



## Έγχρωμος εκτυπωτής laser

Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης ή η μετάδοση, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε τρόπο, μηχανικό, σε φωτοτυπία ή με εγγραφή, της εν λόγω έκδοσης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της SEIKO EPSON CORPORATION. Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σχετικά με δικαιώματα ευρεσιτεχνίας για τη χρήση των πληροφοριών που περιέχονται στο παρόν. Επίσης δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για βλάβες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση των πληροφοριών που περιέχονται στο παρόν.

Η SEIKO EPSON CORPORATION και οι θυγατρικές της δεν θα είναι υπεύθυνες έναντι του αγοραστή του εν λόγω προϊόντος ή έναντι τρίτων για ζημία, δαπάνες ή έξοδα στα οποία υποβάλλεται ο αγοραστής ή τρίτο ως συνέπεια: ατυχήματος, κακής χρήσης ή κατάχρησης του προϊόντος ή μη εξουσιοδοτημένων τροποποιήσεων, επισκευών ή μετατροπών στο παρόν προϊόν, ή (με εξαίρεση τις ΗΠΑ) μη πλήρους συμμόρφωσης με τις οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης της SEIKO EPSON CORPORATION.

Η SEIKO EPSON CORPORATION δεν φέρει ευθύνη για βλάβες ή προβλήματα που προκύπτουν από τη χρήση οποιωνδήποτε πρόσθετων στοιχείων ή αναλώσιμων προϊόντων εκτός των προϊόντων που χαρακτηρίζονται ως αυθεντικά προϊόντα Epson ή προϊόντα εγκεκριμένα από τη SEIKO EPSON CORPORATION.

Τα EPSON και EPSON ESC/P είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα της SEIKO EPSON CORPORATION.

Το EPSON ESC/P 2 είναι εμπορικό σήμα της SEIKO EPSON CORPORATION.

Τα Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss και Dutch είναι εμπορικά σήματα της Bitstream Inc.

Τα CG Times και CG Omega αποτελούν κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Miles, Inc.

Το Univers είναι κατατεθέν εμπορικό σήμα της Linotype AG ή/και των θυγατρικών της.

Το Antique Olive είναι εμπορικό σήμα της Fonderie Olive.

Το Albertus είναι εμπορικό σήμα της Monotype Corporation plc.

Το Coronet είναι εμπορικό σήμα της Ludlow Industries (UK) Ltd.

Τα Arial και Times New Roman αποτελούν κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Monotype Corporation plc.

Τα HP και HP LaserJet αποτελούν κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Hewlett-Packard Company.

Τα Macintosh, AppleTalk, EtherTalk και Rendezvous είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα της Apple Computer, Inc.

Τα Adobe και PostScript είναι εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated, τα οποία μπορεί να είναι κατατεθέντα σε ορισμένες περιοχές δικαιοδοσίας.

Πνευματικά δικαιώματα © 2003 SEIKO EPSON CORPORATION, Ναγκάνο, Ιαπωνία.



---

# Πίνακας περιεχομένων

---

## Εισαγωγή

---

Πληροφορίες για τον εκτυπωτή σας . . . . .	11
Πληροφορίες για τον οδηγό . . . . .	12
Περιβάλλον λειτουργίας . . . . .	13
Δυνατότητες του διακομιστή εκτύπωσης . . . . .	15
Λειτουργία διακομιστή εκτύπωσης . . . . .	15
Φωτεινές ενδείξεις κατάστασης . . . . .	15
Υποδοχή δικτύου . . . . .	16
Πληροφορίες για το λογισμικό . . . . .	16
Όροι και έννοιες . . . . .	18
Προδιαγραφές . . . . .	19
Λογισμικό δικτύου . . . . .	19
Ακροδέκτες δικτύου . . . . .	19
Επισκόπηση . . . . .	19

---

## Κεφάλαιο 1 Εγκατάσταση στοιχείων στον υπολογιστή

---

Πληροφορίες για την εγκατάσταση στοιχείων στον υπολογιστή . . . . .	23
Windows Me/98/95 . . . . .	23
Windows XP . . . . .	27
Windows 2000 . . . . .	30
Windows NT 4.0 . . . . .	33
Macintosh . . . . .	37
Mac OS 8.x ή 9.x . . . . .	37
Mac OS X . . . . .	38

## *Κεφάλαιο 2 Τρόπος ρύθμισης του διακομιστή εκτύπωσης*

---

Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο . . . . .	39
Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist . . . . .	40
Για Windows . . . . .	41
Για Macintosh . . . . .	42
Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet WinAssist . . . . .	44
Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet MacAssist . . . . .	50

## *Κεφάλαιο 3 Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet WinAssist*

---

Πληροφορίες για το EpsonNet WinAssist . . . . .	59
Γραμμή μενού . . . . .	60
Επιλογή Timeout (Χρονικό όριο) . . . . .	62
Search Method (Μέθοδος αναζήτησης) . . . . .	62
Επιλογές αναζήτησης . . . . .	63
Firmware update (Ενημέρωση υλικολογισμικού) . . . . .	67
Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων) . . . . .	67
Information (Πληροφορίες) . . . . .	67
TCP/IP . . . . .	68
NetWare . . . . .	73
MS Network . . . . .	79
AppleTalk . . . . .	80
IPP . . . . .	83
SNMP . . . . .	84
Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης . . . . .	86
Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist EasySetup . . . . .	87

## ***Κεφάλαιο 4 Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet MacAssist***

---

Πληροφορίες για το EpsonNet MacAssist . . . . .	93
Γραμμή μενού. . . . .	93
Timeout (Χρονικό όριο) . . . . .	95
Network path search setting (Ρύθμιση αναζήτησης διαδρομής δικτύου). . . . .	95
Επιλογές αναζήτησης . . . . .	96
Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων) . . . . .	99
Information (Πληροφορίες). . . . .	99
TCP/IP . . . . .	101
AppleTalk . . . . .	105
IPP . . . . .	107
Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης . . . . .	108
Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet MacAssist EasySetup . . . . .	109

## ***Κεφάλαιο 5 Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

---

Πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης για τον εκτυπωτή. . . . .	115
Windows Me/98/95 . . . . .	115
Εκτύπωση LPR . . . . .	115
Εκτύπωση μέσω Internet (Windows 98/95) . . . . .	116
Εκτύπωση μέσω Internet (Windows Me) . . . . .	116
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft . . . . .	117
Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή . . . . .	118
Χρήση της εντολής NET USE . . . . .	119
Windows XP. . . . .	120
Εκτύπωση LPR . . . . .	120
Εκτύπωση μέσω Internet . . . . .	123
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft . . . . .	125
Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή . . . . .	125
Χρήση της εντολής NET USE . . . . .	126

Windows 2000 . . . . .	127
Εκτύπωση LPR . . . . .	128
Εκτύπωση μέσω Internet . . . . .	130
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft . . . . .	131
Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή . . . . .	132
Χρήση της εντολής NET USE . . . . .	133
Windows NT 4.0 . . . . .	134
Εκτύπωση LPR . . . . .	134
Εκτύπωση μέσω Internet . . . . .	135
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft . . . . .	135
Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή . . . . .	136
Χρήση της εντολής NET USE . . . . .	137
Macintosh . . . . .	138
Mac OS 8.x ή 9.x . . . . .	138
Mac OS X . . . . .	139
OS/2 . . . . .	141
Εκτύπωση LPR . . . . .	141
Εκτύπωση NetBEUI . . . . .	145

## ***Κεφάλαιο 6 Ρυθμίσεις διακομιστή NetWare***

---

Εισαγωγή στις ρυθμίσεις για NetWare . . . . .	147
Συστήματα που υποστηρίζονται . . . . .	147
Καταστάσεις λειτουργίας . . . . .	148
Οδηγίες χρήσης του NetWare . . . . .	149
Χρήση διακομιστή εκτύπωσης Bindery (NetWare 3.x/4.x) . . . . .	151
Χρήση διακομιστή εκτύπωσης NDS (NetWare 4.x/5.x/6.0) . . . . .	152
Χρήση κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) (NetWare 3.x) . . . . .	153
Χρήση κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) Bindery (NetWare 4.x) . . . . .	157
Χρήση κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) NDS (NetWare 4.x/5.x/6.0) . . . . .	160
Χρήση του EpsonNet NDPS Gateway . . . . .	166
Γενική περιγραφή των ρυθμίσεων . . . . .	167
Εγκατάσταση του EpsonNet NDPS Gateway στο διακομιστή NetWare . . . . .	168

Μεταφορά των αρχείων του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή στο RMS. . . . .	169
Δημιουργία NDPS Manager (προγράμματος διαχείρισης NDPS) . . . . .	170
Δημιουργία Printer Agent (Παράγοντας εκτυπωτή) . . . . .	171
Ρύθμιση παραμέτρων του NetWare με το EpsonNet WinAssist . . . . .	177
Εγκατάσταση του εκτυπωτή σε σταθμούς εργασίας-πελάτες. . .	178
Οδηγίες για τη χρήση δικτύου μέσω τηλεφώνου. . . . .	179
Χρήση δικτύου μέσω τηλεφώνου σε κάθε κατάσταση. . . . .	179
Όταν υπάρχει πρωτεύων διακομιστής στον προορισμό της τηλεφωνικής σύνδεσης. . . . .	180
Όταν υπάρχει πρωτεύων διακομιστής στο τοπικό δίκτυο. . . . .	182

---

## *Κεφάλαιο 7 Ρυθμίσεις για UNIX*

---

Εισαγωγή στις ρυθμίσεις για UNIX. . . . .	185
Φίλτρα lpr . . . . .	185
Ρύθμιση διαφορετικών συστημάτων UNIX με την εντολή lpr . . . . .	187
Ρύθμιση για SunSoft Solaris 2.4 ή νεότερη έκδοση . . . . .	187
Ρύθμιση για SunOS 4.1.4 ή νεότερη έκδοση . . . . .	188
Ρύθμιση για IBM AIX 3.2.5 ή νεότερη έκδοση και 4.1.3 ή νεότερη έκδοση . . . . .	189
Ρύθμιση για HP-UX 9.05 ή νεότερη έκδοση . . . . .	190
Ρύθμιση για SCO UNIX 4.2 ή νεότερη έκδοση (Open Server) . .	191
Χρήση της εντολής ftp . . . . .	193

---

## *Κεφάλαιο 8 EpsonNet Direct Print*

---

Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print . . . . .	195
Απαιτήσεις συστήματος . . . . .	195
Εγκατάσταση του EpsonNet Direct Print. . . . .	196
Ρύθμιση του εκτυπωτή με τη χρήση του EpsonNet Direct Print . . . . .	197
Προσθήκη εκτυπωτή που βρίσκεται στο ίδιο τμήμα. . . . .	198
Προσθήκη εκτυπωτή που βρίσκεται μετά το δρομολογητή . . . . .	200
Προσθήκη εκτυπωτή από το φάκελο Printers (Εκτυπωτές) . . . . .	202
Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή . . . . .	205

Ρύθμιση των παραμέτρων της θύρας του εκτυπωτή . . . . .	206
Windows Me/98/95/NT 4.0 . . . . .	206
Windows XP/2000 . . . . .	208

## *Κεφάλαιο 9 EpsonNet Internet Print*

---

Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print . . . . .	211
Απαιτήσεις συστήματος . . . . .	212
Εγκατάσταση του EpsonNet Internet Print . . . . .	212
Ρύθμιση του εκτυπωτή με τη χρήση του EpsonNet Internet Print . . . .	213
Windows 98/95 . . . . .	213
Windows NT 4.0 . . . . .	218
Παράθυρο Status Alert (Ειδοποίηση κατάστασης). . . . .	222

## *Κεφάλαιο 10 EpsonNet WebAssist*

---

Πληροφορίες για το EpsonNet WebAssist . . . . .	223
Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης στο web . . . . .	223
Πληροφορίες για τη ρύθμιση του προγράμματος περιήγησης στο web . . . . .	224
Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WebAssist . . . . .	225
Εισαγωγική οθόνη . . . . .	232
Ευρετήριο . . . . .	232
Μενού . . . . .	233
Πληροφορίες - Οθόνες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή. . . . .	235
Πληροφορίες συσκευής . . . . .	235
Πληροφορίες για τα αναλώσιμα. . . . .	237
Confirmation (Επιβεβαίωση) . . . . .	238
Configuration - Printer Screens (Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή). . . . .	241
Input (Είσοδος). . . . .	241
Print (Εκτύπωση) . . . . .	242
Emulation (Εξομοίωση) . . . . .	248
Interface (Διασύνδεση) . . . . .	257
Information - Network Screens (Πληροφορίες - Οθόνες δικτύου). . . .	259
General information (Γενικές πληροφορίες) . . . . .	259



Configuration - Network Screens (Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες δικτύου) . . . . .	261
NetWare. . . . .	261
TCP/IP . . . . .	263
AppleTalk . . . . .	267
MS Network . . . . .	268
IPP . . . . .	269
SNMP . . . . .	270
Time (Ωρα) . . . . .	272
Οθόνες προαιρετικών ρυθμίσεων . . . . .	274
Administrator (Διαχειριστής) . . . . .	274
Reset (Επαναφορά) . . . . .	275
Κωδικός πρόσβασης . . . . .	275

## *Κεφάλαιο 11 EpsonNet WebManager*

---

Πληροφορίες για το EpsonNet WebManager . . . . .	277
Απαιτήσεις συστήματος . . . . .	278
Λειτουργίες του EpsonNet WebManager. . . . .	279
Λειτουργική δομή του EpsonNet WebManager. . . . .	281
Εγκατάσταση του EpsonNet WebManager . . . . .	283
Έναρξη του EpsonNet WebManager . . . . .	284
Άνοιγμα του ηλεκτρονικού οδηγού . . . . .	285

## *Κεφάλαιο 12 Αντιμετώπιση προβλημάτων*

---

Γενικά προβλήματα . . . . .	287
Προβλήματα που αφορούν στο περιβάλλον δικτύου . . . . .	291
Περιβάλλον Windows Me/98/95. . . . .	291
Περιβάλλον Windows 2000/NT . . . . .	292
Περιβάλλον Macintosh . . . . .	294
Περιβάλλον NetWare . . . . .	294
Εκτύπωση σελίδας κατάστασης δικτύου . . . . .	296
Προετοιμασία εκτυπωτή. . . . .	297
Διαμόρφωση της μονάδας σκληρού δίσκου. . . . .	297
Απενεργοποίηση της κατάστασης αναστολής . . . . .	298

Επιλογή μεθόδου εκτύπωσης . . . . .	299
Εκτύπωση από τα Windows . . . . .	299
Εκτύπωση από υπολογιστή Macintosh . . . . .	300
Τα χαρακτηριστικά των μεθόδων εκτύπωσης . . . . .	300
Εκτύπωση LPR (TCP/IP) . . . . .	300
Εκτύπωση μέσω Internet . . . . .	301
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft . . . . .	302
Ορισμός διεύθυνσης IP στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή . . . . .	302
Network Menu (Μενού Δίκτυο) . . . . .	305
AUX Menu (Μενού AUX) . . . . .	306
Ορισμός διεύθυνσης IP χρησιμοποιώντας την εντολή arp/ping . . . . .	308
Έλεγχος του LAN . . . . .	309
Ορισμός και έλεγχος της νέας διεύθυνσης IP . . . . .	310
Χρήση φόρμας επικάλυψης από μονάδα σκληρού δίσκου (Windows) . . . . .	311
Καταχώρηση των δεδομένων της φόρμας επικάλυψης στη μονάδα σκληρού δίσκου . . . . .	312
Εκτύπωση με δεδομένα φόρμας επικάλυψης από τη μονάδα σκληρού δίσκου . . . . .	314
Διαγραφή των δεδομένων της φόρμας επικάλυψης από τη μονάδα σκληρού δίσκου . . . . .	316
Αυτόματη διανομή του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή . . . . .	317
EpsonNet WebManager . . . . .	318
EpsonNet NDPS Gateway . . . . .	318
Οδηγίες για τη χρήση δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης . . . . .	318
Λειτουργία Universal Plug and Play (Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης) . . . . .	319
Κατάρτιση της εγκατάστασης λογισμικού . . . . .	320
Για Windows Me/98/95/2000/NT 4.0 . . . . .	320
Windows XP . . . . .	321
Macintosh . . . . .	321

---

# Εισαγωγή

---

## Πληροφορίες για τον εκτυπωτή σας

Ο εκτυπωτής σας διαθέτει ενσωματωμένη κάρτα Ethernet και μπορεί να συνδεθεί οπουδήποτε στο δίκτυο με τη χρήση 10Base-T ή 100Base-TX. Η κάρτα, η οποία στο παρόν εγχειρίδιο χαρακτηρίζεται ως διακομιστής εκτύπωσης, επιλέγει αυτόματα το σωστό πρότυπο όταν συνδέεται στο δίκτυο. Επιπλέον, υποστηρίζει και επιλέγει αυτόματα τα πρωτόκολλα δικτύου IEEE 802.2, IEEE 802.3, Ethernet II και Ethernet SNAP.

Επειδή ο διακομιστής εκτύπωσης υποστηρίζει πολλαπλά πρωτόκολλα και εντοπίζει αυτόματα τα πρωτόκολλα του δικτύου σας, μπορείτε να εκτυπώσετε από εφαρμογές Microsoft® Windows®, Apple® Macintosh®, UNIX® και IBM® OS/2.

Χρησιμοποιήστε τα βοηθητικά προγράμματα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist που διατίθενται με το προϊόν σας για να ρυθμίσετε εύκολα και γρήγορα τις παραμέτρους του διακομιστής εκτύπωσης ώστε να χρησιμοποιεί πρωτόκολλα όπως τα TCP/IP, NetWare, NetBEUI, AppleTalk®, IPP και SNMP.

### **Σημείωση:**

*Με τα βοηθητικά προγράμματα EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist ρυθμίζονται οι παράμετροι του διακομιστής εκτύπωσης έτσι ώστε να λειτουργεί μόνο με τα πρωτόκολλα που υπάρχουν στο δίκτυο σας. Αυτό δεν σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλα τα πρωτόκολλα που αναφέρονται παραπάνω στο δίκτυο ή το λειτουργικό σας σύστημα. Τα πρωτόκολλα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το διακομιστής εκτύπωσης εξαρτώνται από τα λειτουργικά συστήματα που χρησιμοποιούνται και τις ρυθμίσεις των παραμέτρων δικτύου.*

---

## Πληροφορίες για τον οδηγό

Στον Οδηγό δικτύου περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του διακομιστής εκτύπωσης σε ένα δίκτυο. Περιλαμβάνει οδηγίες για τη ρύθμιση του διακομιστής εκτύπωσης, την εγκατάσταση του λογισμικού ρύθμισης των παραμέτρων και την αλλαγή των ρυθμίσεων δικτύου του εκτυπωτή και των υπολογιστών σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή σας, ανατρέξτε στον Οδηγό αναφοράς.

### **Σημείωση:**

- ☐ Για να διαβάσετε τον ηλεκτρονικό οδηγό, πρέπει να έχετε *Adobe Acrobat Reader 4.0* (ή νεότερη έκδοση) στον υπολογιστή σας.
- ☐ Ο συγκεκριμένος οδηγός απευθύνεται σε διαχειριστές δικτύου. Για πολλά από τα βήματα που περιγράφονται, απαιτούνται εξειδικευμένες γνώσεις δικτύων και δικαιώματα διαχείρισης.
- ☐ Ο όρος «Διαχειριστής δικτύου» αναφέρεται στο άτομο που είναι υπεύθυνο για τη συντήρηση του δικτύου. Σε αυτόν τον οδηγό οι όροι «Διαχειριστής» και «Επόπτης» είναι συνώνυμοι.
- ☐ Σε αυτόν τον οδηγό, ο όρος «διακομιστής εκτύπωσης» αναφέρεται στον εσωτερικό διακομιστή εκτύπωσης του εκτυπωτή.
- ☐ Σε ορισμένες οθόνες του λογισμικού που απεικονίζονται στον οδηγό, το όνομα εκτυπωτή που εμφανίζεται διαφέρει από αυτό του δικού σας εκτυπωτή. Οι οδηγίες δεν τροποποιούνται λόγω αυτής της διαφοράς.

---

## Περιβάλλον λειτουργίας

Ο διακομιστής εκτύπωσης υποστηρίζει τα εξής περιβάλλοντα.

ΛΣ	Έκδοση	Πρωτόκολλο
Windows 98 Windows 98 SE Windows 95	-	TCP/IP (χρήση του EpsonNet Direct Print)
		IPP (χρήση του EpsonNet Internet Print)
		NetBEUI
Windows Me	-	TCP/IP (χρήση του EpsonNet Direct Print)
		IPP
		NetBEUI
Windows XP (Home, Professional)	-	TCP/IP (χρήση του LPR, τυπικής θύρας TCP/IP ή του EpsonNet Direct Print)
		IPP
Windows 2000 (Professional, Server)	-	TCP/IP (χρήση του LPR, τυπικής θύρας TCP/IP ή του EpsonNet Direct Print)
		IPP
Windows NT 4.0 με Support Pack 5 ή νεότερη έκδοση	-	TCP/IP (χρήση του LRP ή του EpsonNet Direct Print)
		IPP (χρήση του EpsonNet Internet Print)
		NetBEUI
Macintosh	Mac OS X 10.x, 9.x, 8.x	AppleTalk

ΛΣ	Έκδοση	Πρωτόκολλο
NetWare	3.x	Κατάσταση Bindery
	4.x/IntranetWare	Κατάσταση NDS Κατάσταση εξομίωσης Bindery
	5.x/6.0	Σύστημα εκτύπωσης NDS βάσει ουράς NDPS
OS/2 (OS/2 Warp Connect, OS/2 Warp Server)	V3 V4	TCP/IP (lprportd) NetBEUI
UNIX	Sun OS 4.1.4 ή νεότερη έκδοση: SPARC	lpr, ftp
	SunSoft Solaris 2.4 ή νεότερη έκδοση: SPARC και x86	
	SCO UNIX 4.2 ή νεότερη έκδοση	
	SCO UnixWare 2.01 ή νεότερη έκδοση	
	HP-UX 9.05 ή νεότερη έκδοση	
	IBM AIX 3.2.5 ή νεότερη έκδοση και 4.1.3 ή νεότερη έκδοση	

### Σημείωση:

- ☐ Υποστηρίζεται μόνο η έκδοση των Windows NT για επεξεργαστές Intel.
- ☐ Δεν υποστηρίζεται το περιβάλλον πολλαπλών χρηστών του Mac OS 9.
- ☐ Αν ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης, πρέπει να ορίσετε μια διεύθυνση IP για τον εκτυπωτή. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP είναι κατάλληλη για το τμήμα. Μια λανθασμένη διεύθυνση IP μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μια εσφαλμένη κλήση.

---

## ***Δυνατότητες του διακομιστή εκτύπωσης***

- ☐ Συνδέει τον εκτυπωτή EPSON μέσω μιας ενσωματωμένης διασύνδεσης Ethernet, η οποία ονομάζεται διακομιστής εκτύπωσης στο συγκεκριμένο οδηγό, με το δίκτυο.
- ☐ Υποστηρίζει πολλαπλά πρωτόκολλα, όπως TCP/IP, NetWare, NetBEUI, AppleTalk και IPP.
- ☐ Υποστηρίζει 10Base-T και 100Base-TX.
- ☐ Υποστηρίζει DHCP.
- ☐ Υποστηρίζει Automatic Private IP Addressing (APIPA) που εκχωρεί μια διεύθυνση IP αυτόματα στο διακομιστή εκτύπωσης, ακόμα και αν δεν υπάρχει διακομιστής DHCP στο δίκτυο.
- ☐ Υποστηρίζει τη λειτουργία Dynamic DNS.
- ☐ Υποστηρίζει SNMP και MIB.
- ☐ Υποστηρίζει SNTP (Simple Network Time Protocol).
- ☐ Υποστηρίζει Rendezvous σε Mac OS X 2.4 ή νεότερη έκδοση.

---

## ***Λειτουργία διακομιστή εκτύπωσης***

### ***Φωτεινές ενδείξεις κατάστασης***

Οι φωτεινές ενδείξεις (πράσινη και πορτοκαλί) σάς δίνουν σημαντικές πληροφορίες για τις λειτουργίες του διακομιστή εκτύπωσης.

Η πράσινη ένδειξη δηλώνει τη μεταφορά δεδομένων και αναβοσβήνει όταν λαμβάνονται δεδομένα.

Η πορτοκαλί ένδειξη δηλώνει αν η σύνδεση του διακομιστής εκτύπωσης είναι 10Base-T ή 100Base-TX. Η φωτεινή ένδειξη ανάβει όταν η σύνδεση είναι 100Base-TX και σβήνει όταν η σύνδεση είναι 10Base-T.

### **Σημείωση:**

Ανατρέξτε στον οδηγό αναφοράς για τις θέσεις των φωτεινών ενδείξεων.

## **Υποδοχή δικτύου**

### **Υποδοχή RJ-45:**

Αυτή η υποδοχή χρησιμοποιείται για τη σύνδεση ενός καλωδίου Ethernet με δίκτυο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το καλώδιο για σύνδεση 10Base-T και 100Base-TX.



### **Επισήμανση:**

*Πρέπει να χρησιμοποιήσετε μονωμένο καλώδιο κατηγορίας 5 συνεστραμμένον ζεύγους για τη σύνδεση του διακομιστής εκτύπωσης στο δίκτυο ώστε να αποφευχθούν προβλήματα λειτουργίας.*

---

## **Πληροφορίες για το λογισμικό**

- ❑ **To EpsonNet WinAssist** είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων για διαχειριστές που λειτουργεί σε περιβάλλον Windows και επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, NetWare, MS Network, AppleTalk, IPP και SNMP. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet WinAssist».
- ❑ **To EpsonNet MacAssist** είναι ένα πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων για διαχειριστές που λειτουργεί σε περιβάλλον Macintosh και επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, AppleTalk και IPP. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet MacAssist».



- ❑ **To EpsonNet WebAssist** είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων που λειτουργεί στο web και επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, NetWare, MS Network, AppleTalk, IPP και SNMP. Η εκκίνηση του EpsonNet WebAssist μπορεί να γίνει είτε από το EpsonNet WinAssist ή MacAssist, είτε πληκτρολογώντας ως URL στο πρόγραμμα περιήγησης τη διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet WebAssist».
- ❑ **To EpsonNet NDPS Gateway** είναι ένα λογισμικό που λειτουργεί ως πύλη και χρησιμοποιείται για την εκτύπωση και την εποπτεία της κατάστασης του εκτυπωτή EPSON στο περιβάλλον NDPS (Novell Distributed Print Services) του NetWare. Ανατρέξτε στην ενότητα «Χρήση του EpsonNet NDPS Gateway».
- ❑ **To EpsonNet Direct Print** είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που καθιστά δυνατή την εκτύπωση μέσω TCP/IP στα Windows Me/98/95/XP/2000/NT 4.0. (Τα WindowsXP/2000/NT 4.0 υποστηρίζουν επίσης την τυπική εκτύπωση LPR του λειτουργικού συστήματος.) Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print».
- ❑ **To EpsonNet Internet Print** είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που υποστηρίζει την εκτύπωση μέσω Internet με τη χρήση του Internet Printing Protocol στα Windows 98/95/NT 4.0. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print».
- ❑ **To EpsonNet WebManager** είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που λειτουργεί μέσω του web και διευκολύνει τους διαχειριστές στη διαχείριση των συσκευών δικτύου. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet WebManager».

---

## Όροι και έννοιες

**Ρύθμιση παραμέτρων** -- ένα προετοιμασμένο σύνολο συνθηκών για τη σωστή λειτουργία μιας συσκευής. Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης είναι η προετοιμασία του για να συνεργαστεί με πρωτόκολλα τα οποία είναι διαθέσιμα στο δίκτυο.

**DHCP** -- ένα δυναμικό πρωτόκολλο ρύθμισης παραμέτρων κεντρικού υπολογιστή. Είναι ένα πρωτόκολλο που εκχωρεί δυναμικές διευθύνσεις IP σε συσκευές δικτύου.

**EtherTalk** -- το πρωτόκολλο επικοινωνίας του AppleTalk που διέπει τις μεταδόσεις Ethernet.

**ftp** -- ένα πρωτόκολλο εφαρμογής TCP/IP για μεταφορά αρχείων

**lpd** -- μια εφαρμογή πρωτοκόλλου απομακρυσμένης εκτύπωσης μέσω TCP/IP.

**Ουρά εκτύπωσης** -- μια θέση όπου μια εργασία εκτύπωσης αποθηκεύεται ως αρχείο, μέχρι ο διακομιστής εκτύπωσης να στείλει την εργασία στον εκχωρημένο εκτυπωτή.

**Πρωτόκολλο** -- ένας κανόνας που ελέγχει τον τρόπο ανταλλαγής δεδομένων ή πληροφοριών σε ένα δίκτυο. Υπολογιστές και λογισμικό δεν είναι δυνατό να επικοινωνούν μεταξύ τους χρησιμοποιώντας διαφορετικά πρωτόκολλα.

**Απομακρυσμένος εκτυπωτής** -- ένας κοινόχρηστος εκτυπωτής που είναι συνδεδεμένος κάπου αλλού στο δίκτυο, αλλά κάτω από τον έλεγχο ενός διακομιστή εκτύπωσης NetWare.

**TCP/IP** -- Transmission Control Protocol/Internet Protocol, ένα επίπεδο πρωτοκόλλων που παρέχουν επικοινωνία μεταξύ κόμβων σε ένα δίκτυο.

---

## ***Προδιαγραφές***

### ***Λογισμικό δικτύου***

NetWare 3.x, 4.x, 5.x ή 6

EtherTalk (AppleTalk)

TCP/IP

NetBEUI

IPP

### ***Ακροδέκτες δικτύου***

Καλώδιο IEEE 802.3 10BaseT/100BaseTX STP (μονωμένο, συνεστραμμένο ζεύγος) μέσω ακροδέκτη RJ-45

#### ***Σημείωση:***

*Ο ακροδέκτης RJ-45 δεν συνδέεται σε γραμμή τηλεφώνου.*

---

## ***Επισκόπηση***

Η ενότητα αυτή περιγράφει τις γενικές διαδικασίες για τη ρύθμιση του διακομιστής εκτύπωσης για χρήση σε δίκτυο.

1. Έλεγχος της λειτουργίας του διακομιστή εκτύπωσης.

Ελέγξτε τις λειτουργίες του διακομιστής εκτύπωσης, όπως τις λυχνίες κατάστασης και τον ακροδέκτη RJ-45. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Λειτουργία διακομιστή εκτύπωσης».

2. Εγκατάσταση των απαραίτητων στοιχείων στον υπολογιστή.

Ελέγξτε ότι τα απαραίτητα στοιχεία (όπως TCP/IP, NetBEUI κ.λπ.) είναι εγκατεστημένα στον υπολογιστή και ότι έχουν γίνει οι ρυθμίσεις δικτύου (όπως η διεύθυνση IP, η μάσκα subnet κ.λπ.) στον υπολογιστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Πληροφορίες για την εγκατάσταση στοιχείων στον υπολογιστή».

3. Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο.

Συνδέστε το διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο».

4. Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist στον υπολογιστή.

Εγκαταστήστε το EpsonNet WinAssist ή το MacAssist στον υπολογιστή για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist».

5. Ορισμός μιας διεύθυνσης IP για το διακομιστή δικτύου μέσω του EpsonNet Win/MacAssist.

Εκχωρήστε μια διεύθυνση IP στο διακομιστή δικτύου μέσω του EpsonNet Win ή του MacAssist. Αν είστε χρήστης των Windows, βλ. «Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet WinAssist». Αν είστε χρήστης Macintosh, βλ. «Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet MacAssist» για λεπτομέρειες.

6. Ρύθμιση παραμέτρων του δικτύου για το διακομιστή δικτύου μέσω του EpsonNet Win/MacAssist.

Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης για TCP/IP, AppleTalk, MS Network κ.λπ., μέσω του EpsonNet WinAssist ή του MacAssist. Αν είστε χρήστης των Windows, βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet WinAssist». Αν είστε χρήστης Macintosh, βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet MacAssist».

7. Επιλογή μεθόδου εκτύπωσης.

Επιλέξτε την κατάλληλη μέθοδο εκτύπωσης για το περιβάλλον δικτύου και το λειτουργικό σύστημα. Εάν δεν είστε σίγουροι, βλ. «Επιλογή μεθόδου εκτύπωσης» για λεπτομέρειες.

8. Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή από το συνοδευτικό CD-ROM. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης για τον εκτυπωτή».



# Εγκατάσταση στοιχείων στον υπολογιστή

---

## Πληροφορίες για την εγκατάσταση στοιχείων στον υπολογιστή

---

Πριν να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστής εκτύπωσης και να εκτυπώσετε από τον υπολογιστή, πρέπει να εγκαταστήσετε τα απαραίτητα στοιχεία (όπως τα πρωτόκολλα TCP/IP, NetBEUI κ.λπ.) και να εκχωρήσετε μια διεύθυνση IP και μάσκα subnet για τον υπολογιστή σας, ανάλογα με τη μέθοδο εκτύπωσης που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Ανατρέξτε στην ενότητα αυτού του κεφαλαίου που αναφέρεται στο λειτουργικό σας σύστημα.

---

## Windows Me/98/95

Για να εγκαταστήσετε τα απαραίτητα στοιχεία στα Windows Me/98/95, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

### Σημείωση:

- ☐ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ενδέχεται να χρειαστείτε το CD-ROM των Windows Me/98/95.
  - ☐ Όταν χρησιμοποιείτε το πρωτόκολλο TCP/IP ή IPP για εκτύπωση, πρέπει να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη του υπολογιστή.
1. Κάντε κλικ στο **Start** (Έναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου).

2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Network** (Δίκτυο). Βεβαιωθείτε ότι στη λίστα των εγκατεστημένων στοιχείων δικτύου του μενού ρύθμισης παραμέτρων περιλαμβάνονται τα παρακάτω απαραίτητα στοιχεία. Αν τα στοιχεία έχουν ήδη εγκατασταθεί, διαβάστε το επόμενο κεφάλαιο.



Στον πίνακα που ακολουθεί αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης με τη χρήση του EpsonNet WinAssist.

Οθόνες ρύθμισης του EpsonNet WinAssist	Απαραίτητα στοιχεία
TCP/IP, AppleTalk, IPP, SNMP (παγίδευση IP)	TCP/IP
MS Network	NetBEUI ή TCP/IP
NetWare, SNMP (παγίδευση IPX)	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web



### **Σημείωση:**

*Μην χρησιμοποιήσετε την έκδοση 3.00 του Novell Client for Windows 95/98 και την έκδοση 4.50 του Novell Client for Windows NT όταν χρησιμοποιείτε μία από τις ακόλουθες καταστάσεις: NetWare 3.x/4.x Bindery Print Server, NetWare 3.x Remote Printer, NetWare 4.x Bindery Remote Printer και NetWare 4.x/5.x NDS Remote Printer.*

Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για εκτυπώσεις μέσω δικτύου.

Μέθοδος εκτύπωσης	Απαραίτητα στοιχεία
Εκτύπωση LPR ή μέσω Internet	TCP/IP
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft	TCP/IP ή NetBEUI Πρόγραμμα-πελάτης για δίκτυα της Microsoft
Εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

3. Αν τα απαραίτητα στοιχεία δεν περιλαμβάνονται στη λίστα, επιλέξτε Add (Προσθήκη) για να τα εγκαταστήσετε με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.

### **Για εκτύπωση LPR ή μέσω Internet:**

Επιλέξτε Protocol (Πρωτόκολλο) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Επιλέξτε Microsoft από τη λίστα κατασκευαστών και TCP/IP από τη λίστα πρωτοκόλλων δικτύου. Στη συνέχεια πατήστε OK.

### **Για κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Για να χρησιμοποιήσετε το TCP/IP, ανατρέξτε σε προηγούμενη περιγραφή που αναφέρεται στην εγκατάσταση του TCP/IP.

Για να χρησιμοποιήσετε το πρωτόκολλο NetBEUI, επιλέξτε Protocol (Πρωτόκολλο) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη).

Επιλέξτε Microsoft από τη λίστα κατασκευαστών και NetBEUI από τη λίστα πρωτοκόλλων δικτύου. Στη συνέχεια πατήστε OK.

Επιλέξτε Client (Πρόγραμμα-πελάτης) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Επιλέξτε Microsoft από τη λίστα κατασκευαστών και Client for Microsoft Networks (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft) από τη λίστα με τα προγράμματα-πελάτες του δικτύου. Στη συνέχεια πατήστε OK.

### **Για εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare:**

Πρέπει να κάνετε λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client από την τοποθεσία της Novell στο Web και να το εγκαταστήσετε στον υπολογιστή. Επίσης, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο IPX. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Novell στο Web.

#### **4. Για εκτύπωση LPR, μέσω Internet και κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή TCP/IP του μενού ρύθμισης παραμέτρων για να ανοίξετε το παράθυρο διαλόγου TCP/IP Properties (Ιδιότητες: TCP/IP). Ορίστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet κ.λπ. και στη συνέχεια επιλέξτε OK.

#### **5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.**

Τα απαραίτητα στοιχεία έχουν εγκατασταθεί. Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

---

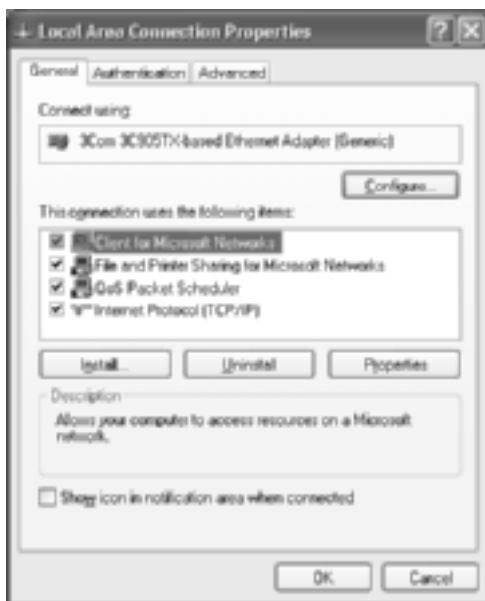
## Windows XP

Για να εγκαταστήσετε τα απαραίτητα στοιχεία στα Windows XP, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

### **Σημείωση:**

- ☐ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ενδέχεται να χρειαστείτε το CD-ROM των Windows XP.
  - ☐ Όταν χρησιμοποιείτε το πρωτόκολλο TCP/IP ή IPP για εκτύπωση, πρέπει να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη του υπολογιστή.
1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επισημάνετε το **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο εικονίδιο **Network and Internet Connections** (Συνδέσεις δικτύου και Internet). Επιλέξτε **Network Connections** (Συνδέσεις δικτύου).
  2. Από την επιλογή **LAN or High-Speed Internet** (Τοπικό δίκτυο ή Internet υψηλής ταχύτητας), κάντε κλικ στο εικονίδιο **Local Area Connection** (Σύνδεση τοπικού δικτύου).
  3. Από την επιλογή **Network Tasks** (Εργασίες δικτύου), επιλέξτε **Change settings of this connection** (Αλλαγή των ρυθμίσεων αυτής της σύνδεσης).

4. Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω απαραίτητα στοιχεία περιλαμβάνονται στη λίστα. Αν τα στοιχεία έχουν ήδη εγκατασταθεί, διαβάστε το επόμενο κεφάλαιο.



Στον πίνακα που ακολουθεί αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης με τη χρήση του EpsonNet WinAssist.

Οθόνες ρύθμισης του EpsonNet WinAssist	Απαραίτητα στοιχεία
TCP/IP, AppleTalk, IPP, SNMP (παγίδευση IP)	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)
MS Network	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)
NetWare, SNMP (παγίδευση IPX)	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για εκτυπώσεις μέσω δικτύου.

Μέθοδος εκτύπωσης	Απαραίτητα στοιχεία
Εκτύπωση LPR ή μέσω Internet	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP) Πρόγραμμα-πελάτης για δίκτυα της Microsoft
Εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

5. Αν τα απαραίτητα στοιχεία δεν περιλαμβάνονται στη λίστα, επιλέξτε **Install** (Εγκατάσταση) για να τα εγκαταστήσετε με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.

**Για εκτύπωση LPR ή μέσω Internet:**

Το Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP) έχει εγκατασταθεί από προεπιλογή. Δεν είναι δυνατή η προσθήκη ή η διαγραφή του.

**Για κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Επιλέξτε **Client** (Πρόγραμμα-πελάτης) και στη συνέχεια **Add** (Προσθήκη). Επιλέξτε **Client for Microsoft Networks** (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft) και στη συνέχεια **OK**.

**Για εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare:**

Πρέπει να κάνετε λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client από την τοποθεσία της Novell στο Web και να το εγκαταστήσετε στον υπολογιστή. Επίσης, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο IPX. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Novell στο Web.

6. **Για εκτύπωση LPR, μέσω Internet και κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Κάντε διπλό κλικ στο Internet Protocol (TCP/IP) [Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)] στο παράθυρο διαλόγου Local Area Connection Properties (Ιδιότητες σύνδεσης τοπικού δικτύου) για να ανοίξετε το παράθυρο διαλόγου Internet Protocols (TCP/IP) Properties [Ιδιότητες πρωτοκόλλου Internet (TCP/IP)]. Ορίστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet κ.λπ. και στη συνέχεια επιλέξτε ΟΚ.

7. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Τα απαραίτητα στοιχεία έχουν εγκατασταθεί. Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

---

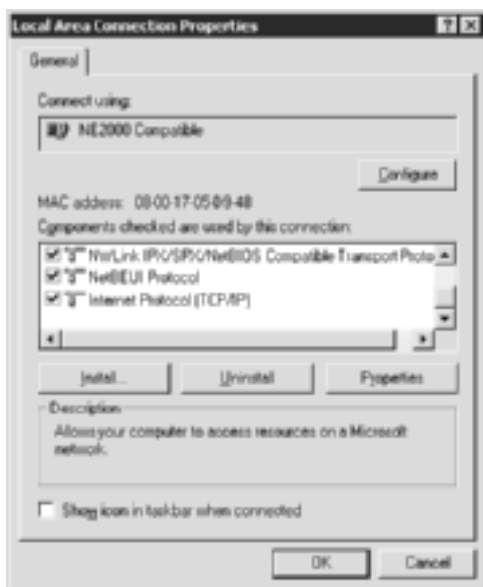
## **Windows 2000**

Για να εγκαταστήσετε τα απαραίτητα στοιχεία στα Windows 2000, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

**Σημείωση:**

- ☐ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ενδέχεται να χρειαστείτε το CD-ROM των Windows 2000.
  - ☐ Όταν χρησιμοποιείτε το πρωτόκολλο TCP/IP ή IPP για εκτύπωση, πρέπει να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη του υπολογιστή.
1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Network and Dial-up Connections** (Συνδέσεις Δικτύου και Δικτύου μέσω Τηλεφώνου). Εμφανίζεται η οθόνη συνδέσεων δικτύου και δικτύου μέσω τηλεφώνου.
  2. Κάντε δεξί κλικ στη σύνδεση δικτύου που θέλετε και στη συνέχεια επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).

3. Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω απαραίτητα στοιχεία περιλαμβάνονται στη λίστα. Αν τα στοιχεία έχουν ήδη εγκατασταθεί, διαβάστε το επόμενο κεφάλαιο.



Στον πίνακα που ακολουθεί αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης με τη χρήση του EpsonNet WinAssist.

Οθόνες ρύθμισης του EpsonNet WinAssist	Απαραίτητα στοιχεία
TCP/IP, AppleTalk, IPP, SNMP (παγίδευση IP)	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)
MS Network	Πρωτόκολλο NetBEUI ή Internet (TCP/IP)
NetWare, SNMP (παγίδευση IPX)	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

### **Σημείωση:**

*Μην χρησιμοποιήσετε την έκδοση 3.00 του Novell Client for Windows 95/98 και την έκδοση 4.50 του Novell Client for Windows NT όταν χρησιμοποιείτε μία από τις ακόλουθες καταστάσεις: NetWare 3.x/4.x Bindery Print Server, NetWare 3.x Remote Printer, NetWare 4.x Bindery Remote Printer και NetWare 4.x/5.x NDS Remote Printer.*

Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για εκτυπώσεις μέσω δικτύου.

Μέθοδος εκτύπωσης	Απαραίτητα στοιχεία
Εκτύπωση LPR ή μέσω Internet	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft	Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP) ή NetBEUI Πρόγραμμα-πελάτης για δίκτυα της Microsoft
Εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

4. Αν τα απαραίτητα στοιχεία δεν περιλαμβάνονται στη λίστα, επιλέξτε Install (Εγκατάσταση) για να τα εγκαταστήσετε με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.

### **Για εκτύπωση LPR ή μέσω Internet:**

Επιλέξτε Protocol (Πρωτόκολλο) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Από το παράθυρο διαλόγου Επιλογή πρωτοκόλλου δικτύου επιλέξτε Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP) και στη συνέχεια OK.

### **Για κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Για να χρησιμοποιήσετε το πρωτόκολλο Internet, ανατρέξτε σε προηγούμενη περιγραφή που αναφέρεται στην εγκατάσταση του πρωτοκόλλου Internet (TCP/IP).

Για να χρησιμοποιήσετε το πρωτόκολλο NetBEUI, επιλέξτε Protocol (Πρωτόκολλο) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Επιλέξτε NetBEUI Protocol (Πρωτόκολλο NetBEUI) και στη συνέχεια OK.

Επιλέξτε Client (Πρόγραμμα-πελάτης) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Επιλέξτε Client for Microsoft Networks (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft) και στη συνέχεια OK.



### **Για εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare:**

Πρέπει να κάνετε λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client από την τοποθεσία της Novell στο Web και να το εγκαταστήσετε στον υπολογιστή. Επίσης, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο IPX. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Novell στο Web.

### **5. Για εκτύπωση LPR, μέσω Internet και κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή Internet Protocol (TCP/IP) [Πρωτόκολλο Internet (TCP/IP)] του μενού ρύθμισης παραμέτρων για να ανοίξετε το παράθυρο διαλόγου TCP/IP Properties (Ιδιότητες: TCP/IP). Ορίστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet κ.λπ. και στη συνέχεια επιλέξτε OK.

### **6. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.**

Τα απαραίτητα στοιχεία έχουν εγκατασταθεί. Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

---

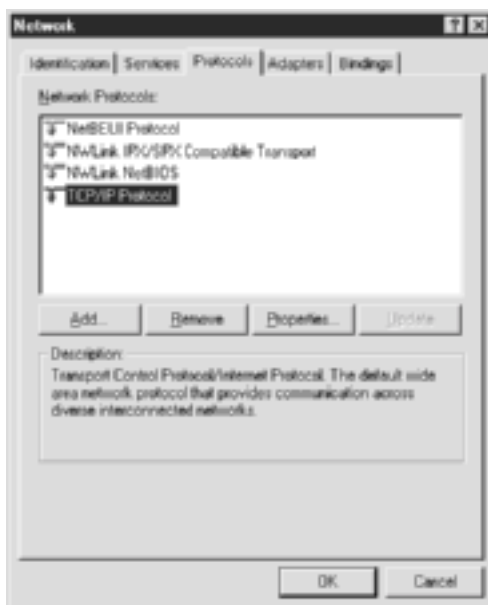
## **Windows NT 4.0**

Για να εγκαταστήσετε τα απαραίτητα στοιχεία στα Windows NT 4.0, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

### **Σημείωση:**

- ☐ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ενδέχεται να χρειαστείτε το CD-ROM των Windows NT 4.0.
  - ☐ Όταν χρησιμοποιείτε το πρωτόκολλο TCP/IP ή IPP για εκτύπωση, πρέπει να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη του υπολογιστή.
1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου).

2. Από το Control Panel (Πίνακας Ελέγχου) κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Network** (Δίκτυο).
3. Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω απαραίτητα στοιχεία περιλαμβάνονται στη λίστα. Αν τα στοιχεία έχουν ήδη εγκατασταθεί, διαβάστε το επόμενο κεφάλαιο.



Στον πίνακα που ακολουθεί αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης με τη χρήση του EpsonNet WinAssist.

Οθόνες ρύθμισης του EpsonNet WinAssist	Απαραίτητα στοιχεία
TCP/IP, AppleTalk, IPP, SNMP (παγίδευση IP)	TCP/IP
MS Network	NetBEUI ή TCP/IP
NetWare, SNMP (παγίδευση IPX)	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

### **Σημείωση:**

*Μην χρησιμοποιήσετε την έκδοση 3.00 του Novell Client for Windows 95/98 και την έκδοση 4.50 του Novell Client for Windows NT όταν χρησιμοποιείτε μία από τις ακόλουθες καταστάσεις: NetWare 3.x/4.x Bindery Print Server, NetWare 3.x Remote Printer, NetWare 4.x Bindery Remote Printer και NetWare 4.x/5.x NDS Remote Printer.*

Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται τα στοιχεία που απαιτούνται για εκτυπώσεις μέσω δικτύου.

Μέθοδος εκτύπωσης	Απαραίτητα στοιχεία
Εκτύπωση LPR ή μέσω Internet	Μενού Protocols (Πρωτόκολλα): TCP/IP Μενού Services (Υπηρεσίες): Microsoft TCP/IP Printing (Εκτύπωση μέσω TCP/IP της Microsoft)
Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft	Μενού Protocols (Πρωτόκολλα): TCP/IP ή NetBEUI Μενού Services (Υπηρεσίες): Workstation (Σταθμός εργασίας)
Εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare	Η λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client γίνεται από την τοποθεσία της Novell στο Web

4. Αν τα απαραίτητα στοιχεία δεν περιλαμβάνονται στη λίστα, επιλέξτε Add (Προσθήκη) για να τα εγκαταστήσετε με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω.

### **Για εκτύπωση LPR ή μέσω Internet:**

Επιλέξτε την καρτέλα Protocols (Πρωτόκολλα) και στη συνέχεια Add (Προσθήκη). Επιλέξτε TCP/IP από τη λίστα και στη συνέχεια OK. Ορίστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet κ.λπ. και στη συνέχεια επιλέξτε OK.

Επιλέξτε την καρτέλα Services (Υπηρεσίες) και στη συνέχεια πατήστε Add (Προσθήκη). Επιλέξτε Microsoft TCP/IP Printing (Εκτύπωση μέσω TCP/IP της Microsoft) από τη λίστα και στη συνέχεια OK.

### **Για κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft:**

Για να χρησιμοποιήσετε το TCP/IP, ανατρέξτε σε προηγούμενη περιγραφή που αναφέρεται στην εγκατάσταση του TCP/IP.

Για να χρησιμοποιήσετε το πρωτόκολλο NetBEUI, επιλέξτε **Protocols** (Πρωτόκολλα) και στη συνέχεια **Add** (Προσθήκη). Επιλέξτε **NetBEUI** από τη λίστα και στη συνέχεια πατήστε **OK**. Επιλέξτε την καρτέλα **Services** (Υπηρεσίες) και στη συνέχεια πατήστε **Add** (Προσθήκη). Επιλέξτε **Workstation** (Σταθμός εργασίας) από τη λίστα και στη συνέχεια πατήστε **OK**.

### **Για εκτύπωση μέσω διακομιστή NetWare:**

Πρέπει να κάνετε λήψη του πιο πρόσφατου Novell Client από την τοποθεσία της Novell στο Web και να το εγκαταστήσετε στον υπολογιστή. Επίσης, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο IPX. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Novell στο Web.



5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Τα απαραίτητα στοιχεία έχουν εγκατασταθεί. Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

---

## ***Macintosh***

Για να εκχωρήσετε μια διεύθυνση IP, μάσκα subnet κ.λπ. στο Macintosh, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

### ***Σημείωση:***

*Για να εκυπώσετε χρησιμοποιώντας το πρωτόκολλο AppleTalk και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet MacAssist, επιλέξτε Ethernet ή Built-in Ethernet (Ενσωματωμένο Ethernet) στο Control Panel (Πίνακας Ελέγχου) AppleTalk ή στην καρτέλα AppleTalk. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet MacAssist.*

## ***Mac OS 8.x ή 9.x***

1. Από το μενού Apple, επιλέξτε Control Panel (Πίνακας Ελέγχου) και στη συνέχεια TCP/IP.
2. Ορίστε την επιλογή Connect via to Ethernet (Σύνδεση μέσω Ethernet).
3. Εκχωρήστε μια διεύθυνση IP και, αν χρειάζεται, τις άλλες ρυθμίσεις.
4. Κλείστε το παράθυρο διαλόγου για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

## ***Mac OS X***

1. Από το μενού Apple, επιλέξτε **System Preferences** (Προτιμήσεις του συστήματος).
2. Ανοίξτε τον πίνακα ελέγχου **Network** (Δίκτυο). Κάντε κλικ στην καρτέλα **TCP/IP**.
3. Από το αναπτυσσόμενο μενού **Show** (Εμφάνιση), επιλέξτε **Built-in Ethernet** (Ενσωματωμένο Ethernet).
4. Εκχωρήστε μια διεύθυνση IP και, αν χρειάζεται, τις άλλες ρυθμίσεις.
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Apply Now** (Εφαρμογή τώρα) για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Προχωρήστε στο επόμενο κεφάλαιο «Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο» στη σελίδα 39.

---

# Τρόπος ρύθμισης του διακομιστή εκτύπωσης

Σε αυτό το κεφάλαιο επεξηγείται ο τρόπος ρύθμισης του διακομιστή εκτύπωσης. Περιλαμβάνει τη σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο, την εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist και τη χρήση του EpsonNet WinAssist/MacAssist για την εκχώρηση μιας διεύθυνσης IP στο διακομιστή εκτύπωσης.

---

## Σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να συνδέσετε το διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι κλειστός.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στην υποδοχή RJ-45 του διακομιστή εκτύπωσης και το άλλο άκρο στο δίκτυο.



### Επισήμανση:

- ☐ Πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα μονωμένο καλώδιο κατηγορίας 5 συνεστραμμένου ζεύγους για τη σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης ώστε να αποφευχθούν προβλήματα λειτουργίας.
- ☐ Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το καλώδιο του δικτύου όταν ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- ☐ Μην συνδέετε το διακομιστή εκτύπωσης απευθείας με τον υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα διανομέα για τη σύνδεση του διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο.

**Σημείωση:**

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε 10Base-T και 100Base-TX. Όταν εκτυπώνετε πολλά δεδομένα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε δίκτυο υψηλής ταχύτητας 100Base-TX με μικρή κυκλοφορία στο δίκτυο.

3. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Όταν σβήσουν οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης, εκτυπώστε τη σελίδα κατάστασης δικτύου.

**Επισήμανση:**

Όταν κλείνετε τον εκτυπωτή, περιμένετε να σβήσουν οι ενδείξεις κατάστασης πριν τον ανοίξετε ξανά. Διαφορετικά ο διακομιστής εκτύπωσης ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά.

**Σημείωση για Mac OS X 2.4:**

Επειδή ο εκτυπωτής υποστηρίζει το Rendezvous και είναι ενεργοποιημένο από προεπιλογή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή σε ένα δίκτυο με απλή σύνδεσή του σε αυτό. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση του Rendezvous, χρησιμοποιήστε τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Ορισμός διεύθυνσης IP στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή» στη σελίδα 302.

Τώρα, μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης για το δίκτυο, μέσω του EpsonNet WinAssist/MacAssist. Βλ. «Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist» στη σελίδα 40.

---

## ***Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist***

Πρέπει να εγκαταστήσετε το EpsonNet WinAssist ή το MacAssist για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης.

**Σημείωση:**

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το EpsonNet WinAssist/MacAssist που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει το προϊόν.



## Για Windows

Εγκαταστήστε το EpsonNet WinAssist στον υπολογιστή σας για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης.

### Απαιτήσεις συστήματος

Ο πίνακας που ακολουθεί παρουσιάζει τις απαιτήσεις συστήματος για το EpsonNet WinAssist.

Λειτουργικά συστήματα	Windows Me/98/95 Windows XP Professional/Home Edition Windows 2000 Server/Professional Windows NT 4.0 Server/Workstation με το Service Pack 5.0 ή νεότερη έκδοση
Χώρος στη μονάδα σκληρού δίσκου	10 MB

### Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το EpsonNet WinAssist.


#### Σημείωση:

*Αν προσθέσετε ή διαγράψετε πρωτόκολλα ή υπηρεσίες από το λειτουργικό σύστημα μετά την εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist, το πρόγραμμα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να καταργήσετε και στη συνέχεια να επαναλάβετε την εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist.*

1. Τοποθετήστε το CD-ROM που περιέχει το λογισμικό στη μονάδα CD-ROM.

2. Το πρόγραμμα εγκατάστασης της EPSON ξεκινά αυτόματα.

Εάν το παράθυρο διαλόγου του προγράμματος εγκατάστασης δεν εμφανιστεί, κάντε διπλό κλικ στην εντολή **SETUP.EXE** στο CD-ROM.

3. Επιλέξτε **Install EpsonNet WinAssist** (Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο .
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

## ***Για Macintosh***

Εγκαταστήστε το EpsonNet MacAssist στον υπολογιστή σας για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης.

### ***Απαιτήσεις συστήματος***

Ο πίνακας που ακολουθεί περιλαμβάνει τις απαιτήσεις συστήματος για το EpsonNet MacAssist.

Λειτουργικά συστήματα	Mac OS 10.x, 9.x, 8.x
Μοντέλα	PowerPC Macintosh
Χώρος στη μονάδα σκληρού δίσκου	10 MB

### ***Εγκατάσταση του EpsonNet MacAssist***

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το EpsonNet MacAssist.

1. Τοποθετήστε το CD-ROM που περιέχει το λογισμικό στη μονάδα CD-ROM.


2. Mac OS 8.x ή 9.x:  
Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EPSON στο φάκελο EPSON.

Mac OS X:

Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο Mac OS X από το φάκελο EPSON και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EPSON.

**Σημείωση:**

*Όταν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου ελέγχου ταυτότητας για την εκχώρηση δικαιωμάτων διαχειριστή, πληκτρολογήστε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο OK.*

3. Το πρόγραμμα εγκατάστασης της EPSON ξεκινά αυτόματα.  
Επιλέξτε Install EpsonNet MacAssist (Εγκατάσταση του EpsonNet MacAssist) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο .
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.

Mac OS 8.x ή 9.x:

Ο φάκελος MacAssistxxx, ο οποίος περιέχει το εικονίδιο EpsonNet MacAssist και το εικονίδιο EpsonNet MacAssist EasySetup, δημιουργείται στο φάκελο Applications.

Mac OS X:

Ο φάκελος EpsonNet MacAssist OSX x.xx, ο οποίος περιέχει το εικονίδιο EpsonNet MacAssist for OS X και το εικονίδιο EpsonNetMacAssistOSXEasySet, δημιουργείται στο φάκελο Applications.

---

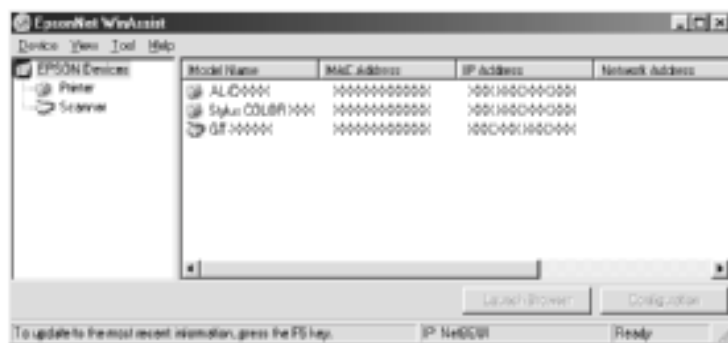
## ***Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet WinAssist***

Σε αυτή την ενότητα αναλύεται ο τρόπος χρήσης του EpsonNet WinAssist για τη ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης.

### ***Σημείωση:***

- ☐ *Βεβαιωθείτε ότι τα απαραίτητα πρωτόκολλα είναι εγκατεστημένα στον υπολογιστή.*
  - ☐ *Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.*
  - ☐ *Ο υπολογιστής που θα χρησιμοποιηθεί για τα παρακάτω βήματα πρέπει να ανήκει στο ίδιο τμήμα με το διακομιστή εκτύπωσης.*
  - ☐ *Οι οθόνες που εμφανίζονται ως παραδείγματα αφορούν τη χρήση του EpsonNet WinAssist στα Windows 98. Η εμφάνιση ενδέχεται διαφοροποιείται σε άλλα συστήματα, αλλά οι οδηγίες παραμένουν ίδιες, εκτός αν σημειώνεται ότι υπάρχει διαφορά.*
1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), τοποθετήστε το δείκτη του ποντικιού στην εντολή **Programs** (Προγράμματα) ή **All Programs** (Όλα τα προγράμματα) (Windows XP) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **EpsonNet WinAssist V4**. Κάντε κλικ στο **EpsonNet WinAssist** για να ξεκινήσει.

2. Επιλέξτε τον εκτυπωτή του οποίου τις παραμέτρους θέλετε να ρυθμίσετε και στη συνέχεια **Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων) ή κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή.



**Σημείωση:**

- ☐ Αν το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή εμφανίζεται πολλές φορές στη λίστα, μπορείτε να εντοπίσετε τους εκτυπωτές από τις διευθύνσεις MAC που εμφανίζονται στη σελίδα κατάστασης.
  - ☐ Μπορείτε να αναζητήσετε εκτυπωτές και σε άλλα τμήματα, επιλέγοντας **Search Options** (Επιλογές αναζήτησης) από το μενού **Tool** (Εργαλεία). Βλ. «Επιλογές αναζήτησης» στη σελίδα 63 για περισσότερες πληροφορίες.
  - ☐ Το κουμπί **Launch Browser** (Εκκίνηση προγράμματος περιήγησης) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν οριστεί έγκυρη διεύθυνση IP για τον εκτυπωτή.
  - ☐ Ο διακομιστής εκτύπωσης δεν έχει μια προεπιλεγμένη διεύθυνση IP. Πρέπει να εκχωρήσετε μια έγκυρη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο ή μέσω του διακομιστή DHCP.
3. Κάντε κλικ στην καρτέλα **TCP/IP**.

### **Σημείωση:**

Για πληροφορίες σχετικά με τα άλλα μενού, ανατρέξτε στην ενότητα «Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)» στη σελίδα 67.



4. Επιλογή μιας μεθόδου για καθορισμό της διεύθυνσης IP.  
Αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), ενεργοποιείται το DHCP και ορίζει αυτόματα μια διεύθυνση IP. Αν θέλετε να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, επιλέξτε **Manual** (Μη αυτόματα).

### **Σημείωση:**

- ☐ Ο διαχειριστής του δικτύου πρέπει να επιβεβαιώσει οποιοσδήποτε αλλαγές στις ρυθμίσεις της διεύθυνσης IP.

- ❑ *Αν επιλέξετε **Automatic**, ενεργοποιείται το DHCP. Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.*
  - ❑ *Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα) και να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), η διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.*
5. Εάν θέλετε να λαμβάνετε αυτόματα μια ιδιωτική διεύθυνση μεταξύ 169.254.1.1 και 169.254.254.254 όταν μια διεύθυνση IP δεν είναι δυνατό να ληφθεί από το διακομιστή DHCP, αφήστε ενεργοποιημένο το πλαίσιο ελέγχου **Set Using Automatic Private IP Addressing (APIPA)** [Ορισμός μέσω της αυτόματης εκχώρησης διευθύνσεων IP (APIPA)] ή, διαφορετικά, απενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου.
  6. Όταν ορίζετε μια διεύθυνση IP μέσω της εντολής ping, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Set Using PING** (Ορισμός χρήσης PING). Μην το επιλέξετε κατά τον ορισμό μιας διεύθυνσης IP με τα EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist. Αυτό εμποδίζει οποιεσδήποτε μη αναμενόμενες αλλαγές της διεύθυνσης IP.

### **Σημείωση:**

*Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο ελέγχου είναι απενεργοποιημένο όταν δεν χρησιμοποιείτε την εντολή ping. Αυτό εμποδίζει τη μη αναμενόμενη αλλαγή της διεύθυνσης IP από το EpsonNet WebManager.*

7. Για να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP που καταχωρείτε δεν έρχεται σε διένεξη με άλλες συσκευές του δικτύου.

### **Σημείωση:**

*Αν υπάρχει κάποιος διακομιστής ή δρομολογητής που λειτουργεί ως πύλη, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή ή του δρομολογητή για τη διεύθυνση της πύλης. Αν δεν υπάρχει πύλη, διατηρήστε τις προεπιλεγμένες τιμές.*

8. Κάντε κλικ στο κουμπί **Extended Settings** (Εκτεταμένες ρυθμίσεις) εάν θέλετε να κάνετε εκτεταμένες ρυθμίσεις, όπως οι λειτουργίες Dynamic DNS και Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης.

### **Σημείωση:**

*Τα πλαίσια ελέγχου είναι θαμπά εάν ο διακομιστής εκτύπωσης δεν υποστηρίζει τη λειτουργία.*

The image shows a Windows-style dialog box titled "Extended Settings". It is divided into three main sections. The first section, "DNS Server Address Settings", has a checkbox "Acquire DNS server address automatically" which is unchecked. Below it is a text box labeled "DNS Server Addresses:" which is empty. To the right of this text box are two small square buttons with up and down arrows. Below the text box are three buttons: "Add", "Edit", and "Delete". The second section, "Host Name and Domain Name Setting", has a checkbox "Acquire host name and domain name automatically" which is unchecked. Below it are two text boxes: "Host Name" containing "ALC0000xxxx" and "Domain Name" which is empty. Below these are two more checkboxes: "Register the network interface address to DNS server" and "Register directly to DNS server", both of which are unchecked. The third section, "Universal Plug and Play Settings", has a checkbox "Use Universal Plug and Play" which is unchecked. Below it is a text box labeled "Device Name" containing "ALC0000xxxx". At the bottom right of the dialog box are two buttons: "OK" and "Cancel".



9. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Acquire DNS server address automatically** (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS) εάν θέλετε να λάβετε τη διεύθυνση διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS με μη αυτόματο τρόπο, κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη) και στη συνέχεια καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή DNS. Κάντε κλικ στο **OK**.

10. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Αυτόματη λήψη του ονόματος κεντρικού υπολογιστή και του ονόματος τομέα** εάν θέλετε να λάβετε το όνομα του κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να κάνετε μη αυτόματο καθορισμό, εισαγάγετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στα πλαίσια κειμένου.

11. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Register the network interface's address to DNS server** (Καταχώρηση της διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου στο διακομιστή DNS) εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στο διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP που υποστηρίζει Dynamic DNS.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα απευθείας στο διακομιστή DNS, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Register directly to DNS server** (Απευθείας καταχώρηση στο διακομιστή DNS).

12. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Use Universal Plug and Play function** (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και Άμεση Λειτουργία γενικής χρήσης) αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία στα Windows Me ή σε μελλοντικά λειτουργικά συστήματα.

Αν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε το προεπιλεγμένο όνομα της συσκευής στο πεδίο **Universal Plug and Play device name** (Όνομα συσκευής για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης). Αυτό το όνομα συσκευής χρησιμοποιείται για τα Windows που υποστηρίζουν την τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης.

13. Αφού αλλάξετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε **OK**.
14. Στο παράθυρο διαλόγου TCP/IP, πατήστε **OK**. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης).
15. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο **OK** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις. Αν εισάγετε κωδικό πρόσβασης για πρώτη φορά, επιλέξτε **Change** (Αλλαγή) και κατόπιν ορίστε τον κωδικό. Βλ. «Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης» στη σελίδα 86 για περισσότερες πληροφορίες.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Όταν ολοκληρωθεί η ενημέρωση, επιλέξτε **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού View (Προβολή) για να ανανεωθούν οι παράμετροι.



**Επισήμανση:**

Για την αποστολή των νέων ρυθμίσεων στο διακομιστής εκτύπωσης απαιτούνται 2 με 3 λεπτά. Περιμένετε να εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη που να δηλώνει ότι μπορείτε να κλείσετε τον εκτυπωτή.

---

## **Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet MacAssist**

Σε αυτή την ενότητα αναλύεται ο τρόπος χρήσης του EpsonNet MacAssist για τη ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης.

**Σημείωση:**

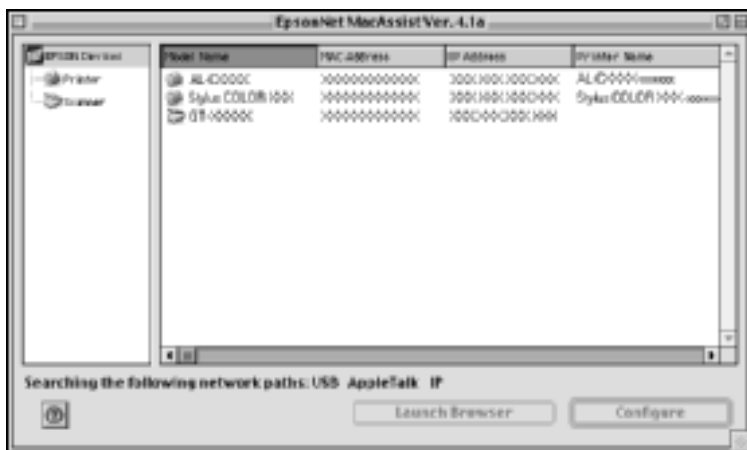
- ☐ Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- ☐ Ο υπολογιστής που θα χρησιμοποιηθεί για τα παρακάτω βήματα πρέπει να ανήκει στο ίδιο τμήμα με το διακομιστή εκτύπωσης.
- ☐ Ελέγξτε ότι η επιλογή **Ethernet** είναι ενεργοποιημένη για τη ρύθμιση **Connect via** (Σύνδεση μέσω) στους πίνακες ελέγχου **AppleTalk** και **TCP/IP** σύμφωνα με το περιβάλλον του δικτύου σας.

1. Mac OS 8.x ή 9.x:  
Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EpsonNet MacAssist στο φάκελο MacAssistxxx.

Mac OS X:

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EpsonNet MacAssist for OSX στο φάκελο EpsonNet MacAssistOS X x.xx.

2. Επιλέξτε από τη λίστα τον εκτυπωτή που θέλετε να ρυθμίσετε και κάντε κλικ στο κουμπί Configure (Ρύθμιση παραμέτρων).



### Σημείωση:

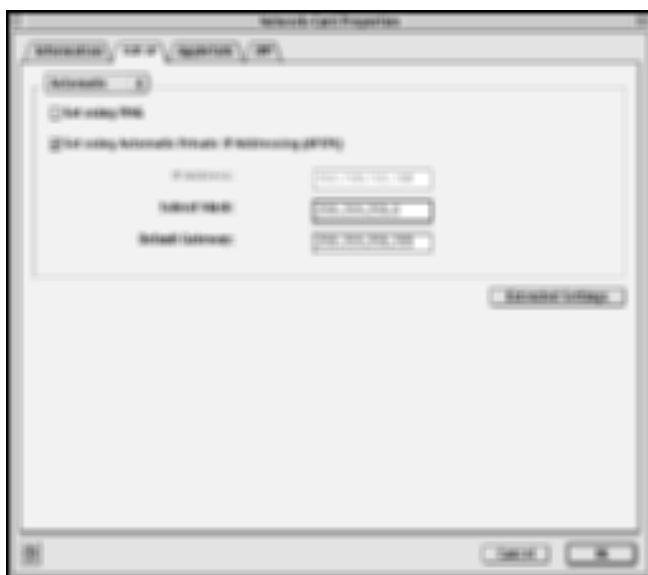
- ☐ Αν το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή εμφανίζεται πολλές φορές στη λίστα, μπορείτε να εντοπίσετε τους εκτυπωτές από τις διευθύνσεις MAC που εμφανίζονται στη σελίδα κατάστασης.
- ☐ Μπορείτε να αναζητήσετε εκτυπωτές σε άλλες ζώνες όπως ακριβώς και τους υπολογιστές, αλλάζοντας τη ρύθμιση ζώνης. Βλ. «Επιλογές αναζήτησης» στη σελίδα 96 για περισσότερες πληροφορίες.
- ☐ Το κουμπί Launch Browser (Εκκίνηση προγράμματος περιήγησης) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αν οριστεί έγκυρη διεύθυνση IP για τον εκτυπωτή.

- ❑ *Ο διακομιστής εκτύπωσης δεν έχει μια προεπιλεγμένη διεύθυνση IP. Πρέπει να εκχωρήσετε μια έγκυρη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο ή μέσω του διακομιστή DHCP.*

3. Κάντε κλικ στην καρτέλα TCP/IP.

### **Σημείωση:**

*Για πληροφορίες σχετικά με τα άλλα μενού, ανατρέξτε στην ενότητα «Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)» στη σελίδα 99.*



4. Επιλογή μιας μεθόδου για καθορισμό της διεύθυνσης IP.  
Αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), ενεργοποιείται το DHCP και ορίζει αυτόματα μια διεύθυνση IP. Αν θέλετε να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, επιλέξτε **Manual** (Μη αυτόματα).

**Σημείωση:**

- ☐ *Ο διαχειριστής του δικτύου πρέπει να επιβεβαιώσει οποιεσδήποτε αλλαγές στις ρυθμίσεις της διεύθυνσης IP.*
  - ☐ *Αν επιλέξετε **Automatic**, ενεργοποιείται το DHCP. Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.*
  - ☐ *Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα) και να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), η διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.*
5. Όταν ορίζετε μια διεύθυνση IP μέσω της εντολής ping, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Set Using PING** (Ορισμός χρήσης PING). Μην το επιλέξετε κατά τον ορισμό μιας διεύθυνσης IP με τα EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist. Αυτό εμποδίζει οποιεσδήποτε μη αναμενόμενες αλλαγές της διεύθυνσης IP.

**Σημείωση:**

*Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο ελέγχου είναι απενεργοποιημένο όταν δεν χρησιμοποιείτε την εντολή ping. Αυτό εμποδίζει τη μη αναμενόμενη αλλαγή της διεύθυνσης IP από το EpsonNet WebManager.*

6. Εάν θέλετε να λαμβάνετε αυτόματα μια ιδιωτική διεύθυνση μεταξύ 169.254.1.1 και 169.254.254.254 όταν μια διεύθυνση IP δεν είναι δυνατό να ληφθεί από το διακομιστή DHCP, αφήστε ενεργοποιημένο το πλαίσιο ελέγχου **Set Using Automatic Private IP Addressing (APIPA)** [Ορισμός μέσω της αυτόματης εκχώρησης διευθύνσεων IP (APIPA)] ή, διαφορετικά, απενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου.
7. Για να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP που καταχωρείτε δεν έρχεται σε διένεξη με άλλες συσκευές του δικτύου.

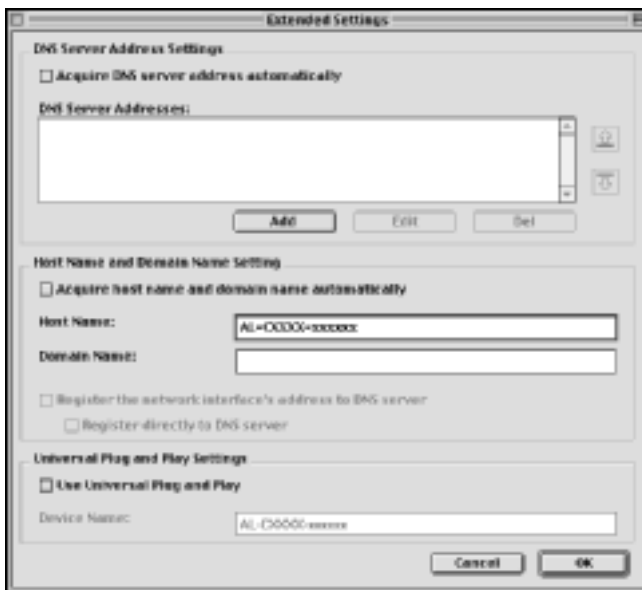
**Σημείωση:**

*Αν υπάρχει κάποιος διακομιστής ή δρομολογητής που λειτουργεί ως πύλη, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή ή του δρομολογητή για τη διεύθυνση της πύλης. Αν δεν υπάρχει πύλη, διατηρήστε τις προεπιλεγμένες τιμές.*

8. Κάντε κλικ στο κουμπί **Extended Settings** (Εκτεταμένες ρυθμίσεις) εάν θέλετε να κάνετε εκτεταμένες ρυθμίσεις, όπως οι λειτουργίες Dynamic DNS και Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης.

### **Σημείωση:**

Τα πλαίσια ελέγχου είναι θαμπά εάν ο διακομιστής εκτύπωσης δεν υποστηρίζει τη λειτουργία.



9. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Acquire DNS server address automatically** (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS) εάν θέλετε να λάβετε τη διεύθυνση διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS με μη αυτόματο τρόπο, κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη) και στη συνέχεια καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή DNS. Κάντε κλικ στο **OK**.

10. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου Αυτόματη λήψη του ονόματος κεντρικού υπολογιστή και του ονόματος τομέα εάν θέλετε να λάβετε το όνομα του κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να κάνετε μη αυτόματο καθορισμό, εισαγάγετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στα πλαίσια κειμένου.

11. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Register the network interface's address to DNS server** (Καταχώρηση της διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου στο διακομιστή DNS) εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στο διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP που υποστηρίζει Dynamic DNS.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα απευθείας στο διακομιστή DNS, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Register directly to DNS server** (Απευθείας καταχώρηση στο διακομιστή DNS).

12. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Use Universal Plug and Play function** (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και Άμεση Λειτουργία γενικής χρήσης) αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία στα Windows Me ή σε μελλοντικά λειτουργικά συστήματα.

Αν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε το προεπιλεγμένο όνομα της συσκευής στο πεδίο Universal Plug and Play device name (Όνομα συσκευής για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης). Αυτό το όνομα συσκευής χρησιμοποιείται για τα Windows που υποστηρίζουν την τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης.

13. Αφού αλλάξετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε **OK**.
14. Στο παράθυρο διαλόγου TCP/IP, πατήστε **OK**. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης).



15. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο **OK** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις. Αν εισάγετε κωδικό πρόσβασης για πρώτη φορά, επιλέξτε **Change Password** (Αλλαγή κωδικού πρόσβασης) και κατόπιν ορίστε τον κωδικό. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους κωδικούς πρόσβασης, βλ. «Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης» στη σελίδα 108.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Όταν ολοκληρωθεί η ενημέρωση, επιλέξτε **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού Device (Συσκευή) για να ανανεωθούν οι παράμετροι.



**Επισήμανση:**

*Για την αποστολή των νέων ρυθμίσεων στο διακομιστής εκτύπωσης απαιτούνται 2 με 3 λεπτά. Περιμένετε να εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη που να δηλώνει ότι μπορείτε να κλείσετε τον εκτυπωτή.*



---

# Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων *EpsonNet WinAssist*

---

## Πληροφορίες για το *EpsonNet WinAssist*

Το EpsonNet WinAssist είναι ένα πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων για διαχειριστές που λειτουργεί σε περιβάλλον Windows και επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, NetWare, MS Network, AppleTalk, IPP και SNMP.

### Σημείωση:

- ❑ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το *EpsonNet WinAssist* που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει το προϊόν.
- ❑ Το *EpsonNet WinAssist* που είναι εγκατεστημένο στα Windows XP δεν υποστηρίζει το NetBEUI ως πρωτόκολλο αναζήτησης, επειδή το πρωτόκολλο NetBEUI δεν υποστηρίζεται επίσημα στα Windows XP.
- ❑ Για να ρυθμίσετε τη διεύθυνση IP σε συστήματα OS/2 και UNIX, χρησιμοποιήστε τις εντολές *arp* και *ping*. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. «Ορισμός διεύθυνσης IP χρησιμοποιώντας την εντολή *arp/ping*» στη σελίδα 308.
- ❑ Αν χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή σε περιβάλλον δικτύου μέσω τηλεφώνου χωρίς το NetWare, απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Use NetWare** (Χρήση NetWare) στην οθόνη NetWare. Αν επιλεγεί το πλαίσιο ελέγχου, μπορεί να χρεωθεί ο πρόσθετος λογαριασμός κατά τη χρήση του δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης.
- ❑ Κατά τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για NetWare, χρησιμοποιήστε το πρωτόκολλο IPX και συνδεθείτε στον διακομιστή NetWare ή το περιβάλλον NDS με δικαιώματα επόπτης.

- ❑ *Κατά τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για NetWare 5.x, πρέπει να συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare χρησιμοποιώντας το IPX. Αν συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare χρησιμοποιώντας σύνδεση IP, η οθόνη NetWare και η ρύθμιση παγίδευσης IPX του SNMP δεν θα είναι διαθέσιμες.*

---

## **Γραμμή μενού**

Το EpsonNet WinAssist διαθέτει τα ακόλουθα μενού και υπομενού.

### *Μενού Device (Συσκευή):*

- ❑ **Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων)  
Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης που έχετε επιλέξει.
- ❑ **Launch Browser** (Εκκίνηση προγράμματος περιήγησης)  
Εκκίνηση του EpsonNet WebAssist για τη ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης που έχετε επιλέξει. Το EpsonNet WebAssist είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που εκτελείται μέσω ενός προγράμματος περιήγησης.
- ❑ **Quit** (Έξοδος)  
Έξοδος από το EpsonNet WinAssist.

### *Μενού View (Προβολή):*

- ❑ **Refresh** (Ανανέωση)  
Ενημέρωση των πιο πρόσφατων πληροφοριών με αναζήτηση των διαθέσιμων εκτυπωτών.

### *Μενού Tool (Εργαλεία):*

- ❑ **Timeout** (Χρονικό όριο)  
Ρύθμιση της τιμής χρονικού ορίου μεταξύ 2 και 120 δευτερόλεπτα. Βλ. «Επιλογή Timeout (Χρονικό όριο)» στη σελίδα 62 για περισσότερες πληροφορίες.

- ❑ Search Method (Μέθοδος αναζήτησης)  
Επιλογή συνδέσεων και πρωτοκόλλων για χρήση στην αναζήτηση διακομιστή εκτύπωσης. Βλ. «Search Method (Μέθοδος αναζήτησης)» στη σελίδα 62 για περισσότερες πληροφορίες.
- ❑ Search Options (Επιλογές αναζήτησης)  
Ρύθμιση παραμέτρων για τις επιλογές αναζήτησης με IP ή IPX. Βλ. «Επιλογές αναζήτησης» στη σελίδα 63 για περισσότερες πληροφορίες.
- ❑ Firmware Update (Ενημέρωση υλικολογισμικού)  
Μπορείτε να ενημερώσετε το υλικολογισμικό και το EpsonNet WebAssist. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του EpsonNet WinAssist.

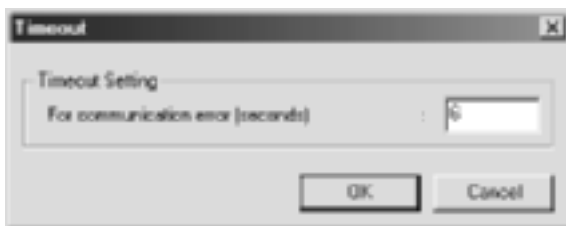
#### *Μενού Help (Βοήθεια):*

- ❑ Help Topic (Θέμα βοήθειας)  
Άνοιγμα του αρχείου βοήθειας του EpsonNet WinAssist.
- ❑ About EpsonNet WinAssist (Πληροφορίες για το EpsonNet WinAssist)  
Εμφάνιση πληροφοριών για τα πνευματικά δικαιώματα και την έκδοση του EpsonNet WinAssist.

## ***Επιλογή Timeout (Χρονικό όριο)***

Ορισμός του διαστήματος του χρονικού ορίου (από 2 έως 120 δευτερόλεπτα). Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 6 δευτερόλεπτα. Όταν λήξει αυτό το χρονικό όριο, παρουσιάζεται σφάλμα επικοινωνίας. Αν ορίσετε μεγαλύτερη τιμή, καταναλώνεται περισσότερος χρόνος για την αναζήτηση των εκτυπωτών δικτύου. Αν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτή την τιμή.

Επιλογή Refresh (Ανανέωση) από το μενού View (Προβολή) ή επανεκκίνηση του EpsonNet WinAssist για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



## ***Search Method (Μέθοδος αναζήτησης)***

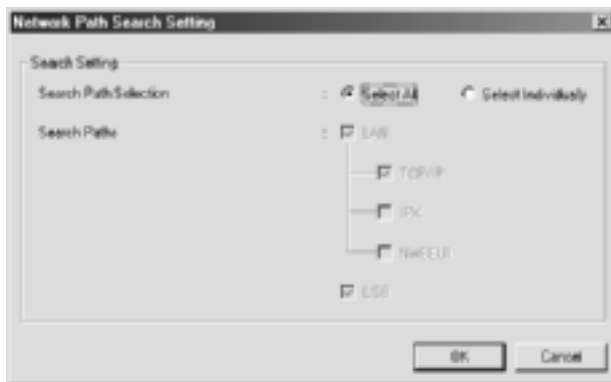
Μπορείτε να επιλέξετε τις συνδέσεις και τα πρωτόκολλα που θα χρησιμοποιήσετε στην αναζήτηση διακομιστή εκτύπωσης. Μπορείτε να επιλέξετε από τα παρακάτω: Σύνδεση LAN χρησιμοποιώντας τα πρωτόκολλα TCP/IP, IPX και NetBEUI, ή σύνδεση USB.

Ενεργοποιήστε το κουμπί επιλογής **Select All** (Επιλογή όλων) για την αναζήτηση των διακομιστών εκτύπωσης με όλες τις διαθέσιμες συνδέσεις και πρωτόκολλα, ή ενεργοποιήστε το κουμπί επιλογής **Select Individually** (Μεμονωμένη επιλογή) για να επιλέξετε τις συνδέσεις και τα πρωτόκολλα που προτιμάτε.

Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού View (Προβολή) ή επανεκκίνηση του EpsonNet WinAssist για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.

### **Σημείωση:**

*Το EpsonNet WinAssist που είναι εγκατεστημένο στα Windows XP δεν υποστηρίζει το NetBEUI ως πρωτόκολλο αναζήτησης, επειδή το πρωτόκολλο NetBEUI δεν υποστηρίζεται επίσημα στα Windows XP.*

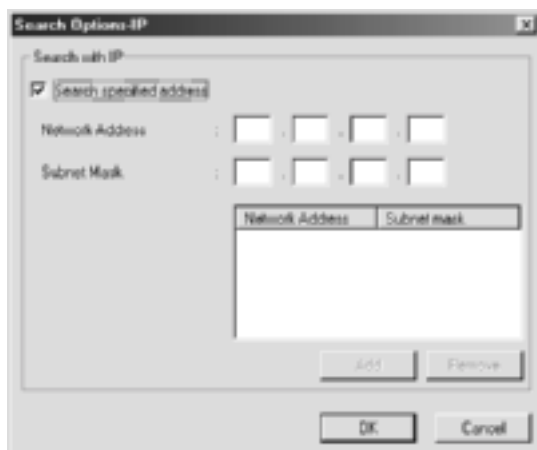


## **Επιλογές αναζήτησης**

### **Search Options-IP (Επιλογές αναζήτησης-IP)**

Για αναζήτηση του διακομιστή εκτύπωσης σε άλλα τμήματα, ορίστε τη διεύθυνση και μάσκα subnet του συγκεκριμένου δικτύου. Οι ρυθμίσεις που τροποποιήσατε σε αυτή την οθόνη δεν επηρεάζουν τις παραμέτρους αναζήτησης που χρησιμοποιούνται για το EpsonNet WinAssist EasySetup.

Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού View (Προβολή) ή επανεκκίνηση του EpsonNet WinAssist για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



Στοιχείο	Επεξήγηση
Search specified address (Αναζήτηση συγκεκριμένης διεύθυνσης)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου για αναζήτηση ενός διακομιστή εκτύπωσης που βρίσκεται εκτός του δρομολογητή.
Διεύθυνση δικτύου	Καταχωρήστε μια διεύθυνση δικτύου (οι έγκυρες τιμές είναι από 0 ως 255) του διακομιστή εκτύπωσης που θέλετε να βρείτε. Καταχωρήστε 0 για την τοπική διεύθυνση.
Subnet Mask (Μάσκα subnet)	Εισαγωγή μίαςκας subnet για τη διεύθυνση IP.
Πλαίσιο λίστας	Εμφάνιση διευθύνσεων δικτύου και μασκών subnet που έχουν καταχωρηθεί.
Κουμπί Add (Προσθήκη)	Καταχώρηση διεύθυνσης δικτύου (μέχρι 20 διευθύνσεις). Μην προσθέτετε τη διεύθυνση δικτύου αν βρίσκεται στο ίδιο τμήμα.
Κουμπί Remove (Κατάργηση)	Καταργεί μια διεύθυνση δικτύου και τη μάσκα subnet από το πλαίσιο λίστας.



### **Σημείωση:**

- ❑ Εάν προσπαθείτε να προσθέσετε μια λανθασμένη διεύθυνση δικτύου, εμφανίζεται το μήνυμα «*The network address XXX.XXX.XXX.XXX that you entered will be added to the list as XXX.XXX.XXX.X. Add this address?*» (Η διεύθυνση δικτύου XXX.XXX.XXX.XXX που πληκτρολογήσατε θα προστεθεί στη λίστα ως XXX.XXX.XXX.X. Να γίνει προσθήκη της διεύθυνσης;). Ελέγξτε ότι η διεύθυνση δικτύου είναι σωστή και κάντε κλικ στο **OK** για να προστεθεί.
- ❑ Εάν προσπαθείτε να προσθέσετε την ίδια διεύθυνση δικτύου, εμφανίζεται το μήνυμα «*This network address has already been registered*» (Αυτή η διεύθυνση δικτύου έχει ήδη καταχωρηθεί), το οποίο υποδεικνύει ότι δεν είναι δυνατή η προσθήκη της συγκεκριμένης διεύθυνσης.

### **Search Options-IPX (Επιλογές αναζήτησης-IPX)**

Όταν διαχειρίζεστε το διακομιστή εκτύπωσης με IPX (NetWare) και αν θέλετε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης εκτός του τοπικού δικτύου, ορίστε τη διεύθυνση δικτύου του διακομιστή εκτύπωσης. Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού **View** (Προβολή) ή επανεκκίνηση του EpsonNet WinAssist για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.

### **Σημείωση:**

- ❑ Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή, πρέπει να συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare ως επόπτης.

- Όταν χρησιμοποιείτε δίκτυο μέσω τηλεφώνου, διαγράψτε τις διευθύνσεις που δεν είναι απαραίτητες από τη λίστα Search Address (Διεύθυνση αναζήτησης) για να αποφύγετε τη χρέωση για πρόσθετους λογαριασμούς.



Στοιχείο	Επεξήγηση
Search specified addresses (Αναζήτηση συγκεκριμένων διευθύνσεων)	Με την επιλογή αυτού του πλαισίου ελέγχου και την επιλογή των ζητούμενων δικτύων μειώνεται ο χρόνος εμφάνισης και δεν λαμβάνονται πληροφορίες που δεν είναι απαραίτητες ή δεν τις θέλετε.
Network Address List (Λίστα διευθύνσεων δικτύου)	Εμφάνιση όλων των διευθύνσεων δικτύου.
Search Addresses (Διευθύνσεις αναζήτησης)	Εμφάνιση της διεύθυνσης δικτύου προς αναζήτηση.
Κουμπί Add (Προσθήκη)	Επιλογή διεύθυνσης από το πλαίσιο Network Address List και χρήση του κουμπιού Add για να προστεθεί στη λίστα Search Addresses (έως 256 διευθύνσεις).
Κουμπί Remove (Κατάργηση)	Κατάργηση της επιλεγμένης διεύθυνσης από τη λίστα Search Addresses (Διευθύνσεις αναζήτησης).

## ***Firmware update (Ενημέρωση υλικολογισμικού)***

Μπορείτε να ενημερώσετε το υλικολογισμικό και το EpsonNet WebAssist. Επειδή η λειτουργία ενημέρωσης υλικολογισμικού προορίζεται για σκοπούς υποστήριξης, συνήθως δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του EpsonNet WinAssist.

---

## ***Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)***

### ***Information (Πληροφορίες)***

Στο μενού Information (Πληροφορίες) παρουσιάζονται οι διάφορες παράμετροι του διακομιστή εκτύπωσης, όπως περιγράφονται παρακάτω.



Παράμετροι	Επεξήγηση
MAC address (Διεύθυνση MAC)	Μοναδική διεύθυνση υλικού του διακομιστή εκτύπωσης. Μπορείτε να ελέγξετε τη διεύθυνση MAC στη σελίδα κατάστασης.
Hardware Version (Έκδοση υλικού)	Έκδοση υλικού του διακομιστή εκτύπωσης
Software Version (Έκδοση λογισμικού)	Έκδοση λογισμικού του διακομιστή εκτύπωσης
Model Name (Όνομα μοντέλου)	Όνομα προϊόντος του εκτυπωτή που είναι συνδεδεμένος στο διακομιστή εκτύπωσης
Location (Θέση)	Πληκτρολογήστε τη θέση του διακομιστή εκτύπωσης.
Κουμπί Return to Default (Επιστροφή σε προεπιλογές)	Επαναφορά των εργοστασιακών προεπιλεγμένων ρυθμίσεων.
Search Path (Διαδρομή αναζήτησης)	Πρωτόκολλο που χρησιμοποιείται για αναζήτηση του διακομιστή εκτύπωσης.
OK	Ενημέρωση των ρυθμίσεων.
Cancel (Άκυρο)	Ακυρώνει οποιαδήποτε αλλαγές.
Help (Βοήθεια)	Πρόσβαση στο αρχείο βοήθειας.

## TCP/IP

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον TCP/IP, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Method for specifying the IP address (Μέθοδος για καθορισμό διεύθυνσης IP)	<p>Επιλογή μιας μεθόδου για καθορισμό διεύθυνσης IP. Όταν επιλέξετε Automatic (Αυτόματα), μια διεύθυνση IP, μάσκα subnet και προεπιλεγμένη πύλη εκχωρούνται αυτόματα από το διακομιστή DHCP.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε Manual (Μη αυτόματα) και στη συνέχεια να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε Automatic, η διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.</p>
Set using Automatic Private IP Addressing [Αυτόματη εκχώρηση διευθύνσεων IP (APIPA)]	<p>Εκχωρεί αυτόματα μια ιδιωτική διεύθυνση IP ακόμα και αν δεν υπάρχει διακομιστής DHCP στο δίκτυο. Εμφανίζεται θαμπό όταν αυτή η λειτουργία δεν υποστηρίζεται.</p>
Set using PING (Ορισμός χρήσης PING)	<p>Ενεργοποίηση αυτού του πλαισίου ελέγχου όταν ορίζεται μια διεύθυνση IP μέσω της εντολής ping. Όταν δεν χρησιμοποιείται η εντολή ping, απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο ελέγχου είναι απενεργοποιημένο όταν δεν χρησιμοποιείτε την εντολή ping. Αυτό εμποδίζει τη μη αναμενόμενη αλλαγή της διεύθυνσης IP από το EpsonNet WebManager.</p>
IP Address (Διεύθυνση IP)	<p>Εισάγετε μια διεύθυνση IP για το διακομιστή εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP είναι μοναδική και ότι δεν έρχεται σε διένεξη με άλλη συσκευή του δικτύου.</p>
Subnet Mask (Μάσκα subnet)	<p>Εισαγωγή μάσκας subnet για τη διεύθυνση IP.</p>
Default Gateway (Προεπιλεγμένη πύλη)	<p>Εισαγωγή της διεύθυνσης της προεπιλεγμένης πύλης.</p>
Κουμπί Extended Settings (Εκτεταμένες ρυθμίσεις)	<p>Κάντε κλικ σε αυτό το κουμπί για εκτεταμένες ρυθμίσεις όπως Dynamic DNS και Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης. Εάν και οι δύο λειτουργίες δεν υποστηρίζονται, αυτό το κουμπί εμφανίζεται θαμπό.</p>

Παράθυρο διαλόγου Extended Settings (Εκτεταμένες ρυθμίσεις)

Όταν κάνετε κλικ στο κουμπί **Extended Settings** (Εκτεταμένες ρυθμίσεις) στο μενού TCP/IP, εμφανίζεται το παρακάτω παράθυρο διαλόγου.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Acquire DNS server address automatically (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS)	Ενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να λάβετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP. Για να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS με μη αυτόματο τρόπο, απενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου. Εάν το DNS δεν υποστηρίζεται, αυτό το πλαίσιο ελέγχου εμφανίζεται θαμπό.

DNS Server Addresses (Διευθύνσεις διακομιστή DNS)	Εμφάνιση της διεύθυνσης διακομιστή DNS. Για να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS, κάντε κλικ στο κουμπί Add (Προσθήκη).  Για επεξεργασία της διεύθυνσης του διακομιστή DNS, επιλέξτε τη διεύθυνση και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί Edit (Επεξεργασία).  Για διαγραφή της διεύθυνσης του διακομιστή DNS, επιλέξτε τη διεύθυνση και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί Delete (Διαγραφή).
Acquire host name and domain name automatically (Αυτόματη λήψη ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να λάβετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα από το διακομιστή DHCP.
Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή)	Εισαγωγή του ονόματος κεντρικού υπολογιστή που υποστηρίζεται από το Dynamic DNS (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες). Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Domain Name (Όνομα τομέα)	Αφήστε το κενό ή πληκτρολογήστε δύο ή περισσότερους χαρακτήρες του ονόματος τομέα που υποστηρίζεται από το Dynamic DNS. Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Register the network interface's address to DNS server (Καταχώρηση της διεύθυνσης της διασύνδεσης δικτύου στο διακομιστή DNS)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στο διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP, ο οποίος υποστηρίζει Dynamic DNS.
Register directly to DNS server (Καταχώρηση απευθείας στο διακομιστή DNS)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα απευθείας στο διακομιστή DNS.
Use Universal Plug and Play (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δυνατότητας τοποθέτησης και άμεσης λειτουργίας γενικής χρήσης. Εμφανίζεται θαμπό όταν αυτή η λειτουργία δεν υποστηρίζεται.
Device name (Όνομα συσκευής)	Πληκτρολογήστε το όνομα συσκευής για τη δυνατότητα Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες).



## **NetWare**

Για να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή στο περιβάλλον του NetWare, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης για NetWare. Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης στην κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης) ή στην κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή).

### **Σημείωση:**

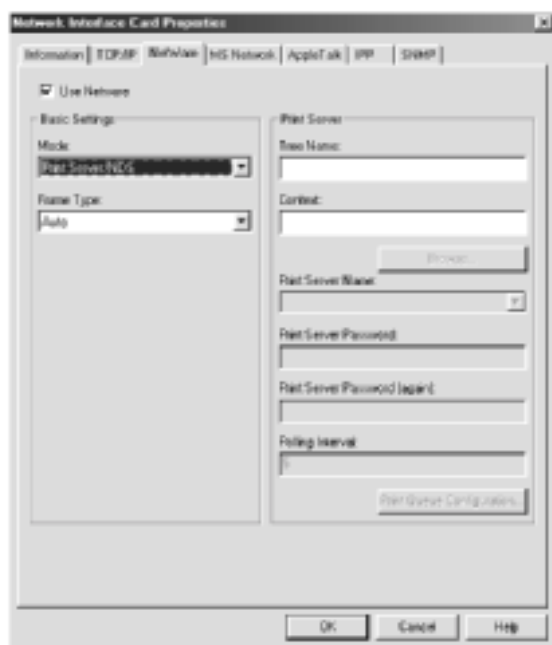
- ☐ Όταν δεν χρησιμοποιείτε το NetWare, πρέπει να επιλέξετε την κατάσταση Standby (αναμονή).
- ☐ Συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare ή σε περιβάλλον NDS με δικαιώματα επόπτη.
- ☐ Δεν μπορείτε να εκχωρήσετε την ουρά εκτύπωσης εάν δεν έχετε συνδεθεί στο bindery ή στο NDS στην ίδια κατάσταση που έχετε επιλέξει για τη ρύθμιση Mode (Κατάσταση).

### **Κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης)**

Για χρήση του εκτυπωτή στην κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης), ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.

### Σημείωση:

Κατά την αποθήκευση των ρυθμίσεων, δημιουργούνται αυτόματα τα αντικείμενα εκτυπωτή **PR0** για την κατάσταση *bindery* ή **print server name\_P0** για την κατάσταση *NDS*. Για να αλλάξετε το όνομα του εκτυπωτή, χρησιμοποιήστε το **PCONSOLE** ή το **NWADMIN**.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Use NetWare (Χρήση NetWare)	Επιλογή αυτού του πλαισίου για χρήση του NetWare. Όταν χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή μόνο στο περιβάλλον NetWare, ενεργοποιείται αυτόματα.
Mode (Κατάσταση)	Επιλέξτε μια κατάσταση: Print Server/Bindery ή Print Server/NDS.
Frame Type (Τύπος πλαισίου)	Ο προεπιλεγμένος τύπος πλαισίου παραμένει ως έχει.

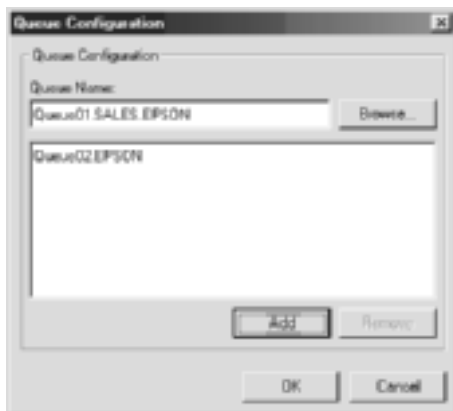
Tree Name (Όνομα δέντρου)	Μόνο για την κατάσταση NDS: Κάντε κλικ στο κουμπί Browse (Αναζήτηση) και επιλέξτε το περιβάλλον NDS ώστε να επιλεγεί και το όνομα δέντρου.
Context (Περιβάλλον)	Μόνο για την κατάσταση NDS: Κάντε κλικ στο κουμπί Browse (Αναζήτηση) και επιλέξτε το περιβάλλον NDS.
Κουμπί Browse (Αναζήτηση)	Αναζήτηση στο περιβάλλον NDS.
Primary File Server Name (Όνομα πρωτεύοντος διακομιστή αρχείων)	Μόνο για την κατάσταση Bindery: Επιλογή του διακομιστή στον οποίο συνδέεται ο διακομιστής εκτύπωσης.
Print Server Name (Όνομα διακομιστή εκτύπωσης)	Επιλογή ή καταχώρηση του ονόματος για το διακομιστή εκτύπωσης (έως 47 χαρακτήρες).
Print Server Password (Κωδικός πρόσβασης διακομιστή εκτύπωσης)	Εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης για σύνδεση στο διακομιστή εκτύπωσης (έως 20 χαρακτήρες). Ανατρέξτε στα εγχειρίδια του NetWare για περισσότερες λεπτομέρειες. Συνήθως δεν χρειάζεται ρύθμιση.
Print Server Password (ξανά)	Επανάληψη εισαγωγής του κωδικού πρόσβασης.
Polling Interval (Διάστημα σταθμοσκόπησης)	Ρύθμιση του διαστήματος σταθμοσκόπησης από 5 έως 90 δευτερόλεπτα. Ανατρέξτε στα εγχειρίδια του NetWare για περισσότερες λεπτομέρειες. Συνήθως δεν χρειάζεται ρύθμιση.
Κουμπί Print Queue Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων ουράς εκτύπωσης)	Ρυθμίστε τις παραμέτρους της ουράς εκτύπωσης. Αν έχετε ορίσει την ουρά εκτύπωσης με το PCONSOLE, το NWAdmin ή το EpsonNet!2 for Windows (μια παλαιότερη έκδοση του βοηθητικού προγράμματος ρύθμισης παραμέτρων), ορίστε ξανά την ουρά εκτύπωσης σε αυτό το σημείο.

### *Παράθυρο διαλόγου **Print Queue Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων ουράς εκτύπωσης)*

Όταν επιλέγετε το κουμπί **Print Queue Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων ουράς εκτύπωσης) στο μενού **Print server** (Διακομιστής εκτύπωσης), εμφανίζεται το ακόλουθο παράθυρο διαλόγου.

### **Σημείωση:**

Μπορείτε να καθορίσετε τις ρυθμίσεις της ουράς σε περιβάλλον υψηλότερου επιπέδου σε σχέση με αυτό που έχετε ορίσει στο πλαίσιο για το περιβάλλον NDS. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να έχετε δικαιώματα επόπτη στο περιβάλλον που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ουράς.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Queue Name (Όνομα ουράς)	Εμφάνιση του ονόματος της ουράς που έχει οριστεί για το διακομιστή εκτύπωσης με αναζήτηση της ουράς.
Κουμπί Browse (Αναζήτηση)	Επιλογή ουράς με τη χρήση του κουμπιού Browse. Μπορείτε, επίσης, να δημιουργήσετε ή να διαγράψετε μια ουρά.
Πλαίσιο λίστας για ουρές εκτύπωσης	Εμφάνιση ουρών εκτύπωσης.
Κουμπί Add (Προσθήκη)	Προσθήκη ουράς εκτύπωσης.
Κουμπί Remove (Κατάργηση)	Κατάργηση ουράς εκτύπωσης.

#### ☐ Επιλογή ουράς

Κάντε κλικ στην ουρά και πατήστε OK για να την επιλέξετε.

❑ Δημιουργία ουράς

**Σε κατάσταση bindery:** Κάντε κλικ στο διακομιστή αρχείου όπου θέλετε να δημιουργήσετε μια ουρά. Κάντε δεξί κλικ σε αυτή και στη συνέχεια επιλέξτε **Create Queue** (Δημιουργία ουράς). Καταχωρήστε το όνομα της ουράς (έως 47 χαρακτήρες).

**Σε κατάσταση NDS:** Επιλέξτε το περιβάλλον όπου θέλετε να δημιουργήσετε μια ουρά. Κάντε δεξί κλικ σε αυτή και στη συνέχεια επιλέξτε **Create Queue** (Δημιουργία ουράς). Πληκτρολογήστε το όνομα της ουράς (έως 47 χαρακτήρες). Αναζητήστε το περιβάλλον και επιλέξτε το όνομα του τόμου από την αναπτυσσόμενη λίστα. Η ουρά θα δημιουργηθεί στον τόμο SYS του διακομιστή αρχείων. Αν θέλετε να δημιουργήσετε ουρά σε άλλο τόμο, χρησιμοποιήστε το PCONSOLE ή το NWAdmin.



❑ Διαγραφή ουράς

Επιλέξτε την ουρά εκτύπωσης που θέλετε να διαγράψετε. Κάντε δεξί κλικ σε αυτή και στη συνέχεια επιλέξτε **Delete Queue** (Διαγραφή ουράς).

## Κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή)

Για χρήση του εκτυπωτή στην κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένος εκτυπωτής), ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Use NetWare (Χρήση NetWare)	Επιλογή αυτού του πλαισίου για χρήση του NetWare. Όταν χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή μόνο στο περιβάλλον NetWare, ενεργοποιείται αυτόματα.
Mode (Κατάσταση)	Επίλογή Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή).
Frame Type (Τύπος πλαισίου)	Ο προεπιλεγμένος τύπος πλαισίου παραμένει ως έχει.

Primary Print Server Name (Όνομα πρωτεύοντος διακομιστή εκτύπωσης)	Εισαγωγή ονόματος του πρωτεύοντος διακομιστή εκτύπωσης (έως 47 χαρακτήρες) που δημιουργείται από το PCONSOLE ή το NWAdmin.  Για το NDPS Gateway, εισάγετε το όνομα SAP που έχετε ορίσει για το NetWare (έως 47 χαρακτήρες).
Printer port number (Αριθμός θύρας εκτυπωτή)	Εισαγωγή του αριθμού θύρας του εκτυπωτή.  Για το NDPS Gateway, εισάγετε τον ίδιο αριθμό εκτυπωτή που έχετε ορίσει για το NetWare (από 0 έως 254).

## MS Network

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον δικτύου Microsoft, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Use Microsoft network shared printing (Κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου κατά την κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft. Αυτό το πλαίσιο ελέγχου είναι επιλεγμένο αλλά θαμπό όταν οι πληροφορίες του διακομιστή εκτύπωσης λαμβάνονται μέσω του πρωτοκόλλου NetBEUI.
Print Server Name (Όνομα διακομιστή εκτύπωσης)	Καταχώρηση του ονόματος για το διακομιστή εκτύπωσης (έως 15 χαρακτήρες). Βεβαιωθείτε ότι το όνομα που εισάγετε είναι μοναδικό και δεν έρχεται σε διένεξη με άλλη συσκευή του δικτύου.
Workgroup name (Όνομα ομάδας εργασίας)	Εισαγωγή ονόματος ομάδας εργασίας ή τομέα που χρησιμοποιείται σε περιβάλλον δικτύου Windows (έως 15 χαρακτήρες).
Share Name (Κοινόχρηστο όνομα)	Εισαγωγή κοινόχρηστου ονόματος για τον εκτυπωτή στο δίκτυο (έως 12 χαρακτήρες). Μην χρησιμοποιήσετε τις επιλογές LPT1, LPT2, LPT3 ή COM.

## AppleTalk

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον AppleTalk, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.

### Σημείωση:

Για να ρυθμίσετε το AppleTalk με τη χρήση του EpsonNet WinAssist, πρέπει να ισχύουν τα εξής:

- ☐ Πρέπει να έχει εκχωρηθεί μια έγκυρη διεύθυνση IP στο διακομιστή εκτύπωσης.
- ☐ Πρέπει να συνδεθείτε στον διακομιστή NetWare ή σε περιβάλλον NDS με δικαιώματα επόπτη.



- ❑ Η συσκευή κοινής χρήσης πρέπει να είναι εγκατεστημένη στον υπολογιστή.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Use AppleTalk (Χρήση του AppleTalk)	Επιλογή αυτού του πλαισίου για χρήση του AppleTalk.
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή (έως 32 χαρακτήρες).
Zone Name (Όνομα ζώνης)	Εισαγωγή ονόματος της ζώνης δικτύου (έως 32 χαρακτήρες). Για την αυτόματη επιλογή ζώνης, επιλέξτε Automatic (Αυτόματα) για να καθορίσετε τον αριθμό δικτύου και εισάγετε έναν αστερίσκο (*) σε αυτό το πλαίσιο κειμένου.

Entity Type (Τύπος οντότητας)	Εμφάνιση του τύπου οντότητας του εκτυπωτή. Μην αλλάξετε τον τύπο οντότητας εκτός εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson». Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson», επιλέξτε τον τύπο οντότητας κάνοντας κλικ στο κουμπί Entity Setting (Ρύθμιση οντότητας) ώστε να ταιριάζει με τον εκτυπωτή σας.
Κουμπί Entity Setting (Ρύθμιση οντότητας)	Κάντε κλικ σε αυτό το κουμπί και επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο οντότητας.
Method of specifying the network number (Μέθοδος για τον καθορισμό του αριθμού δικτύου)	Επιλογή της μεθόδου για λήψη του αριθμού δικτύου. Συνήθως, συνιστάται η επιλογή Automatic (Αυτόματα).
Network Number for Manual Mode (Αριθμός δικτύου για μη αυτόματη κατάσταση)	Εισαγωγή τιμής μεταξύ 0 και 65534 για τον καθορισμό του αριθμού δικτύου, εάν έχετε επιλέξει Manual (Μη αυτόματα).

## IPP

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον IPP, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης. Εάν ο διακομιστής εκτύπωσης δεν υποστηρίζει το πρωτόκολλο SNMP, όλα τα στοιχεία είναι θαμπά.



Στοιχεία	Επεξήγηση
IPP URL	<p>Εμφάνιση της διεύθυνσης URL του εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet.</p> <p><b>Μορφή:</b> http://Διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης:631/Όνομα εκτυπωτή που ορίζεται παρακάτω</p> <p><b>Παράδειγμα:</b> http://192.168.100.201:631/EPSON_IPP_Printer</p>

Στοιχεία	Επεξήγηση
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet (έως 127 χαρακτήρες).  <b>Παράδειγμα:</b> EPSON_IPP_Printer
Location (Θέση)	Εισαγωγή του ονόματος της θέσης του εκτυπωτή (έως 64 χαρακτήρες).

## SNMP

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μενού SNMP για να ορίσετε τις πληροφορίες του SNMP.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Read Only (Μόνο για ανάγνωση)	Εμφανίζεται πάντα η λέξη «public» (δημόσιο).
Read/Write (Ανάγνωση/Εγγραφή)	Εισαγωγή ονόματος της κοινότητας με δικαίωμα ανάγνωσης/εγγραφής (έως 32 χαρακτήρες).
Enable IP Trap 1 ή/και 2 (ενεργοποίηση παγίδευσης IP 1 ή/και 2)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση παγίδευσης IP 1, 2 ή και των δύο.
Address (Διεύθυνση)	Εισαγωγή διεύθυνσης IP του διακομιστή στον οποίο γίνεται μετάδοση για την παγίδευση.
Community (Κοινότητα)	Εισαγωγή του ονόματος της κοινότητας (έως 32 χαρακτήρες).
Enable IPX Trap 1 ή/και 2 (ενεργοποίηση παγίδευσης IPX 1 ή/και 2)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση παγίδευσης IPX 1, 2 ή και των δύο.
Address (Διεύθυνση)	Εισαγωγή διεύθυνσης δικτύου και αριθμού κόμβου (Διεύθυνση MAC) του διακομιστή στον οποίο γίνεται μετάδοση για την παγίδευση.  <b>Μορφή:</b> Διεύθυνση δικτύου: Αριθμός κόμβου  Ας υποθέσουμε ότι η διεύθυνση δικτύου είναι A7E00BB0 (δεκαεξαδική) και ότι ο αριθμός κόμβου είναι 000048930000 (δεκαεξαδικός). Τότε η διεύθυνση θα είναι A7E00BB0:000048930000.
Community (Κοινότητα)	Εισαγωγή του ονόματος της κοινότητας (έως 32 χαρακτήρες).

---

## Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης

Για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης, απαιτείται η χρήση κωδικού πρόσβασης. Όταν επιλέγετε **OK** στο παράθυρο διαλόγου των ρυθμίσεων ή το κουμπί **Return to Default** (Επιστροφή σε προεπιλογές), εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης).

1. Για να ορίσετε κωδικό πρόσβασης ή για να αλλάξετε τον υπάρχοντα, επιλέξτε **Change** (Αλλαγή). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Administrator password (Κωδικός πρόσβασης διαχειριστή).
2. Όταν ορίζετε έναν κωδικό πρόσβασης για την πρώτη φορά, αφήστε κενό το πλαίσιο Old Password (Παλιός κωδικός πρόσβασης) και εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης στο πλαίσιο New Password (Νέος κωδικός πρόσβασης) το οποίο εμφανίζεται δύο φορές (μέχρι 20 χαρακτήρες). Στη συνέχεια πατήστε **OK**. Στους κωδικούς πρόσβασης γίνεται διάκριση πεζών-κεφαλαίων.

### Σημείωση:

- ☐ Χρησιμοποιείται ο ίδιος κωδικός πρόσβασης για τα EpsonNet WinAssist, MacAssist και WebAssist.
- ☐ Επειδή ο καινούριος κωδικός πρόσβασης ενεργοποιείται αφού αποσταλούν τα δεδομένα στον διακομιστή εκτύπωσης, εισάγετε τον παλιό κωδικό αμέσως μετά την αλλαγή.
- ☐ Αν δεν θυμάστε τον κωδικό πρόσβασης, απαιτείται η προετοιμασία του διακομιστή εκτύπωσης. Για οδηγίες, βλ. «Προετοιμασία εκτυπωτή» στη σελίδα 297.

---

## ***Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist EasySetup***

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WinAssist EasySetup για εύκολη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για εκτύπωση μέσω TCP/IP και δικτύου Microsoft μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.

### ***Σημείωση:***

- ☐ Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- ☐ Ο υπολογιστής που θα χρησιμοποιηθεί για τα παρακάτω βήματα πρέπει να ανήκει στο ίδιο τμήμα με το διακομιστή εκτύπωσης.
- ☐ Όταν εκχωρείται μια διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το EpsonNet WinAssist για να ορίσετε τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist EasySetup.

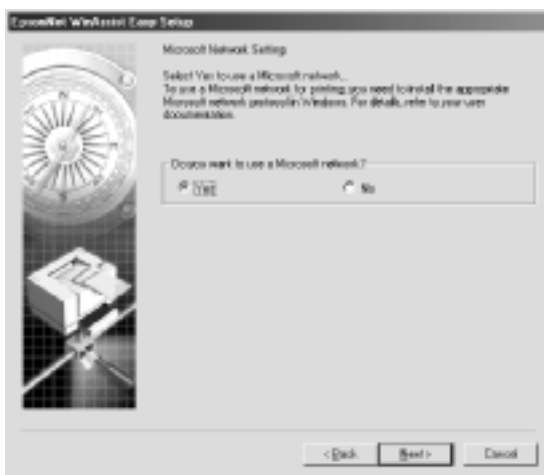
1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), τοποθετήστε το δείκτη του ποντικιού στην εντολή **Programs** (Προγράμματα) ή **All Programs** (Όλα τα προγράμματα) (Windows XP) και, στη συνέχεια, επιλέξτε **EpsonNet WinAssist V4**. Κάντε κλικ στο **EpsonNet EasySetup** για να ξεκινήσει.
2. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου EpsonNet WinAssist Easy Setup. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
3. Διαβάστε την Άδεια Χρήσης και επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
4. Επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε και κατόπιν πατήστε **Next** (Επόμενο).

### Σημείωση:

Αν το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή εμφανίζεται πολλές φορές στη λίστα, μπορείτε να εντοπίσετε τους εκτυπωτές από τις διευθύνσεις MAC που εμφανίζονται στη σελίδα κατάστασης.

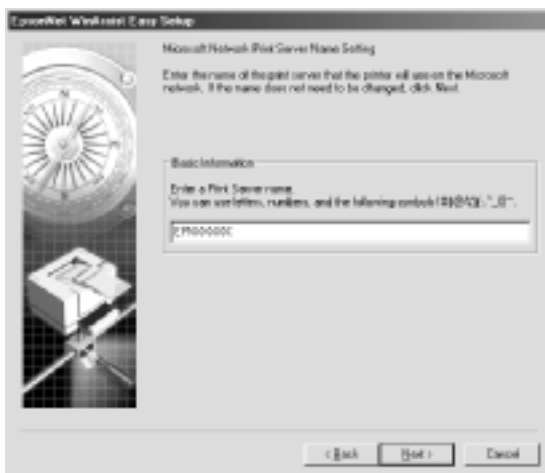


5. Ορίστε αν θα χρησιμοποιείται η υπηρεσία κοινής χρήσης για δίκτυα Microsoft και στη συνέχεια επιλέξτε **Next** (Επόμενο). Αν επιλέξετε **No** (Όχι), συνεχίστε με το βήμα 8.

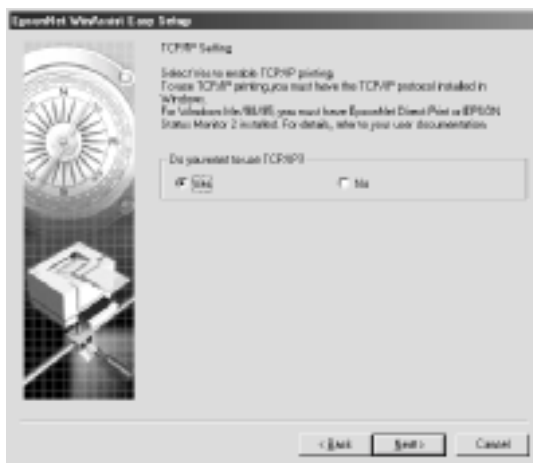




6. Ελέγξτε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης. Εάν είναι απαραίτητο, αλλάξτε το. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



7. Καθορίστε αν θα γίνει χρήση του TCP/IP και κατόπιν επιλέξτε **Next** (Επόμενο). (Αν επιλέξετε **No** (Όχι), συνεχίστε με το βήμα 9.)



8. Επιλέξτε **Automatic** (Αυτόματα) ή **Manual** (Μη αυτόματα). Αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), ενεργοποιείται το DHCP και ορίζει αυτόματα μια διεύθυνση IP. Αν επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα), καταχωρήστε τη διεύθυνση IP. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



### **Σημείωση:**

- ❑ *Ο διακομιστής εκτύπωσης δεν έχει μια προεπιλεγμένη διεύθυνση IP. Πρέπει να εκχωρήσετε μια έγκυρη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο ή μέσω του διακομιστή DHCP.*
- ❑ *Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα) και να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), η διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.*
- ❑ *Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.*

9. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις και κατόπιν επιλέξτε **Send** (Αποστολή).  
Αν έχετε ορίσει κωδικό πρόσβασης για το διακομιστή εκτύπωσης, εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης). Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες) και κάντε κλικ στο **OK**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



**Επισημανση:**

*Χρειάζονται δύο με τρία λεπτά για την αποστολή των νέων ρυθμίσεων στο διακομιστή εκτύπωσης. Μην απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή μέχρι να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα στην οθόνη.*



---

# **Βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet MacAssist**

---

## **Πληροφορίες για το EpsonNet MacAssist**

Το EpsonNet MacAssist είναι ένα πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων για διαχειριστές που λειτουργεί σε περιβάλλον Macintosh και επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, AppleTalk και IPP.

### **Σημείωση:**

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το EpsonNet MacAssist που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει το προϊόν.

---

## **Γραμμή μενού**

Το EpsonNet MacAssist διαθέτει τα ακόλουθα μενού και υπομενού.

### *Μενού File (Αρχείο):*

- ☐ Close (Κλείσιμο)  
Κλείσιμο του EpsonNet MacAssist.
- ☐ Quit (Έξοδος)  
Έξοδος από το EpsonNet MacAssist.

### *Μενού Edit (Επεξεργασία):*

Χρησιμοποιείται για την επεξεργασία των περιεχομένων των μενού ρύθμισης παραμέτρων.

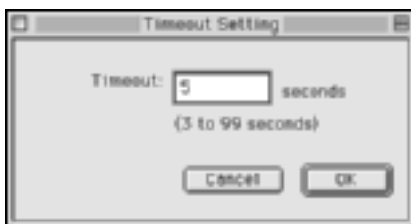
### *Μενού Device (Συσκευή):*

- ☐ Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)  
Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης που έχετε επιλέξει.
- ☐ Launch Browser (Εκκίνηση προγράμματος περιήγησης)  
Εκκίνηση του EpsonNet WebAssist για τη ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης που έχετε επιλέξει. Το EpsonNet WebAssist είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που εκτελείται μέσω ενός προγράμματος περιήγησης.
- ☐ Refresh (Ανανέωση)  
Ενημέρωση των πιο πρόσφατων πληροφοριών με αναζήτηση των διαθέσιμων εκτυπωτών.
- ☐ Timeout Setting (Ρύθμιση χρονικού ορίου)  
Ρύθμιση της τιμής χρονικού ορίου μεταξύ 3 και 99 δευτερόλεπτα. Βλ. «Timeout (Χρονικό όριο)» στη σελίδα 95 για περισσότερες πληροφορίες.
- ☐ Network Path Search Setting (Ρύθμιση αναζήτησης διαδρομής δικτύου)  
Επιλογή συνδέσεων και πρωτοκόλλων για χρήση στην αναζήτηση διακομιστή εκτύπωσης. Βλ. «Network path search setting (Ρύθμιση αναζήτησης διαδρομής δικτύου)» στη σελίδα 95 για περισσότερες πληροφορίες.
- ☐ Search Options (Επιλογές αναζήτησης)  
Ρύθμιση παραμέτρων για τις επιλογές αναζήτησης με AppleTalk ή IP. Βλ. «Επιλογές αναζήτησης» στη σελίδα 96 για περισσότερες πληροφορίες.

## ***Timeout (Χρονικό όριο)***

Ορισμός του διαστήματος του χρονικού ορίου (από 3 έως 99 δευτερόλεπτα). Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 5 δευτερόλεπτα. Όταν λήξει αυτό το χρονικό όριο, παρουσιάζεται σφάλμα επικοινωνίας. Αν ορίσετε μεγαλύτερη τιμή, καταναλώνεται περισσότερος χρόνος για την αναζήτηση των εκτυπωτών δικτύου. Αν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτή την τιμή.

Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού Device (Συσκευή) ή επανεκκίνηση του EpsonNet MacAssist για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



## ***Network path search setting (Ρύθμιση αναζήτησης διαδρομής δικτύου)***

Μπορείτε να επιλέξετε τη σύνδεση και τα πρωτόκολλα που θα χρησιμοποιήσετε στην αναζήτηση διακομιστή εκτύπωσης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις συνδέσεις και όλα τα πρωτόκολλα όπως AppleTalk, IP ή USB, ή μπορείτε να επιλέξετε τα αγαπημένα.

Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού **Device** (Συσκευή) ή επανεκκίνηση του **EpsonNet MacAssist** για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



## ***Επιλογές αναζήτησης***

### ***Search options-AppleTalk (Επιλογές αναζήτησης-AppleTalk)***

Για αναζήτηση διακομιστών εκτύπωσης σε άλλες ζώνες, ορίστε τις συγκεκριμένες ζώνες σε αυτή την επιλογή.

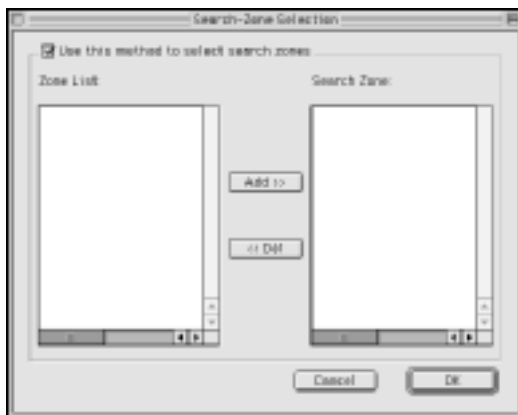
Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Use this method to select search zones** (Χρήση της μεθόδου για επιλογή ζωνών αναζήτησης) για αναζήτηση ενός διακομιστή εκτύπωσης σε συγκεκριμένη ζώνη. Απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου εάν ο διακομιστής εκτύπωσης βρίσκεται στην ίδια ζώνη. Έτσι, εξοικονομείται χρόνος στην αναζήτηση.

Οι ζώνες που λαμβάνονται από το περιβάλλον του δικτύου εμφανίζονται στη λίστα **Zone**. Οι ζώνες προς αναζήτηση εμφανίζονται στη λίστα **Search Zone** (Αναζήτηση ζώνης). Ο μέγιστος αριθμός ζωνών που είναι δυνατό να εμφανιστούν στις λίστες **Zone** και **Search Zone** είναι 2000.

Για να προσθέσετε τη ζώνη στη λίστα **Search Zone**, επιλέξτε τη ζώνη και μετά κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη). Για να διαγράψετε τη ζώνη από τη λίστα **Search Zone**, επιλέξτε τη ζώνη και μετά κάντε κλικ στο κουμπί **Del** (Διαγραφή).



Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού **Device** (Συσκευή) ή επανεκκίνηση του **EpsonNet MacAssist** για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



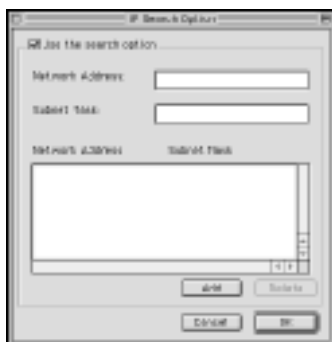
### ***Search options-IP (Επιλογές αναζήτησης-IP)***

Για αναζήτηση του διακομιστή εκτύπωσης σε άλλα τμήματα, ορίστε τη διεύθυνση και μάσκα subnet του συγκεκριμένου δικτύου. Οι ρυθμίσεις που τροποποιήσατε σε αυτή την οθόνη δεν επηρεάζουν τις παραμέτρους αναζήτησης που χρησιμοποιούνται για το **EpsonNet MacAssist EasySetup**.

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Use the search option** (Χρήση της επιλογής αναζήτησης) για αναζήτηση ενός διακομιστή εκτύπωσης σε άλλο τμήμα. Μην το επιλέξετε εάν ο διακομιστής εκτύπωσης του οποίου θέλετε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους βρίσκεται στο ίδιο τμήμα.

Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση και τη μάσκα subnet του δικτύου (έγκυρες τιμές από 0 ως 255). Ζητήστε τη διεύθυνση από το διαχειριστή δικτύου. Στη συνέχεια, επιλέξτε **Add** (Προσθήκη). Μπορείτε να προσθέσετε μέχρι 20 διευθύνσεις. Για να καταργήσετε τη διεύθυνση από τη λίστα, επιλέξτε τη διεύθυνση και κάντε κλικ στο κουμπί **Διαγραφή**.

Επιλογή **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού **Device** (Συσκευή) ή επανεκκίνηση του **EpsonNet MacAssist** για να υλοποιηθούν οι ρυθμίσεις.



### **Σημείωση:**

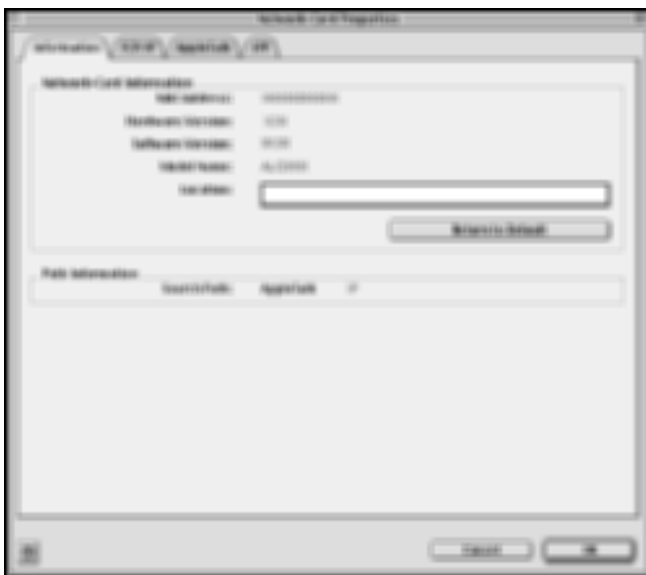
- ❑ Εάν προσπαθείτε να προσθέσετε μια λανθασμένη διεύθυνση δικτύου, εμφανίζεται το μήνυμα «*The network address XXX.XXX.XXX.XXX that you entered will be added to the list as XXX.XXX.XXX.X. Add this address?*» (Η διεύθυνση δικτύου XXX.XXX.XXX.XXX που πληκτρολογήσατε θα προστεθεί στη λίστα ως XXX.XXX.XXX.X. Να γίνει προσθήκη της διεύθυνσης;). Ελέγξτε ότι η διεύθυνση δικτύου είναι σωστή και κάντε κλικ στο **OK** για να προστεθεί.
- ❑ Εάν προσπαθείτε να προσθέσετε την ίδια διεύθυνση δικτύου, εμφανίζεται το μήνυμα «*This network address has already been registered*» (Αυτή η διεύθυνση δικτύου έχει ήδη καταχωρηθεί), το οποίο υποδεικνύει ότι δεν είναι δυνατή η προσθήκη της συγκεκριμένης διεύθυνσης.

---

## ***Περιγραφή του παραθύρου διαλόγου Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)***

### ***Information (Πληροφορίες)***

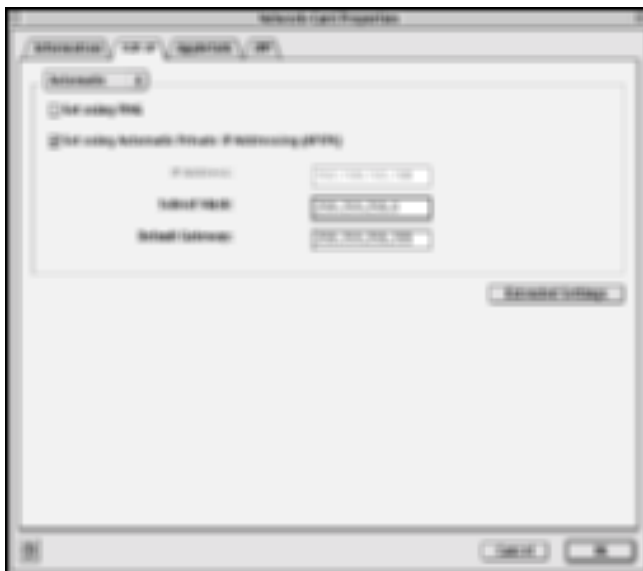
Στο μενού Information (Πληροφορίες) παρουσιάζονται οι διάφορες παράμετροι του διακομιστή εκτύπωσης, όπως περιγράφονται παρακάτω.



Παράμετροι	Επεξήγηση
MAC address (Διεύθυνση MAC)	Μοναδική διεύθυνση υλικού του διακομιστής εκτύπωσης. Μπορείτε να ελέγξετε τη διεύθυνση MAC στη σελίδα κατάστασης.
Hardware Version (Έκδοση υλικού)	Έκδοση υλικού του διακομιστής εκτύπωσης
Software Version (Έκδοση λογισμικού)	Έκδοση λογισμικού του διακομιστής εκτύπωσης
Model Name (Όνομα μοντέλου)	Όνομα προϊόντος του εκτυπωτή που είναι συνδεδεμένος στο διακομιστή εκτύπωσης
Location (Θέση)	Πληκτρολογήστε τη θέση του διακομιστής εκτύπωσης.
Κουμπί Return to Default (Επιστροφή σε προεπιλογές)	Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης στις προεπιλογές τους.
Search Path (Διαδρομή αναζήτησης)	Πρωτόκολλο που χρησιμοποιείται για αναζήτηση του διακομιστή εκτύπωσης.
OK	Ενημέρωση των ρυθμίσεων.
Cancel (Άκυρο)	Ακυρώνει οποιοσδήποτε αλλαγές.

## TCP/IP

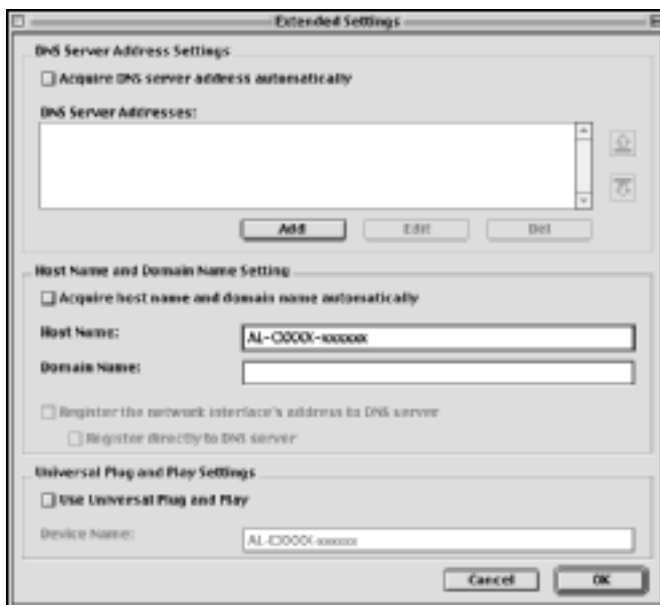
Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον TCP/IP, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστής εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Method for specifying the IP address (Μέθοδος για καθορισμό διεύθυνσης IP)	<p>Επιλογή μιας μεθόδου για καθορισμό διεύθυνσης IP. Όταν επιλέγετε Automatic (Αυτόματα), μια διεύθυνση IP, μάσκα subnet και προεπιλεγμένη πύλη εκχωρούνται αυτόματα από το διακομιστή DHCP.</p> <p><b>Σημείωση:</b> Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε Manual (Μη αυτόματα) και στη συνέχεια να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε Automatic, η διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.</p>
Set using PING (Ορισμός χρήσης PING)	Ενεργοποίηση αυτού του πλαισίου ελέγχου όταν ορίζεται η διεύθυνση IP μέσω της εντολής ping. Όταν δεν χρησιμοποιείται η εντολή ping, απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου.
Set using Automatic Private IP Addressing [Αυτόματη εκχώρηση διεύθυνσεων IP (APIPA)]	Εκχωρεί αυτόματα μια ιδιωτική διεύθυνση IP ακόμα και αν δεν υπάρχει διακομιστής DHCP στο δίκτυο. Εμφανίζεται θαμπό όταν αυτή η λειτουργία δεν υποστηρίζεται.
IP Address (Διεύθυνση IP)	Εισάγετε μια διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP είναι μοναδική και ότι δεν έρχεται σε διένεξη με άλλη συσκευή του δικτύου.
Subnet Mask (Μάσκα subnet)	Εισαγωγή μάσκας subnet για τη διεύθυνση IP.
Default Gateway (Προεπιλεγμένη πύλη)	Εισαγωγή της διεύθυνσης της προεπιλεγμένης πύλης. Αν υπάρχει κάποιος διακομιστής ή δρομολογητής που λειτουργεί ως πύλη, εισάγετε τη διεύθυνση IP του διακομιστή ή του δρομολογητή. Αν δεν υπάρχει πύλη, μην αλλάξετε τις προεπιλεγμένες τιμές.
Extended Settings (Εκτεταμένες ρυθμίσεις)	Κάντε κλικ σε αυτό το κουμπί για εκτεταμένες ρυθμίσεις όπως Dynamic DNS και Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης. Εάν και οι δύο λειτουργίες δεν υποστηρίζονται, αυτό το κουμπί εμφανίζεται θαμπό.

## Παράθυρο διαλόγου Extended Settings (Εκτεταμένες ρυθμίσεις)

Όταν κάνετε κλικ στο κουμπί **Extended Settings** (Εκτεταμένες ρυθμίσεις) στο μενού TCP/IP, εμφανίζεται το παρακάτω παράθυρο διαλόγου.



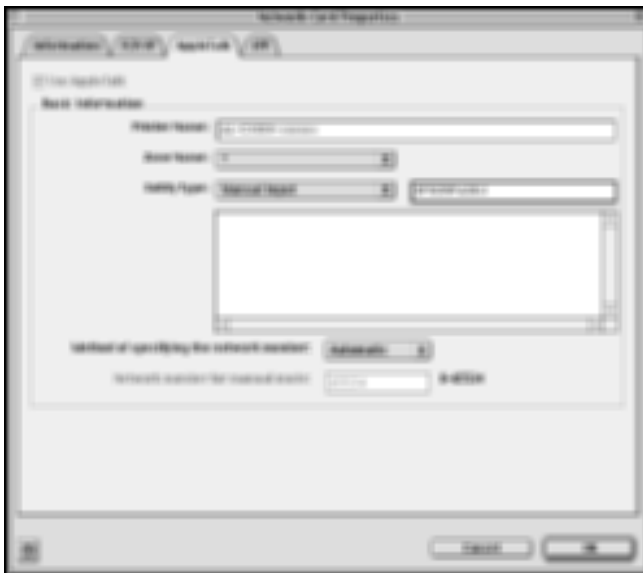
Στοιχεία	Επεξήγηση
Acquire DNS server address automatically (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS)	Ενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να λάβετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP. Για να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS με μη αυτόματο τρόπο, απενεργοποιήστε αυτό το πλαίσιο ελέγχου. Εάν το DNS δεν υποστηρίζεται, αυτό το πλαίσιο ελέγχου εμφανίζεται θαμπό.

DNS Server Address (Διεύθυνση διακομιστή DNS)	<p>Εμφάνιση της διεύθυνσης διακομιστή DNS. Για να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS, κάντε κλικ στο κουμπί Add (Προσθήκη).</p> <p>Για επεξεργασία της διεύθυνσης του διακομιστή DNS, επιλέξτε τη διεύθυνση και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί Edit (Επεξεργασία).</p> <p>Για διαγραφή της διεύθυνσης του διακομιστή DNS, επιλέξτε τη διεύθυνση και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί Delete (Διαγραφή).</p>
Acquire host name and domain name automatically (Αυτόματη λήψη ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να λάβετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα από το διακομιστή DHCP.
Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή)	Εισαγωγή του ονόματος κεντρικού υπολογιστή που υποστηρίζεται από το Dynamic DNS (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες). Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Domain Name (Όνομα τομέα)	Αφίστε το κενό ή πληκτρολογήστε δύο ή περισσότερους χαρακτήρες του ονόματος τομέα που υποστηρίζεται από το Dynamic DNS. Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Register the network interface's address to DNS server (Καταχώρηση της διεύθυνσης της διασύνδεσης δικτύου στο διακομιστή DNS)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στο διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP, ο οποίος υποστηρίζει Dynamic DNS.
Register directly to DNS server (Καταχώρηση απευθείας στο διακομιστή DNS)	Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο ελέγχου εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα απευθείας στο διακομιστή DNS.
Use Universal Plug and Play (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δυνατότητας τοποθέτησης και άμεσης λειτουργίας γενικής χρήσης. Εμφανίζεται θαμπό όταν αυτή η λειτουργία δεν υποστηρίζεται.
Device name (Όνομα συσκευής)	Πληκτρολογήστε το όνομα συσκευής για τη δυνατότητα Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες).



## AppleTalk

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον AppleTalk, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστής εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
Use AppleTalk (Χρήση του AppleTalk)	Επιλογή αυτού του πλαίσιου για χρήση του AppleTalk.
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή (έως 32 χαρακτήρες).
Zone Name (Όνομα ζώνης)	<p>Επιλογή ή εισαγωγή ονόματος της ζώνης δικτύου (έως 32 χαρακτήρες).</p> <p>Για την αυτόματη επιλογή ζώνης, επιλέξτε Automatic (Αυτόματα) για να καθορίσετε τον αριθμό δικτύου και εισάγετε έναν αστερίσκο (*) σε αυτό το πλαίσιο κειμένου.</p> <p>Για μη αυτόματη εισαγωγή, επιλέξτε Manual Input και κατόπιν πληκτρολογήστε το όνομα ζώνης στο πλαίσιο κειμένου.</p>

Στοιχεία	Επεξήγηση
Entity Type (Τύπος οντότητας)	Εμφάνιση του τύπου οντότητας του εκτυπωτή. Μην αλλάξετε τον τύπο οντότητας εκτός εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson». Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson», επιλέξτε ον τύπο οντότητας κάνοντας κλικ στο κουμπί Entity Setting (Ρύθμιση οντότητας) ώστε να ταιριάζει με τον εκτυπωτή σας.
Method of specifying the network number (Μέθοδος για τον καθορισμό του αριθμού δικτύου)	Επιλογή της μεθόδου για λήψη του αριθμού δικτύου. Συνήθως, συνιστάται η επιλογή Automatic (Αυτόματα).
Network Number for Manual Mode (Αριθμός δικτύου για μη αυτόματη κατάσταση)	Εισαγωγή τιμής μεταξύ 0 και 65534 για τον καθορισμό του αριθμού δικτύου, εάν έχετε επιλέξει Manual (Μη αυτόματα).

## IPP

Για χρήση του εκτυπωτή στο περιβάλλον IPP, ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστής εκτύπωσης μέσω της παρακάτω οθόνης.



Στοιχεία	Επεξήγηση
IPP URL	Εμφάνιση της διεύθυνσης URL του εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet.  <b>Μορφή:</b> http://Διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης:631/Όνομα εκτυπωτή που ορίζεται παρακάτω  <b>Παράδειγμα:</b> http://192.168.100.201:631/EPSON_IPP_Printer
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet (έως 127 χαρακτήρες).  <b>Παράδειγμα:</b> EPSON_IPP_Printer
Location (Θέση)	Εισαγωγή του ονόματος της θέσης του εκτυπωτή (έως 64 χαρακτήρες).

---

## Πληροφορίες για τον κωδικό πρόσβασης

Για τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης, απαιτείται η χρήση κωδικού πρόσβασης. Όταν επιλέγετε ΟΚ στο παράθυρο διαλόγου των ρυθμίσεων ή Return to Default (Επιστροφή σε προεπιλογές), εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης).

1. Για να ορίσετε τον κωδικό πρόσβασης ή να αλλάξετε τον υπάρχοντα, επιλέξτε Change Password (Αλλαγή κωδικού πρόσβασης). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Change Password (Αλλαγή κωδικού πρόσβασης).
2. Όταν ορίζετε έναν κωδικό πρόσβασης για την πρώτη φορά, αφήστε κενό το πλαίσιο Current Password (Τρέχων κωδικός πρόσβασης) και εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης στο πλαίσιο New Password (Νέος κωδικός πρόσβασης) το οποίο εμφανίζεται δύο φορές (μέχρι 20 χαρακτήρες). Στη συνέχεια πατήστε ΟΚ. Στους κωδικούς πρόσβασης γίνεται διάκριση πεζών-κεφαλαίων.

### **Σημείωση:**

- ☐ Χρησιμοποιείται ο ίδιος κωδικός πρόσβασης για τα EpsonNet WinAssist, MacAssist και WebAssist.
- ☐ Επειδή ο καινούριος κωδικός πρόσβασης ενεργοποιείται αφού αποσταλούν τα δεδομένα στον διακομιστή εκτύπωσης, εισάγετε τον παλιό κωδικό αμέσως μετά την αλλαγή.
- ☐ Αν δεν θυμάστε τον κωδικό πρόσβασης, απαιτείται η προετοιμασία του διακομιστή εκτύπωσης. Για οδηγίες, βλ. «Προετοιμασία εκτυπωτή» στη σελίδα 297.

---

## ***Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet MacAssist EasySetup***

Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet MacAssist EasySetup για εύκολη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για εκτύπωση μέσω TCP/IP και AppleTalk μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα.

### ***Σημείωση:***

- ☐ Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- ☐ Ο υπολογιστής που θα χρησιμοποιηθεί για τα παρακάτω βήματα πρέπει να ανήκει στο ίδιο τμήμα με το διακομιστή εκτύπωσης.
- ☐ Όταν εκχωρείται μια διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το EpsonNet MacAssist για να ορίσετε τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet MacAssist EasySetup.

1. *Mac OS 8.x ή 9.x:*  
Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EpsonNet MacAssist EasySetup στο φάκελο MacAssistxxx.

Mac OS X:

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο

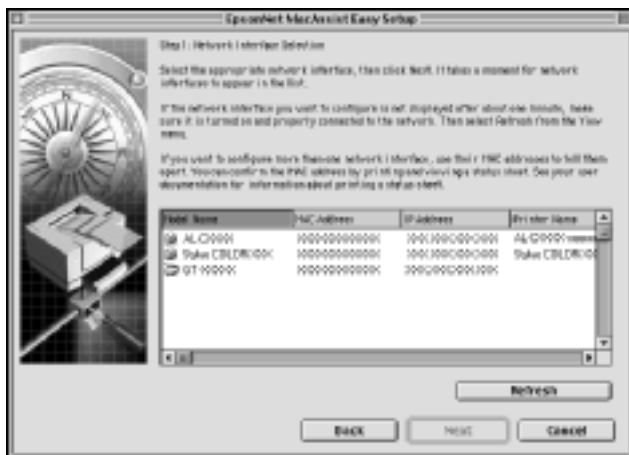
EpsonNetMacAssistOSXEasySet στο φάκελο EpsonNet MacAssistOS X x.xx.

2. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
3. Διαβάστε την Άδεια Χρήσης και επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

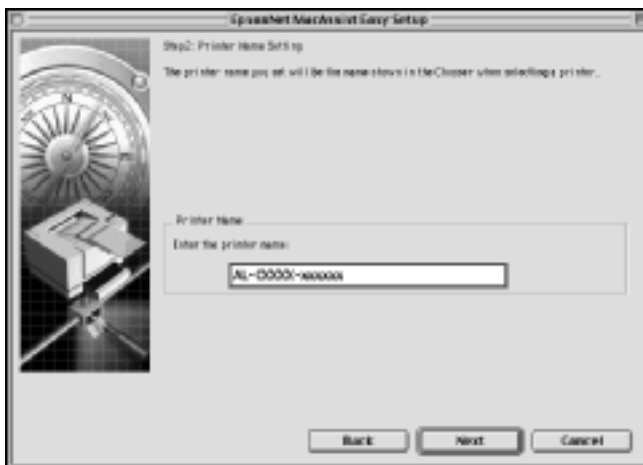
- Επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε και κατόπιν πατήστε Next (Επόμενο).

### **Σημείωση:**

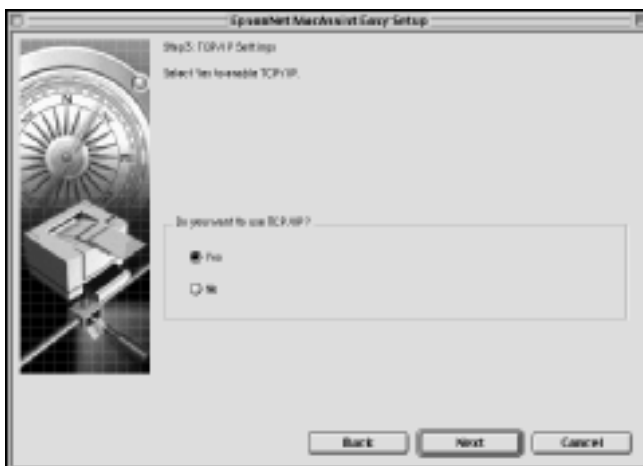
*Αν το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή εμφανίζεται πολλές φορές στη λίστα, μπορείτε να εντοπίσετε τους εκτυπωτές από τις διευθύνσεις MAC που εμφανίζονται στη σελίδα κατάστασης.*



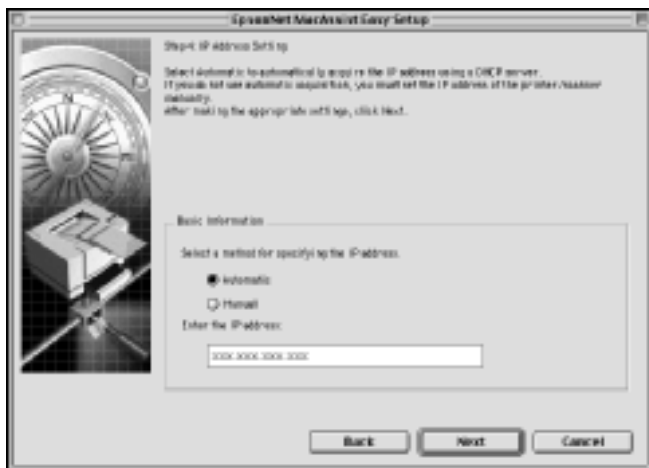
5. Αλλάξτε το όνομα του εκτυπωτή, εάν είναι απαραίτητο. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



6. Καθορίστε αν θα γίνει χρήση του TCP/IP και κατόπιν επιλέξτε **Next** (Επόμενο). (Αν επιλέξετε **No** (Όχι), συνεχίστε με το βήμα 8.)



7. Επιλογή μιας μεθόδου για καθορισμό της διεύθυνσης IP. Αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), ενεργοποιείται το DHCP και ορίζει αυτόματα μια διεύθυνση IP. Αν επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα), καταχωρήστε τη διεύθυνση IP. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



### Σημείωση:

- ❑ Ο διακομιστής εκτύπωσης δεν έχει μια προεπιλεγμένη διεύθυνση IP. Πρέπει να εκχωρήσετε μια έγκυρη διεύθυνση IP με μη αυτόματο τρόπο ή μέσω του διακομιστή DHCP.
- ❑ Εάν η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα) και να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε **Automatic** (Αυτόματα), η διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.
- ❑ Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.



8. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις και κατόπιν επιλέξτε **Send** (Αποστολή).  
Αν έχετε ορίσει κωδικό πρόσβασης για το διακομιστής εκτύπωσης, εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου Password (Κωδικός πρόσβασης). Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες) και κάντε κλικ στο **OK**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



**Επισήμανση:**

*Χρειάζονται δύο με τρία λεπτά για την αποστολή των νέων ρυθμίσεων στο διακομιστής εκτύπωσης. Μην απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή μέχρι να εμφανιστεί ένα σχετικό μήνυμα στην οθόνη.*



### ***Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

---

#### ***Πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης για τον εκτυπωτή***

Για να εκτυπώσετε στον εκτυπωτή δικτύου πρέπει να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης για τον εκτυπωτή στον υπολογιστή. Ανατρέξτε στην ενότητα αυτού του κεφαλαίου που αναφέρεται στο λειτουργικό σας σύστημα.

---

#### ***Windows Me/98/95***

Στα Windows Me/98/95, η διαδικασία εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα τη μέθοδο εκτύπωσης που προτιμάτε.

#### ***Εκτύπωση LPR***

Επειδή τα Windows Me/98/95 δεν υποστηρίζουν το πρωτόκολλο LPR, δεν μπορεί να γίνει χρήση τυπικής εκτύπωσης μέσω TCP/IP. Ωστόσο, μπορείτε να εκτυπώσετε μέσω TCP/IP με το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Direct Print που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό. Πρώτα, εγκαταστήστε το λογισμικό EpsonNet Direct Print. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print» στη σελίδα 195 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet (Windows 98/95)***

Η εκτύπωση μέσω Internet πραγματοποιείται με το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Internet Print που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό. Πρώτα, εγκαταστήστε το EpsonNet Internet Print. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή και ρυθμίστε τη θύρα του εκτυπωτή. Βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print» στη σελίδα 211 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet (Windows Me)***

### *Εγκατάσταση του προγράμματος-πελάτη IPP*

Το πρόγραμμα-πελάτη IPP πρέπει να είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή σας. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για την εγκατάστασή του.

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM των Windows Me.
2. Επιλέξτε το φάκελο **add-ons** (πρόσθετα) και στη συνέχεια το φάκελο **IPP**.
3. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **wppins.exe**. Έπειτα, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
4. Κάντε κλικ στο **OK** για να κάνετε επανεκκίνηση του υπολογιστή.

### *Ρύθμιση του εκτυπωτή*

Συνδέστε τον υπολογιστή σε έναν εκτυπωτή μέσω IPP.

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).

3. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Network Printer** (Εκτυπωτής δικτύου) και στη συνέχεια επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
4. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση URL του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

**http://**Διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης:631/όνομα εκτυπωτή

Παράδειγμα: **http://192.168.100.201:631/EPSON\_IPP\_Printer**

5. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 118 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

## ***Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Network Printer** (Εκτυπωτής δικτύου) και στη συνέχεια επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

4. Κάντε κλικ στο **Browse** (Αναζήτηση) και επιλέξτε τη διαδρομή δικτύου από τη λίστα. Αν η αναζήτηση δεν είναι δυνατή, πληκτρολογήστε τα εξής στοιχεία στο πλαίσιο Network path or queue name (Διαδρομή δικτύου ή όνομα ουράς).

\\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\  
Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης



5. Εμφανίζεται το παράθυρο Add Printer wizard (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή). Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
6. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 118 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

## ***Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Κλείστε την οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON, εάν εμφανιστεί.

3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk** (Από δισκέτα). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
4. Κάντε κλικ στο **Browse**(Αναζήτηση).
5. Από την επιλογή **Drives** (Μονάδες δίσκου) επιλέξτε τη μονάδα **CD-ROM** και κάντε διπλό κλικ στο φάκελο που έχει το όνομα του λειτουργικού σας συστήμα. Κάντε κλικ στο **OK**.
6. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
7. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

### **Σημείωση:**

*Αν στο παράθυρο **Add Printer wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή) σας ζητηθεί να επιλέξετε **Keep existing driver** (Διατήρηση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) ή **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης), πρέπει να επιλέξετε το κουμπί **Replace existing driver**.*

8. Πατήστε **Finish** (Τέλος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Αν εκτυπώνετε με κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft και σε περιβάλλον Windows 2000/NT/XP, βλ. «Χρήση της εντολής **NET USE**» στη σελίδα 119 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## **Χρήση της εντολής *NET USE***

Αν έχετε Windows 2000/NT/XP και χρησιμοποιείτε NetBIOS για τη σύνδεση με τον εκτυπωτή, συνιστάται η ακόλουθη χρήση της εντολής **NET USE**:

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **Network Neighborhood** (Περιοχή δικτύου) ή **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).

2. Βεβαιωθείτε ότι στη λίστα Components (Στοιχεία) υπάρχει η επιλογή **Client for Microsoft Networks** (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft). Αν δεν είναι εγκατεστημένη, επιλέξτε **Add** (Προσθήκη) για να την εγκαταστήσετε.
3. Ανοίξτε το παράθυρο της γραμμής εντολών και πληκτρολογήστε την εξής εντολή.

**NET USE** *θύρα εκτυπωτή: \\Όνομα NetBIOS του διακομιστή  
εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

#### *Επιλογή της θύρας*

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Details** (Λεπτομέρειες) και επιλέξτε τη θύρα που ορίσατε με την εντολή NET USE.

---

## **Windows XP**

Στα Windows XP, η διαδικασία εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης για τον εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα τη μέθοδο εκτύπωσης που προτιμάτε.

### **Εκτύπωση LPR**

#### **Σημείωση:**

*Αν χρησιμοποιείτε το EpsonNet Direct Print, η διαδικασία εγκατάστασης είναι διαφορετική. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print» στη σελίδα 195.*



1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου), **Printers and Other Hardware** (Εκτυπωτές και άλλο υλικό) και **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
2. Στην επιλογή **Printer Tasks** (Εργασίες εκτυπωτή), επιλέξτε **Add a printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Επιλέξτε **Local printer attached to this computer** (Τοπικός εκτυπωτής συνδεδεμένος με αυτόν τον υπολογιστή), απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Automatically detect and install my Plug and Play printer** (Αυτόμ. εντοπισμός/εγκατάσταση εκτυπωτή Τοποθέτησης και Άμεσης λειτουργίας) και πατήστε **Next** (Επόμενο).

### **Σημείωση:**

*Πρέπει να απενεργοποιήσετε το πλαίσιο ελέγχου **Automatically detect and install my Plug and Play printer** (Αυτόμ. εντοπισμός/εγκατάσταση εκτυπωτή Τοποθέτησης και Άμεσης λειτουργίας) διότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος κατευθείαν στο δίκτυο και όχι σε υπολογιστή Windows XP.*



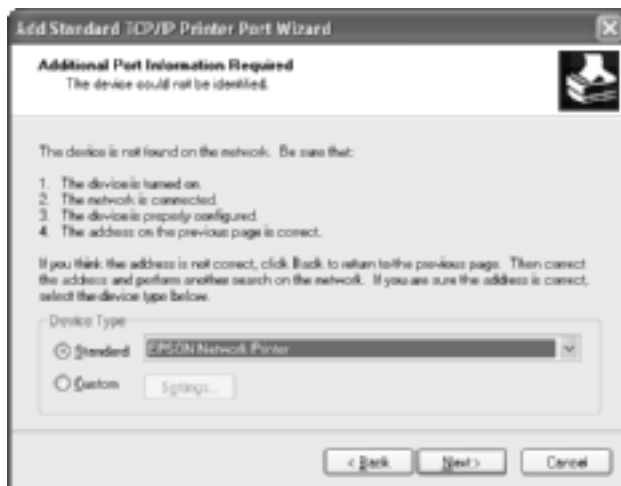
4. Ενεργοποιήστε το κουμπί επιλογής **Create a new port** (Δημιουργία νέας θύρας) και στη συνέχεια επιλέξτε **Standard TCP/IP Port** (Θύρα τυπικού TCP/IP) από τη λίστα. Στη συνέχεια, επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



5. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση URL του διακομιστή εκτύπωσης και πατήστε **Next** (Επόμενο).



6. Αν παρουσιαστεί σφάλμα, εμφανίζεται το ακόλουθο παράθυρο διαλόγου. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής Standard (Τυπική) και επιλέξτε EPSON Network Printer (Εκτυπωτής δικτύου EPSON). Επιλέξτε Next (Επόμενο).



7. Επιλέξτε Finish (Τέλος).
8. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 125 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet***

1. Επιλέξτε Start (Εναρξη), Control Panel (Πίνακας Ελέγχου), Printers and Other Hardware (Εκτυπωτές και άλλο υλικό) και Printers and Faxes (Εκτυπωτές και φαξ).
2. Στην επιλογή Printer Tasks (Εργασίες εκτυπωτή), επιλέξτε Add a printer (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε Next (Επόμενο).

3. Επιλέξτε **A network printer, or a printer attached to another computer** (Ένας εκτυπωτής δικτύου ή ένας εκτυπωτής συνδεδεμένος σε άλλον υπολογιστή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
4. Επιλέξτε το κουμπί επιλογής **Connect to a printer on the Internet or on a home or office network** (Σύνδεση με εκτυπωτή στο Internet ή σε δίκτυο οικιακό ή γραφείου).
5. Καταχωρήστε τη διεύθυνση URL του εκτυπωτή με τη μορφή που ακολουθεί. Η διεύθυνση URL πρέπει να είναι ίδια με τη διεύθυνση URL που ορίσατε στη σελίδα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet WinAssist/WebAssist's IPP.

**http://**Διεύθυνση IP του εκτυπωτή:**631/Όνομα εκτυπωτή**

Παράδειγμα: **http://192.168.100.201:631/EPSON\_IPP\_Printer**



6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 125, αν είναι απαραίτητο.

## ***Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου), **Printers and Other Hardware** (Εκτυπωτές και άλλο υλικό) και **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
2. Στην επιλογή **Printer Tasks** (Εργασίες εκτυπωτή), επιλέξτε **Add a printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Επιλέξτε **A network printer, or a printer attached to another computer** (Ενας εκτυπωτής δικτύου ή ένας εκτυπωτής συνδεδεμένος σε άλλον υπολογιστή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
4. Κάνετε κλικ στο κουμπί επιλογής **Browse for a printer** (Αναζήτηση εκτυπωτή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
5. Καταχωρήστε τα εξής στοιχεία στο πλαίσιο Εκτυπωτής ή επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε από το πλαίσιο λίστας Κοινόχρηστοι εκτυπωτές και πατήστε **Next** (Επόμενο).

*\\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 125, αν είναι απαραίτητο.

## ***Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Κλείστε την οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON, εάν εμφανιστεί.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk** (Από δισκέτα). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).

4. Κάντε κλικ στο **Browse** (Αναζήτηση).
5. Από την επιλογή Μονάδες δίσκου, επιλέξτε τη μονάδα CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **WIN2000**. Πατήστε **Open** (Άνοιγμα).
6. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
7. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

#### **Σημείωση:**

*Αν στο παράθυρο **Add Printer wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή) σας ζητηθεί να επιλέξετε **Keep existing driver** (Διατήρηση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) ή **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης), πρέπει να επιλέξετε το κουμπί **Replace existing driver**.*

8. Πατήστε **Finish** (Τέλος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Αν εκτυπώνετε με κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft και σε περιβάλλον Windows 2000/NT/XP, βλ. «Χρήση της εντολής **NET USE**» στη σελίδα 126 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## **Χρήση της εντολής *NET USE***

Αν έχετε Windows 2000/NT/XP και χρησιμοποιείτε NetBIOS για τη σύνδεση με τον εκτυπωτή, συνιστάται η ακόλουθη χρήση της εντολής **NET USE**:

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Control Panel** (Πίνακας ελέγχου), **Network and Internet Connections** (Συνδέσεις δικτύου και Internet) και στη συνέχεια **Network Connections** (Συνδέσεις δικτύου).
2. Από την επιλογή **LAN or High-Speed Internet** (Τοπικό δίκτυο ή Internet υψηλής ταχύτητας), κάντε κλικ στο εικονίδιο **Local Area Connection** (Σύνδεση τοπικού δικτύου).

3. Από την επιλογή **Network Tasks** (Εργασίες δικτύου), επιλέξτε **Change settings of this connection** (Αλλαγή των ρυθμίσεων αυτής της σύνδεσης).
4. Βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένο το **Client for Microsoft Networks** (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft). Αν δεν είναι εγκατεστημένο, πατήστε **Install** (Εγκατάσταση) για να το εγκαταστήσετε.
5. Ανοίξτε το παράθυρο της γραμμής εντολών και πληκτρολογήστε την εξής εντολή.

**NET USE** *θύρα εκτυπωτή: \\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

#### *Επιλογή της θύρας*

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου), **Printers and Other Hardware** (Εκτυπωτές και άλλο υλικό) και **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. Επιλέξτε την καρτέλα **Ports** (Θύρες) και επιλέξτε τη θύρα που ορίσατε με την εντολή NET USE.

---

## **Windows 2000**

Στα Windows 2000, η διαδικασία εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα τη μέθοδο εκτύπωσης που προτιμάτε.

## Εκτύπωση LPR

### Σημείωση:

Αν χρησιμοποιείτε το *EpsonNet Direct Print*, η διαδικασία εγκατάστασης είναι διαφορετική. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Πληροφορίες για το *EpsonNet Direct Print*» στη σελίδα 195.

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στην **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Επιλέξτε το πλαίσιο **Local printer** (Τοπικός εκτυπωτής), απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Automatically detect and install my Plug and Play printer** (Αυτόμ. εντοπισμός/εγκατάσταση εκτυπωτή Τοποθέτησης και Άμεσης λειτουργίας) και πατήστε **Next** (Επόμενο).

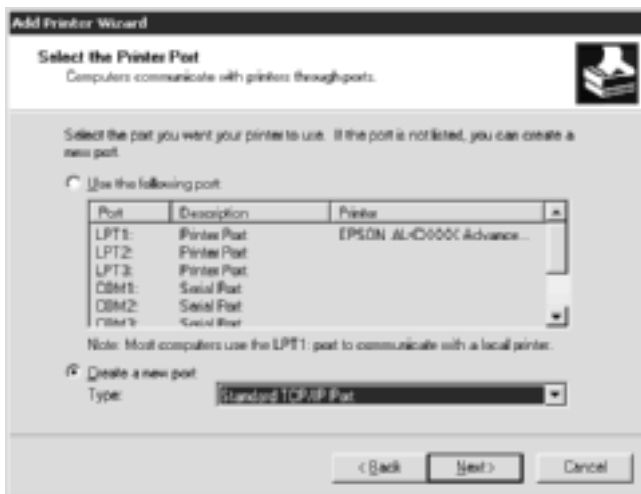
### Σημείωση:

Πρέπει να απενεργοποιήσετε το πλαίσιο ελέγχου **Automatically detect and install my Plug and Play printer** (Αυτόμ. εντοπισμός/εγκατάσταση εκτυπωτή Τοποθέτησης και Άμεσης λειτουργίας) διότι ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος κατευθείαν στο δίκτυο και όχι σε υπολογιστή *Windows 2000*.





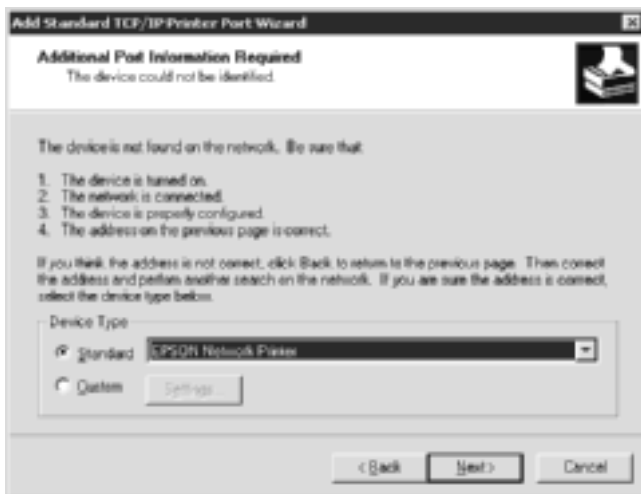
4. Ενεργοποιήστε το κουμπί επιλογής **Create a new port** (Δημιουργία νέας θύρας) και στη συνέχεια επιλέξτε **Standard TCP/IP Port** (Θύρα τυπικού TCP/IP) από τη λίστα. Στη συνέχεια, επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



5. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση URL του διακομιστή εκτύπωσης και πατήστε **Next** (Επόμενο).



6. Αν παρουσιαστεί σφάλμα, εμφανίζεται το ακόλουθο παράθυρο διαλόγου. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Standard** (Τυπική) και επιλέξτε **EPSON Network Printer** (Εκτυπωτής δικτύου EPSON). Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



7. Επιλέξτε **Finish** (Τέλος).
8. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 132 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Network printer** (Εκτυπωτής δικτύου) και πατήστε **Next** (Επόμενο).

4. Κάντε κλικ το κουμπί επιλογής **Connect to a printer on the Internet or on your intranet** (Σύνδεση με εκτυπωτή στο Internet ή στο intranet).
5. Καταχωρήστε τη διεύθυνση URL του εκτυπωτή με τη μορφή που ακολουθεί. Η διεύθυνση URL πρέπει να είναι ίδια με τη διεύθυνση URL που ορίσατε στη σελίδα ρύθμισης παραμέτρων EpsonNet WinAssist/WebAssist's IPP.

**http://Διεύθυνση IP του εκτυπωτή:631/Όνομα εκτυπωτή**

Παράδειγμα: **http://192.168.100.201:631/EPSON\_IPP\_Printer**

6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 132, αν είναι απαραίτητο.

## ***Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για να γίνει εκκίνηση του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).
3. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Network printer** (Εκτυπωτής δικτύου) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
4. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Type the printer name, or click Next to browse for a printer** (Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή ή κάντε κλικ στο «Επόμενο» για να αναζητήσετε κάποιον).
5. Καταχωρήστε τα εξής στοιχεία στο πλαίσιο Όνομα ή πατήστε **Next** (Επόμενο) για να αναζητήσετε τον εκτυπωτή.

*\\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 132, αν είναι απαραίτητο.

## ***Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Κλείστε την οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON, εάν εμφανιστεί.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk** (Από δισκέτα). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
4. Κάντε κλικ στο **Browse** (Αναζήτηση).
5. Από την επιλογή Μονάδες δίσκου, επιλέξτε τη μονάδα CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **WIN2000**. Πατήστε **Open** (Άνοιγμα).
6. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
7. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

### ***Σημείωση:***

*Αν στο παράθυρο **Add Printer wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή) σας ζητηθεί να επιλέξετε **Keep existing driver** (Διατήρηση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) ή **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης), πρέπει να επιλέξετε το κουμπί **Replace existing driver**.*

8. Πατήστε **Finish** (Τέλος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Αν εκτυπώνετε με κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft και σε περιβάλλον Windows 2000/NT/XP, βλ. «Χρήση της εντολής **NET USE**» στη σελίδα 133 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Χρήση της εντολής NET USE***

Αν έχετε Windows 2000/NT/XP και χρησιμοποιείτε NetBIOS για τη σύνδεση με τον εκτυπωτή, συνιστάται η ακόλουθη χρήση της εντολής NET USE:

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και στη συνέχεια επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **Local Area Connections** (Συνδέσεις τοπικού δικτύου) και στη συνέχεια επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. Βεβαιωθείτε ότι στη λίστα **Components** (Στοιχεία) υπάρχει η επιλογή **Client for Microsoft Networks** (Πρόγραμμα-πελάτης για Δίκτυα της Microsoft). Αν δεν είναι εγκατεστημένο, πατήστε **Install** (Εγκατάσταση) για να το εγκαταστήσετε.
4. Ανοίξτε το παράθυρο της γραμμής εντολών και πληκτρολογήστε την εξής εντολή.

**NET USE** θύρα εκτυπωτή: \\Όνομα NetBIOS του διακομιστή  
εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης

### *Επιλογή της θύρας*

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. Επιλέξτε την καρτέλα **Ports** (Θύρες) και επιλέξτε τη θύρα που ορίσατε με την εντολή NET USE.

---

## Windows NT 4.0

Στα Windows NT 4.0, η διαδικασία εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα τη μέθοδο εκτύπωσης που προτιμάτε.

### **Εκτύπωση LPR**

#### **Σημείωση:**

*Αν χρησιμοποιείτε το EpsonNet Direct Print, η διαδικασία εγκατάστασης είναι διαφορετική. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print» στη σελίδα 195.*

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add Printers** (Προσθήκη εκτυπωτών).
3. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **My Computer** (Ο υπολογιστής μου) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
4. Πατήστε **Add Port** (Προσθήκη θύρας) στο παράθυρο διαλόγου **Add Printer wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή).
5. Επιλέξτε **LPR Port** (Θύρα LPR) από τη λίστα **Available Printer Port** (Διαθέσιμες θύρες εκτυπωτή) και στη συνέχεια επιλέξτε **New Port** (Νέα θύρα).

#### **Σημείωση:**

*Με αυτό το διακομιστή εκτύπωσης δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή **Lexmark TCP/IP Network Port** (Θύρα δικτύου Lexmark TCP/IP).*

6. Καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης στο πρώτο πλαίσιο κειμένου και το όνομα του εκτυπωτή στο δεύτερο. Κάντε κλικ στο OK.



7. Στο παράθυρο διαλόγου Printer Ports (Θύρες εκτυπωτή) επιλέξτε Close (Κλείσιμο).
8. Στο παράθυρο διαλόγου Add Printer Wizard (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή) επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
9. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 136 για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet***

Η εκτύπωση μέσω Internet πραγματοποιείται με το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Internet Print που περιλαμβάνεται στο CD-ROM με το λογισμικό. Πρώτα, εγκαταστήστε το EpsonNet Internet Print. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή και ρυθμίστε τη θύρα του εκτυπωτή. Βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print» στη σελίδα 211 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή).

3. Κάνετε κλικ στο κουμπί επιλογής **Network printer server** (Διακομιστής εκτυπωτή δικτύου) και πατήστε **Next** (Επόμενο). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Connect to Printer** (Σύνδεση σε εκτυπωτή).
4. Επιλέξτε τον εκτυπωτή του οποίου τις παραμέτρους θέλετε να ρυθμίσετε από τη λίστα **Shared Printers** (Κοινόχρηστοι εκτυπωτές). Αν δεν μπορείτε να επιλέξετε τον εκτυπωτή, καταχωρήστε τα εξής στοιχεία στο πλαίσιο **Printer** (Εκτυπωτής):

*\\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

5. Κάντε κλικ στο **OK**.
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή. Βλ. «Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή» στη σελίδα 136, αν είναι απαραίτητο.

## ***Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή***

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Κλείστε την οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON, εάν εμφανιστεί.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk** (Από δισκέτα). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
4. Κάντε κλικ στο **Browse** (Αναζήτηση).
5. Από την επιλογή **Drives** (Μονάδες δίσκου), επιλέξτε τη μονάδα CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο φάκελο **WINNT40**. Πατήστε **Open** (Άνοιγμα).
6. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).



7. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

**Σημείωση:**

- ☐ *Κοινοποιήστε το όνομα κοινόχρηστου στοιχείου στους υπολογιστές-πελάτες ώστε να γνωρίζουν το όνομα του κοινόχρηστου εκτυπωτή που θέλουν να χρησιμοποιήσουν.*
  - ☐ *Αν στο παράθυρο **Add Printer wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή) σας ζητηθεί να επιλέξετε **Keep existing driver** (Διατήρηση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) ή **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης), πρέπει να επιλέξετε το κουμπί **Replace existing driver**.*
8. Πατήστε **Finish** (Τέλος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Αν εκτυπώνετε με κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft και σε περιβάλλον Windows 2000/NT/XP, βλ. «Χρήση της εντολής NET USE» στη σελίδα 137 για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Χρήση της εντολής NET USE***

Αν έχετε Windows 2000/NT/XP και χρησιμοποιείτε NetBIOS για τη σύνδεση με το διακομιστή εκτύπωσης, συνιστάται η ακόλουθη χρήση της εντολής NET USE:

1. Βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένες οι εξής υπηρεσίες.  
Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **Network Neighborhood** (Περιοχή δικτύου) στην επιφάνεια εργασίας και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες). Κάντε κλικ στην καρτέλα **Services** (Υπηρεσίες) και ελέγξτε αν υπάρχει η επιλογή **Server** (Διακομιστής) ή **Workstation** (Σταθμός εργασίας).
2. Αν δεν είναι εγκατεστημένη, πατήστε **Add** (Προσθήκη).

3. Ανοίξτε το παράθυρο της γραμμής εντολών και πληκτρολογήστε την εξής εντολή.

**NET USE** *θύρα εκτυπωτή: \\Όνομα NetBIOS του διακομιστή  
εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης*

#### *Επιλογή της θύρας*

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. Επιλέξτε την καρτέλα **Ports** (Θύρες) και επιλέξτε τη θύρα που ορίσατε με την εντολή NET USE.

---

## **Macintosh**

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή.

### **Σημείωση:**

*Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή Macintosh πριν εκτελέσετε τα παρακάτω βήματα.*

*Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που συνοδεύει τον εκτυπωτή για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή.*

## **Mac OS 8.x ή 9.x**

### **Εκτύπωση AppleTalk**

1. Επιλέξτε **Chooser** (Επιλογέας) από το μενού Apple.
2. Κάντε κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή.
3. Επιλέξτε τη ζώνη που περιλαμβάνει τον εκτυπωτή.

4. Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή από τη λίστα.
5. Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή AppleTalk είναι ενεργοποιημένη.
6. Κλείστε το Chooser.

## ***Mac OS X***

### ***Εκτύπωση AppleTalk***

1. Ανοίξτε το φάκελο Application.
2. Ανοίξτε το φάκελο Utilities.
3. Επιλέξτε Print Center (Κέντρο εκτύπωσης) και μετά επιλέξτε Add (Προσθήκη).
4. Επιλέξτε AppleTalk από την αναπτυσσόμενη λίστα.
5. Επιλέξτε τη ζώνη από την αναπτυσσόμενη λίστα.
6. Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή από τη λίστα.
7. Επιλέξτε Add (Προσθήκη).

### ***Εκτύπωση μέσω TCP/IP***

1. Ανοίξτε το φάκελο Application.
2. Ανοίξτε το φάκελο Utilities.
3. Επιλέξτε Print Center (Κέντρο εκτύπωσης) και μετά επιλέξτε Add (Προσθήκη).
4. Επιλέξτε IP Printing (Εκτύπωση μέσω IP) από την αναπτυσσόμενη λίστα.
5. Επιλέξτε το μοντέλο του εκτυπωτή από τη λίστα.
6. Επιλέξτε Add (Προσθήκη).

## ***Εκτύπωση μέσω Rendezvous***

1. Ανοίξτε το φάκελο **Application**.
2. Ανοίξτε το φάκελο **Utilities**.
3. Επιλέξτε **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης) και μετά επιλέξτε **Add** (Προσθήκη).
4. Επιλέξτε **Rendezvous** από την αναπτυσσόμενη λίστα.
5. Κάντε κλικ στο μηχανήμα και μετά αλλάξτε το μοντέλο του εκτυπωτή σε **Epson**.
6. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου και μετά κάντε κλικ στο **Add** (Προσθήκη). Εμφανίζεται ο εκτυπωτής **Rendezvous**.
7. Κάντε κλικ στον εκτυπωτή και μετά κάντε κλικ στο κουμπί **Make Default** (Προεπιλεγμένος) για να ορίσετε τον εκτυπωτή ως τον προεπιλεγμένο.

Τώρα, ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.

---

## OS/2

Η παρούσα ενότητα εξηγεί τον τρόπο ρύθμισης των παραμέτρων και τον τρόπο χρήσης του διακομιστή εκτύπωσης σε λειτουργικά συστήματα OS/2 System της IBM, στα οποία περιλαμβάνονται τα OS/2 Warp3 και 4 (OS/2 Warp Connect και OS/2 Warp Server).

### ***Εκτύπωση LPR***

1. Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο OS/2 System, στο φάκελο **System Setup** (Ρύθμιση συστήματος) και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **TCP/IP Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων TCP/IP).



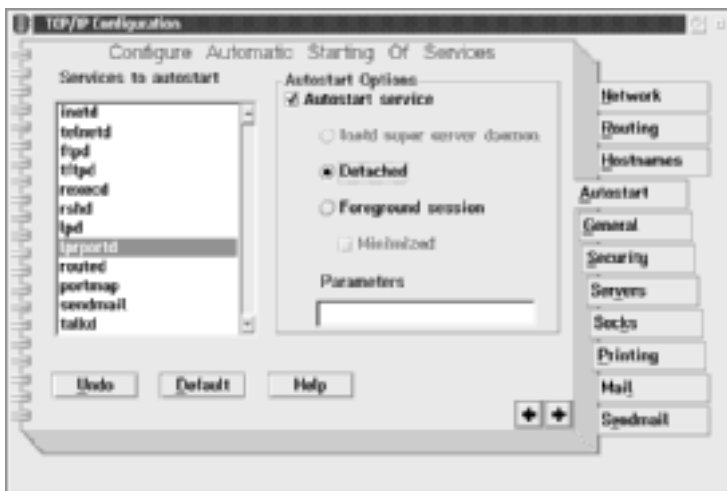
2. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Printing** (Εκτύπωση).

3. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης στο πλαίσιο Remote print server (Απομακρυσμένος διακομιστής εκτύπωσης) και το όνομα του εκτυπωτή του απομακρυσμένου διακομιστή εκτύπωσης στο δεύτερο πλαίσιο κειμένου. Καταχωρήστε τιμή 1 ή μεγαλύτερη στο πλαίσιο Maximum number of LPD ports (Μέγιστος αριθμός θυρών LPD).



4. Κάντε κλικ στην καρτέλα Autostart (Αυτόματη εκκίνηση).

- Επιλέξτε **lprportd** από τη λίστα Services to autostart (Υπηρεσίες για αυτόματη εκκίνηση). Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου Autostart service (Υπηρεσία αυτόματης εκκίνησης) και το κουμπί επιλογής **Detached** (Αποσυνδεδεμένη).



- Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις που κάνατε στο παράθυρο διαλόγου TCP/IP Configuration και εκτελέστε επανεκκίνηση του υπολογιστή.

### ***Εγκατάσταση του εκτυπωτή***

- Κάντε διπλό κλικ στο **Template** (Πρότυπο) στο φάκελο OS/2 System.
- Σύρετε το στοιχείο **Printer** (Εκτυπωτής) στην επιφάνεια εργασίας για να δημιουργήσετε ένα στοιχείο εκτυπωτή.
- Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Printer** (Εκτυπωτής).

4. Επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες) από το μενού ελέγχου και κάντε κλικ στην καρτέλα **Output Port** (Θύρα εξόδου).



5. Από το πλαίσιο λίστας **Output Port**, επιλέξτε μία θύρα από **\PIPE\LPD0** έως **\PIPE\LPDn** (όπου n είναι ο μέγιστος αριθμός θυρών LPD). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **\PIPE\LPD – Settings** (\PIPE\LPD – Ρυθμίσεις).



- Καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης στο πλαίσιο LPD server. Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή που ορίζεται στο βήμα 2 στο πλαίσιο LPD printer (Εκτυπωτής LDP).



- Κλείστε το εικονίδιο του εκτυπωτή για να τερματίσετε τη ρύθμιση παραμέτρων του εκτυπωτή.

## ***Εκτύπωση NetBEUI***

- Βεβαιωθείτε ότι στον υπολογιστή υπάρχει εγκατεστημένο το IBM OS/2 NetBIOS.
- Για τη δημιουργία εκτυπωτή, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή ώστε να ανοίξει το παράθυρο διαλόγου Properties. Στη συνέχεια κάντε κλικ στην καρτέλα Output Port (Θύρα εξόδου).
- Επιλέξτε τη θύρα.

4. Συνδεθείτε στον εκτυπωτή από τη γραμμή εντολών.

Παράδειγμα: Σύνδεση του εκτυπωτή στην LPT1.

**net use LPT1:** \\Όνομα NetBIOS του διακομιστή εκτύπωσης\Όνομα συσκευής του διακομιστή εκτύπωσης

**Σημείωση:**

Για να αλλάξετε το όνομα του NetBIOS και το όνομα της συσκευής, χρησιμοποιήστε το *EpsonNet WinAssist* ή το *WebAssist* σε *Windows Me/98/95/2000/NT*.

---

# Ρυθμίσεις διακομιστή NetWare

---

---

## Εισαγωγή στις ρυθμίσεις για NetWare

---

Σε αυτό το κεφάλαιο περιγράφεται ο τρόπος ρύθμισης παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης για δίκτυο NetWare. Πρώτα πρέπει να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή σε περιβάλλον NetWare και στη συνέχεια να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης με το EpsonNet WinAssist.

### Συστήματα που υποστηρίζονται

- ☐ Περιβάλλον διακομιστή

NetWare 3.1/3.11/3.12/3.2 (Bindery)

NetWare 4.1/4.11/4.2 (εξομοίωση NDS, Bindery)

IntranetWare (εξομοίωση NDS, Bindery)

NetWare 5.0/5.1 (NDS, NDPS)

NetWare 6.0 (NDS, NDPS)

- ☐ Περιβάλλον υπολογιστή-πελάτη

Το NetWare πρέπει να υποστηρίζει το περιβάλλον του υπολογιστή-πελάτη.

Οι υπολογιστές-πελάτες μπορούν να χρησιμοποιούν το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή του διακομιστή εκτύπωσης.

Το παρακάτω Novell Client υποστηρίζεται.

- ☐ Για Windows Me/98/95:

Novell Client 3.3 ή μεταγενέστερη για Windows 95/98

- ☐ Για Windows XP/2000/NT 4.0:

Novell Client 4.8 ή μεταγενέστερη για Windows 2000/XP

## Καταστάσεις λειτουργίας

Μπορείτε να επιλέξετε κατάσταση Print Server (Διακομιστή εκτύπωσης), Remote Printer (Απομακρυσμένου εκτυπωτή) ή Standby (Αναμονή). Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την κατάσταση Print Server (Διακομιστή εκτύπωσης) εκτός εάν ο αριθμός των χρηστών υπερβαίνει το όριο.

Τα χαρακτηριστικά αυτών των καταστάσεων περιγράφονται στη συνέχεια.

### **Κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης) (Διακομιστής εκτύπωσης NDS/Bindery):**

- ☐ Εκτύπωση υψηλής ταχύτητας με άμεση εκτύπωση
- ☐ Χρήση του λογαριασμού χρήστη NetWare
- ☐ Δυνατότητα ταυτόχρονης σύνδεσης έως 8 διακομιστών αρχείων
- ☐ Δυνατότητα καταχώρησης μέχρι 32 ουρών εκτύπωσης

### **Κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή):**

- ☐ Δεν απαιτείται λογαριασμός χρήστη NetWare.
- ☐ Για τον έλεγχο του απομακρυσμένου εκτυπωτή χρειάζεται διακομιστής εκτύπωσης.
- ☐ Δυνατότητα σύνδεσης έως 16 εκτυπωτών για NetWare 3.x και έως 255 για NetWare 4.x ή μεταγενέστερης έκδοσης.

### **Σημείωση:**

*Στην κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή), όταν ανοίγετε τον εκτυπωτή γίνεται, στιγμιαία, πρόσβαση στον λογαριασμό του χρήστη. Αν δεν υπάρχει χώρος στο λογαριασμό του χρήστη, ανοίζετε τον εκτυπωτή πριν συνδέσετε τον υπολογιστή-πελάτη στο δίκτυο.*

## **Κατάσταση Standby (αναμονή) (προεπιλεγμένη κατάσταση του κατασκευαστή):**

Η κατάσταση Standby (αναμονή) είναι η προεπιλεγμένη κατάσταση. Αυτή η κατάσταση απενεργοποιεί όλες τις σχετικές λειτουργίες NetWare. Χρησιμοποιήστε την κατάσταση Standby (αναμονή) όταν δεν χρησιμοποιείτε το διακομιστή εκτύπωσης σε ένα περιβάλλον NetWare.

---

## ***Οδηγίες χρήσης του NetWare***

### **Εκτύπωση αρχείου κειμένου**

Όταν εκτυπώνετε αρχείο κειμένου με την εντολή NPRINT του NetWare ή του DOS, ενδέχεται να παρουσιαστεί ανακατεύθυνση, εσφαλμένη μετατροπή ή κενά στους χαρακτήρες, ανάλογα το περιβάλλον του υπολογιστή-πελάτη.

### **Πρωτόκολλο δρομολόγησης IPX «NLSP»**

Μπορείτε να ρυθμίσετε το πρωτόκολλο δρομολόγησης IPX «NLSP» σε NetWare 4.x ή μεταγενέστερη έκδοση. Ωστόσο, ο διακομιστή εκτύπωσης δεν υποστηρίζει το NLSP. Η επικοινωνία ελέγχεται μέσω RIP/SAP.

Για το πρωτόκολλο δρομολόγησης μπορείτε να επιλέξετε α) NLSP with RIP/SAP Compatibility (NLSP με συμβατότητα RIP/SAP) ή β) RIP/SAP Only (Μόνο RIP/SAP). Αν καταργήσετε τη σύνδεση των RIP ή SAP όταν έχει οριστεί η επιλογή NLSP with RIP/SAP Compatibility, ο διακομιστή εκτύπωσης δεν μπορεί να επικοινωνήσει με το διακομιστή αρχείων και το NDS. Βλ. «Protocols» (Πρωτόκολλα) και «Bindings» (Συνδέσεις) στο βοηθητικό πρόγραμμα INETCFG του NetWare.

## **Bindery και NDS**

- ❑ Μπορείτε να ελέγξετε τη διαδρομή περιβάλλοντος bindery από την κονσόλα διακομιστή με την εντολή SET BINDERY CONTEXT.
- ❑ Αν δεν έχει οριστεί διαδρομή περιβάλλοντος bindery ή αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε περιβάλλον εκτύπωσης από πελάτη εκτός NDS, πρέπει να ορίσετε το περιβάλλον bindery. Χρησιμοποιήστε την εντολή SET BINDERY CONTEXT για να ορίσετε το περιβάλλον στο αρχείο AUTOEXEC.NCF.
- ❑ Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κατάσταση διακομιστή εκτύπωσης bindery με το EpsonNet WinAssist αν εκτελείτε την έκδοση 3.00 του Novell Client for Windows 95/98 ή την έκδοση 4.50 του Novell Client for Windows NT. Για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης για την κατάσταση bindery, χρησιμοποιήστε το Novell IntranetWare Client ή το EpsonNet WebAssist.

Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του NetWare για περισσότερες πληροφορίες.

## **Χρόνος που απαιτείται για την αναγνώριση του διακομιστή εκτύπωσης**

Ο διακομιστής NetWare χρειάζεται έως και δύο λεπτά για να αναγνωρίσει τον διακομιστή εκτύπωσης μετά την έναρξη λειτουργίας του εκτυπωτή. Στη διάρκεια του χρόνου έναρξης, η σελίδα κατάστασης δεν εμφανίζει τις σωστές πληροφορίες.

## **Τύπος πλαισίου**

Στο διακομιστή NetWare και το δρομολογητή IPX του ίδιου δικτύου πρέπει να χρησιμοποιείται ο ίδιος τύπος πλαισίου.

Αν χρησιμοποιούνται περισσότεροι τύποι πλαισίου στο ίδιο δίκτυο, συνδέστε όλους τους τύπους στους διακομιστές NetWare και τους δρομολογητές IPX.

## **Για NetWare 5.x**

Το πρωτόκολλο IPX πρέπει να είναι εγκατεστημένο (να συνδέεται) με το διακομιστή NetWare 5.x.

## Καταστάσεις λειτουργίας

Αν η κατάσταση με την οποία έχετε συνδεθεί διαφέρει από την κατάσταση που ορίσατε στο διακομιστή εκτύπωσης, εμφανίζεται μήνυμα όταν προσπαθήσετε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης σε NetWare. Αν δεν θέλετε να αλλάξετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις, επιλέξτε **Cancel** (Άκυρο) και συνδεθείτε ξανά χρησιμοποιώντας την ίδια κατάσταση που έχει οριστεί για το διακομιστή εκτύπωσης.

---

## Χρήση διακομιστή εκτύπωσης Bindery (NetWare 3.x/4.x)

Η ενότητα περιλαμβάνει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του διακομιστή εκτύπωσης σε κατάσταση Print Server (Διακομιστή εκτύπωσης) με NetWare 3.x/4.x/IntranetWare με εξομοίωση Bindery.

### **Σημείωση:**

*Ο διακομιστή εκτύπωσης σε κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης) του NetWare 3.x δεν σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το στοιχείο ελέγχου εμφάνισης της κατάστασης του διακομιστή εκτύπωσης με PCONSOLE.*

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare, συνδεθείτε στο διακομιστή προορισμού με δικαιώματα επόπτη. Πρέπει να συνδεθείτε με σύνδεση bindery.
3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 73.

Αν έχουν ήδη δημιουργηθεί αντικείμενα NetWare, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.

---

## ***Χρήση διακομιστή εκτύπωσης NDS (NetWare 4.x/5.x/6.0)***

Η ενότητα περιλαμβάνει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του διακομιστή εκτύπωσης σε κατάσταση Print Server (Διακομιστή εκτύπωσης) με NetWare 4.x, IntranetWare, NetWare 5.x ή NetWare 6.0 με κατάσταση NDS.

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare συνδεθείτε στο περιβάλλον του δέντρου NDS που θέλετε, ως ADMIN (διαχειριστής).
3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 73.

Αν έχουν ήδη δημιουργηθεί αντικείμενα NetWare, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.



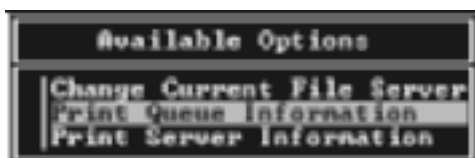
---

## **Χρήση κατάστασης *Remote Printer* (απομακρυσμένου εκτυπωτή) (NetWare 3.x)**

Οι χρήστες του NetWare 3.x πρέπει να ακολουθήσουν τα παρακάτω βήματα για να ορίσουν περιβάλλον εκτυπωτή με το PCONSOLE.

*Δημιουργία ουρών εκτύπωσης σε διακομιστή αρχείων*

1. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare, συνδεθείτε στο δίκτυο με δικαιώματα επόπτη.
2. Εκτελέστε το PCONSOLE. Από την οθόνη Available Options (Διαθέσιμες επιλογές) επιλέξτε **Print Queue Information** (Πληροφορίες ουράς εκτύπωσης) και πατήστε **Enter**.



3. Πατήστε το πλήκτρο **Insert** στο πληκτρολόγιο και καταχωρήστε το όνομα της ουράς εκτύπωσης. Πατήστε **Enter**.

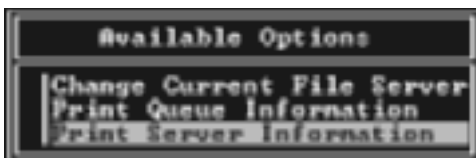
### ***Σημείωση:***

*Επειδή οι υπολογιστές-πελάτες όταν χρησιμοποιούν τον εκτυπωτή χρειάζονται το όνομα της ουράς εκτύπωσης που ορίζετε σε αυτό το σημείο, κοινοποιήστε τους το όνομα της ουράς εκτύπωσης.*

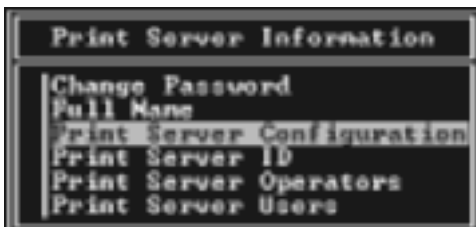
4. Από τη λίστα **Print Queue** (Ουρά εκτύπωσης) επιλέξτε το όνομα της ουράς εκτύπωσης που εισάγατε και πατήστε **Enter**. Από τη λίστα **Print Queue Information** (Πληροφορίες ουράς εκτύπωσης) επιλέξτε **Queue Users** (Χρήστες ουράς) και πατήστε **Enter**. Στη συνέχεια επιλέξτε **EVERYONE** (Όλοι) από τη λίστα. Αν η επιλογή **EVERYONE** δεν υπάρχει στη λίστα, πατήστε **Insert** και επιλέξτε **EVERYONE** από τη λίστα χρηστών ουράς.

## Δημιουργία διακομιστή εκτύπωσης

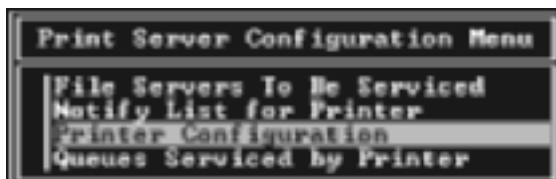
1. Από την οθόνη Available Options (Διαθέσιμες επιλογές) επιλέξτε **Print Server Information** (Πληροφορίες διακομιστή εκτύπωσης) και πατήστε **Enter**.



2. Πατήστε το πλήκτρο **Insert** στο πληκτρολόγιο και πληκτρολογήστε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης. Πατήστε **Enter**. Συνιστάται να γράψετε κάπου το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης για να το χρησιμοποιήσετε αργότερα.
3. Από τη λίστα **Print Server** (Διακομιστής εκτύπωσης) επιλέξτε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που πληκτρολογήσατε και πατήστε **Enter**. Από τη λίστα **Print Server Information** (Πληροφορίες για το διακομιστή εκτύπωσης) επιλέξτε **Print Server Configuration** (Ρυθμίσεις παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης) και πατήστε **Enter**.



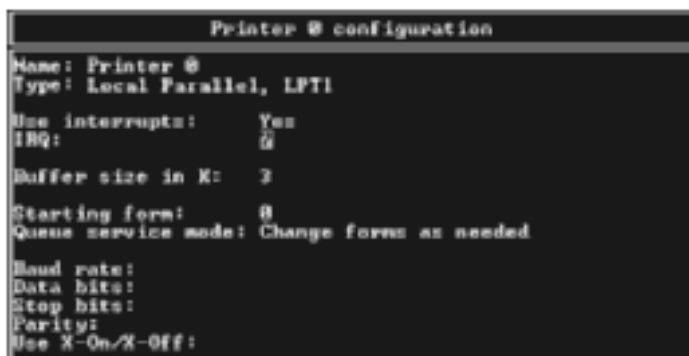
4. Επιλέξτε **Printer Configuration** (Ρυθμίσεις παραμέτρων εκτυπωτή) από το μενού **Print Server Configuration** και πατήστε **Enter**.



5. Από τη λίστα Configured Printers (Ρυθμισμένοι εκτυπωτές) επιλέξτε **Not Installed** (Δεν είναι εγκατεστημένος) (αριθμός θύρας = 0) και πατήστε Enter.



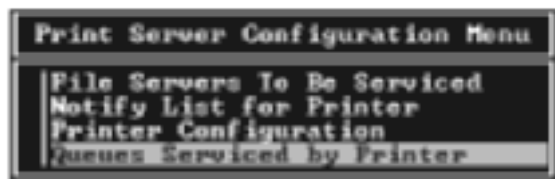
6. Στην οθόνη Printer configuration (Ρύθμιση παραμέτρων εκτυπωτή) πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή. Επισημάνετε το πεδίο **Type** (Πληκτρολόγηση) και πατήστε Enter. Επιλέξτε **Remote Parallel, LPT1** (Απομακρυσμένος παράλληλος, LPT1) για την κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή).



### **Σημείωση:**

Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε **Remote Parallel, LPT1** για την κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή).

7. Πατήστε **Esc** και στη συνέχεια πατήστε **Enter** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.
8. Πατήστε **Esc**.
9. Επιλέξτε **Queues Serviced by Printer** (Ουρές που εξυπηρετούνται από τον εκτυπωτή) από το μενού **Print Server Configuration** και πατήστε **Enter**.



10. Από τη λίστα **Defined Printers** (Καθορισμένοι εκτυπωτές) επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και πατήστε **Enter**.
11. Πατήστε το πλήκτρο **Insert** και αντιστοιχίστε μια ουρά στη θύρα του διακομιστή εκτύπωσης από τη λίστα **Available Queues** (Διαθέσιμες ουρές).
12. Ορίστε ένα επίπεδο προτεραιότητας από το 1 έως το 10. Το 1 αντιστοιχεί στην πρώτη προτεραιότητα.
13. Πατήστε **Esc** για να τερματίσετε το **PCONSOLE**.

#### *Ρύθμιση παραμέτρων του NetWare με το EpsonNet WinAssist*

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Φορτώστε το διακομιστή εκτύπωσης από την κονσόλα συστήματος του διακομιστή αρχείων, στην οποία έχει ρυθμιστεί ο τόμος της ουράς εκτύπωσης.  
>LOAD PSERVER όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που ορίζετε με το **PCONSOLE**

3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 73.

Αν έχουν ήδη δημιουργηθεί αντικείμενα NetWare, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.

---

## ***Χρήση κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) Bindery (NetWare 4.x)***

Ακολουθήστε τα επόμενα βήματα για να δημιουργήσετε το περιβάλλον του εκτυπωτή σε NetWare 4.x και IntranetWare με εξομοίωση Bindery.

### ***Σημείωση:***

- ☐ *Αν χρειάζεται, παραχωρήστε εξουσιοδότηση στους χρήστες.*
- ☐ *Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το PCONSOLE για να ορίσετε ουρά εκτύπωσης και διακομιστή εκτύπωσης και όχι το NWAdmin.*

### **Δημιουργία αντικειμένων**

1. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare, συνδεθείτε στο διακομιστή ως ADMIN (διαχειριστής). Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε σύνδεση Bindery.

### ***Σημείωση:***

*Αν ο υπολογιστής-πελάτης που χρησιμοποιείται για αυτή τη ρύθμιση έχει συνδεθεί σε κατάσταση NDS, πατήστε το πλήκτρο F4 όταν ξεκινάει το PCONSOLE, για να μεταβείτε σε κατάσταση bindery.*

2. Εκτελέστε το PCONSOLE. Από την οθόνη Available Options (Διαθέσιμες επιλογές) επιλέξτε **Print Queues** (Ουρές εκτύπωσης) και πατήστε **Enter**. Πατήστε **Insert** και πληκτρολογήστε το όνομα της ουράς εκτύπωσης. Πατήστε **Enter**.

**Σημείωση:**

*Επειδή οι υπολογιστές-πελάτες όταν χρησιμοποιούν τον εκτυπωτή χρειάζονται το όνομα της ουράς εκτύπωσης που ορίζετε σε αυτό το σημείο, κοινοποιήστε τους το όνομα της ουράς εκτύπωσης.*

3. Από τη λίστα **Print Queue** (Ουρά εκτύπωσης) επιλέξτε το όνομα της ουράς εκτύπωσης που εισάγατε και πατήστε **Enter**. Από τη λίστα **Print Queue Information** (Πληροφορίες ουράς εκτύπωσης) επιλέξτε **Queue Users** (Χρήστες ουράς) και πατήστε **Enter**. Στη συνέχεια επιλέξτε **EVERYONE** (Όλοι) από τη λίστα. Αν η επιλογή **EVERYONE** δεν υπάρχει στη λίστα, πατήστε **Insert** και επιλέξτε **EVERYONE** από τη λίστα χρηστών ουράς.
4. Από την οθόνη Available Options (Διαθέσιμες επιλογές) επιλέξτε **Print Servers** (Διακομιστές εκτύπωσης) και πατήστε **Enter**. Πατήστε **Insert** και πληκτρολογήστε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης. Πατήστε **Enter**.
5. Πατήστε **Esc** για να τερματίσετε το PCONSOLE και να αποσυνδεθείτε από το διακομιστή.
6. Συνδεθείτε στο διακομιστή ως **ADMIN** (διαχειριστής). Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε σύνδεση **NDS**.
7. Εκκινήστε το **NWAdmin**.
8. Για να δημιουργήσετε το αντικείμενο εκτυπωτή, επιλέξτε το περιβάλλον που ορίζεται ως περιβάλλον **Bindery** και επιλέξτε **Create** (Δημιουργία) από το μενού **Object** (Αντικείμενο) και στη συνέχεια **Printer** (Εκτυπωτής). Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή και επιλέξτε **Create** (Δημιουργία).

9. Για να αναθέσετε την ουρά εκτύπωσης, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή (που δημιουργήθηκε στο βήμα 8). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Printer (εκτυπωτής).
10. Επιλέξτε **Assignments** (Αναθέσεις) και στη συνέχεια **Add** (Προσθήκη). Από τη λίστα ουρών εκτύπωσης επιλέξτε την ουρά (που δημιουργήθηκε στο βήμα 2) και πατήστε **OK**.
11. Επιλέξτε **Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων) στο παράθυρο διαλόγου εκτυπωτή και **Parallel** (Παράλληλος) από αναπτυσσόμενο μενού **Printer type** (Τύπος εκτυπωτή).
12. Επιλέξτε **Communication** (Επικοινωνία). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Parallel Communication** (Παράλληλη επικοινωνία).
13. Επιλέξτε **LPT1** στο πεδίο **Port** (Θύρα), **Polled** (Σταθμοσκόπησης) στο πεδίο **Interrupts** (Διακοπές) και **Manual load (Remote from Print Server)** (Μη αυτόματη λήψη-Απομακρυσμένη από το διακομιστή εκτύπωσης) στο πεδίο **Connection type** (Τύπος σύνδεσης) και πατήστε **OK**.
14. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου Printer (Εκτυπωτής).
15. Για να αναθέσετε τον εκτυπωτή, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του διακομιστή εκτύπωσης (που δημιουργήθηκε στο βήμα 4). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Print Server** (Διακομιστής εκτύπωσης).
16. Επιλέξτε **Assignments** (Αναθέσεις) και στη συνέχεια **Add** (Προσθήκη). Από τη λίστα αντικειμένων εκτυπωτή επιλέξτε τον εκτυπωτή (που δημιουργήθηκε στο βήμα 8) και πατήστε **OK**.
17. Στο παράθυρο διαλόγου **Print Server** (Διακομιστής εκτύπωσης) επιλέξτε τον εκτυπωτή που ανατέθηκε από τη λίστα αντικειμένων εκτυπωτή, πατήστε το κουμπί **Printer Number** (Αριθμός εκτυπωτή) για να ορίσετε αριθμό εκτυπωτή από 0 έως 15 και στη συνέχεια πατήστε **OK**.

18. Για να επιβεβαιώσετε τα αντικείμενα που αναθέσατε, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο αντικειμένου διακομιστή εκτύπωσης. Επιλέξτε **Print Layout** (Διάταξη εκτύπωσης) και βεβαιωθείτε ότι ο διακομιστής εκτύπωσης, ο εκτυπωτής και η ουρά εκτύπωσης έχουν συνδεθεί.

Ρύθμιση παραμέτρων του NetWare με το EpsonNet WinAssist

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Φορτώστε το διακομιστή εκτύπωσης από την κονσόλα συστήματος του διακομιστή αρχείων, στην οποία έχει ρυθμιστεί ο τόμος της ουράς εκτύπωσης.  
>LOAD PSERVER όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που ορίζετε με το PCONSOLE
3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 73.

Αν έχουν ήδη δημιουργηθεί αντικείμενα NetWare, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.

---

## ***Χρήση κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) NDS (NetWare 4.x/5.x/6.0)***

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να δημιουργήσετε το περιβάλλον του εκτυπωτή χρησιμοποιώντας NWAdmin με NetWare 4.x, IntranetWare, NetWare 5.x ή NetWare 6.0 σε κατάσταση NDS.

Δημιουργία αντικειμένων

1. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare συνδεθείτε στο περιβάλλον του δέντρου NDS που θέλετε, ως ADMIN (διαχειριστής).
2. Εκτελέστε το εργαλείο διαχείρισης (NWAdmin).



3. Δημιουργήστε έναν εκτυπωτή:

Επιλέξτε το εικονίδιο περιβάλλοντος καταλόγου και πατήστε **Create** (Δημιουργία) στο μενού **Object** (Αντικείμενο) και στη συνέχεια **Printer** (Εκτυπωτής). Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή και επιλέξτε **Create**.



4. Δημιουργήστε ένα διακομιστή εκτύπωσης:

Επιλέξτε το εικονίδιο περιβάλλοντος καταλόγου και πατήστε **Create** (Δημιουργία) στο μενού **Object** (Αντικείμενο) και στη συνέχεια **Print Server** (Διακομιστής εκτύπωσης). Πληκτρολογήστε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης και επιλέξτε **Create**.

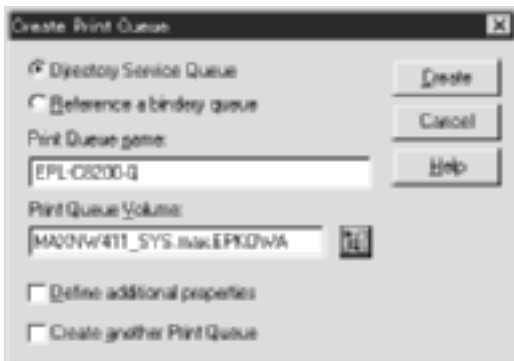


5. Δημιουργήστε μια ουρά εκτύπωσης:

Επιλέξτε το εικονίδιο περιβάλλοντος καταλόγου και πατήστε **Create** (Δημιουργία) στο μενού **Object** (Αντικείμενο) και στη συνέχεια **Print Queue** (Ουρά εκτύπωσης). Πληκτρολογήστε το όνομα της ουράς εκτύπωσης, επιλέξτε τον τόμο της ουράς εκτύπωσης και πατήστε **Create**. Κάντε διπλό κλικ στην ουρά εκτύπωσης και καταχωρήστε τον χρήστη.

### **Σημείωση:**

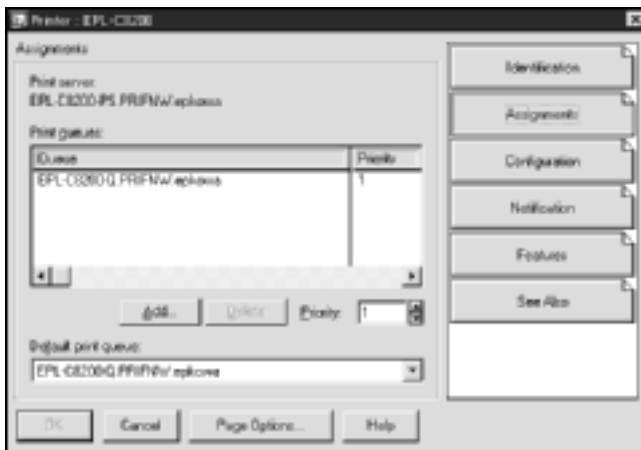
Επειδή οι υπολογιστές-πελάτες όταν χρησιμοποιούν τον εκτυπωτή χρειάζονται το όνομα της ουράς εκτύπωσης που ορίζετε σε αυτό το σημείο, κοινοποιήστε τους το όνομα της ουράς εκτύπωσης.



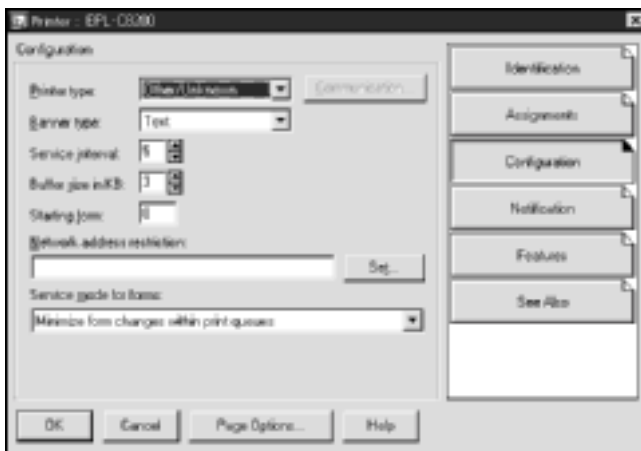
6. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του αντικειμένου εκτυπωτή στην οθόνη NetWare Administrator.



7. Αν εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου Printer (εκτυπωτής), επιλέξτε Assignments (Αναθέσεις) και Add (Προσθήκη).



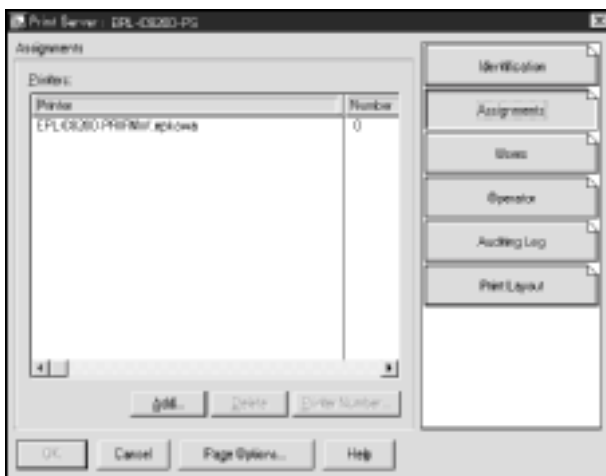
8. Από τη λίστα με τις ουρές εκτύπωσης, επιλέξτε την ουρά που δημιουργήσατε στο βήμα 5 και κάντε κλικ στο OK.
9. Πατήστε Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων), επιλέξτε Other/Unknown (Άλλος/Άγνωστος) στο πλαίσιο λίστας Printer type (Τύπος εκτυπωτή) και στη συνέχεια OK.



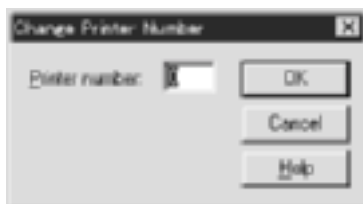
10. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο αντικειμένου διακομιστή εκτύπωσης στην οθόνη NetWare Administrator.



11. Στο παράθυρο διαλόγου Print Server (διακομιστής εκτύπωσης) που εμφανίζεται, επιλέξτε **Assignments** (Αναθέσεις) και **Add** (Προσθήκη).



12. Από τη λίστα αντικειμένων εκτυπωτή, επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε να αναθέσετε και πατήστε **OK**.
13. Μεταβείτε στην οθόνη του βήματος 11 και επιλέξτε το κουμπί **Printer Number** (Αριθμός εκτυπωτή) για να ορίσετε τον αριθμό εκτυπωτή από 0 έως 254.



14. Για να επιβεβαιώσετε τα αντικείμενα που αναθέσατε, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο αντικειμένου διακομιστή εκτύπωσης. Επιλέξτε **Print Layout** (Διάταξη εκτύπωσης) και βεβαιωθείτε ότι ο διακομιστής εκτύπωσης, ο εκτυπωτής και η ουρά εκτύπωσης έχουν συνδεθεί.

#### *Ρύθμιση παραμέτρων του NetWare με το EpsonNet WinAssist*

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Φορτώστε το διακομιστή εκτύπωσης από την κονσόλα συστήματος του διακομιστή αρχείων, στην οποία έχει ρυθμιστεί ο τόμος της ουράς εκτύπωσης.  
>LOAD PSERVER όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που ορίζετε με το NWAdmin
3. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 73.

Αν χρησιμοποιήσετε τα αντικείμενα NetWare που έχουν ήδη δημιουργηθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.

---

## Χρήση του *EpsonNet NDPS Gateway*

Η ενότητα περιλαμβάνει οδηγίες σχετικά με την εκτύπωση με το Novell Distributed Print Services® (NDPS®) με Novell® NetWare® 5.x/6.0. Οι υπηρεσίες Novell Distributed Print Services (NDPS) αποτελούν τη νέα γενιά υπηρεσιών εκτύπωσης του NetWare.

### **Σημείωση:**

- ☐ *Με τις υπηρεσίες NDPS δεν μπορεί να γίνει εκτύπωση πανό.*
- ☐ *Το βοηθητικό πρόγραμμα Status Monitor 3 δεν χρησιμοποιείται με NDPS.*
- ☐ *Συνδέστε το πρωτόκολλο IP ή τα πρωτόκολλα IP και IPX στο διακομιστή NetWare στον οποίο εκτελούνται τα NDPSM.NLM και EPSONGW.NLM.*

Πριν ξεκινήσετε ελέγξτε τα εξής.

- ☐ Εγκαταστήστε το κατάλληλο λογισμικό υπολογιστή-πελάτη, όπως την έκδοση 3.3 του Novell Client for Windows 95/98/Me ή την έκδοση 4.8 του Novell Client for Windows NT/2000, στους σταθμούς εργασίας-πελάτες. Βεβαιωθείτε ότι γίνεται εγκατάσταση του NDPS.
- ☐ Όταν χρησιμοποιείτε το διακομιστή εκτύπωσης με κατάσταση Bindery (είτε Print Server-διακομιστή εκτύπωσης είτε Remote Printer-απομακρυσμένου εκτυπωτή), πρέπει με το PCONSOLE.EXE να δημιουργήσετε αντικείμενα bindery, όπως αντικείμενα διακομιστή εκτύπωσης και ουράς εκτύπωσης. Επειδή το PCONSOLE.EXE δεν περιλαμβάνεται στο NetWare 5.x/6.0, πρέπει να το προμηθευτείτε από την Novell.

## ***Γενική περιγραφή των ρυθμίσεων***

Ακολουθούν τα βασικά βήματα για τη χρήση του διακομιστή εκτύπωσης με σύστημα εκτύπωσης NDPS. Οι λεπτομερείς διαδικασίες περιγράφονται στις επόμενες ενότητες.

1. Εγκαταστήστε το EpsonNet NDPS Gateway.
2. Μεταφέρετε τα αρχεία του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή στο διακομιστή NDPS RMS.
3. Δημιουργήστε ένα αντικείμενο NDPS Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης NDPS) στο NetWare Administrator.
4. Δημιουργήστε ένα Printer Agent (Παράγοντας εκτυπωτή) στο NetWare Administrator.
5. Ρυθμίστε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist.
6. Ρυθμίστε τον εκτυπωτή στους σταθμούς εργασίας-πελάτες.

Το περιβάλλον χρήσης, οι ρυθμίσεις που κάνετε και τα εργαλεία που χρησιμοποιείτε διαφέρουν ανάλογα τον τύπο εκτυπωτή και τον τύπο σύνδεσης που επιλέγετε. Μπορείτε να δημιουργήσετε NDPS Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης NDPS) και Printer Agent (Παράγοντας εκτυπωτή) στο NetWare Administrator ή εν μέρει μέσω της κονσόλας διακομιστή. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση της Novell για περισσότερες λεπτομέρειες.

## ***Εγκατάσταση του EpsonNet NDPS Gateway στο διακομιστή NetWare***

Μπορείτε να εγκαταστήσετε το EpsonNet NDPS Gateway από το CD-ROM του λογισμικού.

### ***Σημείωση:***

*Αν υπάρχει εγκατεστημένη παλιότερη έκδοση του EpsonNet NDPS Gateway, αναιρέστε τη φόρτωση του NDPS Manager (Πρόγραμμα διαχείρισης NDPS) πριν εγκαταστήσετε τη νέα έκδοση του EpsonNet NDPS Gateway.*

1. Ανοίξτε τον φάκελο NETUTIL.
2. Ανοίξτε τον φάκελο ENGW.
3. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο edps22\*.exe.

### ***Σημείωση:***

*Οι δύο τελευταίοι χαρακτήρες του ονόματος του αρχείου που εμφανίζονται ως αστερίσκοι, ποικίλουν ανάλογα τον τόπο αγοράς.*

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το EpsonNet NDPS Gateway, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό στο CD-ROM του λογισμικού.

Για να δείτε τον ηλεκτρονικό οδηγό, ακολουθήστε την εξής διαδικασία.

1. Ανοίξτε τον φάκελο NETUTIL.
2. Ανοίξτε τον φάκελο ENGW.
3. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο index.htm.



## ***Μεταφορά των αρχείων του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή στο RMS***

Μετά την εγκατάσταση του EpsonNet NDPS Gateway, πρέπει να μεταφέρετε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή στο Resource Management Service (RMS).

1. Εκτελέστε το NetWare Administrator (NWADMN32.EXE) στον υπολογιστή-πελάτη. Ανοίγει το κεντρικό παράθυρο αναζήτησης.
2. Στο κεντρικό παράθυρο αναζήτησης του NetWare Administrator επιλέξτε **EpsonNet NDPS DriverSetup** από το μενού Tool (Εργαλεία). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου EpsonNet NDPS DriverSetup.
3. Αναζητήστε το διαμεσολαβητή NDPS Broker που θέλετε, αν υπάρχουν περισσότεροι από ένας στο δέντρο στο οποίο συνδεθήκατε. Το κουμπί **Browse** (Αναζήτηση) δεν είναι διαθέσιμο αν στο δέντρο που συνδεθήκατε υπάρχει μόνο ένας διαμεσολαβητής.
4. Αναζητήστε τη θέση του αρχείου του προγράμματος οδήγησης όπου βρίσκεται το αρχείο INF. Τα προγράμματα οδήγησης που θέλετε βρίσκονται στο πλαίσιο Printers to be added (Εκτυπωτές που θα προστεθούν).
5. Πατήστε το κουμπί **Add All** (Προσθήκη όλων) για να μεταφέρετε αρχεία προγραμμάτων οδήγησης των καταχωρημένων εκτυπωτών στο RMS. Τα αρχεία προγραμμάτων οδήγησης κάθε λειτουργικού συστήματος μεταφέρονται στο RMS.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 μέχρι να μεταφερθούν όλα τα αρχεία προγραμμάτων οδήγησης για κάθε λειτουργικό σύστημα των Windows (Windows Me/98/95/2000/NT 4.0).

## ***Δημιουργία NDPS Manager (προγράμματος διαχείρισης NDPS)***

1. Εκτελέστε το NetWare Administrator (NWADMN32.EXE) στον υπολογιστή-πελάτη. Ανοίγει το κεντρικό παράθυρο αναζήτησης.
2. Για να δημιουργήσετε ένα πρόγραμμα διαχείρισης NDPS, κάντε κλικ στο εικονίδιο περιβάλλοντος καταλόγου και επιλέξτε **Create** (Δημιουργία) από το μενού Object (Αντικείμενο).
3. Επιλέξτε **NDPS Manager** από τη λίστα.
4. Καταχωρήστε το όνομα του NDPS Manager στο πεδίο NDPS Manager Name (Όνομα προγράμματος διαχείρισης NDPS).
5. Κάντε αναζήτηση στο μόνιμο διακομιστή και επιλέξτε πού θέλετε να γίνει η ανάθεση του NDPS Manager.
6. Κάντε αναζήτηση στο Database Volume (τόμος βάσης δεδομένων) και επιλέξτε πού θέλετε να γίνει η ανάθεση της βάσης δεδομένων του NDPS Manager.
7. Επιλέξτε **Create** (Δημιουργία). Το εικονίδιο NDPS Manager εμφανίζεται στο κεντρικό παράθυρο αναζήτησης.
8. Πληκτρολογήστε **LOAD NDPSM** στην κονσόλα διακομιστή και στη συνέχεια επιλέξτε το πρόγραμμα NDPS Manager που δημιουργήσατε.

## ***Δημιουργία Printer Agent (Παράγοντας εκτυπωτή)***

Μετά τη δημιουργία του NDPS Manager, μπορείτε να δημιουργήσετε Printer Agents (Παράγοντες εκτυπωτή), εκτυπωτές δημόσιας ή ελεγχόμενης πρόσβασης. Ακολουθούν τα χαρακτηριστικά των εκτυπωτών δημόσιας και ελεγχόμενης πρόσβασης.

- ❑ Εκτυπωτές δημόσιας πρόσβασης:  
Εκτυπωτές NDPS που είναι διαθέσιμοι για όλους τους χρήστες του δικτύου και δεν συνδέονται με αντικείμενο NDS. Οι χρήστες μπορούν να επιλέξουν και να χρησιμοποιήσουν οποιονδήποτε εκτυπωτή δημόσιας πρόσβασης μπορούν να δουν από το σταθμό εργασίας τους. Ωστόσο, αυτοί οι εκτυπωτές δεν αξιοποιούν πλήρως υπηρεσίες όπως η ασφάλεια και η ειδοποίηση συμβάντων εργασίας.
- ❑ Εκτυπωτές ελεγχόμενης πρόσβασης:  
Εκτυπωτές NDPS που προστίθενται στο δέντρο NDS από το NetWare Administrator. Γίνονται διαθέσιμοι στο χρήστη του σταθμού εργασίας μέσω της λίστας NDS object (Αντικείμενο NDS). Πρόκειται για εκτυπωτές που αξιοποιούν πλήρως τις λειτουργίες ασφαλείας και διαχείρισης που παρέχει το NDS.

### ***Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:***

*Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κάποιον εκτυπωτή ως εκτυπωτή PostScript και ESC/Page και θέλετε να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή αυτόματα στον υπολογιστή-πελάτη, πρέπει να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή: έναν για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript και έναν για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ESC/Page. Αν δημιουργήσετε τον έναν με τύπο Remote (rprinter on IPX), δημιουργήστε τον άλλο με Remote (LPR on IP). Μπορείτε να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή με το πρωτόκολλο LPR (με ονομασία LPR Printer Agent), αλλά δεν μπορείτε να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή με το πρωτόκολλο IPX (με ονομασία IPX Printer Agent) για τον ίδιο εκτυπωτή.*

## **Αυτόματη δημιουργία Printer Agent (Παράγοντας εκτυπωτή)**

Μπορείτε να δημιουργήσετε παράγοντα εκτυπωτή αυτόματα. Μόνο οι εκτυπωτές δημόσιας πρόσβασης δημιουργούνται κατ' αυτόν τον τρόπο. Βλ. «Creating Public Access Printers Automatically» (Αυτόματη δημιουργία εκτυπωτών δημόσιας πρόσβασης) στο εγχειρίδιο EpsonNet NDPS Gateway για περισσότερες λεπτομέρειες.

### **Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:**

- ☐ *Αν ο διακομιστής NetWare συνδέεται και με το πρωτόκολλο IP και με το IPX, δημιουργούνται αυτόματα δύο παράγοντες εκτυπωτή (ο LPR Printer Agent και ο IPX Printer Agent). Αν επιλέξετε τον έναν παράγοντα εκτυπωτή για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript, επιλέξτε τον άλλο για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ESC/Page. Το όνομα του παράγοντα εκτυπωτή δεν μπορεί να αλλάξει, γι' αυτό πρέπει να θυμάστε ποιος παράγοντας εκτυπωτή συνδέεται με το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript ή ESC/Page.*
- ☐ *Αν ο διακομιστής NetWare συνδέεται μόνο με το πρωτόκολλο IP, δημιουργείται μόνο ο παράγοντας εκτυπωτή LPR Printer Agent. Η δημιουργία του δεύτερου παράγοντα εκτυπωτή LPR Printer Agent πρέπει να γίνει μη αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι επιλέγετε Remote (LPR on IP) ως τύπο προγράμματος χειρισμού θύρας και ότι ορίζετε ένα μοναδικό όνομα παράγοντα εκτυπωτή ώστε να γνωρίζετε ποιος παράγοντας εκτυπωτή συνδέεται με το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript ή ESC/Page.*
- ☐ *Αν ο διακομιστής NetWare συνδέεται μόνο με το πρωτόκολλο IPX, δημιουργείται μόνο ο παράγοντας εκτυπωτή IPX Printer Agent. Σε αυτή την περίπτωση δεν μπορείτε να δημιουργήσετε δεύτερο παράγοντα εκτυπωτή IPX Printer Agent με μη αυτόματη διαδικασία. Για να αποφύγετε αυτή την περίπτωση, συνδέστε από την αρχή τα πρωτόκολλα IP και IPX με το διακομιστή NetWare.*

## **Δημιουργία παράγοντα εκτυπωτή με μη αυτόματη διαδικασία**

Μπορείτε να δημιουργήσετε Printer Agents (Παράγοντες εκτυπωτή), εκτυπωτές δημόσιας ή ελεγχόμενης πρόσβασης. Η διαδικασία δημιουργίας του παράγοντα εκτυπωτή διαφέρει ανάλογα τον τύπο εκτυπωτή που επιλέγετε.

### **Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:**

*Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε κάποιον εκτυπωτή ως εκτυπωτή PostScript και ESC/Page και θέλετε να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή αυτόματα στον υπολογιστή-πελάτη, πρέπει να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή: έναν για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript και έναν για το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ESC/Page. Αν δημιουργήσετε τον έναν με τύπο Remote (rprinter on IPX), δημιουργήστε τον άλλο με Remote (LPR on IP). Μπορείτε να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή LPR Printer Agent αλλά δεν μπορείτε να δημιουργήσετε δύο παράγοντες εκτυπωτή IPX Printer Agent για τον ίδιο εκτυπωτή.*

1. Επιλέξτε τύπο εκτυπωτή (εκτυπωτή δημόσιας ή ελεγχόμενης πρόσβασης).
2. Δημιουργήστε έναν εκτυπωτή δημόσιας πρόσβασης. Αν θέλετε να δημιουργήσετε εκτυπωτή ελεγχόμενης πρόσβασης, ανατρέξτε στο βήμα 3.

Στο NetWare Administrator, κάντε διπλό κλικ στο πρόγραμμα διαχείρισης NDPS που δημιουργήσατε. Επιλέξτε Printer Agent List (Λίστα παραγόντων εκτυπωτή) και στη συνέχεια New (Δημιουργία). Πληκτρολογήστε το όνομα του παράγοντα εκτυπωτή και επιλέξτε EpsonNet NDPS Gateway Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων EpsonNet NDPS Gateway) για το πεδίο Gateway Type (Τύπος Gateway). Κάντε κλικ στο OK. Ανατρέξτε στο βήμα 4.

### **Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:**

*Όταν δημιουργείτε δύο παράγοντες εκτυπωτή για τον ίδιο εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ονόματα που σχετίζονται με τον τύπο του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή ώστε να γνωρίζετε ποιος παράγοντας εκτυπωτή συνδέεται με το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript ή ESC/Page.*

3. Δημιουργήστε έναν εκτυπωτή ελεγχόμενης πρόσβασης.

Στο NetWare Administrator, επιλέξτε το εικονίδιο περιβάλλοντος καταλόγου. Επιλέξτε **Create** (Δημιουργία) από το μενού Object (Αντικείμενο) και στη συνέχεια **NDPS Printer** (Εκτυπωτής NDPS). Πληκτρολογήστε το όνομα του παράγοντα εκτυπωτή, επιλέξτε **Create a new Printer Agent** (Δημιουργία νέου παράγοντα εκτυπωτή) και στη συνέχεια **Create** (Δημιουργία). Επιλέξτε το πρόγραμμα διαχείρισης NDPS που δημιουργήσατε και στη συνέχεια **EpsonNet NDPS Gateway Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων EpsonNet NDPS Gateway) για το πεδίο Gateway Type (Τύπος Gateway). Κάντε κλικ στο OK.

**Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:**

*Όταν δημιουργείτε δύο παράγοντες εκτυπωτή για τον ίδιο εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ονόματα που σχετίζονται με τον τύπο του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή ώστε να γνωρίζετε ποιος παράγοντας εκτυπωτή συνδέεται με το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PostScript ή ESC/Page.*

4. Επιλέξτε έναν από τους ακόλουθους τύπους προγράμματος χειρισμού θύρας. Επιλέξτε **Remote (LPR on IP)** (Απομακρυσμένος (LPR on IP)) αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή σε δίκτυο IP. Επιλέξτε **Remote (rprinter on IPX)** [Απομακρυσμένος (rprinter on IPX)] αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή σε δίκτυο IPX. Επιλέξτε **Queue Based** (Βάσει ουράς) αν θέλετε να διατηρήσετε τη ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης NetWare NDS του διακομιστή εκτύπωσης. Στη συνέχεια, επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

**Σημείωση για τη χρήση του Adobe PostScript 3 Kit:**

*Αν επιλέξατε **Remote (rprinter on IPX)** για τον πρώτο παράγοντα εκτυπωτή, επιλέξτε **Remote (LPR on IP)** για τον δεύτερο.*

5. Ρυθμίστε τις παραμέτρους σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν. Συνιστάται να εκτυπώσετε μία σελίδα κατάστασης δικτύου του διακομιστή εκτύπωσης και να ρυθμίσετε τις παραμέτρους των αντίστοιχων στοιχείων.

☐ Για σύνδεση Remote (rpinter on IPX):

Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις ίδιες ρυθμίσεις παραμέτρων της κατάστασης Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή) NetWare που έχουν ήδη οριστεί με το EpsonNet WinAssist.

**IPX Network Number** (Αριθμός δικτύου IPX): Πληκτρολογήστε τον αριθμό δικτύου IPX του διακομιστή εκτύπωσης.

**IPX Node Number** (Αριθμός κόμβου IPX): Πληκτρολογήστε τον αριθμό κόμβου IPX του διακομιστή εκτύπωσης.

**SAP Name** (Όνομα SAP): Καταχωρήστε το όνομα του πρωτεύοντος διακομιστή εκτύπωσης. Μην χρησιμοποιείτε τους παρακάτω χαρακτήρες: ~ ! @ # \$ % ^ & \* ( ) + ` = { } [ ] | \ : ; « ' < , > . ? / ^

**Printer Number** (Αριθμός εκτυπωτή): Καταχωρήστε τον αριθμό θύρας του εκτυπωτή (από 0 έως 254).

☐ Για σύνδεση Remote (LPR on IP):

**IP Address** (Διεύθυνση IP): Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης. Μπορείτε να επιβεβαιώσετε τη διεύθυνση IP στη σελίδα κατάστασης δικτύου.

- ❑ Για σύνδεση βάσει ουράς:

**NDS Context** (Περιβάλλον NDS): Πληκτρολογήστε το περιβάλλον NDS.

**Print server name** (Όνομα διακομιστή εκτύπωσης): Το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που έχει ήδη οριστεί σε κατάσταση NDS ή Bindery. Αν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή), καταχωρήστε το όνομα του διακομιστή εκτύπωσης που χρησιμοποιείται όταν φορτώνεται το PSERVER.NLM.

**Printer Name** (Όνομα εκτυπωτή): Το όνομα του εκτυπωτή που έχει ήδη οριστεί σε κατάσταση NDS ή Bindery.

**NDS Volume for Print Queue** (Τόμος NDS για ουρά εκτύπωσης): Η μορφή έχει ως εξής:

*Μορφή: Τόμος NDS και περιβάλλον*

*Για παράδειγμα: NDPS\_SERVER\_SYS.EPSON*

**File Server for Print Queue** (Διακομιστής αρχείων για ουρά εκτύπωσης): Καταχωρήστε το όνομα του διακομιστή αρχείων για την ουρά εκτύπωσης.

**IPX Network Number** (Αριθμός δικτύου IPX): Πληκτρολογήστε τον αριθμό δικτύου IPX του διακομιστή εκτύπωσης.

**IPX Node Number** (Αριθμός κόμβου IPX): Πληκτρολογήστε τον αριθμό κόμβου IPX του διακομιστή εκτύπωσης.

6. Αφού συμπληρώσετε τα πλαίσια, πατήστε **Finish** (Τέλος). Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
7. Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Select Printer Drivers** (Επιλογή προγραμμάτων οδήγησης εκτυπωτή). Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για Windows Me/98/95 και Windows 2000/NT 4.0. Βεβαιωθείτε ότι επιλέγετε το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για τον εκτυπωτή σας από τα κατάλληλα μενού. Τα Windows 3.1 δεν υποστηρίζονται.
8. Πατήστε **Continue** (Συνέχεια).



9. Επιβεβαιώστε τον παράγοντα εκτυπωτή που μόλις δημιουργήσατε.

Στο NetWare Administrator, κάντε διπλό κλικ στο αντικείμενο NDPS Manager και επιλέξτε Printer Agent List (Λίστα παραγόντων εκτυπωτή). Βεβαιωθείτε ότι η κατάσταση του παράγοντα εκτυπωτή που μόλις δημιουργήσατε είναι «Idle» (Αδρανής).

## ***Ρύθμιση παραμέτρων του NetWare με το EpsonNet WinAssist***

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή σε δίκτυο IPX, ακολουθήστε την εξής διαδικασία.

### ***Σημείωση:***

*Βεβαιωθείτε ότι στον υπολογιστή σας υπάρχει εγκατεστημένο ένα από τα παρακάτω προγράμματα πελάτες: Novell Client 32, Novell IntranetWare Client ή Novell Client.*

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare, συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare που θέλετε, ως ADMIN (διαχειριστής).
3. Εκτελέστε το EpsonNet WinAssist από το μενού Start (Έναρξη). Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «Ορισμός διεύθυνσης IP με τη χρήση του EpsonNet WinAssist» στη σελίδα 44.

Αν η διεύθυνση IP του εκτυπωτή έχει ήδη οριστεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και το EpsonNet WebAssist. Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. «NetWare» στη σελίδα 261.

## ***Εγκατάσταση του εκτυπωτή σε σταθμούς εργασίας-πελάτες***

Αφού ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης, εγκαταστήστε τον εκτυπωτή σε σταθμούς εργασίας-πελάτες.

### ***Αυτόματη εγκατάσταση εκτυπωτών***

1. Εκτελέστε το Novell Printer Manager από τα Windows. Αν έχετε Windows Me/98/95/2000/NT, εκτελέστε το:  
`\\PUBLIC\\WIN32\\NWPMW32.EXE`
2. Στο παράθυρο Novell Printer Manager επιλέξτε **New** (Δημιουργία) στο μενού Printer (Εκτυπωτής).
3. Επιλέξτε **Add** (Προσθήκη). Εμφανίζεται μία λίστα με τους διαθέσιμους εκτυπωτές.
4. Επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε και πατήστε **Install** (Εγκατάσταση).

Ανοίγει το παράθυρο διαλόγου Novell Printers---Install (Εκτυπωτές Novell---Εγκατάσταση). Μπορείτε να τροποποιήσετε το όνομα του εκτυπωτή που εμφανίζεται και να επιλέξετε προκαθορισμένες ρυθμίσεις παραμέτρων.

5. Κάντε κλικ στο **OK**. Το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή του συγκεκριμένου μοντέλου εκτυπωτή εγκαθίσταται αυτόματα από την υπηρεσία Resource Management Service.
6. Πατήστε **Close** (Κλείσιμο). Ο εκτυπωτής εμφανίζεται στο κεντρικό παράθυρο Printer Manager και είναι διαθέσιμος για εργασίες εκτύπωσης.

## **Μη αυτόματη εγκατάσταση εκτυπωτών**

1. Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.
2. Αλλάξτε το πεδίο **Ports** (Θύρες) στο παράθυρο διαλόγου ιδιοτήτων του εκτυπωτή. Ορίστε τα εξής αντικείμενα για τη θύρα.
  - ☐ **Για εκτυπωτές δημόσιας πρόσβασης:**  
Τον παράγοντα εκτυπωτή που δημιουργήσατε στην ενότητα «NDPS Public Access Printers» (Εκτυπωτές δημόσιας πρόσβασης NDPS) του μενού Entire Network (Συνολικό δίκτυο).
  - ☐ **Για εκτυπωτές ελεγχόμενης πρόσβασης:**  
Τον παράγοντα εκτυπωτή που ορίσατε στο δέντρο NDS.

Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση της Novell για λεπτομέρειες.

---

## **Οδηγίες για τη χρήση δικτύου μέσω τηλεφώνου**

Η ενότητα εξηγεί τη χρήση του δικτύου μέσω τηλεφώνου.

### **Σημείωση:**

*Ο πρωτεύων διακομιστής που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αποτελεί έναν πρωτεύοντα διακομιστή χρόνου που παρέχει στους σταθμούς εργασίας χρόνο στο δίκτυο.*

## **Χρήση δικτύου μέσω τηλεφώνου σε κάθε κατάσταση**

### **Κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης)**

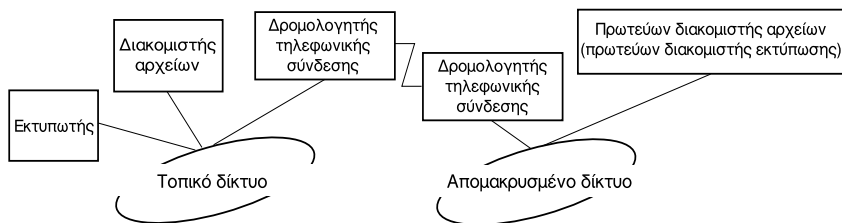
Πρέπει να χρησιμοποιείτε αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή. Επειδή στην κατάσταση print server (διακομιστή εκτύπωσης) η σταθμοσκόπηση εκτελείται στο διακομιστή αρχείων, η κατ' εντολή απόκριση από τον δρομολογητή δεν είναι δυνατή. Συνεπώς, σε αυτή την περίπτωση δεν είναι δυνατή η σύνδεση μέσω τηλεφώνου.

**Κατάσταση Remote Printer** (απομακρυσμένου εκτυπωτή)  
Στην κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή), η χρήση δρομολογητή με λειτουργία απόκρισης κατ' εντολή, επιτρέπει την εγκατάσταση του πρωτεύοντος διακομιστή στον προορισμό της τηλεφωνικής σύνδεσης. Ωστόσο, ενδέχεται να δημιουργηθεί επιπλέον λογαριασμός όταν δεν λειτουργεί ο πρωτεύων διακομιστής. Για να το αποφύγετε, συνιστάται να χρησιμοποιείτε συνδέσεις μέσω της αποκλειστικής τηλεφωνικής γραμμής.

Για τη χρήση της τηλεφωνικής γραμμής ακολουθήστε τις οδηγίες.

## ***Όταν υπάρχει πρωτεύων διακομιστής στον προορισμό της τηλεφωνικής σύνδεσης***

***Για τοπικά δίκτυα με διακομιστές αρχείων:***



- ❑ Με την έναρξη της τροφοδοσίας

Δημιουργείται κλήση διότι η πρόσβαση γίνεται πρώτα σε τοπικό διακομιστή αρχείων και ύστερα σε πρωτεύοντα διακομιστή. Δεν υπάρχει πρόβλημα διότι η κλήση προκύπτει μόνο κατά την εκκίνηση.

- ❑ Όταν ο διακομιστής εκτύπωσης δεν είναι σωστά ρυθμισμένος

Δημιουργείται κλήση διότι η πρόσβαση γίνεται πρώτα σε τοπικό διακομιστή αρχείων και ύστερα σε πρωτεύοντα διακομιστή. Η κλήση επαναλαμβάνεται ανά διαστήματα περίπου 5 λεπτών. Ορίστε τις σωστές ρυθμίσεις του διακομιστή εκτύπωσης για να αποφύγετε το πρόβλημα.

☐ Σε κανονική λειτουργία (αναμονή)

Γίνεται αποστολή ενός πακέτου επιτήρησης SPX Watchdog σύμφωνα με τις συμβάσεις του πρωτοκόλλου NetWare. Χρησιμοποιήστε δρομολογητή με λειτουργία απόκρισης κατ' εντολή για να αποφύγετε την κλήση.

☐ Σε κανονική λειτουργία (εκτύπωση)

Δημιουργείται κλήση κατά τη μεταφορά των δεδομένων εκτύπωσης. Αυτό δεν αποτελεί πρόβλημα διότι πρόκειται για κλήση που γίνεται συγκεκριμένα στο δίκτυο μέσω τηλεφώνου.

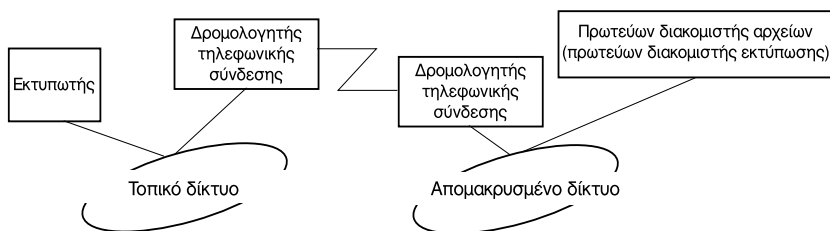
☐ Όταν διακοπεί η λειτουργία του πρωτεύοντος διακομιστή

Δημιουργείται κλήση διότι γίνεται περιοδική προσπάθεια σύνδεσης στον πρωτεύοντα διακομιστή. Επειδή αυτό οφείλεται στη λειτουργία αυτόματης επανασύνδεσης, κλείστε τον εκτυπωτή μία φορά.

☐ Όταν διακοπεί η λειτουργία του διακομιστή αρχείων στο τοπικό δίκτυο

Όταν δεν υπάρχει διακομιστής αρχείων στο τοπικό δίκτυο, το NetWare δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο τοπικό δίκτυο. Σε αυτή την περίπτωση δεν είναι διαθέσιμο ούτε το πρωτόκολλο NetWare για το διακομιστή εκτύπωσης. Υπό αυτές τις συνθήκες δεν δημιουργείται κλήση. Όταν αποκατασταθεί η λειτουργία του διακομιστή αρχείων στο τοπικό δίκτυο, αυτομάτως αποκαθίσταται και ο διακομιστή εκτύπωσης.

## Για τοπικά δίκτυα χωρίς διακομιστή αρχείων:

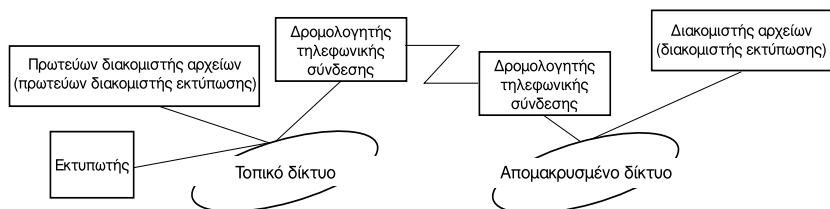


Ανάλογα τις ρυθμίσεις του δρομολογητή, το πρωτόκολλο NetWare μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς διακομιστή αρχείων σε τοπικό δίκτυο. Η διαδικασία εγκατάστασης γίνεται σύμφωνα με αυτή που προαναφέρθηκε.

## Όταν υπάρχει πρωτεύων διακομιστής στο τοπικό δίκτυο

Ακόμα και αν υπάρχει εγκατεστημένος πρωτεύων διακομιστής στο τοπικό δίκτυο, ενδέχεται να δημιουργηθεί άσκοπη κλήση ανάλογα τις ρυθμίσεις των παραμέτρων.

Τα παρακάτω προβλήματα είναι κοινά τόσο σε κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης) όσο και σε κατάσταση Remote Printer (απομακρυσμένου εκτυπωτή).



- ☐ Με την έναρξη της τροφοδοσίας

Επειδή η πρόσβαση γίνεται μόνο στον πρωτεύοντα διακομιστή, δεν δημιουργείται κλήση.

- ☐ Όταν ο διακομιστής εκτύπωσης δεν είναι σωστά ρυθμισμένος

Επειδή η πρόσβαση γίνεται μόνο στον πρωτεύοντα διακομιστή, δεν δημιουργείται κλήση. Ωστόσο, αν ο διακομιστής αρχείων/εκτύπωσης του απομακρυσμένου δικτύου είναι εσφαλμένα ρυθμισμένος ως πρωτεύων, ενδέχεται να δημιουργηθεί άσκοπη κλήση. Διορθώστε τις ρυθμίσεις για να αποφύγετε το πρόβλημα.

- ☐ Σε κανονική λειτουργία (αναμονή/εκτύπωση)

Επειδή η πρόσβαση γίνεται μόνο στον πρωτεύοντα διακομιστή, δεν δημιουργείται κλήση.

- ☐ Όταν διακοπεί η λειτουργία του πρωτεύοντος διακομιστή

Γίνεται περιοδική προσπάθεια σύνδεσης στον πρωτεύοντα διακομιστή, αλλά δεν δημιουργείται κλήση. Ωστόσο, αν ο δρομολογητής έχει ρυθμιστεί να μεταβιβάζει πακέτα SAP (Find Nearest Server - Εύρεση πλησιέστερου διακομιστή), ενδέχεται να δημιουργηθεί άσκοπη κλήση. Για να αποφύγετε αυτή την περίπτωση, κλείστε τον εκτυπωτή μία φορά ή μην επιτρέψετε στο δρομολογητή τη μεταβίβαση πακέτων SAP (Find Nearest Server).





## Εισαγωγή στις ρυθμίσεις για UNIX

---

Σε αυτό το κεφάλαιο περιγράφεται ο τρόπος ρύθμισης του εκτυπωτή για διαφορετικά συστήματα UNIX με χρήση της εντολής `lpr`.

Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει πολλές τυποποιημένες εντολές UNIX και είναι δυνατό να διαμορφωθεί από έναν κεντρικό υπολογιστή χωρίς να χρησιμοποιηθεί κάποιο ειδικό βοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης.

Ο εκτυπωτής σας μπορεί να λειτουργήσει ως απομακρυσμένος εκτυπωτής σε συστήματα που χρησιμοποιούν μεταφορά μέσω TCP/IP Ethernet σύμφωνα με το πρωτόκολλο απομακρυσμένης εκτύπωσης `lpr` ή το πρότυπο `ftp` (file transfer protocol).

### Σημείωση:

*Καθώς ο συγκεκριμένος εκτυπωτής δεν μετατρέπει τα δεδομένα στη γλώσσα ελέγχου εκτυπωτή, για κάθε σύστημα είναι απαραίτητα ένα πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή και ένα φίλτρο.*

## Φίλτρα `lpr`

---

Τα φίλτρα για `lpr` ελέγχονται από το όνομα που δίνεται στον απομακρυσμένο εκτυπωτή. Κατά την καταχώρηση ενός εκτυπωτή `lpr`, πρέπει να καταχωρηθεί ένα όνομα για:

- ☐ το όνομα του τοπικού εκτυπωτή για ανακατεύθυνση
- ☐ το όνομα κεντρικού υπολογιστή του σταθμού στον οποίο αποστέλλεται η εκτύπωση
- ☐ το όνομα του απομακρυσμένου εκτυπωτή (το όνομα της θύρας του εκτυπωτή στον απομακρυσμένο σταθμό)

Είναι δυνατό να οριστούν πολλά διαφορετικά ονόματα για τον απομακρυσμένο εκτυπωτή. Όλα έχουν κατεύθυνση προς τον ίδιο απομακρυσμένο κεντρικό υπολογιστή Ethernet, αλλά στο καθένα μπορεί να αποδοθεί ένα διαφορετικό όνομα τοπικού εκτυπωτή για ανακατεύθυνση. Είναι δυνατό να στέλνονται διαφορετικοί τύποι εργασιών εκτύπωσης σε διαφορετικά ονόματα εκτυπωτών. Κατόπιν όλες οι εργασίες εκτυπώνονται στον ίδιο εκτυπωτή, μέσω της ίδιας διασύνδεσης Ethernet αλλά με χρήση διαφορετικών φίλτρων.

Οι επιλογές για το όνομα του απομακρυσμένου εκτυπωτή που χρησιμοποιούνται για την ενεργοποίηση των διαφορετικών φίλτρων είναι οι εξής:

lpb	Δυαδικά αρχεία (χωρίς φίλτρα)
lpa	Αρχεία ASCII (χαρακτήρες επιστροφής στο τέλος των γραμμών)
lpbf	Δυαδικό αρχείο με κωδικό αλλαγής σελίδας στο τέλος του αρχείου
lpaf	Αρχείο ASCII με κωδικό αλλαγής σελίδας στο τέλος του αρχείου

Για όλες τις άλλες επιλογές ονόματος του απομακρυσμένου εκτυπωτή, ισχύει ό,τι και στην επιλογή lpb.

Ακολουθεί ένα παράδειγμα αποστολής ενός αρχείου κειμένου, «txtfile», μέσω lpr με προσάρτηση κωδικού αλλαγής σελίδας:

```
% lpr -lpaf txtfile
```

---

## ***Ρύθμιση διαφορετικών συστημάτων UNIX με την εντολή lpr***

Στα παρακάτω συστήματα UNIX, είναι δυνατή η εκτύπωση με την τυποποιημένη εντολή lpr.

SunSoft Solaris 2.4 ή νεότερη έκδοση  
SunOS 4.1.4 ή νεότερη έκδοση  
IBM AIX 3.2.5 ή νεότερη έκδοση και 4.1.3 ή νεότερη έκδοση  
HP-UX 9.05 ή νεότερη έκδοση  
SCO UNIX 4.2 ή νεότερη έκδοση

### ***Ρύθμιση για SunSoft Solaris 2.4 ή νεότερη έκδοση***

Στα βήματα που ακολουθούν, αντικαταστήστε το HOSTNAME με το όνομα με το οποίο θα είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας και το Rprinter με το όνομα με το οποίο θέλετε να είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας.

1. Προσθέστε τη διεύθυνση IP και το όνομα κεντρικού υπολογιστή του εκτυπωτή στο αρχείο `/etc/hosts`.

*Για παράδειγμα:*

`22.33.44.55 HOSTNAME`

2. Ορίστε το όνομα κεντρικού υπολογιστή ως διακομιστή εκτύπωσης.

*Για παράδειγμα:*

`lpsystem -t bsd HOSTNAME`

3. Δημιουργήστε τον εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

`lpadmin -p Rprinter -s HOSTNAME\aux-T unknown-1  
any`

4. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή προς χρήση.

*Για παράδειγμα:*

```
accept Rprinter (αποδοχή Rprinter)  
enable Rprinter (ενεργοποίηση Rprinter)
```

5. Για να εκτυπώσετε, χρησιμοποιήστε την εντολή lp.

*Για παράδειγμα:*

```
lp -d RPrinter Όνομα-Αρχείου-Εκτύπωσης
```

## ***Ρύθμιση για SunOS 4.1.4 ή νεότερη έκδοση***

Στα βήματα που ακολουθούν, αντικαταστήστε το HOSTNAME με το όνομα με το οποίο θα είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας και το Rprinter με το όνομα με το οποίο θέλετε να είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας.

1. Προσθέστε τη διεύθυνση IP και το όνομα κεντρικού υπολογιστή του εκτυπωτή στο αρχείο `/etc/hosts`.

*Για παράδειγμα:*

```
22.33.44.55 HOSTNAME
```

2. Δημιουργήστε έναν κατάλογο ουράς.

*Για παράδειγμα:*

```
mkdir /var/spool/lpd/PRIFx
```

3. Προσθέστε την καταχώρηση για τον εκτυπωτή στο αρχείο `/etc/printcap`.

*Για παράδειγμα:*

```
Rprinter |  
ALCXXXX:lp=:rm=HOSTNAME:rp=aux:sd=/var/spool/lpd/P  
RIFx
```

4. Για να εκτυπώσετε, χρησιμοποιήστε την εντολή lpr.

*Για παράδειγμα:*

```
lpr -s -PRPrinter Όνομα-Αρχείου-Εκτύπωσης
```



### ***Επισήμανση:***

*Τα αρχεία που υπερβαίνουν το 1 MB ενδέχεται να μην είναι δυνατό να εκτυπωθούν, εκτός αν χρησιμοποιηθεί η επιλογή -s.*

## ***Ρύθμιση για IBM AIX 3.2.5 ή νεότερη έκδοση και 4.1.3 ή νεότερη έκδοση***

Στα βήματα που ακολουθούν, αντικαταστήστε το HOSTNAME με το όνομα με το οποίο θα είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας και το Rprinter με το όνομα με το οποίο θέλετε να είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας.

1. Προσθέστε τη διεύθυνση IP και το όνομα κεντρικού υπολογιστή του εκτυπωτή στο αρχείο /etc/hosts.

*Για παράδειγμα:*

**22.33.44.55 HOSTNAME**

2. Εκτελέστε την εντολή smit.

*Για παράδειγμα:*

**smit printer**

3. Ορίστε το όνομα εκτυπωτή (για παράδειγμα: Rprinter) στα:

«Manage Remote Printer» (Διαχείριση απομακρυσμένου εκτυπωτή)

«Client Services» (Υπηρεσίες υπολογιστή-πελάτη)

«Remote Printer Queues» (Ουρές απομακρυσμένου εκτυπωτή)

«NAME of queue to add» (Όνομα ουράς για προσθήκη).

Ορίστε το όνομα κεντρικού υπολογιστή (για παράδειγμα: HOSTNAME) στο:

«DESTINATION HOST for remote jobs» (Κεντρικός υπολογιστής προορισμού για απομακρυσμένες εργασίες).

Ορίστε το όνομα θύρας (για παράδειγμα: aux) στο:

«Name of QUEUE on remote printer» (Όνομα ουράς στον απομακρυσμένο εκτυπωτή).

4. Για να εκτυπώσετε, χρησιμοποιήστε την εντολή lpr.

*Για παράδειγμα:*

**lpr -s -PRPrinter Όνομα-Αρχείου-Εκτύπωσης**

## ***Ρύθμιση για HP-UX 9.05 ή νεότερη έκδοση***

Στα βήματα που ακολουθούν, αντικαταστήστε το HOSTNAME με το όνομα με το οποίο θα είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας και το Rprinter με το όνομα με το οποίο θέλετε να είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας.

1. Προσθέστε τη διεύθυνση IP και το όνομα κεντρικού υπολογιστή στο αρχείο /etc/hosts.

*Για παράδειγμα:*

**22.33.44.55 HOSTNAME**

2. Τερματίστε την υπηρεσία εκτύπωσης.

*Για παράδειγμα:*

**lpshut**

3. Δημιουργήστε έναν εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

**lpadmin -pRPrinter -v/dev/null -mrmodel  
-ormHOSTNAME -orpaux**

4. Επανεκκινήστε την υπηρεσία εκτύπωσης.

*Για παράδειγμα:*

**lpshed**

5. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή προς χρήση.

*Για παράδειγμα:*

**accept Rprinter (αποδοχή Rprinter)  
enable Rprinter (ενεργοποίηση Rprinter)**

6. Για να εκτυπώσετε, χρησιμοποιήστε την εντολή lp.

*Για παράδειγμα:*

**lp -d RPrinter Όνομα-Αρχείου-Εκτύπωσης**

## ***Ρύθμιση για SCO UNIX 4.2 ή νεότερη έκδοση (Open Server)***

Στα βήματα που ακολουθούν, αντικαταστήστε το HOSTNAME με το όνομα με το οποίο θα είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας και το Rprinter με το όνομα με το οποίο θέλετε να είναι γνωστός ο εκτυπωτής σας.

1. Προσθέστε τη διεύθυνση IP και το όνομα κεντρικού υπολογιστή στο αρχείο /etc/hosts.

*Για παράδειγμα:*

22.33.44.55 HOSTNAME

2. Εκτελέστε την εντολή `lprconf` για καταχώρηση του εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

`lprconf`

3. Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

Please enter the printer name (q to quit):RPrinter

[Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή (q για έξοδο):  
Rprinter]

4. Καθορίστε ως τύπο εκτυπωτή τον απομακρυσμένο εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

Is Rprinter a remote printer or a local printer (r/l)? r [O Rprinter  
είναι απομακρυσμένος ή τοπικός εκτυπωτής (r/l)? r]

5. Πληκτρολογήστε το όνομα κεντρικού υπολογιστή του απομακρυσμένου εκτυπωτή.

*Για παράδειγμα:*

Please enter the name of the remote host that  
Rprinter

is attached to: (Πληκτρολογήστε το όνομα του απομακρυσμένου  
κεντρικού υπολογιστή με τον οποίο είναι συνδεδεμένος  
ο Rprinter)

HOSTNAME

Printer RPrinter is connected to host HOSTNAME (Ο εκτυπωτής  
Rprinter είναι συνδεδεμένος στον κεντρικό υπολογιστή  
HOSTNAME)

6. Επιβεβαιώστε ότι οι καταχωρήσεις είναι σωστές.

*Για παράδειγμα:*

Is this correct?(y/n)y [Είναι αυτό σωστό; (y/n)y]

7. Ορίστε να μην χρησιμοποιηθεί η εκτεταμένη λειτουργία RLP (έγκυρη όταν ο διακομιστής εκτύπωσης είναι SCO-UNIX).

*Για παράδειγμα:*

If HOSTNAME currently runs SCO OpenServer Release 5 or above, it can support the extended remote line printer protocol. Do you want to turn on the «extended RLP protocol» support flag? If you are not sure, answer «n»? (y/n)[n]n (Εάν το HOSTNAME τη δεδομένη στιγμή λειτουργεί με SCO OpenServer, έκδοση 5 ή ανώτερη, μπορεί να υποστηρίξει το πρωτόκολλο RLP. Θέλετε να ενεργοποιήσετε την ένδειξη υποστήριξης «εκτεταμένο πρωτόκολλο RLP»; Εάν δεν είστε σίγουροι, απαντήστε με «n»;) )

8. Προσδιορίστε αν ο εκτυπωτής που δημιουργήθηκε πρόκειται να είναι ο προεπιλεγμένος εκτυπωτής.

*Για παράδειγμα:*

Would you like this to be the system default printer?  
(y/n)y (Θέλετε να είναι αυτός ο προεπιλεγμένος εκτυπωτής  
του συστήματος;)

9. Για να εκτυπώσετε, χρησιμοποιήστε την εντολή lpr.

*Για παράδειγμα:*

lp -d RPrinter Όνομα-Αρχείου-Εκτύπωσης



---

## *Χρήση της εντολής ftp*

Οι εντολές ftp είναι κοινές για όλα τα συστήματα UNIX.

Στα προγράμματα ftp χρησιμοποιούνται διασυνδέσεις που είναι κοινές για όλα τα συστήματα unix.

Ακολουθεί ένα παράδειγμα εκτύπωσης με χρήση της εντολής ftp (υπογραμμίζονται οι λειτουργίες καταχώρησης).

```
ftp> open 22.33.44.55 (άνοιγμα του 22.33.44.55)
```

```
Connected to 22.33.44.55 (Σύνδεση στο 22.33.44.55)
```

```
220 PR-lfx(22.33.44.55) ftp server ready. (220  
PR-lfx(22.33.44.55) ο διακομιστής ftp είναι έτοιμος)
```

```
Name: (Όνομα:)_
```

```
331 Password Required for (No Name). [331 Απαιτείται  
κωδικός πρόσβασης για (Χωρίς όνομα).]
```

```
Password: (Κωδικός πρόσβασης)___
```

```
230 User logged in. (230 Ο χρήστης συνδέθηκε.)
```

```
200 Type set to I. (200 Ο τύπος ορίστηκε στο I.)
```

```
ftp> put binary file (τοποθέτηση δυαδικού αρχείου)
```

```
200 PORT command successful. (200 Επιτυχής εντολή PORT.)
```

```
150 Opening data connection for binary_file (150 Άνοιγμα  
σύνδεσης δεδομένων για δυαδικό_αρχείο)
```

```
226 Transfer complete (226 Η μεταφορά ολοκληρώθηκε)
```

```
ftp> bye (έξοδος)
```



# EpsonNet Direct Print

## Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print

Το EpsonNet Direct Print είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που υποστηρίζει την εκτύπωση μέσω TCP/IP (LPR) στα Windows Me/98/95/XP/2000/NT 4.0.

Χρησιμοποιώντας το EpsonNet Direct Print, μπορείτε να αναζητήσετε τόσο έναν εκτυπωτή που βρίσκεται στο ίδιο τμήμα όσο και έναν που βρίσκεται μετά το δρομολογητή. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τυπικής εκτύπωσης LPR, βελτιστοποιημένης εκτύπωσης LPR ή εκτύπωσης σε υψηλή ταχύτητα.

### Σημείωση:

Επειδή τα Windows XP/2000/NT υποστηρίζουν την τυπική εκτύπωση LPR, δεν είναι απαραίτητη η χρήση του EpsonNet Direct Print σε αυτά τα λειτουργικά συστήματα. Συνιστάται η χρήση του συστήματος εκτύπωσης LPR που παρέχεται από το λειτουργικό σύστημα και όχι του EpsonNet Direct Print.

## Απαιτήσεις συστήματος

Λειτουργικά συστήματα	Windows Me, 98, 95 Windows XP Professional/Home Edition Windows 2000 Server/Professional Windows NT 4.0 Server/Workstation με το Service Pack 3.0 ή νεότερη έκδοση
Επεξεργαστής	Pentium 200 MHz (συνιστάται Pentium II ή ισχυρότερος)
Μνήμη	τουλάχιστον 32 MB
Χώρος στο σκληρό δίσκο	τουλάχιστον 20 MB

---

## ***Εγκατάσταση του EpsonNet Direct Print***


Για να εγκαταστήσετε το EpsonNet Direct Print, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής, στον οποίο θα εγκαταστήσετε το EpsonNet Direct Print, είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο.

### ***Σημείωση:***

*Αν στον υπολογιστή σας είναι εγκατεστημένη η έκδοση 1 του EpsonNet Direct Print, πρέπει να καταργήσετε την εγκατάστασή της πριν εγκαταστήσετε την έκδοση 2.x (το πρόγραμμα εγκατάστασης θα σας καθοδηγήσει στην κατάργηση της εγκατάστασης της παλαιότερης έκδοσης).*

1. Τοποθετήστε το CD-ROM που περιέχει το λογισμικό στη μονάδα CD-ROM.
2. Η οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON ανοίγει αυτόματα.

Εάν το παράθυρο διαλόγου του προγράμματος εγκατάστασης δεν εμφανιστεί, κάντε διπλό κλικ στην εντολή **SETUP.EXE** στο CD-ROM.

3. Επιλέξτε **Install EpsonNet Direct Print** (Εγκατάσταση του EpsonNet Direct Print) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο .
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

Ο υπολογιστής σας έχει ρυθμιστεί για εκτύπωση με LPR μέσω του EpsonNet Direct Print. Ανατρέξτε στην επόμενη ενότητα για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή.

---

## ***Ρύθμιση του εκτυπωτή με τη χρήση του EpsonNet Direct Print***

Κατά τη ρύθμιση ενός εκτυπωτή για εκτύπωση με LPR, μπορείτε να προσθέσετε τόσο έναν εκτυπωτή που βρίσκεται στο ίδιο τμήμα όσο και έναν που βρίσκεται μετά το δρομολογητή.

### ***Σημείωση:***

- ☐ *Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο και ότι το TCP/IP έχει ρυθμιστεί σωστά.*
- ☐ *Πρέπει να ορίσετε την έγκυρη διεύθυνση IP, διαφορετικά ο εκτυπωτής δεν εμφανίζεται κάτω από το εικονίδιο της ομάδας Epson\_lpr.*
- ☐ *Το βοηθητικό πρόγραμμα EPSON Status Monitor 2, που συνοδεύει τα μοντέλα C82362\*/C82363\*/C82364\* των καρτών διασύνδεσης με την έκδοση λογισμικού 1.x και τους εκτυπωτές EPL-N2700/N4000, ενεργοποιεί τον εκτυπωτές TCP/IP της EPSON. Οι συγκεκριμένοι εκτυπωτές TCP/IP της EPSON μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με τους εκτυπωτές lpr που έχουν προστεθεί από το EpsonNet Direct Print.*
- ☐ *Οι λειτουργίες ελέγχου των εργασιών, όπως η λειτουργία Cancel Printing (Ακύρωση εκτύπωσης) και Purge Print Jobs (Εκκαθάριση εγγράφων εκτύπωσης) καθίστανται διαθέσιμες όταν κάνετε διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή που θέλετε στο φάκελο Printers (Εκτυπωτές). Αν ωστόσο, ο εκτυπωτής έχει ήδη ξεκινήσει να εκτυπώνει ένα έγγραφο, η εργασία εκτύπωσης δεν μπορεί να ακυρωθεί εντελώς.*

## ***Προσθήκη εκτυπωτή που βρίσκεται στο ίδιο τμήμα***

Για να προσθέσετε έναν εκτυπωτή που βρίσκεται στο ίδιο τμήμα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. **Windows Me:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου).

**Windows 98/95/NT 4.0:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Network Neighborhood** (Περιοχή δικτύου).

**Windows XP:** Επιλέξτε **Start** (Εναρξη) και στη συνέχεια **Network Places** (Θέσεις δικτύου). Από την επιλογή **Network Tasks** (Εργασίες δικτύου) επιλέξτε **View workgroup computers** (Προβολή υπολογιστών ομάδας εργασίας). Από την επιλογή **Other Places** (Άλλες θέσεις), επιλέξτε **Microsoft Windows Network** (Δίκτυο των Microsoft Windows) και στη συνέχεια **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

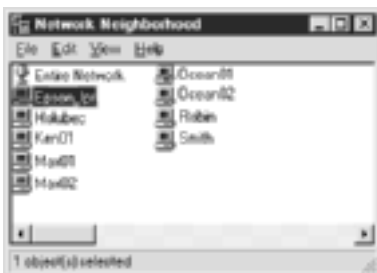
**Windows 2000:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και στη συνέχεια στο εικονίδιο **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Επιλέξτε **entire contents** (όλα τα περιεχόμενα) και ύστερα κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Epson\_lpr** και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).

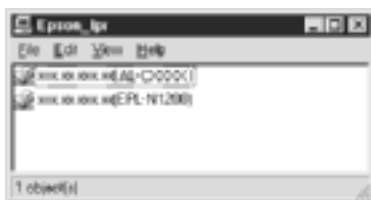
- Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου Local Segment (Τοπικό τμήμα) και στη συνέχεια ΟΚ.



- Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Epson\_lpr για να εμφανιστούν στην οθόνη οι διαθέσιμοι εκτυπωτές που βρίσκονται στο ίδιο τμήμα με τον υπολογιστή σας.



5. Κάντε διπλό κλικ στον εκτυπωτή που θέλετε.



6. Ακολουθήστε τις οδηγίες του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή που εμφανίζονται στην οθόνη. Αν απαιτείται η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή, βλ. «Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή» στη σελίδα 205.

## ***Προσθήκη εκτυπωτή που βρίσκεται μετά το δρομολογητή***

Για να προσθέσετε έναν εκτυπωτή που βρίσκεται μετά το δρομολογητή, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω.

1. **Windows Me:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο My Network Places (Θέσεις δικτύου).

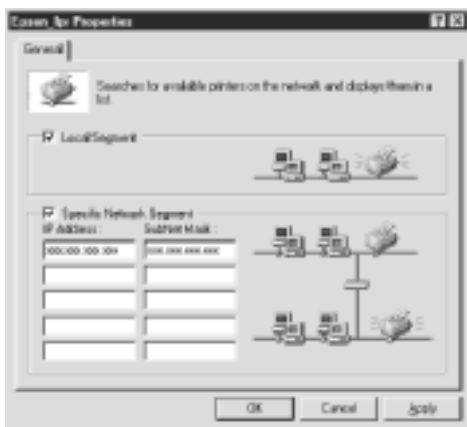
**Windows 98/95/NT 4.0:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Network Neighborhood (Περιοχή δικτύου).

**Windows XP:** Επιλέξτε **Start** (Εναρξη) και στη συνέχεια **Network Places** (Θέσεις δικτύου). Από την επιλογή **Network Tasks** (Εργασίες δικτύου) επιλέξτε **View workgroup computers** (Προβολή υπολογιστών ομάδας εργασίας). Από την επιλογή **Other Places** (Άλλες θέσεις), επιλέξτε **Microsoft Windows Network** (Δίκτυο των Microsoft Windows) και στη συνέχεια **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

**Windows 2000:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και στη συνέχεια στο εικονίδιο **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Επιλέξτε **entire contents** (όλα τα περιεχόμενα) και ύστερα κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.



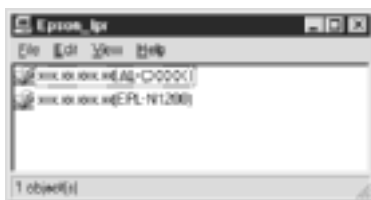
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Epson\_Ipr και επιλέξτε Properties (Ιδιότητες).
3. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου Specific Network Segment (Συγκεκριμένο τμήμα δικτύου) και καταχωρήστε τη διεύθυνση IP και τη μάσκα subnet του εκτυπωτή που θέλετε. Κάντε κλικ στο OK.



4. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Epson\_Ipr για να εμφανιστούν οι διαθέσιμοι εκτυπωτές.



5. Κάντε διπλό κλικ στον εκτυπωτή που θέλετε.



6. Ακολουθήστε τις οδηγίες του οδηγού προσθήκης εκτυπωτή που εμφανίζονται στην οθόνη. Αν απαιτείται η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή, βλ. «Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή» στη σελίδα 205.

## ***Προσθήκη εκτυπωτή από το φάκελο Printers (Εκτυπωτές)***

Για να προσθέσετε έναν εκτυπωτή από το φάκελο Εκτυπωτές, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. **Windows Me:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο My Network Places (Θέσεις δικτύου).

**Windows 98/95/NT 4.0:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο Network Neighborhood (Περιοχή δικτύου).

**Windows XP:** Επιλέξτε Start (Εναρξη) και στη συνέχεια Network Places (Θέσεις δικτύου). Από την επιλογή Network Tasks (Εργασίες δικτύου) επιλέξτε View workgroup computers (Προβολή υπολογιστών ομάδας εργασίας). Από την επιλογή Other Places (Άλλες θέσεις), επιλέξτε Microsoft Windows Network (Δίκτυο των Microsoft Windows) και στη συνέχεια Entire Network (Συνολικό δίκτυο). Στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο EpsonPeripheralNetwork.

**Windows 2000:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και στη συνέχεια στο εικονίδιο **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Επιλέξτε **entire contents** (όλα τα περιεχόμενα) και ύστερα κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Epson\_lpr** και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Epson\_lpr Properties** (Ιδιότητες: Epson\_lpr).
3. Επιλέξτε **Local Segment** (Τοπικό τμήμα) για να αναζητήσετε έναν εκτυπωτή που ανήκει στο ίδιο τμήμα ή **Specific Network Segment** (Συγκεκριμένο τμήμα δικτύου) και καταχωρήστε τη διεύθυνση IP και τη μάσκα subnet για να βρείτε έναν εκτυπωτή που βρίσκεται μετά το δρομολογητή. Κάντε κλικ στο **OK**.
4. **Windows Me/98/95/2000/NT 4.0:** Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές). Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) στο φάκελο **Printers** (Εκτυπωτές) για την εκκίνηση του **Add Printer Wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή).

**Windows XP:** Επιλέξτε **Start** (Εναρξη) και στη συνέχεια **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ). Από την ενότητα **Printer Tasks** (Εργασίες εκτυπωτή), επιλέξτε **Add a printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) για την εκκίνηση του **Add Printer Wizard** (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή).

5. Επιλέξτε **Network printer** (Εκτυπωτής δικτύου) (Windows Me/98/95/2000), **A network printer, or a printer attached to another computer** (Εκτυπωτής δικτύου ή εκτυπωτής συνδεδεμένος σε άλλον υπολογιστή) (Windows XP) ή **Network print server** (Διακομιστής εκτύπωσης δικτύου) (Windows NT 4.0). Στη συνέχεια, επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

6. **Windows Me/98/95:** Επιλέξτε **Browse** (Αναζήτηση) και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Epson\_lpr**.

**Windows XP:** Επιλέξτε **Browse for a printer** (Αναζήτηση εκτυπωτή). Από τη λίστα **Shared Printers** (Κοινόχρηστοι εκτυπωτές), κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **EpsonPeripheralNetwork**.

**Windows 2000:** Επιλέξτε **Type the printer name** (Πληκτρολογήστε το όνομα του εκτυπωτή) ή το κουμπί επιλογής **Next to browse for a printer** (Επόμενο για αναζήτηση εκτυπωτή) και στη συνέχεια **Next** (Επόμενο). Κάντε διπλό κλικ στο **EpsonPeripheralNetwork**.

**Windows NT 4.0:** Από τη λίστα **Shared Printers** (Κοινόχρηστοι εκτυπωτές), κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **EpsonPeripheralNetwork**.

7. Επιλέξτε τον εκτυπωτή που θέλετε από τη λίστα του **Epson\_lpr** ή επιλέξτε **EpsonPeripheralNetwork** και πατήστε **OK**.



8. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο). Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Αν απαιτείται η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή, βλ. «Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή» στη σελίδα 205.

## ***Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή***

Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης που συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.

1. Τοποθετήστε στη μονάδα CD-ROM το CD-ROM με το λογισμικό που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Κλείστε την οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON, εάν εμφανιστεί.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk** (Από δισκέτα). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
4. Πατήστε **Browse** (Αναζήτηση).
5. Στο πλαίσιο **Drives** (Μονάδες δίσκων), επιλέξτε τη μονάδα CD-ROM και κάντε κλικ στον κατάλληλο φάκελο για το λειτουργικό σας σύστημα. Κάντε κλικ στο **OK**.
6. Επιλέξτε **OK** στο παράθυρο διαλόγου **Install From Disk** (Εγκατάσταση από δισκέτα).
7. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).

### ***Σημείωση:***

*Αν σας ζητηθεί από τον οδηγό προσθήκης εκτυπωτή να επιλέξετε μεταξύ του **Keep existing driver** (Διατήρηση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) ή **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης), κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Replace existing driver**.*

8. Πατήστε **Finish** (Τέλος) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

---

## ***Ρύθμιση των παραμέτρων της θύρας του εκτυπωτή***

Για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους για τη θύρα του εκτυπωτή, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω. Η ταχύτητα εκτύπωσης διαμορφώνεται ανάλογα με τις επιλογές που κάνετε.

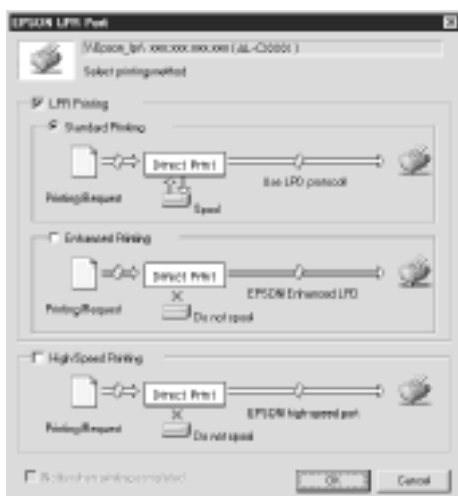
### ***Windows Me/98/95/NT 4.0***

1. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε δεξί κλικ στον εκτυπωτή που θέλετε και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
3. **Windows Me/98/95:** Επιλέξτε την καρτέλα **Details** (Λεπτομέρειες) και στη συνέχεια **Port Settings** (Ρυθμίσεις θύρας). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **EPSON LPR Port** (Θύρα EPSON LPR).

#### ***Σημείωση:***

*Αν επιλέξετε **Port Settings** (Ρυθμίσεις θύρας) και εμφανιστεί μήνυμα που σας ειδοποιεί ότι δεν υπάρχει τίποτα για ρύθμιση όσον αφορά τη συγκεκριμένη θύρα («There is nothing to configure for this port»), πατήστε **OK**.*

**Windows NT 4.0:** Επιλέξτε την καρτέλα **Ports** (Θύρες) και στη συνέχεια **Configure Port** (Ρύθμιση παραμέτρων θύρας). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **EPSON LPR Port** (Θύρα EPSON LPR).



4. Κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις για τη θύρα που θέλετε.

### **Τυπική εκτύπωση LPR:**

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **LPR Printing** (Εκτύπωση LPR) και στη συνέχεια το κουμπί επιλογής **Standard Printing** (Τυπική εκτύπωση). Ο υπολογιστής εισάγει πρώτα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά και στη συνέχεια στέλνει την εργασία εκτύπωσης στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου.

### **Βελτιστοποιημένη εκτύπωση LPR:**

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **LPR Printing** (Εκτύπωση LPR) και στη συνέχεια το κουμπί επιλογής **Enhanced Printing** (Βελτιστοποιημένη εκτύπωση). Με την επιλογή βελτιστοποιημένης εκτύπωσης LPR, η εργασία εκτύπωσης αποστέλλεται στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου χωρίς να εισάγονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά. Η βελτιστοποιημένη εκτύπωση LPR εξασφαλίζει μεγαλύτερη ταχύτητα εκτύπωσης σε σχέση με την τυπική εκτύπωση LPR.

### **Εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα:**

Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής High-Speed Printing (Εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα). Με την επιλογή εκτύπωσης σε υψηλή ταχύτητα, η εργασία εκτύπωσης αποστέλλεται στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου χωρίς να εισάγονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά. Η εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα αποτελεί την ταχύτερη μέθοδο εκτύπωσης σε σύγκριση με τις δύο προηγούμενες. Αν ο εκτυπωτής δεν υποστηρίζει αυτή τη λειτουργία, το σχετικό πλαίσιο ελέγχου είναι απενεργοποιημένο.

5. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Notify when printing completed** (Ειδοποίηση μετά την ολοκλήρωση της εκτύπωσης) αν θέλετε να εμφανίζεται μήνυμα στην οθόνη όταν ολοκληρώνεται η εκτύπωση.
6. Κάντε κλικ στο **OK**.

## ***Windows XP/2000***

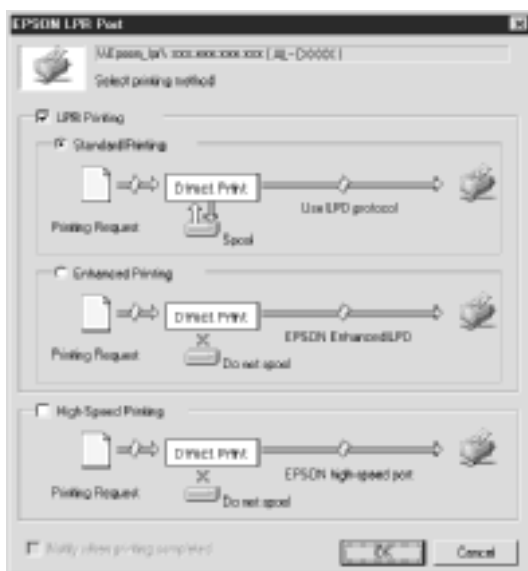
1. **Windows XP:** Επιλέξτε **Start** (Εναρξη) και στη συνέχεια **My Network Places** (Θέσεις δικτύου). Από την επιλογή **Network Tasks** (Εργασίες δικτύου) επιλέξτε **View workgroup computers** (Προβολή υπολογιστών ομάδας εργασίας). Από την επιλογή **Other Places** (Άλλες θέσεις), επιλέξτε **Microsoft Windows Network** (Δίκτυο των Microsoft Windows) και στη συνέχεια **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο). Στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

**Windows 2000:** Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου). Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Entire Network** (Συνολικό δίκτυο), επιλέξτε **entire contents** (όλα τα περιεχόμενα) και κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonPeripheralNetwork**.

2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Epson\_lpr**.



3. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή που θέλετε και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **EPSON LPR Port** (Θύρα EPSON LPR).



4. Κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις για τη θύρα που θέλετε.

#### **Τυπική εκτύπωση LPR:**

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **LPR Printing** (Εκτύπωση LPR) και στη συνέχεια το κουμπί επιλογής **Standard Printing** (Τυπική εκτύπωση). Ο υπολογιστής εισάγει πρώτα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά και στη συνέχεια στέλνει την εργασία εκτύπωσης στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου.

#### **Βελτιστοποιημένη εκτύπωση LPR:**

Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **LPR Printing** (Εκτύπωση LPR) και στη συνέχεια το κουμπί επιλογής **Enhanced Printing** (Βελτιστοποιημένη εκτύπωση). Με την επιλογή βελτιστοποιημένης εκτύπωσης LPR, η εργασία εκτύπωσης αποστέλλεται στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου χωρίς να εισάγονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά. Η βελτιστοποιημένη εκτύπωση LPR εξασφαλίζει μεγαλύτερη ταχύτητα εκτύπωσης σε σχέση με την τυπική εκτύπωση LPR.

**Εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα:**

Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής High-Speed Printing (Εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα). Με την επιλογή εκτύπωσης σε υψηλή ταχύτητα, η εργασία εκτύπωσης αποστέλλεται στον επιλεγμένο εκτυπωτή δικτύου χωρίς να εισάγονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης στην ουρά. Η εκτύπωση σε υψηλή ταχύτητα αποτελεί την ταχύτερη μέθοδο εκτύπωσης σε σύγκριση με τις δύο προηγούμενες. Αν ο εκτυπωτής δεν υποστηρίζει αυτή τη λειτουργία, το σχετικό πλαίσιο ελέγχου είναι απενεργοποιημένο.

5. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Notify when printing completed** (Ειδοποίηση μετά την ολοκλήρωση της εκτύπωσης), αν θέλετε να εμφανίζεται μήνυμα στην οθόνη όταν ολοκληρώνεται η εκτύπωση.
6. Κάντε κλικ στο **OK**.

# EpsonNet Internet Print

---

## Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print

---

Το EpsonNet Internet Print είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που υποστηρίζει την εκτύπωση μέσω Internet με τη χρήση του Internet Printing Protocol (IPP). Από τη στιγμή που ο διακομιστής εκτύπωσης υποστηρίζει το IPP, είναι δυνατή η εκτύπωση μέσω Internet με τη χρήση αυτού του βοηθητικού προγράμματος. Μπορείτε να εκτυπώνετε ή να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή από συστήματα Windows 98/95/NT 4.0 με πρόσβαση στο Internet. Μπορείτε επίσης να εκτυπώνετε μέσω ενός διακομιστή μεσολάβησης χρησιμοποιώντας αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα.

Πριν χρησιμοποιήσετε το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Internet Print, διαβάστε το αρχείο README που βρίσκεται στο φάκελο του EpsonNet Internet Print. Το συγκεκριμένο αρχείο περιέχει τις τελευταίες πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print.

### Σημείωση:

- ❑ *Το EPSON Status Monitor είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που παρακολουθεί τον εκτυπωτή και σας δίνει πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα κατάστασή του. Επειδή αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα δεν υποστηρίζει IPP, το EPSON Status Monitor δεν είναι δυνατό να εποπτεύει τους εκτυπωτές που είναι συνδεδεμένοι στο Internet. Εάν χρησιμοποιείτε το EpsonNet Internet Print σε έναν υπολογιστή όπου είναι εγκατεστημένο το EPSON Status Monitor, ενδέχεται να εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος επικοινωνίας όταν προβάλετε τις ιδιότητες του εκτυπωτή. Για να το αποφύγετε, επιλέξτε την καρτέλα Optional Settings (Προαιρετικές ρυθμίσεις) στο παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή και κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής Update the Printer Option Information Manually (Μη αυτόματη ενημέρωση των πληροφοριών για τα πρόσθετα στοιχεία του εκτυπωτή).*
- ❑ *Στα Windows Me, XP, 2000, χρησιμοποιήστε το τυπικό πρόγραμμα-πελάτης IPP του λειτουργικού συστήματος για εκτύπωση μέσω Internet.*

---

## ***Απαιτήσεις συστήματος***

### *Λειτουργικά συστήματα*

- ☐ Windows 98, Windows 95 ή Windows NT 4.0 Server και Workstation
- ☐ Επεξεργαστής Intel x86 ή συμβατός

### *Προϊόντα που υποστηρίζονται*

- ☐ Διακομιστές εκτύπωσης EPSON με υποστήριξη IPP (το EpsonNet Internet Print διατίθεται με προϊόντα διασύνδεσης δικτύου EPSON που υποστηρίζουν το IPP)


---

## ***Εγκατάσταση του EpsonNet Internet Print***

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το EpsonNet Internet Print.

1. Τοποθετήστε το CD-ROM που περιέχει το λογισμικό στη μονάδα CD-ROM.
2. Η οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON ανοίγει αυτόματα.

Εάν το παράθυρο διαλόγου του προγράμματος εγκατάστασης δεν εμφανιστεί, κάντε διπλό κλικ στην εντολή **SETUP.EXE** στο CD-ROM.

3. Επιλέξτε **Install EpsonNet Internet Print** (Εγκατάσταση του EpsonNet Internet Print) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο .
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
5. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

---

## ***Ρύθμιση του εκτυπωτή με τη χρήση του EpsonNet Internet Print***

Το EpsonNet Internet Print υποστηρίζει την εκτύπωση μέσω Internet με τη χρήση του Internet Printing Protocol. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή.

### ***Σημείωση:***

*Πριν προχωρήσετε με τα παρακάτω βήματα, πρέπει να κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις για το IPP στο EpsonNet WinAssist/WebAssist. Για οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση του IPP, βλ. «IPP» στη σελίδα 83 ή «IPP» στη σελίδα 269. Στα βήματα που ακολουθούν, θα σας ζητηθεί το URL για το IPP που ορίσατε στην οθόνη ρύθμισης του IPP στο EpsonNet WinAssist/WebAssist.*

## ***Windows 98/95***

1. Βεβαιωθείτε ότι το TCP/IP έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά στον υπολογιστή και ότι έχει οριστεί έγκυρη διεύθυνση IP για τον υπολογιστή και τον εκτυπωτή.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις για το IPP στο EpsonNet WinAssist ή στο EpsonNet WebAssist είναι σωστές. Για οδηγίες σχετικά με τις ρυθμίσεις του IPP, βλ. «IPP» στη σελίδα 83 ή «IPP» στη σελίδα 269.
3. Για εκκίνηση του EpsonNet Internet Print, επιλέξτε **Start** (Εναρξη), μετακινήστε το δείκτη στην επιλογή **Programs** (Προγράμματα), στη συνέχεια στην επιλογή **EpsonNet Internet Print** και κάντε κλικ στο **Add EpsonNet Internet Print Port** (Προσθήκη θύρας του EpsonNet Internet Print).

4. Εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη. Η διεύθυνση που ορίζετε σε αυτό το σημείο αποτελεί τη θύρα για εκτύπωση μέσω Internet. Ορίστε τις τιμές των ρυθμίσεων που περιγράφονται στη συνέχεια.



**Enter Printer URI:** (Εισαγωγή URI εκτυπωτή:)

Καταχωρήστε URI για τον εκτυπωτή με μέγεθος έως 49 χαρακτήρες. Το URI που ορίζετε σε αυτό το σημείο πρέπει να είναι ίδιο με το URL για το IPP που ορίσατε στην οθόνη ρύθμισης του IPP στο EpsonNet WinAssist/WebAssist. Μην χρησιμοποιήσετε τους εξής χαρακτήρες: | \ [ ] { } < > # « `

**Μορφή:** **http://**Διεύθυνση IP του εκτυπωτή:**631/**όνομα εκτυπωτή  
**Παράδειγμα:** **http://192.168.100.201:631/EPSON\_IPP\_Printer**

**Use Proxy:** (Χρήση διακομιστή μεσολάβησης:)

Στην περίπτωση που χρησιμοποιείται διακομιστής μεσολάβησης, επιλέξτε αυτό το πλαίσιο και καταχωρήστε το όνομα του διακομιστή και τον αριθμό θύρας. Η επικοινωνία πραγματοποιείται μέσω του διακομιστή μεσολάβησης.

**Enter Proxy Server Name:** (Εισαγωγή ονόματος διακομιστή μεσολάβησης:)

Καταχωρήστε το όνομα ή τη διεύθυνση IP του διακομιστή μεσολάβησης. Μπορείτε να εισάγετε έως και 256 χαρακτήρες, αλλά μόνο 127 χαρακτήρες είναι έγκυροι. Μην χρησιμοποιήσετε τους εξής χαρακτήρες: | \ [ ] { } < > # « `

**Port Number:** (Αριθμός θύρας:)

Καταχωρήστε τον αριθμό θύρας του διακομιστή μεσολάβησης (από 0 έως 65535).

**Get Printer Attributes:** (Λήψη παραμέτρων εκτυπωτή:)

Αν επιλέξετε αυτό το πλαίσιο και πατήσετε OK, το EpsonNet Internet Print επικοινωνεί με τον εκτυπωτή και λαμβάνει πληροφορίες, οπότε ενδέχεται να περάσουν λίγα λεπτά μέχρι να εμφανιστεί κάποιο μήνυμα. Η συγκεκριμένη ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο κατά τη δημιουργία μιας θύρας.

**Get status every 20 sec.:** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα:)

Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο αν θέλετε να λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση του εκτυπωτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα (κάθε 5 δευτερόλεπτα όταν γίνεται εκτύπωση και κάθε 20 όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας). Αν επιλέξετε αυτό το πλαίσιο, εμφανίζεται μήνυμα σε περίπτωση σφάλματος κατά την εκτύπωση. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε την κατάσταση του εκτυπωτή κάνοντας διπλό κλικ στο αντίστοιχο εικονίδιο.

**Κουμπί OK:**

Αποθηκεύονται οι ρυθμίσεις.

**Κουμπί Cancel (Άκυρο):**

Ακυρώνονται όλες οι αλλαγές.

**Σημείωση:**

- ☐ Οι ρυθμίσεις που κάνετε παραπάνω μπορούν να αλλάζουν από το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Στο παράθυρο διαλόγου για τις ιδιότητες του εκτυπωτή, επιλέξτε την καρτέλα **Details** (Λεπτομέρειες) και πατήστε το κουμπί **Port Settings** (Ρυθμίσεις θύρας) για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

- ❑ Έχετε υπόψη ότι αν συνδέσετε στο Internet χρησιμοποιώντας δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης και επιλέξετε το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα), είναι πιθανό να χρεωθείτε για την πρόσθετη σύνδεση.
- ❑ Αν επιλέξετε το πλαίσιο ελέγχου **Get Printer Attributes** (Λήψη παραμέτρων εκτυπωτή) και πατήσετε **OK**, μπορεί να εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία και ότι είναι σωστά συνδεδεμένος με το δίκτυο.
- ❑ Αν ο εκτυπωτής δεν είναι σε λειτουργία ή υπάρχει πρόβλημα στο δίκτυο, το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα) απενεργοποιείται αυτόματα. Αν συμβεί αυτό, βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία και ότι είναι σωστά συνδεδεμένος με το δίκτυο. Στη συνέχεια, επιλέξτε ξανά το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec**.

5. Πατήστε **OK** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.
6. Όταν εμφανιστεί μήνυμα που επιβεβαιώνει ότι οι ρυθμίσεις είναι σωστές, επιλέξτε **OK** για εκκίνηση του Οδηγού προσθήκης εκτυπωτή. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

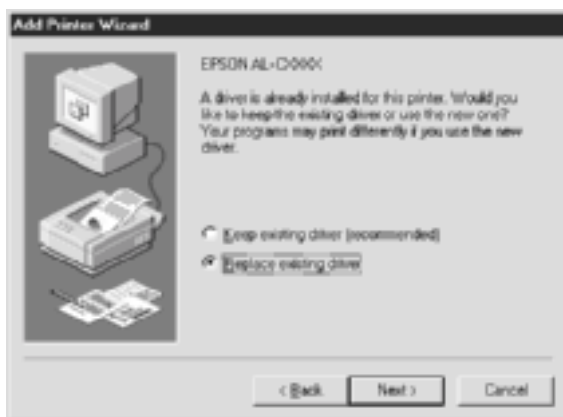
### **Σημείωση:**

Αν επιλέξετε **Cancel** (Ακυρο) και αργότερα θελήσετε να προσθέσετε τον εκτυπωτή, εκκινήστε τον Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

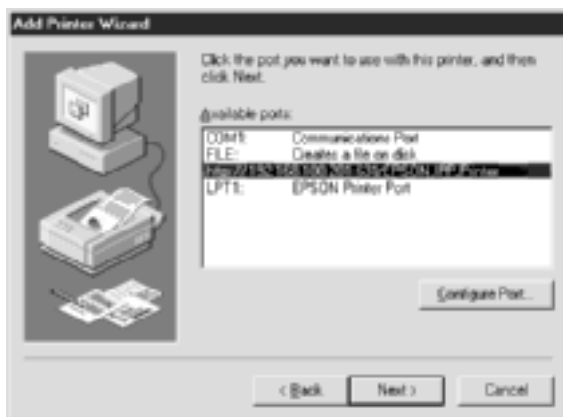
7. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Local printer** (Τοπικός εκτυπωτής) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
8. Επιλέξτε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή και πατήστε **Next** (Επόμενο).



Αν εμφανιστεί το ακόλουθο παράθυρο διαλόγου, επιλέξτε **Replace existing driver** (Αντικατάσταση υπάρχοντος προγράμματος οδήγησης) και πατήστε **Next** (Επόμενο).



9. Επιλέξτε τη θύρα που προστέθηκε από το EpsonNet Internet Print στην προηγούμενη ενότητα. Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).



10. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.

11. Εάν εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου με οδηγίες για να εγκαταστήσετε το EPSON Status Monitor 2 ή το EPSON Status Monitor 3, κάντε κλικ στο κουμπί **Cancel** (Άκυρο) και τερματίστε την εγκατάσταση.

**Σημείωση:**

- ❑ *Αν διαγράψετε τη θύρα που ορίσατε προηγουμένως από την καρτέλα **Details** (Λεπτομέρειες) στο παράθυρο των ιδιοτήτων του εκτυπωτή, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ξανά το όνομα που διαγράψετε ως το νέο όνομα θύρας (URI του εκτυπωτή) παρά μόνο μετά από επανεκκίνηση του υπολογιστή.*
- ❑ *Αν χρησιμοποιείτε το EPSON Status Monitor 3 και εκτυπώνετε με το EpsonNet Internet Print, θα εμφανιστεί το μήνυμα «A communication error has occurred» (Παρουσιάστηκε σφάλμα επικοινωνίας). Μπορείτε να κλείσετε το μήνυμα, απενεργοποιώντας το πλαίσιο ελέγχου **Monitor the Printing Status** (Εποπτεία κατάστασης εκτύπωσης) στο μενού **Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα) των ιδιοτήτων του εκτυπωτή.*

## **Windows NT 4.0**

1. Βεβαιωθείτε ότι το TCP/IP έχει εγκατασταθεί και ρυθμιστεί σωστά στον υπολογιστή και ότι έχει οριστεί έγκυρη διεύθυνση IP για τον υπολογιστή και τον εκτυπωτή.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις για το IPP στο EpsonNet WinAssist ή στο EpsonNet WebAssist είναι σωστές. Για οδηγίες σχετικά με τις ρυθμίσεις του IPP, βλ. «IPP» στη σελίδα 83 ή «IPP» στη σελίδα 269.
3. Επιλέξτε **Start** (Εναρξη), **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Printers** (Εκτυπωτές).
4. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add Printer** (Προσθήκη εκτυπωτή) και πατήστε **Next** (Επόμενο).
5. Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **My Computer** (Ο υπολογιστής μου) και πατήστε **Next** (Επόμενο).

6. Πατήστε το κουμπί **Add Port** (Προσθήκη θύρας) και επιλέξτε **EPSON IPP Port** (Θύρα EPSON IPP) από τη λίστα. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **New Port** (Νέα θύρα).



7. Εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη. Η διεύθυνση που ορίζετε σε αυτό το σημείο αποτελεί τη θύρα για εκτύπωση μέσω Internet. Ορίστε τις τιμές των ρυθμίσεων που περιγράφονται στη συνέχεια.



**Enter Printer URI:** (Εισαγωγή URI εκτυπωτή:)

Καταχωρήστε το URI του εκτυπωτή που θέλετε (έως 127 χαρακτήρες). Το URI που ορίζετε σε αυτό το σημείο πρέπει να είναι το ίδιο με το URL για το IPP που έχετε ορίσει για τις παραμέτρους του IPP στο EpsonNet WinAssist/WebAssist. Μην χρησιμοποιήσετε τους εξής χαρακτήρες: | \ [ ] { } < > # « `

*Μορφή:* **http://**Διεύθυνση IP του εκτυπωτή:**631/**όνομα εκτυπωτή  
*Παράδειγμα:* **http://192.168.100.201:631/EPSON\_IPP\_Printer**

**Use Proxy:** (Χρήση διακομιστή μεσολάβησης:)

Στην περίπτωση που χρησιμοποιείται διακομιστής μεσολάβησης, επιλέξτε αυτό το πλαίσιο και καταχωρήστε το όνομα του διακομιστή και τον αριθμό θύρας. Η επικοινωνία πραγματοποιείται μέσω του διακομιστή μεσολάβησης.

**Enter Proxy Server Name:** (Εισαγωγή ονόματος διακομιστή μεσολάβησης:)

Καταχωρήστε το όνομα ή τη διεύθυνση IP του διακομιστή μεσολάβησης (έως 256 χαρακτήρες). Μην χρησιμοποιήσετε τους εξής χαρακτήρες: | \ [ ] { } < > # « `

**Port Number:** (Αριθμός θύρας:)

Καταχωρήστε τον αριθμό θύρας του διακομιστή μεσολάβησης (από 0 έως 65535).

**Get Printer Attributes:** (Λήψη παραμέτρων εκτυπωτή:)

Αν επιλέξετε αυτό το πλαίσιο και πατήσετε OK, το EpsonNet Internet Print επικοινωνεί με τον εκτυπωτή και λαμβάνει πληροφορίες, οπότε ενδέχεται να περάσουν λίγα λεπτά μέχρι να εμφανιστεί κάποιο μήνυμα. Η συγκεκριμένη ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο κατά τη δημιουργία μιας θύρας.

**Get status every 20 sec.:** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα:) Επιλέξτε αυτό το πλαίσιο αν θέλετε να λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση του εκτυπωτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα (κάθε 5 δευτερόλεπτα όταν γίνεται εκτύπωση και κάθε 20 όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας). Αν επιλέξετε αυτό το πλαίσιο, εμφανίζεται μήνυμα σε περίπτωση σφάλματος κατά την εκτύπωση. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε την κατάσταση του εκτυπωτή κάνοντας διπλό κλικ στο αντίστοιχο εικονίδιο.

### **Κουμπί OK:**

Αποθηκεύονται οι ρυθμίσεις.

### **Κουμπί Cancel (Άκυρο):**

Ακυρώνονται όλες οι αλλαγές.

### **Σημείωση:**

- ☐ Μπορεί να γίνει αλλαγή των ρυθμίσεων μετά την εγκατάσταση του εκτυπωτή. Στο παράθυρο διαλόγου για τις ιδιότητες του εκτυπωτή, επιλέξτε την καρτέλα **Ports (Θύρες)** και πατήστε το κουμπί **Configure Port** (Ρύθμιση παραμέτρων θύρας) για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.
- ☐ Έχετε υπόψη ότι αν συνδέεστε στο Internet χρησιμοποιώντας δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης και επιλέξετε το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα), είναι πιθανό να χρεωθείτε για την πρόσθετη σύνδεση.
- ☐ Αν επιλέξετε το πλαίσιο ελέγχου **Get Printer Attributes** (Λήψη παραμέτρων εκτυπωτή) και πατήσετε **OK**, μπορεί να εμφανιστεί μήνυμα σφάλματος. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία και ότι είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο.
- ☐ Αν ο εκτυπωτής δεν είναι σε λειτουργία ή υπάρχει πρόβλημα στο δίκτυο, το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα) απενεργοποιείται αυτόματα. Αν συμβεί αυτό, βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι σε λειτουργία και ότι είναι σωστά συνδεδεμένος με το δίκτυο. Στη συνέχεια, επιλέξτε ξανά το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec**.

8. Επιλέξτε **OK** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.
9. Επιλέξτε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να το εγκαταστήσετε.

**Σημείωση:**

*Αν χρησιμοποιείτε το EPSON Status Monitor 3 και εκτυπώνετε μέσω του EpsonNet Internet Print, εμφανίζεται το μήνυμα «A communication error has occurred.» (Παρουσιάστηκε σφάλμα επικοινωνίας). Για απολοιφή του μηνύματος, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή, επιλέξτε **Document Defaults** (Προεπιλογές εγγράφου) και στη συνέχεια την καρτέλα **Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα). Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Monitor the Printing Status** (Εποπτεία κατάστασης εκτύπωσης).*

---

## ***Παράθυρο Status Alert (Ειδοποίηση κατάστασης)***

Το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Internet Print ενημερώνει την κατάσταση του εκτυπωτή IPP αν έχετε επιλέξει το πλαίσιο ελέγχου **Get status every 20 sec** (Λήψη κατάστασης κάθε 20 δευτερόλεπτα) στο παράθυρο διαλόγου EpsonNet Internet Print.

Το παράθυρο ειδοποίησης για την κατάσταση εμφανίζεται όταν τελειώσει το χαρτί, το τόνερ ή το μελάνι του εκτυπωτή, αν το χαρτί έχει μπλοκάρει, το κάλυμμα είναι ανοικτό ή όταν ο εκτυπωτής είναι εκτός σύνδεσης.

Το βοηθητικό πρόγραμμα EpsonNet Internet Print ελέγχει την κατάσταση του εκτυπωτή κάθε 5 δευτερόλεπτα κατά την εκτύπωση και κάθε 20 δευτερόλεπτα όταν βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας. Αν δεν θέλετε να ελέγχεται η κατάσταση του εκτυπωτή, αναιρέστε την επιλογή του πλαισίου ελέγχου **Get status every 20 sec** στο παράθυρο διαλόγου του EpsonNet Internet Print.

---

## ***Πληροφορίες για το EpsonNet WebAssist***

Το EpsonNet WebAssist είναι ένα βοηθητικό πρόγραμμα που λειτουργεί μέσω του web και έχει σχεδιαστεί για να ρυθμίζει τις παραμέτρους του εκτυπωτή για χρήση σε δίκτυο.

Εάν πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης για το URL στο πρόγραμμα περιήγησης, μπορείτε να ξεκινήσετε το EpsonNet WebAssist ώστε να κάνετε τις ρυθμίσεις παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης για τα πρωτόκολλα TCP/IP, NetWare, MS Network, AppleTalk, IPP και SNMP.

## ***Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης στο web***

*Windows:*

- ☐ Microsoft Internet Explorer, έκδοση 4.01 ή μεταγενέστερη
- ☐ Netscape Navigator, έκδοση 4.05 ή μεταγενέστερη

### ***Σημείωση για χρήστες των Windows NT 4.0:***

*Αν δεν έχετε ακόμα εκτελέσει αναβάθμιση με το Windows NT Service Pack 3, εγκαταστήστε το Windows NT Service Pack πριν την εγκατάσταση του Microsoft Internet Explorer.*

*Mac OS X:*

- ☐ Netscape Navigator, έκδοση 7.0 ή μεταγενέστερη

**Σημείωση:**

*Εάν χρησιμοποιείτε Mac OS 9.x ή μεταγενέστερη, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους των ρυθμίσεων του εκτυπωτή. Μόνο οι ρυθμίσεις δικτύου είναι διαθέσιμες.*

*Unix:*

- ☐ Netscape Navigator, έκδοση 4.05 ή μεταγενέστερη

## **Πληροφορίες για τη ρύθμιση του προγράμματος περιήγησης στο web**

Κατά την εκτέλεση του EpsonNet WebAssist, βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε διακομιστή μεσολάβησης για την πρόσβαση στο Internet. Αν έχει επιλεγεί το πλαίσιο ελέγχου **Access the Internet using a proxy server** (Πρόσβαση στο Internet μέσω διακομιστή μεσολάβησης), δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WebAssist. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να απενεργοποιήσετε το πλαίσιο ελέγχου **Access the Internet using a proxy server** (Πρόσβαση στο Internet μέσω διακομιστή μεσολάβησης).

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του Internet Explorer στην επιφάνεια εργασίας και στη συνέχεια επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
2. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Connection** (Σύνδεση).
3. Απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Access the Internet using a proxy server** (Πρόσβαση στο Internet μέσω διακομιστή μεσολάβησης).



---

## ***Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WebAssist***

Αφού εκχωρήσετε μια διεύθυνση IP στο διακομιστής εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WinAssist, του MacAssist ή της εντολής arp/ping, μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WebAssist.

### ***Σημείωση:***

- ☐ Πρέπει να έχετε εγκαταστήσει στον υπολογιστή σας ένα πρόγραμμα περιήγησης στο web.
- ☐ Οι ρυθμίσεις TCP/IP πρέπει να είναι οι κατάλληλες για τον υπολογιστή και τον διακομιστή εκτύπωσης.
- ☐ Μην εκτελείτε ταυτόχρονα το EpsonNet WinAssist/MacAssist και το EpsonNet WebAssist.
- ☐ Το πρόγραμμα περιήγησης μπορεί να επιβάλει περιορισμούς στη χρήση ορισμένων χαρακτήρων. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του προγράμματος περιήγησης ή του λειτουργικού συστήματος.
- ☐ Αν χρησιμοποιείτε περιβάλλον δικτύου μέσω τηλεφώνου και δεν χρησιμοποιείτε NetWare, επιλέξτε **Disable** (Απενεργοποίηση) στην οθόνη του NetWare. Αν επιλέξετε **Enable** (Ενεργοποίηση), ο επιπλέον λογαριασμός μπορεί να χρεωθεί κατά τη χρήση του δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τη διεύθυνση IP μέσω του EpsonNet WebAssist.

1. *Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.*
2. Εκτελέστε το EpsonNet WebAssist χρησιμοποιώντας μία από τις παρακάτω μεθόδους.
  - ☐ Εκτελέστε το EpsonNet WinAssist ή το EpsonNet MacAssist. Επιλέξτε από τη λίστα τον εκτυπωτή του οποίου τις παραμέτρους θέλετε να ρυθμίσετε και στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Launch Browser** (Εκκίνηση προγράμματος περιήγησης).
  - ☐ Ανοίξτε το πρόγραμμα περιήγησης και κατόπιν πληκτρολογήστε απευθείας τη διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης. Μην εκτελέσετε το EpsonNet WinAssist ή το MacAssist.

**http://**Διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης/

*Παράδειγμα:* **http://192.168.100.201/**

#### ***Σημείωση για τη ρύθμιση του NetWare:***

- ☐ *Από οποιονδήποτε υπολογιστή-πελάτη NetWare, συνδεθείτε με το διακομιστή προορισμού NetWare ή το περιβάλλον NDS με δικαιώματα επόπτη.*
  - ☐ *Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε διακομιστή εκτύπωσης, ουρά εκτύπωσης ή εκτυπωτή με το EpsonNet WebAssist. Θα πρέπει να έχετε δημιουργήσει αυτά τα αντικείμενα πριν χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WebAssist.*
3. Επιλέξτε TCP/IP κάτω από το **Network** (Δίκτυο) στο μενού **Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων) για να εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης TCP/IP.

Αν θέλετε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους κάποιου πρωτοκόλλου εκτός του TCP/IP, βλ. «Configuration - Network Screens (Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες δικτύου)» στη σελίδα 261.



4. Επιλέξτε τη μέθοδο για λήψη της διεύθυνσης IP. Αν επιλέξετε **Auto** (Αυτόματα), ενεργοποιείται το DHCP και ορίζει αυτόματα μια διεύθυνση IP. Αν θέλετε να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, επιλέξτε **Manual** (Μη αυτόματα).

**Σημείωση:**

- ☐ *Ο διαχειριστής του δικτύου πρέπει να επιβεβαιώσει οποιοσδήποτε αλλαγές στις ρυθμίσεις της διεύθυνσης IP.*
  - ☐ *Αν επιλεγεί το **Auto**, ενεργοποιείται το DHCP. Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.*
  - ☐ *Εάν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή **Set Using Automatic Private IP Addressing (APIPA)** [Ορισμός μέσω της αυτόματης εκχώρησης διευθύνσεων IP (APIPA)], μια ιδιωτική διεύθυνση IP εκχωρείται αυτόματα στο διακομιστή εκτύπωσης, ακόμα και αν δεν υπάρχουν διακομιστές DHCP στο σύστημά σας ή στο δίκτυό σας.*
  - ☐ *Εάν η λειτουργία **Dynamic DNS** δεν υποστηρίζεται, σας συνιστούμε να επιλέξετε **Manual** (Μη αυτόματα) και στη συνέχεια να πληκτρολογήσετε μια διεύθυνση IP. Και αυτό διότι αν επιλέξετε **Auto** (Αυτόματα), η διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης θα αλλάζει κάθε φορά που θα ανοίγετε τον εκτυπωτή, οπότε θα πρέπει να τροποποιείτε ανάλογα τη ρύθμιση για τη θύρα του εκτυπωτή.*
5. Για να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP που καταχωρείτε δεν έρχεται σε διένεξη με άλλες συσκευές του δικτύου.

**Σημείωση:**

*Αν υπάρχει κάποιος διακομιστής ή δρομολογητής που λειτουργεί ως πύλη, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή ή του δρομολογητή για τη διεύθυνση της πύλης. Αν δεν υπάρχει πύλη, διατηρήστε τις προεπιλεγμένες τιμές.*

6. Εάν θέλετε να λαμβάνετε αυτόματα μια ιδιωτική διεύθυνση μεταξύ 169.254.1.1 και 169.254.254.254 όταν μια διεύθυνση IP δεν είναι δυνατό να ληφθεί από το διακομιστή DHCP, αφήστε τη ρύθμιση **Enable** (Ενεργοποίηση) για την επιλογή **Set Using Automatic Private IP Addressing (APIPA)** [Ορισμός μέσω της αυτόματης εκχώρησης διευθύνσεων IP (APIPA)] ή, διαφορετικά, επιλέξτε **Disable** (Απενεργοποίηση).
7. Όταν ορίζετε μια διεύθυνση IP μέσω της εντολής ping, επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) για τη ρύθμιση **Set Using PING** (Ορισμός χρήσης PING). Επιλέξτε **Disable** (Απενεργοποίηση) κατά τον ορισμό μιας διεύθυνσης IP με τα EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist. Αυτό εμποδίζει οποιαδήποτε μη αναμενόμενη αλλαγή της διεύθυνσης IP.

**Σημείωση:**

*Μην παραλείψετε να επιλέξετε **Disable** (Απενεργοποίηση) όταν δεν χρησιμοποιείτε την εντολή ping. Αυτό εμποδίζει τη μη αναμενόμενη αλλαγή της διεύθυνσης IP από το EpsonNet WebManager.*

8. Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) για την επιλογή **Acquire DNS Server Address Automatically** (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS) εάν θέλετε να λαμβάνετε τη διεύθυνση διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε τη διεύθυνση του διακομιστή DNS με μη αυτόματο τρόπο, επιλέξτε **Disable** (Απενεργοποίηση) και στη συνέχεια καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του διακομιστή DNS.

9. Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) για την επιλογή **Acquire Host Name and Domain Name Automatically** (Αυτόματη λήψη ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα) εάν θέλετε να λάβετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα μέσω του διακομιστή DHCP.

Εάν θέλετε να κάνετε μη αυτόματο καθορισμό, εισαγάγετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στα πλαίσια κειμένου.

10. Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) για την επιλογή **Register Network Interface Address to DNS Server** (Καταχώρηση διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου στο διακομιστή DNS) εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα στο διακομιστή DNS μέσω του διακομιστή DHCP που υποστηρίζει Dynamic DNS.

Εάν θέλετε να καταχωρήσετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα απευθείας στο διακομιστή DNS, επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) για την επιλογή **Register Network Interface Address Directly to DNS Server** (Καταχώρηση διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου απευθείας στο διακομιστή DNS).

11. Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) ή **Disable** (Απενεργοποίηση) για την επιλογή **Use Universal Plug and Play** (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και Άμεση Λειτουργία γενικής χρήσης). Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη δυνατότητα Τοποθέτηση και Άμεση Λειτουργία γενικής χρήσης σε Windows Me ή σε μελλοντικά λειτουργικά συστήματα.
12. Αν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε το προεπιλεγμένο όνομα της συσκευής στο πεδίο Universal Plug and Play device name (Όνομα συσκευής για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης). Αυτό το όνομα συσκευής χρησιμοποιείται για τα Windows που υποστηρίζουν την τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης.
13. Μόνο Mac OS X:  
Επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση) ή **Disable** (Απενεργοποίηση) για την επιλογή **Use Rendezvous** (Χρήση Rendezvous). Εάν το περιβάλλον δικτύου υποστηρίζει DHCP, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή στο δίκτυο ενεργοποιώντας απλώς αυτή τη ρύθμιση.
14. Κάντε κλικ στην επιλογή **Submit** (Υποβολή) και καταχωρήστε τον κωδικό πρόσβασης για να ενημερώσετε τις ρυθμίσεις. Απαιτείται ο ίδιος κωδικός πρόσβασης για τα EpsonNet WinAssist, MacAssist και WebAssist. Βλ. «Κωδικός πρόσβασης» στη σελίδα 275 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον ορισμό του κωδικού πρόσβασης.

**Σημείωση:**

*Εάν έχετε ορίσει το όνομα διαχειριστή στην οθόνη διαχειριστή, καταχωρήστε το όνομα διαχειριστή για το όνομα χρήστη.*

15. Αν εμφανιστεί στην οθόνη σας το μήνυμα Configuration change is complete! (Η αλλαγή των παραμέτρων ολοκληρώθηκε!), η ενημέρωση έχει ολοκληρωθεί. Μη βγείτε από το πρόγραμμα περιήγησης στο Web και μη στείλετε εργασία στον εκτυπωτή μέχρι να εμφανιστεί αυτό το μήνυμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να εκτελέσετε επαναφορά του εκτυπωτή.

**Σημείωση:**

- ☐ *Αφού ενεργοποιηθεί η νέα διεύθυνση IP μετά την επαναφορά του εκτυπωτή, πρέπει να επανεκκινήσετε το EpsonNet WebAssist καταχωρώντας μια νέα διεύθυνση IP.*
- ☐ *Ενεργοποιούνται μόνο οι αλλαγές στη σελίδα όπου πατάτε το κουμπί Submit (Υποβολή).*

---

## Εισαγωγική οθόνη

Στην παρακάτω οθόνη μπορούν να μεταβούν όλοι οι χρήστες πληκτρολογώντας τη διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης ως URL στο πρόγραμμα περιήγησης.



## Ευρετήριο

Home (Αρχική σελίδα)	Εμφάνιση της εισαγωγικής οθόνης.
Help (Βοήθεια)	Εμφάνιση της βοήθειας.
About WebAssist (Πληροφορίες για το WebAssist)	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα και την έκδοση του EpsonNet WebAssist.
Link to EPSON (Σύνδεση με την EPSON)	Εμφάνιση της τοποθεσίας της EPSON στο web ( <a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a> ).
Favorite (Αγαπημένο)	Εμφάνιση μιας τοποθεσίας στο web που έχει οριστεί προηγουμένως από το διαχειριστή.



<b>Information - Printer (Πληροφορίες - Εκτυπωτής)</b>	
Device (Συσκευή)	Εμφάνιση των πληροφοριών συσκευής για τον εκτυπωτή
Consumable (Αναλώσιμα)	Εμφάνιση πληροφοριών για τα αναλώσιμα.
Confirmation (Επιβεβαίωση)	Επιβεβαίωση και εκτέλεση του φύλλου πληροφοριών, της αποθήκευσης εργασίας και της φόρμας επικάλυψης.
Input (Είσοδος)	Εμφάνιση πληροφοριών για τον τύπο χαρτιού.
Print (Εκτύπωση)	Εμφάνιση των πληροφοριών εκτύπωσης.
Emulation (Εξομοίωση)	Εμφάνιση των πληροφοριών για κάθε τύπο εξομοίωσης.
Interface (Διασύνδεση)	Εμφάνιση των πληροφοριών διασύνδεσης για τον εκτυπωτή.
<b>Information - Network (Πληροφορίες - Δίκτυο)</b>	
General (Γενικά στοιχεία)	Εμφάνιση πληροφοριών για το διακομιστής εκτύπωσης.
NetWare	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το NetWare.
TCP/IP	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το TCP/IP.
AppleTalk	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το AppleTalk.
MS Network	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το Microsoft Network.
IPP	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το IPP.
SNMP	Εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με το SNMP.

<b>Configuration - Printer (Ρύθμιση παραμέτρων - Εκτυπωτής)</b>	
Input (Είσοδος)	Αλλαγή των ρυθμίσεων εισόδου.
Print (Εκτύπωση)	Αλλαγή των ρυθμίσεων εκτύπωσης.
Emulation (Εξομοίωση)	Αλλαγή των ρυθμίσεων εξομοίωσης.
Interface (Διασύνδεση)	Αλλαγή των ρυθμίσεων διασύνδεσης του εκτυπωτή.
<b>Configuration - Network (Ρύθμιση παραμέτρων - Δίκτυο)</b>	
NetWare	Ρύθμιση των παραμέτρων για το NetWare.
TCP/IP	Ρύθμιση των παραμέτρων/της μεθόδου για το TCP/IP.
AppleTalk	Ρύθμιση των παραμέτρων για το AppleTalk.
MS Network	Ρύθμιση των παραμέτρων για το Microsoft Network.
IPP	Ρύθμιση των παραμέτρων για το IPP.
SNMP	Ρύθμιση των παραμέτρων για το SNMP.
Time (Ωρα)	Ρύθμιση των παραμέτρων για την ώρα.
<b>Configuration - Optional (Ρύθμιση παραμέτρων - Προαιρετικές ρυθμίσεις)</b>	
Administrator (Διαχειριστής)	Ορισμός του ονόματος του διαχειριστή και ενός δεσμού για μια αγαπημένη τοποθεσία στο Web.
Reset (Επαναφορά)	Επαναφορά του εκτυπωτή και επιστροφή στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.
Password (Κωδικός πρόσβασης )	Ορισμός κωδικού πρόσβασης για την προστασία των ρυθμίσεων.
Epson logo (Λογότυπο Epson)	Εμφάνιση της τοποθεσίας της EPSON στο web ( <a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a> ).

---

## **Πληροφορίες - Οθόνες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή**

Αυτή η ενότητα επεξηγεί τις οθόνες που περιέχουν πληροφορίες για τη συσκευή και τα αναλώσιμα. Βλ. «Configuration - Printer Screens (Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή)» στη σελίδα 241 σχετικά με τις πληροφορίες εισόδου, εκτύπωσης, εξομοίωσης και διασύνδεσης.

### **Πληροφορίες συσκευής**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Οθόνη εκτυπωτή	Εμφάνιση των ίδιων πληροφοριών που εμφανίζονται στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.
Ενδείξεις κατάστασης	Μια ένδειξη κατάστασης υποδεικνύει την κατάσταση λειτουργίας. Η πράσινη φωτεινή ένδειξη ενεργοποιείται όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε αδράνεια ή εκτυπώνει. Η κίτρινη φωτεινή ένδειξη ενεργοποιείται όταν το τόνερ ή ο κύλινδρος λίπανσης βρίσκονται σε χαμηλό επίπεδο. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη ενεργοποιείται όταν έχει τελειώσει το χαρτί ή το τόνερ στον εκτυπωτή και όταν το χαρτί έχει μπλοκάρει, το κάλυμμα είναι ανοικτό ή έχει παρουσιαστεί σφάλμα.
Λυχνίες LED	Οι λυχνίες δηλώνουν την τρέχουσα λειτουργική κατάσταση του εκτυπωτή όταν τον ανοίγετε για πρώτη φορά, κατά την κανονική λειτουργία του και όταν παρουσιάζονται σφάλματα.

Remote Control Panel (Απομακρυσμένος πίνακας ελέγχου) [Κουμπιά Start/Stop (Εναρξη/Διακοπή), FormFeed (Αλλαγή σελίδας), Continue (Συνέχεια), Reset (Επαναφορά) και Warmup (Προθέρμανση)]	Οι λειτουργίες του Remote Control Panel (Απομακρυσμένος πίνακας ελέγχου) σας επιτρέπουν να ελέγχετε τον εκτυπωτή από απόσταση. Όταν κάνετε κλικ σε αυτά τα κουμπιά, το αποτέλεσμα είναι το ίδιο με το αποτέλεσμα που έχετε όταν πατάτε τα κουμπιά του εκτυπωτή σας. Οι προειδοποιήσεις δεν μπορούν να απαλειφθούν από το κουμπί Continue (Συνέχεια).
Printer image (Εικόνα εκτυπωτή)	Εμφάνιση της εικόνας του εκτυπωτή.
Error information box (Πλαίσιο πληροφοριών για τα σφάλματα)	Εμφάνιση πληροφοριών για σφάλματα και προειδοποιήσεις για τον εκτυπωτή.
Printer Model Name (Όνομα μοντέλου εκτυπωτή)	Το όνομα του μοντέλου του εκτυπωτή.
IP Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή IP)	Το όνομα του κεντρικού υπολογιστή IP του εκτυπωτή.
IP Address (Διεύθυνση IP)	Η διεύθυνση IP του εκτυπωτή.
MAC Address (Διεύθυνση MAC)	Η διεύθυνση MAC του εκτυπωτή.
Μνήμη	Το μέγεθος της εγκατεστημένης μνήμης του εκτυπωτή.
HDD (Σκληρός δίσκος)	Η χωρητικότητα του σκληρού δίσκου που είναι εγκατεστημένος στον εκτυπωτή.

## Πληροφορίες για τα αναλώσιμα

Στοιχεία	Επεξήγηση
Total Pages Printed (Σύνολο σελίδων που εκτυπώθηκαν)	Ο συνολικός αριθμός των σελίδων που έχουν εκτυπωθεί.
Color Pages Printed (Εγχρωμες σελίδες που εκτυπώθηκαν)	Ο συνολικός αριθμός των έγχρωμων σελίδων που έχουν εκτυπωθεί.
Monochrome Pages (Μονόχρωμες σελίδες)	Ο συνολικός αριθμός των μονόχρωμων σελίδων που έχουν εκτυπωθεί.
Cyan, Magenta, Yellow, and Black Toner (Κυανό, ματζέντα, κίτρινο και μαύρο τόνερ)	Η ποσότητα του κυανού, ματζέντα, κίτρινου ή μαύρου τόνερ που απομένει σε κάθε κασέτα.
Photoconductor Unit (Μονάδα φωτοαγωγού)	Η ποσότητα που απομένει στη μονάδα φωτοαγωγού.
Transfer Unit (Μονάδα μεταφοράς)	Η ποσότητα που απομένει στη μονάδα μεταφοράς.
Waste Toner (Υπολείμματα τόνερ)	Η ποσότητα των υπολειμμάτων που απομένουν.

## Confirmation (Επιβεβαίωση)

### Φύλλο πληροφοριών

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή φύλλου πληροφοριών.
Information Sheet (Φύλλο πληροφοριών)	Επιλογή φύλλου πληροφοριών για εκτύπωση.
Κουμπί Print (Εκτύπωση)	Με το πάτημα αυτού του κουμπιού εκτυπώνεται το φύλλο πληροφοριών που έχετε επιλέξει.

### Reserve Job (Αποθήκευση εργασίας)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή αποθήκευσης εργασίας.
User Name (Όνομα χρήστη)	Επιλογή ονόματος χρήστη. Οι εργασίες του χρήστη θα αναγράφονται στο πλαίσιο της λίστας εργασιών εκτύπωσης.
Job List (Λίστα εργασιών)	Επιλογή που καθορίζει αν χρησιμοποιείται η λίστα της εικόνας μικρογραφίας.
Πλαίσιο Job list (Λίστα εργασιών)	Οι εργασίες εκτύπωσης του επιλεγμένου χρήστη αναγράφονται σε αυτό το πλαίσιο.
Κουμπί Prev. Page (Προηγούμενη σελίδα)	Εμφανίζεται στην προβολή μικρογραφίας. Εμφάνιση της προηγούμενης σελίδας της λίστας εργασιών.
Κουμπί Next Page (Επόμενη σελίδα)	Εμφανίζεται στην προβολή μικρογραφίας. Εμφάνιση της επόμενης σελίδας της λίστας εργασιών.

Job Name (Όνομα εργασίας)	Εμφάνιση του ονόματος της επιλεγμένης εργασίας.
Document (Εγγραφο)	Εμφάνιση του ονόματος του εγγράφου της επιλεγμένης εργασίας.
Date (Ημερομηνία)	Εμφάνιση της ημερομηνίας κατά την οποία έγινε η αποστολή της επιλεγμένης εργασίας στον εκτυπωτή.
Job Type (Τύπος εργασίας)	Εμφάνιση του τύπου της επιλεγμένης εργασίας.
Quantity (Ποσότητα)	Εμφάνιση του αριθμού των αντιγράφων.
Pages (Σελίδες)	Εμφάνιση του αριθμού των σελίδων της επιλεγμένης εργασίας.
Paper Size (Μέγεθος χαρτιού)	Εμφάνιση του μεγέθους χαρτιού για την επιλεγμένη εργασία.
Preview (Προεπισκόπηση)	Προεπισκόπηση του επιλεγμένου αρχείου.
Κουμπί Rotate Left (Περιστροφή αριστερά)	Περιστροφή της εικόνας προεπισκόπησης κατά 90 μοίρες προς τα αριστερά.
Κουμπί Rotate Right (Περιστροφή δεξιά)	Περιστροφή της εικόνας προεπισκόπησης κατά 90 μοίρες προς τα δεξιά.
Κουμπί Delete (Διαγραφή)	Διαγραφή της επιλεγμένης εργασίας.
Quantity (Ποσότητα)	Καταχώρηση του αριθμού των αντιγράφων.
Κουμπί Print (Εκτύπωση)	Εκτύπωση της επιλεγμένης εργασίας.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Ανανεώστε την κατάσταση.

## Form Overlay (Φόρμα επικάλυψης)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή φόρμας επικάλυψης.
Form List (Λίστα με φόρμες)	Επιλογή που καθορίζει αν χρησιμοποιείται η λίστα της εικόνας μικρογραφίας.
Πλαίσιο Form list (Λίστα με φόρμες)	Εμφάνιση της φόρμας επικάλυψης.
Κουμπί Prev. Page (Προηγούμενη σελίδα)	Εμφανίζεται στην προβολή μικρογραφίας. Εμφάνιση της προηγούμενης σελίδας της λίστας.
Κουμπί Next Page (Επόμενη σελίδα)	Εμφανίζεται στην προβολή μικρογραφίας. Εμφάνιση της επόμενης σελίδας της λίστας.
Form Information (Πληροφορίες φόρμας)	Εμφάνιση του ονόματος φόρμας, της ημερομηνίας και των σχολίων για την επιλεγμένη φόρμα επικάλυψης.
Preview (Προεπισκόπηση)	Προεπισκόπηση της επιλεγμένης φόρμας επικάλυψης.
Κουμπί Rotate Left (Περιστροφή αριστερά)	Περιστροφή της εικόνας προεπισκόπησης κατά 90 μοίρες προς τα αριστερά.
Κουμπί Rotate Right (Περιστροφή δεξιά)	Περιστροφή της εικόνας προεπισκόπησης κατά 90 μοίρες προς τα δεξιά.
Κουμπί Delete (Διαγραφή)	Διαγραφή της επιλεγμένης φόρμας επικάλυψης.
Κουμπί Print (Εκτύπωση)	Εκτύπωση της επιλεγμένης φόρμας επικάλυψης.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Ανανέωση της κατάστασης.



---

## ***Configuration - Printer Screens (Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες με πληροφορίες για τον εκτυπωτή)***

Αυτή η ενότητα παρέχει πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή. Με το EpsonNet WebAssist, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κάποιες από τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή που ορίζετε και μέσω του πίνακα ελέγχου. Ανατρέξτε στον Οδηγό αναφοράς για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με κάθε στοιχείο.

### ***Σημείωση:***

Όταν κάνετε κλικ σε στοιχεία κάτω από την επιλογή *Printer (Εκτυπωτής)* στο μενού *Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)*, απαιτείται η χρήση κωδικού πρόσβασης.

## ***Input (Είσοδος)***

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
MP Mode (Λειτουργία πολλαπλών χρήσεων)	Επιλογή της σειράς προτεραιότητας της τροφοδοσίας χαρτιού από τη θήκη πολλαπλών χρήσεων.
MP Tray Paper Size (Μέγεθος χαρτιού θήκης πολλαπλών χρήσεων)	Επιλογή του μεγέθους χαρτιού για τη θήκη πολλαπλών χρήσεων.
LC Paper Size (Μέγεθος χαρτιού στην κάτω θήκη)	Εμφάνιση του μεγέθους του χαρτιού που έχει τοποθετηθεί στην κάτω θήκη χαρτιού, αν έχει γίνει εγκατάσταση της πρόσθετης θήκης χαρτιού μεγάλης χωρητικότητας

MP Tray Paper Type (Τύπος χαρτιού θήκης πολλαπλών χρήσεων)	Επιλογή του τύπου χαρτιού για τη θήκη πολλαπλών χρήσεων.
LC Paper Type (Τύπος χαρτιού στην κάτω θήκη)	Επιλογή του τύπου χαρτιού για την κάτω θήκη χαρτιού, μόνο για την περίπτωση που έχει γίνει εγκατάσταση της πρόσθετης θήκης χαρτιού μεγάλης χωρητικότητας.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## ***Print (Εκτύπωση)***

### **Setup Menu (Μενού Ρύθμιση)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή Setup (Ρύθμιση).
Interface Time Out (Χρονικό όριο διασύνδεσης)	Καταχώρηση του χρόνου αναμονής του εκτυπωτή όταν είναι συνδεδεμένος και δεν λαμβάνονται νέα δεδομένα. Όταν λήξει αυτό το χρονικό όριο, ο εκτυπωτής αναζητά νέα δεδομένα εκτύπωσης σε άλλα κανάλια.
Language (Γλώσσα)	Επιλογή της γλώσσας εμφάνισης.
Panel Lock (Κλείδωμα πίνακα ελέγχου)	Επιλογή για το κλείδωμα του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Αν την ενεργοποιήσετε, ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή κλειδώνεται.

Toner Out (Τέλος τόνερ)	Επιλογή για το αν θα συνεχίζεται η εκτύπωση όταν τελειώσει το τόνερ.
LCD Contrast (Κοντράστ οθόνης LCD)	Ρύθμιση του κοντράστ της οθόνης LCD.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## Printing Menu (Μενού Εκτύπωση)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή Printing (Εκτύπωση).
Paper Source (Προέλευση χαρτιού)	Επιλογή της προέλευσης του χαρτιού.
Paper Size (Μέγεθος χαρτιού)	Επιλογή του μεγέθους του χαρτιού για εκτύπωση.
Wide A4 (Πλάτος A4)	Επιλογή που καθορίζει αν ο εκτυπωτής αποδέχεται χαρτί πλάτους A4 για εκτύπωση.
Orientation (Προσανατολισμός)	Επιλογή που καθορίζει την εκτύπωση της σελίδας με κατακόρυφο ή οριζόντιο προσανατολισμό.
Copies (Αντίγραφα)	Καταχώρηση του αριθμού των αντιγράφων για εκτύπωση.
Manual Feed (Μη αυτόματη τροφοδοσία)	Στοιχείο για την επιλογή της λειτουργίας με μη αυτόματη τροφοδοσία.
Resolution (Ανάλυση)	Επιλογή της ανάλυσης.
Skip Blank Page (Παράλειψη λευκής σελίδας)	Επιλογή για την παράλειψη των λευκών σελίδων.
Auto Eject Page (Αυτόματη εξαγωγή σελίδας)	Επιλογή για την αυτόματη εξαγωγή των σελίδων.
Duplex (Διπλή όψη)	Επιλογή για την εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού. Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη η μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.

Binding (Βιβλιοδεσία)	Προσδιορισμός της κατεύθυνσης βιβλιοδεσίας της εκτύπωσης. Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη η μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.
Start Page (Πρώτη σελίδα)	Ρύθμιση που καθορίζει αν η εκτύπωση θα ξεκινάει από την εμπρός ή την πίσω πλευρά της σελίδας. Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη η μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## Μενού Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων).
RITech (Resolution Improvement Technology)	Επιλογή που καθορίζει αν θα προσαρμόσετε τη ρύθμιση RITech. Η τεχνολογία RIT παράγει γραμμές, κείμενο και γραφικά πιο λεία και πιο καθαρά.
Toner Save (Εξοικονόμηση τόνερ)	Επιλογή που καθορίζει αν θα γίνεται εξοικονόμηση τόνερ. Όταν είναι ενεργοποιημένη, ο εκτυπωτής καταναλώνει λιγότερο τόνερ αλλά η ποιότητα της εκτύπωσης είναι μειωμένη.
Top Offset (Πάνω όφσσετ)	Καταχώρηση μιας τιμής για τη ρύθμιση της θέσης έναρξης της εκτύπωσης από το πάνω μέρος του χαρτιού.
Left Offset (Αριστερό όφσσετ)	Καταχώρηση μιας τιμής για τη ρύθμιση της θέσης έναρξης της εκτύπωσης από την αριστερή πλευρά του χαρτιού.
Top Offset B (Πάνω όφσσετ Β)	Καταχώρηση μιας τιμής για τη ρύθμιση της κατακόρυφης θέσης εκτύπωσης στην πίσω πλευρά όταν εκτυπώνετε και στις δύο πλευρές. Η ρύθμιση αυτή είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη η μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.
Left Offset B (Αριστερό όφσσετ Β)	Καταχώρηση μιας τιμής για τη ρύθμιση της οριζόντιας θέσης εκτύπωσης στην πίσω πλευρά όταν εκτυπώνετε και στις δύο πλευρές. Η ρύθμιση αυτή είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη η μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.

Size Ignore (Παράβλεψη μεγέθους)	Επιλογή για την παράβλεψη σφαλμάτων για το μέγεθος του χαρτιού.
Auto Continue (Αυτόματη συνέχεια)	Επιλογή που καθορίζει αν επιτρέπεται στον εκτυπωτή να συνεχίσει αυτόματα την εκτύπωση μετά από μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο όταν παρουσιάζεται ένα από τα παρακάτω σφάλματα: σφάλμα ρύθμισης χαρτιού, υπέρβασης εκτύπωσης ή ανεπαρκούς μνήμης.
Page Protect (Προστασία σελίδας)	Επιλογή για την αύξηση της μνήμης του εκτυπωτή που προορίζεται για τα δεδομένα εκτύπωσης σε σχέση με τη μνήμη που προορίζεται για τα δεδομένα που λαμβάνονται.
Image Optimum (Προσαρμογή εικόνας)	Επιλογή για την ελάττωση της ποσότητας των δεδομένων για τα γραφικά όταν τα δεδομένα φτάσουν στο όριο της μνήμης, επιτρέποντας την εκτύπωση πολύπλοκων εγγράφων.
Paper Type (Τύπος χαρτιού)	Επιλογή του τύπου χαρτιού.
Paper Side (Πλευρά χαρτιού)	Όταν εκτυπώνετε σε χοντρό ή πολύ χοντρό χαρτί ή φάκελο, επιλέξτε την πλευρά του χαρτιού στην οποία θα γίνει η εκτύπωση.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## Μενού Support (Υποστήριξη)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Menu Selection (Επιλογή μενού)	Επιλογή Support (Υποστήριξη).
Sleep Mode (Κατάσταση αναστολής)	Ρύθμιση για την εξοικονόμηση ενέργειας, με τη μείωση της ενέργειας που παρέχεται στο σύστημα θέρμανσης όταν ο εκτυπωτής δεν λαμβάνει δεδομένα για μια καθορισμένη χρονική περίοδο.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## Emulation (Εξομοίωση)

### PS3 Emulation (Εξομοίωση PS3)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Emulation (Εξομοίωση)	Επιλογή της ρύθμισης PS3. Αυτό το μενού εμφανίζεται μόνο όταν είναι εγκατεστημένο το PS3.
Error Sheets (Σελίδες σφαλμάτων)	Ρύθμιση για την εκτύπωση μιας σελίδας σφάλματος όταν παρουσιαστεί οποιοδήποτε σφάλμα ενώ ο εκτυπωτής είναι σε κατάσταση εξομοίωσης PS3.



Coloration (Χρωματισμός)	Προσδιορισμός της μεθόδου εκτύπωσης μεταξύ των επιλογών Color (Εγχρωμη), Mono (Μονόχρωμη) ή True Color (Φυσικά χρώματα).
Image Protect (Προστασία εικόνας)	Επιλογή για τη συμπίεση των δεδομένων όταν η ποσότητα της μνήμης είναι χαμηλή κατά την εκτύπωση.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

### **LJ4 Emulation (Εξομοίωση LJ4)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Emulation (Εξομοίωση)	Επιλογή της ρύθμισης LJ4.
Font Source (Προέλευση γραμματοσειράς)	Ορισμός της προεπιλεγμένης προέλευσης γραμματοσειράς.
Font Number (Αριθμός γραμματοσειράς)	Πληκτρολόγηση του προεπιλεγμένου αριθμού γραμματοσειράς από την προεπιλεγμένη προέλευση γραμματοσειράς.
Pitch (Πλάτος χαρακτήρων)	Πληκτρολόγηση του προεπιλεγμένου πλάτους χαρακτήρων για τη γραμματοσειρά, αν η γραμματοσειρά είναι μεταβλητού μεγέθους και σταθερού πλάτους.

Height (Ύψος)	Πληκτρολόγηση του προεπιλεγμένου ύψους των χαρακτήρων για τη γραμματοσειρά, αν η γραμματοσειρά είναι μεταβλητού μεγέθους και αναλογική.
Symbol Set (Σύνολο συμβόλων)	Ορισμός της προεπιλογής για το σύνολο συμβόλων.
Form (Μορφή)	Πληκτρολόγηση του αριθμού των γραμμών για το μέγεθος του χαρτιού και τον προσανατολισμό που έχουν επιλεγεί.
Source Symbol Set (Σύνολο συμβόλων προέλευσης)	Ρύθμιση που είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη μια πρόσθετη μονάδα μνήμης ROM για γραμματοσειρές.
Dest Symbol Set (Σύνολο συμβόλων προορισμού)	Ρύθμιση που είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι εγκατεστημένη μια πρόσθετη μονάδα μνήμης ROM για γραμματοσειρές.
CR Function (Λειτουργία χαρακτήρα επιστροφής)	Η λειτουργία CR (carriage return - χαρακτήρας επιστροφής) ή CR+LF (carriage-return/line-feed - χαρακτήρας επιστροφής/αλλαγή γραμμής) χρησιμοποιείται όποτε η θέση εκτύπωσης υπερβαίνει το δεξί περιθώριο.
LF Function (Λειτουργία αλλαγής γραμμής)	Η λειτουργία LF (line-feed - αλλαγή γραμμής) ή CR+LF (carriage-return/line-feed - χαρακτήρας επιστροφής/αλλαγή γραμμής) χρησιμοποιείται για την αλλαγή γραμμής για κάθε χαρακτήρα επιστροφής που λαμβάνεται.

Tray Assign (Ανάθεση θήκης)	Επιλογή της ανάθεσης για τη θήκη μεταξύ των τιμών 4, 4K ή 5S. Με τις επιλογές 4, 4K και 5S, ενεργοποιούνται αντίστοιχα οι ρυθμίσεις LaserJet 4 Compatible (Συμβατότητα LaserJet 4), LaserJet 4000/5000/8000 Compatible (Συμβατότητα LaserJet 4000/5000/8000) και LaserJet 5 Si Compatible (Συμβατότητα LaserJet 5 Si).
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## GL2 Emulation (Εξομοίωση GL2)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Emulation (Εξομοίωση)	Επιλογή της ρύθμισης GL2.
GL-Mode (Κατάσταση GL)	Επιλογή που καθορίζει αν η εξομοίωση θα είναι όμοια με την εξομοίωση GL/2 ή HP LaserJet 4 του GL/2.
Scale (Κλίμακα)	Επιλογή που καθορίζει αν η έξοδος από το λογισμικό είναι υπό κλίμακα και, αν συμβαίνει αυτό, τον τρόπο υπολογισμού του συντελεστή κλίμακας: βάσει του μεγέθους για το χαρτί εξόδου της εφαρμογής λογισμικού.
Origin (Αρχικό σημείο)	Επιλογή που καθορίζει αν το λογικό αρχικό σημείο του «σχεδιογράφου» ορίζεται σε σχέση με τη γωνία ή το κέντρο του χαρτιού.

Pen (Γραφίδα)	Επιλογή για τη λογική «γραφίδα» που εκτελεί τη σχεδίαση.
End (Τέλος)	Επιλογή του τρόπου με τον οποίο τελειώνουν οι γραμμές.
Join (Ενωση)	Επιλογή του τρόπου με τον οποίο ενώνονται οι γραμμές.
Pen (0 to 6) [Γραφίδα (0 έως 6)]	Ρύθμιση για το πάχος των επτά «γραφίδων» που χρησιμοποιούνται για να δημιουργήσουν την εκτύπωση.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## ESCP2 and FX Emulation (Εξομοίωση ESCP2 και FX)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Emulation (Εξομοίωση)	Επιλογή της ρύθμισης ESCP2 ή FX.
Font (Γραμματοσειρά)	Επιλογή μιας γραμματοσειράς που θα χρησιμοποιηθεί στην εκτύπωση.
Pitch (Πλάτος χαρακτήρων)	Επιλογή του πλάτους των χαρακτήρων.
Condensed (Συμπυκνωμένη)	Αυτή η επιλογή χρησιμοποιείται για την αλλαγή των διαστημάτων μεταξύ των χαρακτήρων.
T. Margin (Πάνω περιθώριο)	Με αυτή την επιλογή προσδιορίζεται η απόσταση από το πάνω μέρος του φύλλου έως τη γραμμή βάσης της πρώτης εκτυπώσιμης γραμμής.
Text (Κείμενο)	Αυτή η επιλογή προσδιορίζει το μήκος της σελίδας σε γραμμές.
CG Table (Πίνακας δημιουργίας χαρακτήρων)	Η ρύθμιση του πίνακα δημιουργίας χαρακτήρων χρησιμοποιείται για την επιλογή του πίνακα χαρακτήρων για γραφικά ή του πίνακα πλάγιων χαρακτήρων.
Country (Χώρα)	Επιλογή για την ενεργοποίηση ενός από τα διεθνή σύνολα συμβόλων.
Auto CR (Αυτόματη χρήση χαρακτήρα επιστροφής)	Η επιλογή αυτόματης χρήσης χαρακτήρα επιστροφής χρησιμοποιείται για την εισαγωγή μιας αλλαγής γραμμής για επιστροφή χαρακτήρα (CR-LF) όποτε η θέση εκτύπωσης υπερβαίνει το δεξί περιθώριο.

Auto LF (Αυτόματη αλλαγή γραμμής)	Όταν η αυτόματη αλλαγή γραμμής είναι απενεργοποιημένη, ο εκτυπωτής δεν αποστέλλει την εντολή αυτόματης αλλαγής γραμμής (LF) με κάθε χαρακτήρα επιστροφής (CR). Όταν αυτή η ρύθμιση είναι ενεργοποιημένη, ο εκτυπωτής προσθέτει μια αλλαγή γραμμής σε κάθε χαρακτήρα επιστροφής που λαμβάνει.
Bit Image (Εικόνα Bit)	Όταν η ρύθμιση Bit Image έχει οριστεί σε Dark (Σκούρα) ή Light (Φωτεινή), ο εκτυπωτής σας μπορεί να εξομοιώσει σωστά την πυκνότητα των γραφικών που έχει οριστεί με εντολή από τον εκτυπωτή. Με τη ρύθμιση Dark, η πυκνότητα της εικόνας bit είναι υψηλή. Με τη ρύθμιση Light, η πυκνότητα της εικόνας bit είναι χαμηλή.
Zero Char (Χαρακτήρας μηδέν)	Επιλογή που καθορίζει αν ο εκτυπωτής εκτυπώνει το χαρακτήρα μηδέν με κάθετο ή χωρίς κάθετο.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

## 1239X Emulation (Εξομοίωση 1239X)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Emulation (Εξομοίωση)	Επιλογή της ρύθμισης 1239X.
Font (Γραμματοσειρά)	Επιλογή γραμματοσειράς.
Pitch (Πλάτος χαρακτήρων)	Επιλογή του πλάτους των χαρακτήρων.
Code Page (Κωδικοσελίδα)	Επιλέγει τους πίνακες χαρακτήρων. Οι πίνακες χαρακτήρων περιέχουν τους χαρακτήρες και τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται σε διαφορετικές γλώσσες.
T. Margin (Πάνω περιθώριο)	Με αυτή την επιλογή προσδιορίζεται η απόσταση από το πάνω μέρος του φύλλου έως τη γραμμή βάσης της πρώτης εκτυπώσιμης γραμμής.
Text (Κείμενο)	Αυτή η επιλογή προσδιορίζει το μήκος της σελίδας σε γραμμές.
Auto CR (Αυτόματη χρήση χαρακτήρα επιστροφής)	Η επιλογή αυτόματης χρήσης χαρακτήρα επιστροφής χρησιμοποιείται για την εισαγωγή μιας αλλαγής γραμμής για επιστροφή χαρακτήρα (CR-LF) όποτε η θέση εκτύπωσης υπερβαίνει το δεξί περιθώριο.
Auto LF (Αυτόματη αλλαγή γραμμής)	Όταν η αυτόματη αλλαγή γραμμής είναι απενεργοποιημένη, ο εκτυπωτής δεν αποστέλλει την εντολή αυτόματης αλλαγής γραμμής (LF) με κάθε χαρακτήρα επιστροφής (CR). Όταν αυτή η ρύθμιση είναι ενεργοποιημένη, ο εκτυπωτής προσθέτει μια αλλαγή γραμμής σε κάθε χαρακτήρα επιστροφής που λαμβάνει.

Alt. Graphic (Εναλλακτικά γραφικά)	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την επιλογή Alternate Graphics (Εναλλακτικά γραφικά).
Bit Image (Εικόνα Bit)	Όταν η ρύθμιση Bit Image έχει οριστεί σε Dark (Σκούρα) ή Light (Φωτεινή), ο εκτυπωτής σας μπορεί να εξομοιώσει σωστά την πυκνότητα των γραφικών που έχει οριστεί με εντολή από τον εκτυπωτή. Με τη ρύθμιση Dark, η πυκνότητα της εικόνας bit είναι υψηλή. Με τη ρύθμιση Light, η πυκνότητα της εικόνας bit είναι χαμηλή.
Zero Char (Χαρακτήρας μηδέν)	Επιλογή που καθορίζει αν ο εκτυπωτής εκτυπώνει το χαρακτήρα μηδέν με κάθετο ή χωρίς κάθετο.
Character Set (Σύνολο χαρακτήρων)	Επιλογή πίνακα χαρακτήρων.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.



## ***Interface (Διασύνδεση)***

### **Parallel Interface (Παράλληλη διασύνδεση)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Parallel I/F (Παράλληλη διασύνδεση)	Σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την παράλληλη διασύνδεση.
Speed (Ταχύτητα)	Επιλογή ταχύτητας μεταφοράς.
Bi-Directional (Αμφίδρομη)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αμφίδρομης επικοινωνίας.
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	Επιλογή του μεγέθους της μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για τα δεδομένα που λαμβάνονται και τα δεδομένα εκτύπωσης.

### **Network Interface (Διασύνδεση δικτύου)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Network I/F (Διασύνδεση δικτύου)	Η διασύνδεση δικτύου (διακομιστής εκτύπωσης) είναι πάντα ενεργοποιημένη.
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	Επιλογή του μεγέθους της μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για τα δεδομένα που λαμβάνονται και τα δεδομένα εκτύπωσης.

## AUX Interface (Διασύνδεση AUX)

Στοιχεία	Επεξήγηση
AUX I/F (Διασύνδεση AUX)	Η συγκεκριμένη ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο αν έχει γίνει εγκατάσταση προαιρετικού διακομιστή εκτύπωσης.
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	Επιλογή του μεγέθους της μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για τα δεδομένα που λαμβάνονται και τα δεδομένα εκτύπωσης. Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο όταν έχει γίνει εγκατάσταση προαιρετικού διακομιστή εκτύπωσης.

## USB Interface (Διασύνδεση USB)

Στοιχεία	Επεξήγηση
USB I/F (Διασύνδεση USB)	Σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη διασύνδεση USB.
USB Speed (Ταχύτητα USB)	Επιλογή της κατάστασης λειτουργίας, HS ή FS.
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	Επιλογή του μεγέθους της μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για τα δεδομένα που λαμβάνονται και τα δεδομένα εκτύπωσης.
Κουμπί Set (Εφαρμογή)	Αποθήκευση των αλλαγών που έχουν γίνει.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Απαλοιφή των αλλαγών και επαναφορά των προηγούμενων ρυθμίσεων.

---

## ***Information - Network Screens*** ***(Πληροφορίες - Οθόνες δικτύου)***

### ***General information (Γενικές πληροφορίες)***

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Administrator Name (Όνομα διαχειριστή)	Το όνομα του διαχειριστή για τον εκτυπωτή.
Location (Θέση)	Θέση του εκτυπωτή.
Interface Card Model Name (Όνομα μοντέλου κάρτας διασύνδεσης)	Μοντέλο του διακομιστής εκτύπωσης.
MAC address (Διεύθυνση MAC)	Μοναδική διεύθυνση υλικού του διακομιστής εκτύπωσης. Μπορείτε να ξεχωρίσετε το διακομιστής εκτύπωσης από τη διεύθυνση MAC.
Hardware Version (Έκδοση υλικού)	Έκδοση υλικού του διακομιστής εκτύπωσης.
Software Version (Έκδοση λογισμικού)	Έκδοση λογισμικού του διακομιστής εκτύπωσης.
Model Name (Όνομα μοντέλου)	Όνομα προϊόντος του εκτυπωτή που είναι συνδεδεμένος στο διακομιστή εκτύπωσης.
Network Status (Κατάσταση δικτύου)	Εμφάνιση της ταχύτητας και της ρύθμισης διπλής όψης του τρέχοντος Ethernet.

Printer Status (Κατάσταση εκτυπωτή)	Το χρώμα φόντου στο πλαίσιο κειμένου υποδεικνύει την κατάσταση του εκτυπωτή. Το πράσινο υποδεικνύει ότι ο εκτυπωτής είναι σε κατάσταση αδράνειας ή εκτυπώνει. Το κίτρινο υποδεικνύει ότι η ποσότητα χαρτιού ή τόνερ είναι μικρή. Το κόκκινο υποδεικνύει ότι το χαρτί ή το τόνερ έχει εξαντληθεί, ο εκτυπωτής είναι εκτός σύνδεσης, υπάρχει εμπλοκή χαρτιού, το κάλυμμα είναι ανοικτό ή έχει παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα.
Current Time (Τρέχουσα ώρα)	Εμφάνιση της τρέχουσας ώρας.
Κουμπί Refresh (Ανανέωση)	Ανανέωση της ένδειξης για την κατάσταση του εκτυπωτή. Η κατάσταση του εκτυπωτή δεν ενημερώνεται αυτόματα. Πατήστε Refresh (Ανανέωση) για να εμφανιστούν οι τελευταίες πληροφορίες για τον εκτυπωτή.

---

## ***Configuration - Network Screens*** ***(Ρύθμιση παραμέτρων - Οθόνες δικτύου)***

### ***NetWare***

#### **NetWare Basic Configuration** **(Βασική ρύθμιση παραμέτρων NetWare)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Use NetWare (Χρήση NetWare)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του NetWare.
Frame type (Τύπος πλαισίου)	Ο προεπιλεγμένος τύπος πλαισίου (Auto) παραμένει ως έχει.
Mode (Κατάσταση)	Επιλογή της κατάλληλης κατάστασης NetWare.

#### **Print Server Mode/NDS/Bindery (Κατάσταση διακομιστή εκτύπωσης/NDS/Bindery)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Print server name (Όνομα διακομιστή εκτύπωσης)	Καταχώρηση του ονόματος για το διακομιστή εκτύπωσης (έως 47 χαρακτήρες).
Polling Interval (Διάστημα σταθμοσκόπησης)	Καταχώρηση του διαστήματος σταθμοσκόπησης σε δευτερόλεπτα.
NetWare Password (Κωδικός πρόσβασης NetWare)	Καταχώρηση του κωδικού πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες) που χρησιμοποιείτε όταν συνδέεστε με το διακομιστή εκτύπωσης.

NDS Tree Name (Όνομα δέντρου NDS)	Καταχώρηση του ονόματος για το δέντρο NDS (έως 31 χαρακτήρες), αν η κατάσταση λειτουργίας είναι NDS Print Server (Διακομιστής εκτύπωσης NDS).
NDS Context (Περιβάλλον NDS)	Καταχώρηση του περιβάλλοντος NDS (έως 255 χαρακτήρες) αν η κατάσταση είναι NDS Print Server (Διακομιστής εκτύπωσης NDS).
Primary File Server Name (Όνομα πρωτεύοντος διακομιστή αρχείων)	Καταχώρηση του ονόματος του διακομιστή αρχείων (έως 47 χαρακτήρες) στον οποίο συνδέεται ο διακομιστής εκτύπωσης, αν η κατάσταση λειτουργίας είναι Bindery Print Server (Διακομιστής εκτύπωσης Bindery).

### **Κατάσταση Remote Printer (Απομακρυσμένος εκτυπωτής)**

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Primary Print server name (Όνομα πρωτεύοντος διακομιστή εκτύπωσης)	Καταχώρηση του ονόματος του πρωτεύοντος διακομιστή εκτύπωσης (έως 47 χαρακτήρες).
Printer port number (Αριθμός θύρας εκτυπωτή)	Καταχώρηση του αριθμού θύρας του εκτυπωτή (0 έως 254).

# TCP/IP

## IP Address Settings (Ρυθμίσεις διεύθυνσης IP)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Method for Acquiring the IP Address (Μέθοδος για λήψη διεύθυνσης IP)	<p>Επιλογή μεθόδου για τη λήψη διευθύνσεων IP. Αν επιλεγεί η ρύθμιση Auto (Αυτόματη), γίνεται διαθέσιμη η ρύθμιση DHCP. Για να χρησιμοποιήσετε το διακομιστή DHCP, βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένος στον υπολογιστή σας και ότι έχει διαμορφωθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για λεπτομερείς οδηγίες.</p> <p>Για να ορίσετε οι ίδιοι τη διεύθυνση IP, επιλέξτε Manual (Μη αυτόματα).</p>
IP Address (Διεύθυνση IP)	<p>Εισάγετε μια διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση IP που καταχωρείτε δεν έρχεται σε διένεξη με άλλες συσκευές του δικτύου.</p>
Subnet Mask (Μάσκα subnet)	<p>Ορισμός της μάσκας subnet.</p>
Default Gateway (Προεπιλεγμένη πύλη)	<p>Ορισμός της διεύθυνσης πύλης, αν είναι απαραίτητο.</p>
Set Using Automatic Private IP Addressing [Αυτόματη εκχώρηση διευθύνσεων IP (APIPA)]	<p>Με τη ρύθμιση Enable (Ενεργοποίηση), η ιδιωτική διεύθυνση καθορίζεται αυτόματα μεταξύ των τιμών 169.254.1.1 και 169.254.254.254, όταν δεν είναι δυνατή η ανάκτηση μιας διεύθυνσης IP από το διακομιστή DHCP. Διαφορετικά επιλέξτε Disable (Απενεργοποίηση).</p>
Set Using PING (Ορισμός χρήσης PING)	<p>Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ορισμού της διεύθυνσης IP με την εντολή ping.</p>

## Ρυθμίσεις διεύθυνσης διακομιστή DNS

Στοιχεία	Επεξήγηση
Acquire DNS Server Address Automatically (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) ή Disable (Απενεργοποίηση) για τη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS από το διακομιστή DHCP.
DNS Server Address (Διεύθυνση διακομιστή DNS)	Καταχώρηση της διεύθυνσης διακομιστή DNS. Όταν ο διακομιστής DHCP δεν ανταποκρίνεται, ακόμα και αν έχετε επιλέξει Enable (Ενεργοποίηση) για τη ρύθμιση Acquire DNS server address automatically (Αυτόματη λήψη διεύθυνσης διακομιστή DNS), χρησιμοποιείται η διεύθυνση που ορίζετε εδώ.

## Ρυθμίσεις ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα

Στοιχεία	Επεξήγηση
Acquire Host Name and Domain Name Automatically (Αυτόματη λήψη ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) ή Disable (Απενεργοποίηση) για λήψη του ονόματος κεντρικού υπολογιστή και ονόματος τομέα από το διακομιστή DHCP.



Host Name (Όνομα κεντρικού υπολογιστή)	Εισαγωγή του ονόματος κεντρικού υπολογιστή που υποστηρίζεται από το Dynamic DNS (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες). Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Domain Name (Όνομα τομέα)	Αφήστε το κενό ή πληκτρολογήστε δύο ή περισσότερους χαρακτήρες του ονόματος τομέα. Ο συνολικός αριθμός των χαρακτήρων στο όνομα κεντρικού υπολογιστή και στο όνομα τομέα δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 251.
Register Network Interface Address to DNS Server (Καταχώρηση διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου σε διακομιστή DNS)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) εάν θέλετε να στείλετε το όνομα κεντρικού υπολογιστή και το όνομα τομέα του διακομιστή DHCP, ο οποίος υποστηρίζει ενημέρωση Dynamic DNS για αίτηση δυναμικών ενημερώσεων DNS.
Register Network Interface Address to DNS Server (Καταχώρηση διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου απευθείας σε διακομιστή DNS)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) εάν θέλετε να γίνει απευθείας αποστολή του ονόματος κεντρικού υπολογιστή και του ονόματος τομέα στο διακομιστή DNS, ο οποίος υποστηρίζει ενημέρωση Dynamic DNS για αίτηση δυναμικών ενημερώσεων DNS. Όταν η ρύθμιση Register the network interface's address to DNS server (Καταχώρηση διεύθυνσης διασύνδεσης δικτύου απευθείας στο διακομιστή DNS) είναι απενεργοποιημένη, τότε αυτή η ρύθμιση είναι ίδια με αυτή της απενεργοποίησης.

## Ρυθμίσεις της δυνατότητας Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης

Στοιχεία	Επεξήγηση
Use Universal Plug and Play (Χρήση της δυνατότητας Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δυνατότητας τοποθέτησης και άμεσης λειτουργίας γενικής χρήσης
Device name (Όνομα συσκευής)	Εισαγωγή του ονόματος της συσκευής (μεταξύ 2 και 63 χαρακτήρες).

## Ρυθμίσεις του Rendezvous

Στοιχεία	Επεξήγηση
Use Rendezvous (Χρήση Rendezvous)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) ή Disable (Απενεργοποίηση) για χρήση του Rendezvous.

## AppleTalk

Στοιχεία	Επεξήγηση
Use AppleTalk (Χρήση του AppleTalk)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του AppleTalk.
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή που είναι συνδεδεμένος στο διακομιστής εκτύπωσης (έως 32 χαρακτήρες).
Zone Name (Όνομα ζώνης)	Εισαγωγή ονόματος της ζώνης δικτύου (έως 32 χαρακτήρες). Για την αυτόματη επιλογή ζώνης, επιλέξτε Auto (Αυτόματα) για την επιλογή Network number Set (Ορισμός αριθμού δικτύου) και εισάγετε έναν αστερίσκο (*) σε αυτό το πλαίσιο κειμένου.
Entity Type (Τύπος οντότητας)	Εμφάνιση του τύπου οντότητας του εκτυπωτή. Μην αλλάξετε τον τύπο οντότητας εκτός εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson». Εάν εμφανιστεί η ένδειξη «erson», εισαγάγετε έναν τύπο οντότητας που ταιριάζει με τον εκτυπωτή σας.
Network Number Set (Ορισμός αριθμού δικτύου)	Επιλογή Auto (Αυτόματα) ή Manual (Μη αυτόματα). Συνήθως συνιστάται η επιλογή Auto.
Network Number for Manual Mode (Αριθμός δικτύου για μη αυτόματη κατάσταση)	Καταχώρηση του αριθμού δικτύου, αν έχει επιλεγεί ο μη αυτόματος ορισμός του αριθμού για το δίκτυο.

## ***MS Network***

<b>Στοιχεία</b>	<b>Επεξήγηση</b>
Use Microsoft Network Shared Printing (Κοινή χρήση του εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του NetWare.
Print Server Name (Όνομα διακομιστή εκτύπωσης)	Καταχώρηση του ονόματος διακομιστή εκτύπωσης, το οποίο είναι το όνομα υπολογιστή στο δίκτυο (έως 15 χαρακτήρες). Βεβαιωθείτε ότι έχετε δώσει ένα όνομα μοναδικό στο δίκτυο.
Workgroup name (Όνομα ομάδας εργασίας)	Εισαγωγή του ονόματος της ομάδας εργασίας ή του ονόματος του τομέα (έως 15 χαρακτήρες).
Share Name (Κοινόχρηστο όνομα)	Εισαγωγή κοινόχρηστου ονόματος για τον εκτυπωτή (έως 12 χαρακτήρες). Τα LPT1, LPT2, LPT3 ή COM δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν.

## IPP

Πρέπει να ορίσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις πριν εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet στα Windows Me/2000 ή με χρήση του EpsonNet Internet Print στα Windows 98/95/NT 4.0. Βλ. «Πληροφορίες για το EpsonNet Internet Print» στη σελίδα 211 για περισσότερες πληροφορίες.

Στοιχεία	Επεξήγηση
IPP URL	Εμφάνιση της διεύθυνσης URL του εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet. <b>Μορφή:</b> http://Διεύθυνση IP του εκτυπωτή:631/Όνομα εκτυπωτή που ορίζεται παρακάτω <b>Παράδειγμα:</b> http://192.168.100.201:631/EPSON_IPP_Printer
Printer Name (Όνομα εκτυπωτή)	Εισαγωγή ονόματος εκτυπωτή για εκτύπωση μέσω Internet (έως 127 χαρακτήρες). <b>Παράδειγμα:</b> EPSON_IPP_Printer
Location (Θέση)	Εισαγωγή του ονόματος της θέσης του εκτυπωτή (έως 64 χαρακτήρες).

## Community (Κοινότητα)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Community (Κοινότητα)	Εμφάνιση του ονόματος της κοινότητας.
Read Only (Μόνο για ανάγνωση)	Εμφανίζεται πάντα η λέξη «public» (δημόσιο).
Read/Write (Ανάγνωση/Εγγραφή)	Εισαγωγή ονόματος της κοινότητας με δικαίωμα ανάγνωσης/εγγραφής (έως 32 χαρακτήρες).

## IP Trap (Παγίδευση IP)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Trap (Παγίδευση)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της παγίδευσης.
Address (Διεύθυνση)	Εισαγωγή διεύθυνσης IP του διακομιστή στον οποίο γίνεται μετάδοση για την παγίδευση.
Community (Κοινότητα)	Εισαγωγή του ονόματος της κοινότητας (έως 32 χαρακτήρες).
Port Number (Αριθμός θύρας)	Εισαγωγή του αριθμού θύρας του κεντρικού υπολογιστή λήψης, σε δεκαδική μορφή (0-65535).

## IPX Trap (Παγίδευση IPX)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Trap (Παγίδευση)	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της παγίδευσης.
Address (Διεύθυνση)	<p>Εισαγωγή διεύθυνσης δικτύου και αριθμού κόμβου (Διεύθυνση MAC) του διακομιστή στον οποίο γίνεται μετάδοση για την παγίδευση.</p> <p><b>Μορφή:</b> Διεύθυνση δικτύου: Αριθμός κόμβου</p> <p>Ας υποθέσουμε ότι η διεύθυνση δικτύου είναι A7E00BB0 (δεκαεξαδική) και ότι ο αριθμός κόμβου είναι 000048930000 (δεκαεξαδικός). Τότε η διεύθυνση θα είναι A7E00BB0:000048930000.</p>
Community (Κοινότητα)	Εισαγωγή του ονόματος της κοινότητας (έως 32 χαρακτήρες).
Socket Number (Αριθμός υποδοχής)	Εισαγωγή του αριθμού υποδοχής του κεντρικού υπολογιστή λήψης, σε δεκαδική μορφή (0-FFFF).

## Time (Ωρα)

Στοιχεία	Επεξήγηση
Time (Ωρα)	Εμφάνιση της ώρας. Κάντε κλικ στο κουμπί Get Time (Λήψη ώρας) για επαναφορά της οθόνης. Όταν η ρύθμιση Time Server (Διακομιστής ώρας) είναι ενεργοποιημένος, η λήψη της ώρας γίνεται από το διακομιστή ώρας.

### Μη αυτόματες ρυθμίσεις

Εάν ο διακομιστής εκτύπωσης έχει RTC (ρολόι πραγματικού χρόνου), μπορείτε να ορίσετε την ώρα με μη αυτόματο τρόπο.

Στοιχεία	Επεξήγηση
Date (Ημερομηνία)	Εισαγωγή έτους, μήνα και ημέρας.
Time (Ωρα)	Εισαγωγή ώρας, λεπτών και δευτερολέπτων.
Time Difference (Διαφορά ώρας)	Εισαγωγή της διαφοράς μεταξύ της ώρας στην παρούσα τοποθεσία και της ώρας Γκρήνουιτς (GMT).
Κουμπί Apply (Εφαρμογή)	Εφαρμογή των ρυθμίσεων.



## Ρυθμίσεις του διακομιστή ώρας

Στοιχεία	Επεξήγηση
Time Server (Διακομιστής ώρας)	Επιλογή Enable (Ενεργοποίηση) ή Disable (Απενεργοποίηση) για συγχρονισμό της ώρας από το διακομιστή ώρας.
Time Server IP Address (Διεύθυνση IP διακομιστή ώρας)	Καταχώρηση της διεύθυνσης IP του διακομιστή ώρας.
Synchronize Interval (Διάστημα συγχρονισμού)	Εισαγωγή του χρονικού διαστήματος σε λεπτά για αυτόματο συγχρονισμό ώρας.
Time Difference (Διαφορά ώρας)	Εισαγωγή της διαφοράς μεταξύ της ώρας στην παρούσα τοποθεσία και της ώρας Γκρήνουιτς (GMT).
Time Server Status (Κατάσταση διακομιστή ώρας)	Εμφάνιση κατάστασης σύνδεσης με το διακομιστή ώρας.
Κουμπί Apply (Εφαρμογή)	Εφαρμογή των ρυθμίσεων.

---

## Οθόνες προαιρετικών ρυθμίσεων

### Administrator (Διαχειριστής)

Μπορείτε να συνδεθείτε με την τοποθεσία στο web που προσδιορίζεται σε αυτή την οθόνη όταν πατήσετε **Favorite** (Αγαπημένο) (το όνομα αυτό μπορεί να αλλάξει) στο ευρετήριο.

Στοιχεία	Επεξήγηση
Administrator Name (Όνομα διαχειριστή)	Εισαγωγή ονόματος διαχειριστή (έως 255 χαρακτήρες).
Location (Θέση)	Εισαγωγή της θέσης του διακομιστής εκτύπωσης (έως 255 χαρακτήρες).
Favorite Name (Όνομα αγαπημένου)	Καταχώρηση ενός ονόματος για το στοιχείο του δεσμού (έως 20 χαρακτήρες) το οποίο θα εμφανίζεται στο μενού Index (Ευρετήριο).
Favorite URL (URL για το αγαπημένο)	Εισαγωγή ενός URL (έως 64 χαρακτήρες).
Περιγραφή	Καταχώρηση σχολίων για το παραπάνω URL (έως 64 χαρακτήρες).

#### Σημείωση:

Οι δεσμοί σε *ftp* δεν υποστηρίζονται.

## Reset (Επαναφορά)

Μπορείτε να εκτελέσετε επαναφορά του διακομιστής εκτύπωσης ή να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις στις προεπιλεγμένες τιμές.

Στοιχεία	Επεξήγηση
Κουμπί Reset (Επαναφορά)	Η χρήση αυτού του κουμπιού έχει το ίδιο αποτέλεσμα με το κλείσιμο και το άνοιγμα της συσκευής. Επιλέγοντας αυτό το κουμπί εφαρμόζονται οι αλλαγές.
Κουμπί Return to Default (Επιστροφή σε προεπιλογές)	Επιστροφή του διακομιστής εκτύπωσης στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

## Κωδικός πρόσβασης

Ο κωδικός πρόσβασης που ορίζεται εδώ προστατεύει τις ρυθμίσεις. Ο κωδικός πρόσβασης απαιτείται κατά την ενημέρωση ή αλλαγή των ρυθμίσεων σε κάθε οθόνη ρύθμισης. Στους κωδικούς πρόσβασης γίνεται διάκριση πεζών-κεφαλαίων. Δεν ορίζεται προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης.

Στοιχεία	Επεξήγηση
Old Password (Παλιός κωδικός πρόσβασης)	Εισαγωγή του παλιού κωδικού πρόσβασης.
New Password (Νέος κωδικός πρόσβασης)	Εισαγωγή του νέου κωδικού πρόσβασης (έως 20 χαρακτήρες).
Re-Input password (Επανάληψη εισαγωγής κωδικού πρόσβασης)	Επανάληψη της εισαγωγής του νέου κωδικού πρόσβασης.

**Σημείωση:**

- ❑ *Ο ίδιος κωδικός πρόσβασης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα EpsonNet WinAssist, MacAssist και WebAssist.*
- ❑ *Αν δεν θυμάστε τον κωδικό πρόσβασης, απαιτείται η προετοιμασία του διακομιστή εκτύπωσης. Για οδηγίες, βλ. «Προετοιμασία εκτυπωτή» στη σελίδα 297.*

---

## Πληροφορίες για το EpsonNet WebManager

Το EpsonNet WebManager είναι μια εφαρμογή που έχει σχεδιαστεί για τη διαχείριση συσκευών δικτύου. Δίνει τη δυνατότητα στους διαχειριστές δικτύου να ελέγχουν με ευκολία τις συσκευές δικτύου όπως εκτυπωτές δικτύου, κάρτες διασύνδεσης και προσαρμογείς δικτύου που συνδέονται με έναν εκτυπωτή. Το EpsonNet WebManager προσφέρει τις παρακάτω δυνατότητες:

- ❑ Υποστηρίζει πλατφόρμες Windows, Macintosh και UNIX παρέχοντας στους διαχειριστές δικτύου ευελιξία στη διαχείριση συσκευών δικτύου.
- ❑ Επιτρέπει την αναζήτηση και την παρακολούθηση των συσκευών δικτύου, καθώς και τη ρύθμιση των παραμέτρων τους.
- ❑ Προσφέρει λειτουργίες ομαδικής διαχείρισης που διευκολύνουν τη διαχείριση των συσκευών ως ομάδα.
- ❑ Παρέχει λειτουργίες διαχείρισης των προγραμμάτων οδήγησης για εκτυπωτές: όπως αποθήκευση των προγραμμάτων οδήγησης των εκτυπωτών στο διακομιστή EpsonNet WebManager και εύκολη εγκατάσταση των προγραμμάτων οδήγησης σε υπολογιστές-πελάτες.

### Σημείωση:

- ❑ Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WebManager, διαβάστε το αρχείο README. Αυτό το αρχείο περιέχει τις τελευταίες πληροφορίες για το EpsonNet WebManager.
- ❑ Ο όρος «συσκευή» αναφέρεται σε εκτυπωτές, κάρτες διασύνδεσης ή προσαρμογείς δικτύου.

---

## Απαιτήσεις συστήματος

### Σημείωση:

- ❑ Πριν χρησιμοποιήσετε το *EpsonNet WebManager*, ο υπολογιστής και οι άλλες συσκευές πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένα με το δίκτυο.
- ❑ Επειδή το *EpsonNet WebManager* εκτελείται μέσω προγράμματος περιήγησης στο web, πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο TCP/IP και κάποιο πρόγραμμα περιήγησης. Για τα προγράμματα περιήγησης που υποστηρίζονται, ανατρέξτε στο αρχείο README.

### Λειτουργικά συστήματα για το διακομιστή *EpsonNet WebManager*

Ο διακομιστής *EpsonNet WebManager* είναι ο υπολογιστής στον οποίο έχετε εγκαταστήσει το *EpsonNet WebManager*.

Λειτουργικό σύστημα	Windows XP Professional/Home Edition Windows 2000 Professional/Server/Advanced Server (με Service Pack 3 ή νεότερη έκδοση) Windows NT 4.0 Server/Workstation (με Service Pack 6 ή νεότερη έκδοση)
Σύστημα	Συνιστάται επεξεργαστής Pentium 300 MHz ή ισχυρότερος
Μνήμη	256 MB
Χώρος στο σκληρό δίσκο	100 MB (Συνιστάται 1 GB για χρήση της λειτουργίας διαχείρισης των προγραμμάτων οδήγησης για εκτυπωτές.)

## *Λειτουργικά συστήματα για υπολογιστές-πελάτες του EpsonNet WebManager*

Η πρόσβαση στο διακομιστή EpsonNet WebManager είναι δυνατή από τα παρακάτω λειτουργικά συστήματα μέσω ενός προγράμματος περιήγησης.

- ☐ Windows Me/98/XP/2000/NT 4.0
- ☐ Macintosh
- ☐ UNIX (για τα συστήματα UNIX που υποστηρίζονται, ανατρέξτε στο αρχείο README)
- ☐ Οθόνη: Οθόνη VGA 1024 x 768 ή υψηλότερης ανάλυσης με υποστήριξη για 256 ή περισσότερα χρώματα

---

## *Λειτουργίες του EpsonNet WebManager*

Το EpsonNet WebManager παρέχει τις εξής λειτουργίες:

- ☐ Λειτουργία για λίστα συσκευών  
Αναζητάει συσκευές στο δίκτυο και εμφανίζει μια λίστα συσκευών με την τρέχουσα κατάσταση.
- ☐ Λειτουργία για λεπτομέρειες συσκευών  
Από το EpsonNet WebManager μπορείτε να ορίσετε ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή. Τα στοιχεία ρύθμισης στη λειτουργία για τις λεπτομέρειες συσκευών διαφοροποιούνται ανάλογα με τον εκτυπωτή.
- ☐ Λειτουργία για τις ρυθμίσεις δικτύου  
Από το EpsonNet WebManager μπορείτε να ορίσετε ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις διασύνδεσης του δικτύου.
- ☐ Λειτουργία ομαδικής διαχείρισης  
Οι ομάδες σας βοηθούν να διαχειριστείτε αποτελεσματικότερα τις συσκευές δικτύου.

- ❑ Διαχείριση προγραμμάτων οδήγησης εκτυπωτών  
Η φόρτωση και ενημέρωση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή γίνεται αυτόματα μέσω του Internet και το πρόγραμμα οδήγησης εγκαθίσταται εύκολα στον υπολογιστή-πελάτη.

**Σημείωση:**

- ❑ *Ορισμένες λειτουργίες του EpsonNet WebManager ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες ανάλογα με το συνδυασμό των συσκευών δικτύου. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην εισαγωγή του εγχειριδίου αναφοράς για το EpsonNet WebManager.*
- ❑ *Όταν το EpsonNet WebManager χρησιμοποιείται με Internet Explorer στο Mac OS, τα παράθυρα Printer Layout (Διάταξη εκτυπωτή), Error Notification (Ειδοποίηση σφάλματος) και Device Details (Λεπτομέρειες συσκευής) ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα.*



---

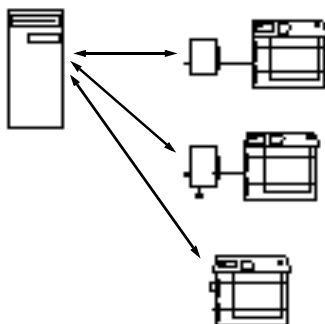
## ***Λειτουργική δομή του EpsonNet WebManager***

Το EpsonNet WebManager πρέπει να εγκατασταθεί στον υπολογιστή που λειτουργεί ως διακομιστής δικτύου. Μπορείτε να επιλέξετε μία από τις δύο μεθόδους που περιγράφονται παρακάτω για να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WebManager.

### ***Εκτέλεση του EpsonNet WebManager και του προγράμματος περιήγησης στο web στον ίδιο υπολογιστή***

Δεν απαιτείται ειδικός διακομιστής. Απλά εγκαταστήστε το EpsonNet WebManager και ένα πρόγραμμα περιήγησης στο web σε έναν υπολογιστή που λειτουργεί ως διακομιστής. Η διαχείριση είναι δυνατή από τον υπολογιστή Windows Me/98/XP/2000/NT 4.0 του διαχειριστή δικτύου.

Διακομιστής EpsonNet WebManager



## **Εκτέλεση του EpsonNet WebManager και του προγράμματος περιήγησης στο web σε διαφορετικούς υπολογιστές**

Εγκαταστήστε το EpsonNet WebManager στο διακομιστή και ένα πρόγραμμα περιήγησης στο web στους υπολογιστές-πελάτες. Εκτελέστε το πρόγραμμα περιήγησης στον υπολογιστή-πελάτη για την πρόσβαση στο EpsonNet WebManager στο διακομιστή. Είναι δυνατή η διαχείριση δικτύου που αποτελείται από πολλές πλατφόρμες από συστήματα Windows, Macintosh και UNIX μέσω του προγράμματος περιήγησης.




---

## Εγκατάσταση του *EpsonNet WebManager*

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε το EpsonNet WebManager.

1. Τοποθετήστε το CD-ROM που περιέχει το λογισμικό στη μονάδα CD-ROM.
2. Η οθόνη του προγράμματος εγκατάστασης της EPSON ανοίγει αυτόματα.

Εάν το παράθυρο διαλόγου του προγράμματος εγκατάστασης δεν εμφανιστεί, κάντε διπλό κλικ στην εντολή **SETUP.EXE** στο CD-ROM.

3. Επιλέξτε **Install EpsonNet WebManager** (Εγκατάσταση του EpsonNet WebManager) και στη συνέχεια κάντε κλικ στο .
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

### **Σημείωση:**

- ☐ Δεν είναι απαραίτητη η εγκατάσταση του *EpsonNet WebManager* στον υπολογιστή-πελάτη. Κοινοποιήστε τη διεύθυνση IP ή το όνομα του κεντρικού υπολογιστή του διακομιστή στους υπολογιστές-πελάτες που χρησιμοποιούν το *EpsonNet WebManager*.
- ☐ Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία διαχείρισης προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή, πρέπει να επιλέξετε *Custom* (Προσαρμοσμένη) και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου κατά την διάρκεια της εγκατάστασης.

---

## *Έναρξη του EpsonNet WebManager*

Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί το TCP/IP και ότι έχει οριστεί η διεύθυνση IP ή το όνομα κεντρικού υπολογιστή για τον υπολογιστή. (Καταχωρήστε το όνομα του κεντρικού υπολογιστή στο αρχείο κεντρικών υπολογιστών που βρίσκεται στον κατάλογο των Windows.)

### *Από το διακομιστή*

Για την εκκίνηση του EpsonNet WebManager, κάντε κλικ στο **Start** (Έναρξη), τοποθετήστε το δείκτη του ποντικιού στο **Programs** (Προγράμματα) ή **All Programs** (Όλα τα προγράμματα) (Windows XP) και στη συνέχεια επιλέξτε **EpsonNet WebManager**. Κάντε κλικ στο **EpsonNet WebManager**.

### *Από τον υπολογιστή-πελάτη*

Εκτελέστε το πρόγραμμα περιήγησης στο web και κατόπιν πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP (ή το όνομα κεντρικού υπολογιστή) του διακομιστή και τον προεπιλεγμένο αριθμό θύρας.

- ❑ *Μορφή:*  
<http://Διεύθυνση IP ή όνομα κεντρικού υπολογιστή του διακομιστή:8090/wm>
- ❑ *Παράδειγμα:*  
<http://192.168.100.201:8090/wm>

---

## *Άνοιγμα του ηλεκτρονικού οδηγού*

Μετά την εκκίνηση του EpsonNet WebManager, διαβάστε τον ηλεκτρονικό οδηγό αναφοράς του EpsonNet WebManager. Παρέχει σημαντικές πληροφορίες και οδηγίες σχετικά με τη χρήση του EpsonNet WebManager.

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον ηλεκτρονικό οδηγό ακολουθώντας κάποια από τις παρακάτω μεθόδους:

- ❑ Εκτελέστε το EpsonNet WebManager. Από το μενού **Help** (Βοήθεια), επιλέξτε **Online Guide** (Ηλεκτρονικός οδηγός).
- ❑ Κάντε κλικ στο κουμπί με το ερωτηματικό σε αυτή την οθόνη και εμφανίζεται μια οθόνη βοήθειας που περιγράφει τις λειτουργίες της σελίδας.
- ❑ Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), τοποθετήστε το δείκτη του ποντικιού στο **Programs** (Προγράμματα) ή **All Programs** (Όλα τα προγράμματα) (Windows XP) και στη συνέχεια επιλέξτε **EpsonNet WebManager**. Κάντε κλικ στο **Online Guide** (Ηλεκτρονικός οδηγός).



# Αντιμετώπιση προβλημάτων

## Γενικά προβλήματα

Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης ή δεν είναι δυνατή η εκτύπωση από το δίκτυο.

### Αιτία

Οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή ή του δικτύου ενδέχεται να είναι εσφαλμένες.

### Αναγκαίες ενέργειες

Αρχικά, ελέγξτε αν μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα κατάστασης, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Εκτύπωση σελίδας κατάστασης δικτύου» στη σελίδα 296. Εάν δεν μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα κατάστασης, ελέγξτε τις ρυθμίσεις του δικτύου. Διαφορετικά, ρυθμίστε την κατάσταση διασύνδεσης στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή σε **Auto** (Αυτόματα) ή **Option** (Επιλογή).

Δεν είναι δυνατή η εκτύπωση ακόμα και να έχετε εκχωρήσει τη διεύθυνση IP στον υπολογιστή και στον εκτυπωτή.

### Αιτία

Έχετε εκχωρήσει μια διεύθυνση IP στον υπολογιστή με μη αυτόματο τρόπο, αλλά εκχωρήσατε τη διεύθυνση IP στον εκτυπωτή μέσω της ρύθμισης Automatic Private IP Addressing (APIPA) [Αυτόματη εκχώρηση διευθύνσεων IP (APIPA)].

### Αναγκαίες ενέργειες

Εκχωρήστε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή έτσι ώστε να ανήκει στο ίδιο τμήμα του υπολογιστή. Χρησιμοποιήστε τα EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist και τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

**Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του EpsonNet WinAssist.**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Έχετε προσθέσει ή έχετε διαγράψει πρωτόκολλα μετά την εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist.

Καταργήστε την εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist και μετά εγκαταστήστε το ξανά. Βλ. «Κατάργηση της εγκατάστασης λογισμικού» στη σελίδα 320 και «Εγκατάσταση του EpsonNet WinAssist/MacAssist» στη σελίδα 40.

**Κατά την εκκίνηση του EpsonNet WinAssist, εμφανίζεται το μήνυμα «EpsonNet WinAssist cannot be used because no network is installed». (Δεν είναι δυνατή η χρήση του EpsonNet WinAssist διότι δεν βρέθηκε εγκατεστημένο δίκτυο).**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Τόσο το TCP/IP όσο και το IPX/SPX δεν είναι εγκατεστημένα στον υπολογιστή.

Εγκαταστήστε το πρωτόκολλο TCP/IP ή IPX/SPX.

Το TCP/IP είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή αλλά η αντίστοιχη διεύθυνση IP δεν έχει οριστεί σωστά.

Ορίστε μια σωστή διεύθυνση IP για τον υπολογιστή.



**Κατά την αποστολή ρυθμίσεων στο διακομιστής εκτύπωσης, εμφανίζεται το μήνυμα «Could not complete communicating configuration data» (Δεν ήταν δυνατή η ολοκλήρωση της μεταβίβασης των δεδομένων για ρύθμιση των παραμέτρων).**

#### **Αιτία**

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Ενδέχεται να συμβαίνει όταν χρησιμοποιείται δρομολογητής τηλεφωνικής σύνδεσης.

Εκτελέστε τη γραμμή εντολών από τον υπολογιστή στον οποίο είναι εγκατεστημένο το EpsonNet WinAssist/MacAssist και κατόπιν πληκτρολογήστε την παρακάτω εντολή:

*Μορφή:* >ROUTE\_ADD\_διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης\_διεύθυνση IP του υπολογιστή (η κάτω γραμμή συμβολίζει το κενό)

*Παράδειγμα:* >ROUTE ADD  
192.168.192.168 22.33.44.55.

**Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του EpsonNet WebAssist.**

#### **Αιτία**

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Δεν έχει οριστεί η διεύθυνση IP για το διακομιστή εκτύπωσης.

Ορίστε τη διεύθυνση IP για το διακομιστή εκτύπωσης χρησιμοποιώντας το EpsonNet WinAssist, το MacAssist, τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή ή τις εντολές arp/ping. Μπορείτε να ελέγξετε τη διεύθυνση IP στη σελίδα κατάστασης. Βλ. «TCP/IP» στη σελίδα 68, «TCP/IP» στη σελίδα 101, ή «Ορισμός διεύθυνσης IP χρησιμοποιώντας την εντολή arp/ping.» στη σελίδα 308.

**Δεν είναι δυνατός ο ορισμός της διεύθυνσης IP με χρήση των εντολών arp/ping.**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Ο διακομιστής εκτύπωσης δεν είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο.

Συνδέστε το διακομιστή εκτύπωσης στο δίκτυο και ελέγξτε το περιβάλλον του δικτύου.

Ο εκτυπωτής βρίσκεται μετά το δρομολογητή.

Ο εκτυπωτής και ο υπολογιστής πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο τμήμα.

**Το όνομα μοντέλου και η διεύθυνση IP δεν εμφανίζονται στο παράθυρο διαλόγου EpsonNet WinAssist.**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Εάν δεν έχετε ορίσει την έγκυρη διεύθυνση IP, ενδέχεται να μην εμφανιστούν τα προαναφερόμενα στοιχεία που υποδεικνύονται στο παράθυρο διαλόγου.

Ορίστε μια έγκυρη διεύθυνση IP.

Ανανεώστε την κατάσταση επιλέγοντας **Refresh** (Ανανέωση) από το μενού **View** (Προβολή).

Αυξήστε την τιμή του χρονικού ορίου. Για να την αλλάξετε, επιλέξτε **Timeout** (Χρονικό όριο) από το μενού **Tool** (Εργαλεία). Σημειώστε ότι είναι πιθανό να μειωθεί η ταχύτητα εκτέλεσης του EpsonNet WinAssist.

**Δημιουργείται ένας επιπλέον λογαριασμός κατά τη χρήση του δικτύου μέσω τηλεφώνου.**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Για το NetWare έχει οριστεί η επιλογή **Enable** (Ενεργοποίηση), παρόλο που το NetWare δεν χρησιμοποιείται.

Επιλέξτε **Disable** (Απενεργοποίηση) από την οθόνη NetWare στο EpsonNet WebAssist.

**Τρόπος λήψης διεύθυνσης IP.**

Για να λάβετε μια διεύθυνση IP, πρέπει να απευθυνθείτε στο φορέα παροχής πληροφοριών για δίκτυα της χώρας σας.

---

## ***Προβλήματα που αφορούν στο περιβάλλον δικτύου***

### ***Περιβάλλον Windows Me/98/95***

**Εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου για τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου όταν γίνεται εκτύπωση με χρήση του TCP/IP μέσω του EpsonNet Direct Print.**

**Αιτία**

**Αναγκαίες ενέργειες**

Για τη σύνδεση στο Internet έχετε επιλέξει τηλεφωνική γραμμή ή modem (για τον Internet Explorer 4.0x).

Η εκτύπωση θα ολοκληρωθεί κανονικά αφού επιλέξετε το κουμπί ακύρωσης σε αυτό το παράθυρο, αλλά το μήνυμα θα εμφανίζεται κάθε φορά που εκτυπώνετε. Συνδεθείτε στο Internet χρησιμοποιώντας το τοπικό δίκτυο ή ενεργοποιώντας το δίκτυο μέσω τηλεφώνου μη αυτόματα.

**Εμφανίζεται μήνυμα σφάλματος επικοινωνίας όταν ξεκινά η εκτύπωση ή όταν ανοίγετε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή.**

#### **Αιτία**

Όταν γίνεται εκτύπωση μέσω NetBEUI ή IPP, το EPSON Status Monitor δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Ανοίξτε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή και κάντε κλικ στην καρτέλα **Optional Settings** (Προαιρετικές ρυθμίσεις). Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Update the Printer Option Information manually** (Μη αυτόματα ενημέρωση των πληροφοριών για τα πρόσθετα στοιχεία του εκτυπωτή).

Ανοίξτε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή και κάντε κλικ στην καρτέλα **Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα). Απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Monitor the Printing Status** (Εποπτεία κατάστασης εκτύπωσης).

## ***Περιβάλλον Windows 2000/NT***

**Εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου για τη σύνδεση μέσω τηλεφώνου όταν γίνεται εκτύπωση με χρήση του TCP/IP μέσω του EpsonNet Direct Print.**

#### **Αιτία**

Για τη σύνδεση στο Internet έχετε επιλέξει τηλεφωνική γραμμή ή modem (για τον Internet Explorer 4.0x).

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Η εκτύπωση θα ολοκληρωθεί κανονικά αφού επιλέξετε το κουμπί ακύρωσης σε αυτό το παράθυρο, αλλά το μήνυμα θα εμφανίζεται κάθε φορά που εκτυπώνετε. Συνδεθείτε στο Internet χρησιμοποιώντας το τοπικό δίκτυο ή ενεργοποιώντας το δίκτυο μέσω τηλεφώνου μη αυτόματα.

**Εμφανίζεται μήνυμα σφάλματος επικοινωνίας όταν ξεκινά η εκτύπωση ή όταν ανοίγετε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή.**

#### **Αιτία**

Όταν γίνεται εκτύπωση μέσω NetBEUI ή IPP, το EPSON Status Monitor δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Ανοίξτε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή και κάντε κλικ στην καρτέλα **Optional Settings** (Προαιρετικές ρυθμίσεις). Κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής **Update the Printer Option Information manually** (Μη αυτόματη ενημέρωση των πληροφοριών για τα πρόσθετα στοιχεία του εκτυπωτή).

Ανοίξτε το παράθυρο ιδιοτήτων του εκτυπωτή και κάντε κλικ στην καρτέλα **Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα). Απενεργοποιήστε το πλαίσιο ελέγχου **Monitor the Printing Status** (Εποπτεία κατάστασης εκτύπωσης).

**Κανένας υπολογιστής-πελάτης εκτός του διαχειριστή δεν μπορεί να εκτυπώσει μέσω των Windows NT Server 4.0.**

#### **Αιτία**

Η επιλογή **CREATOR OWNER** έχει διαγραφεί από τη λίστα **Printer Permissions** (Δικαιώματα πρόσβασης στον εκτυπωτή) ή η επιλογή **CREATOR OWNER** έχει οριστεί ως **Print** (Εκτύπωση) ή **No Access** (Δεν επιτρέπεται πρόσβαση).

#### **Αναγκαίες ενέργειες**

Προσθέστε την επιλογή **CREATOR OWNER** πατώντας το κουμπί **Add** (Προσθήκη) στο παράθυρο διαλόγου **Printer Permissions** ή ορίστε την προεπιλεγμένη ρύθμιση **Manage Documents** (Διαχείριση εγγράφων) για την επιλογή **CREATOR OWNER**.

## Περιβάλλον Macintosh

**Οι εκτυπωτές δεν εμφανίζονται στο παράθυρο Chooser (Επιλογέας).**

### Αιτία

### Αναγκαίες ενέργειες

Ίσως έχετε ορίσει λανθασμένη επιλογή για τη ρύθμιση «Connect via» (Σύνδεση μέσω) στο Control Panel (Πίνακας Ελέγχου) του AppleTalk.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει Ethernet στον πίνακα ελέγχου AppleTalk, καθώς και ότι το AppleTalk είναι ενεργοποιημένο στο παράθυρο Chooser (Επιλογέας). Επίσης, ελέγξτε τον εξοπλισμό του δικτύου καθώς και το καλώδιο του διανομέα (hub).

**Η ρύθμιση εκτυπωτή στο Rendezvous αντικαθιστάται από τη ρύθμιση εκτυπωτή στο AppleTalk όταν έχετε ρυθμίσει τον ίδιο εκτυπωτή με το AppleTalk μετά την εγκατάσταση του εκτυπωτή με το Rendezvous.**

Αλλάξτε το όνομα του εκτυπωτή στο AppleTalk έτσι ώστε να μην έρχεται σε διένεξη με το όνομα του εκτυπωτή στο Rendezvous.

## Περιβάλλον NetWare

**Δεν γίνεται καμία εκτύπωση, αν και τα δεδομένα έχουν σταλεί στον εκτυπωτή από τους υπολογιστές-πελάτες.**

### Αιτία

### Αναγκαίες ενέργειες

Οι υπολογιστές-πελάτες ενδέχεται να μην έχουν καταχωρηθεί ή ο διακομιστής εκτύπωσης δεν είναι συνδεδεμένος με το διακομιστή NetWare.

Βεβαιωθείτε ότι οι υπολογιστές-πελάτες έχουν καταχωρηθεί ως χρήστες της ουράς και του διακομιστή εκτύπωσης. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο διακομιστής εκτύπωσης είναι συνδεδεμένος με το διακομιστή NetWare.

### **Η εκκίνηση του EpsonNet WinAssist/WebAssist δεν εκτελείται σωστά.**

<b>Αιτία</b>	<b>Αναγκαίες ενέργειες</b>
Το Microsoft NetWare Directory Service έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας.	Αν χρησιμοποιείτε την υπηρεσία NDS, εγκαταστήστε την υπηρεσία για υπολογιστές-πελάτες σε δίκτυα NetWare της Novell.

### **Η εκκίνηση του EpsonNet WinAssist καθυστερεί.**

<b>Αιτία</b>	<b>Αναγκαίες ενέργειες</b>
Έχει εγκατασταθεί η υπηρεσία για υπολογιστές-πελάτες σε δίκτυα Novell.	Στον πίνακα ελέγχου, κάντε διπλό κλικ στο <b>Network</b> (Δίκτυο) και στη συνέχεια στον προσαρμογέα δικτύου που δεν χρησιμοποιεί πρωτόκολλο συμβατό με IPX/SPX. Απενεργοποιήστε τα στοιχεία που σχετίζονται με το IPX ώστε να το αποδεσμεύσετε.

### **Οι εκτυπωτές στο δίκτυο IPX δεν εμφανίζονται στο παράθυρο διαλόγου EpsonNet WinAssist.**

<b>Αιτία</b>	<b>Αναγκαίες ενέργειες</b>
Ο εκτυπωτής είναι απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
Ο εκτυπωτής δεν βρίσκεται στο ίδιο τμήμα με τον υπολογιστή στον οποίο έχει εγκατασταθεί το EpsonNet WinAssist.	Για την αναζήτηση διακομιστής εκτύπωσης σε άλλα τμήματα, επιλέξτε <b>Search Options</b> (Επιλογές αναζήτησης) στο EpsonNet WinAssist.
Δεν έχετε συνδεθεί στον επιλεγμένο διακομιστή NetWare με δικαιώματα επόπτη.	Συνδεθείτε στο διακομιστή NetWare από τον υπολογιστή στον οποίο είναι εγκατεστημένο το EpsonNet WinAssist με δικαιώματα επόπτη.

---

## Εκτύπωση σελίδας κατάστασης δικτύου

Πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση των παραμέτρων του διακομιστής εκτύπωσης, εκτυπώστε τη σελίδα κατάστασης δικτύου που περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες όπως τις τρέχουσες ρυθμίσεις των παραμέτρων και τη διεύθυνση MAC του διακομιστής εκτύπωσης.

Για να εκτυπώσετε τη σελίδα κατάστασης δικτύου, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Πατήστε τα κουμπιά επιλογής, πάνω βέλους, κάτω βέλους ή πίσω βέλους στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να καταχωρίσετε την κατάσταση SelecType. Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη Information menu (Μενού Πληροφορίες).
2. Πατήστε το κουμπί επιλογής.
3. Πατήστε το κουμπί κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Network Status Sheet (Σελίδα κατάστασης δικτύου) στην οθόνη LCD.
4. Τέλος, πατήστε το κουμπί επιλογής για να εκτυπώσετε τη σελίδα κατάστασης δικτύου.

### Σημείωση:

- ☐ Δεν μπορείτε να εκτυπώσετε τη σελίδα κατάστασης στις εξής περιπτώσεις: ο εκτυπωτής έχει ξεκινήσει την εκτύπωση, είναι offline ή δεν είναι έτοιμος για εκτύπωση
- ☐ Ανατρέξτε στον οδηγό αναφοράς για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.



---

## Προετοιμασία εκτυπωτή

Για την προετοιμασία του εκτυπωτή, ανοίξτε τον εκτυπωτή πατώντας το κουμπί **Cancel Job** (Ακύρωση εργασίας) στον πίνακα ελέγχου.



### **Επισήμανση:**

Σημειώστε ότι όλες οι αλλαγές που έχουν γίνει στις ρυθμίσεις του εκτυπωτή και του δικτύου αναιρούνται όταν χρησιμοποιείται αυτή η μέθοδος για την προετοιμασία του εκτυπωτή. Για το λόγο αυτό, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη διαδικασία προετοιμασίας του εκτυπωτή παρά μόνο αν δεν θυμάστε τον κωδικό πρόσβασης για το *EpsonNet WinAssist/MacAssist/WebAssist*.

---

## Διαμόρφωση της μονάδας σκληρού δίσκου

Για να επαναληφθεί η διαμόρφωση της μονάδας σκληρού δίσκου, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι απενεργοποιημένος.
2. Κατά το άνοιγμα του εκτυπωτή, κρατήστε πατημένο το κουμπί κάτω βέλους.
3. Όταν δείτε στην οθόνη LCD το μήνυμα **Support Mode** (Κατάσταση υποστήριξης) , επιλέξτε **HDD Format** (Διαμόρφωση Δίσκου) από το μενού υποστήριξης.

### **Σημείωση:**

- ☐ Αφού ολοκληρωθεί η διαμόρφωση της μονάδας σκληρού δίσκου, γίνεται αυτόματα επανεκκίνηση του εκτυπωτή.
- ☐ Όταν θέλετε να σβήσετε μόνο τις γραμματοσειρές που έχουν εγκατασταθεί από το πρόσθετο **Adobe PostScript 3 (PS 3)**, ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 της παραπάνω διαδικασίας. Επιλέξτε **PS3 HDD Init** όταν εγκατασταθεί το πρόσθετο **Adobe PostScript 3 ROM**.
- ☐ Όταν εγκαθιστάτε μονάδα σκληρού δίσκου από διαφορετικό εκτυπωτή, πρέπει να γίνει διαμόρφωση της μονάδας με τη διαδικασία που αναφέρεται παραπάνω.

---

## ***Απενεργοποίηση της κατάστασης αναστολής***

Εάν ο εκτυπωτής δεν λάβει δεδομένα μέσα σε 30 λεπτά, τίθεται σε κατάσταση αναστολής. Σε αυτή την κατάσταση λειτουργίας, ο εκτυπωτής αρχίζει να προθερμαίνεται μόλις στείλετε μια εργασία εκτύπωσης. Η εκτύπωση ξεκινά μέσα σε 65 δευτερόλεπτα περίπου, όταν λειτουργεί με την ονομαστική τάση.

Για να απενεργοποιήσετε την κατάσταση αναστολής, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι απενεργοποιημένος.
2. Κατά το άνοιγμα του εκτυπωτή, κρατήστε πατημένο το κουμπί κάτω βέλους.
3. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Support Menu (Μενού υποστήριξης) στην οθόνη LCD.
4. Πατήστε το κουμπί επιλογής.
5. Εμφανίζεται το μήνυμα Sleep Mode = Enable (Κατάσταση αναστολής = Ενεργοποίηση). Πατήστε το κουμπί επιλογής.
6. Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πάνω βέλους ή κάτω βέλους επιλέξτε Sleep Mode = Disable (Κατάσταση αναστολής = Απενεργοποίηση).
7. Πατήστε το κουμπί επιλογής.
8. Γίνεται αυτόματη επανεκκίνηση του εκτυπωτή.

# Συμβουλές για το διαχειριστή

---

## Επιλογή μεθόδου εκτύπωσης

---

Χρησιμοποιήστε αυτή την ενότητα για να επιλέξετε μέθοδο εκτύπωσης, αν είναι απαραίτητο.

### Εκτύπωση από τα Windows

Ελέγξτε αν υπάρχει διακομιστής εκτύπωσης Windows XP/2000/NT στο δίκτυο και ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις.

#### **Σημείωση:**

Σε αυτή την ενότητα παρουσιάζονται μόνο οι προτεινόμενες μέθοδοι εκτύπωσης. Βλ. «Τα χαρακτηριστικά των μεθόδων εκτύπωσης» στη σελίδα 300 για πληροφορίες σχετικά με πρόσθετες μεθόδους.

### **Αν δεν υπάρχει διακομιστής εκτύπωσης Windows XP/2000/NT**

Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη μέθοδο εκτύπωσης για το λειτουργικό σύστημα:

- ☐ Για Windows Me/98/95  
Σας συνιστούμε εκτύπωση μέσω TCP/IP με τη χρήση του EpsonNet Direct Print. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πληροφορίες για το EpsonNet Direct Print» στη σελίδα 195.
- ☐ Για Windows XP/2000/NT  
Σας συνιστούμε εκτύπωση μέσω TCP/IP με τη χρήση LPR. Βλ. «Windows XP» στη σελίδα 120, «Windows 2000» στη σελίδα 127, ή «Windows NT 4.0» στη σελίδα 134.

## ***Αν υπάρχει διακομιστής εκτύπωσης Windows XP/2000/NT***

Ρυθμίστε τον εκτυπωτή που θα χρησιμοποιηθεί για σύνδεση LPR και ορίστε τον ως κοινόχρηστο στο διακομιστή. Οι πελάτες μπορούν στη συνέχεια να εκτυπώνουν στον κοινόχρηστο εκτυπωτή.

## ***Εκτύπωση από υπολογιστή Macintosh***

Χρησιμοποιήστε το AppleTalk για να εκτυπώσετε από υπολογιστή Macintosh. Ανατρέξτε στην ενότητα «Macintosh» στη σελίδα 37.

---

## ***Τα χαρακτηριστικά των μεθόδων εκτύπωσης***

Η ενότητα αυτή περιγράφει τα χαρακτηριστικά των μεθόδων εκτύπωσης που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε.

## ***Εκτύπωση LPR (TCP/IP)***

### ***Πλεονεκτήματα***

- ☐ Δεν απαιτείται υπολογιστής ως διακομιστής εκτύπωσης.
- ☐ Δεν απαιτείται ειδικό βοηθητικό πρόγραμμα για τα Windows XP/2000/NT.
- ☐ Μπορείτε να δείτε την κατάσταση του εκτυπωτή χρησιμοποιώντας το EPSON Status Monitor 2 ή 3.
- ☐ Για τα Windows XP/2000/NT, μπορείτε να δημιουργήσετε ένα αρχείο καταγραφής των εργασιών εκτύπωσης χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα προβολής συμβάντων (Event Viewer).
- ☐ Μπορείτε να εκτυπώσετε μέσω ενός δρομολογητή.

### *Μειονεκτήματα*

- ☐ Πρέπει να ρυθμίσετε το TCP/IP.
- ☐ Για τα Windows Me/98/95, πρέπει να εγκαταστήσετε το EpsonNet Direct Print σε όλους τους υπολογιστές που θα χρησιμοποιηθούν για εκτύπωση.

## ***Εκτύπωση μέσω Internet***

### *Πλεονεκτήματα*

- ☐ Δεν απαιτείται διακομιστής μεσολάβησης (υπολογιστής)
- ☐ Μπορείτε να εκτυπώσετε στον εκτυπωτή μέσω του Internet.

### *Μειονεκτήματα*

- ☐ Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί το EPSON Status Monitor 2 ή 3.
- ☐ Είναι απαραίτητη η ρύθμιση του TCP/IP και του DNS.
- ☐ Για Windows Me/98/95, πρέπει να εγκαταστήσετε το EpsonNet Internet Print σε όλους τους υπολογιστές που θα χρησιμοποιηθούν για εκτύπωση.
- ☐ Για Windows XP/2000, ο εκτυπωτής για το Internet δεν μπορεί να είναι κοινόχρηστος.

## ***Κοινή χρήση εκτυπωτή σε δίκτυα Microsoft***

### *Πλεονεκτήματα*

- ☐ Εύκολη εγκατάσταση (δεν απαιτείται διεύθυνση IP, αν έχει εγκατασταθεί το πρωτόκολλο NetBEUI).
- ☐ Δεν απαιτείται υπολογιστής ως διακομιστής εκτύπωσης.
- ☐ Δεν απαιτείται ειδικό βοηθητικό πρόγραμμα εκτύπωσης.

### *Μειονεκτήματα*

- ☐ Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί το EPSON Status Monitor 2 ή 3.
- ☐ Δεν μπορείτε να εκτυπώσετε μέσω δρομολογητή.
- ☐ Χρειάζεται περισσότερος χρόνος για να ξεκινήσει η εκτύπωση, διότι απαιτείται περισσότερος χρόνος για αναζήτηση του εκτυπωτή δικτύου.

---

## ***Ορισμός διεύθυνσης IP στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή***

Αφού συνδέσετε τον εκτυπωτή στο δίκτυο, πρέπει να ορίσετε τη διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης.

Για να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη από τον πίνακα ελέγχου, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Πατήστε τα κουμπιά επιλογής, πάνω βέλους, κάτω βέλους ή πίσω βέλους στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να καταχωρίσετε την κατάσταση SelecType. Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη Information menu (Μενού Πληροφορίες).

3. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί το Network Menu (Μενού δικτύου). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί επιλογής.
4. Ελέγξτε ότι εμφανίζεται η ένδειξη Network I/F = On (Διασύνδεση δικτύου = Ναι).

Αν αντί για αυτό εμφανίζεται η ένδειξη Network I/F = Off (Διασύνδεση δικτύου = Όχι), πατήστε το κουμπί επιλογής και στη συνέχεια το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους για αλλαγή σε Network I/F = On (Διασύνδεση δικτύου = Ναι). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί επιλογής.

5. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί Network Config = No (Ρύθμιση παραμέτρων δικτύου = Όχι). Πατήστε το κουμπί επιλογής και στη συνέχεια το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους για αλλαγή σε Network Config = Yes (Ρύθμιση παραμέτρων δικτύου = Ναι). Πατήστε το κουμπί επιλογής.
6. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Get IP Address = Auto (Λήψη διεύθυνσης IP = Αυτόματα). Πατήστε το κουμπί επιλογής και στη συνέχεια το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους για αλλαγή σε Get IP Address = Panel (Λήψη διεύθυνσης IP = Οθόνη). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί επιλογής. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω μεθόδους για τη λήψη μιας διεύθυνσης IP.
  - ☐ Επιλέξτε Panel (Οθόνη), όταν ορίζετε διεύθυνση IP, μάσκα subnet και προεπιλεγμένη πύλη χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.
  - ☐ Επιλέξτε Auto (Αυτόματα) κατά τη λήψη της διεύθυνσης IP από διακομιστή DHCP. Η διεύθυνση IP λαμβάνεται αυτόματα από το διακομιστή DHCP όταν γίνεται επαναφορά του εκτυπωτή ή όταν τον ανοίγετε.

- ❑ Επιλέξτε PING όταν ορίζετε μια διεύθυνση IP χρησιμοποιώντας την εντολή arp/ping. Στο διακομιστής εκτύπωσης χρησιμοποιείται η διεύθυνση IP που ορίζεται από την εντολή arp/ping. Οι ρυθμίσεις είναι διαθέσιμες αφού γίνει επαναφορά του εκτυπωτή ή όταν τον κλείσετε και τον ανοίξετε ξανά.

### **Σημείωση:**

- ❑ Για να χρησιμοποιήσετε την επιλογή Auto (Αυτόματα), πρέπει να εγκαταστήσετε και να ρυθμίσετε σωστά τις παραμέτρους ενός διακομιστή DHCP στον υπολογιστή σας. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του λειτουργικού σας συστήματος για αναλυτικές οδηγίες.

- ❑ Επιλέξτε PING μόνο όταν ορίζετε τη διεύθυνση IP χρησιμοποιώντας την εντολή arp/ping.

7. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί IP = 0.0.0.0. Πατήστε το κουμπί επιλογής.
8. Πατήστε το κουμπί πάνω βέλους ή κάτω βέλους μέχρι να εμφανιστεί η τιμή που θέλετε. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί επιλογής για να ορίσετε την τιμή.

### **Σημείωση:**

Επαναλάβετε τα βήματα 7 και 8 για να ορίσετε τη διεύθυνση IP, τη μάσκα subnet και την προεπιλεγμένη πύλη.

9. Κλείστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε τον πάλι. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η προετοιμασία.

Εκτυπώστε τη σελίδα κατάστασης δικτύου για να επιβεβαιώσετε τη νέα διεύθυνση IP.

### **Σημείωση:**

- ❑ Πρώτα να ορίσετε τη διεύθυνση IP για να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet WebAssist.
- ❑ Ανατρέξτε στον οδηγό αναφοράς για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.



## Network Menu (Μενού Δίκτυο)

Τα στοιχεία αυτά χρησιμοποιούνται για τις ρυθμίσεις δικτύου στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Στοιχείο	Ρυθμίσεις (οι προεπιλογές με έντονους χαρακτήρες)
Network I/F (Διασύνδεση δικτύου)	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
Network Config (Ρύθμιση παραμέτρων δικτύου)	<b>No</b> (Όχι), Yes (Ναι)
Get IPAddress (Λήψη διεύθυνσης IP)	Panel (Οθόνη), <b>Auto</b> (Αυτόματα), PING
IP	0.0.0.0. ως 255.255.255.255
SM	0.0.0.0. ως 255.255.255.255
GW	0.0.0.0. ως <b>255.255.255.255</b>
NetWare	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
AppleTalk	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
NetBEUI	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
Rendezvous	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
Link Speed (Ταχύτητα σύνδεσης)	<b>Auto</b> (Αυτόματα), 100 Full, 100 Half, 10 Full, 10 Half
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	<b>Κανονικό</b> , Μέγιστο, Ελάχιστο

### Σημείωση:

- ☐ Για να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις του μενού Network Menu (Μενού δικτύου), πρέπει να κλείσετε τον εκτυπωτή για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια να τον ανοίξετε πάλι. Μπορείτε επίσης να εκτελέσετε τη λειτουργία *Reset All* (Επαναφορά όλων), όπως περιγράφεται στο μενού *Reset* (Επαναφορά), στον οδηγό αναφοράς.
- ☐ Με την επαναφορά του εκτυπωτή διαγράφονται όλες οι εργασίες εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας δεν αναβοσβήνει όταν κάνετε επαναφορά του εκτυπωτή.

## AUX Menu (Μενού AUX)

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ελέγχετε τις προαιρετικές ρυθμίσεις διασύνδεσης από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.

Στοιχείο	Ρυθμίσεις (οι προεπιλογές με έντονους χαρακτήρες)
AUX I/F (Διασύνδεση AUX)	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
AUX Config* (Ρύθμιση παραμέτρων AUX*)	<b>No</b> (Όχι), Yes (Ναι)
Get IPAddress** (Λήψη διεύθυνσης IP**)	Panel (Οθόνη), Auto (Αυτόματο), PING
IP**	0.0.0.0 ως 255.255.255.255
SM**	0.0.0.0 ως 255.255.255.255
GW**	0.0.0.0 ως 255.255.255.255
NetWare**	On (Ναι), Off (Όχι)
AppleTalk**	On (Ναι), Off (Όχι)
NetBEUI**	On (Ναι), Off (Όχι)
Rendezvous**	<b>On</b> (Ναι), Off (Όχι)
AUX Init**	-
Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)	<b>Κανονικό</b> , Μέγιστο, Ελάχιστο

\* Είναι διαθέσιμο μόνο αν έχει εγκατασταθεί προαιρετική κάρτα διασύνδεσης με δυνατότητα ρύθμισης Network Config (Ρύθμιση παραμέτρων δικτύου). Το στοιχείο αυτό δεν εμφανίζεται για κάρτα παράλληλης διασύνδεσης Τύπου B.

\*\* Είναι διαθέσιμο μόνο όταν επιλέξετε **Yes** (Ναι) για τη ρύθμιση AUX Config (Ρύθμιση παραμέτρων AUX).

### *AUX I/F (Διασύνδεση AUX)*

Επιτρέπει την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της διασύνδεσης AUX όταν έχει εγκατασταθεί μια προαιρετική κάρτα διασύνδεσης.

### *Buffer Size (Μέγεθος προσωρινής μνήμης)*

Καθορίζει το μέγεθος της μνήμης που θα χρησιμοποιηθεί για τη λήψη και την εκτύπωση δεδομένων. Αν επιλέξετε **Maximum** (Μέγιστο), εκχωρείται περισσότερη μνήμη για λήψη δεδομένων. Αν επιλέξετε **Minimum** (Ελάχιστο), εκχωρείται περισσότερη μνήμη για εκτύπωση δεδομένων.

### **Σημείωση:**

- ☐ Για να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις του μεγέθους της προσωρινής μνήμης, πρέπει να κλείσετε τον εκτυπωτή για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια να τον ανοίξετε πάλι. Μπορείτε επίσης να εκτελέσετε τη λειτουργία *Reset All* (Επαναφορά όλων), όπως περιγράφεται στο μενού *Reset* (Επαναφορά), στον οδηγό αναφοράς.
- ☐ Με την επαναφορά του εκτυπωτή διαγράφονται όλες οι εργασίες εκτύπωσης. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας δεν αναβοσβήνει όταν κάνετε επαναφορά του εκτυπωτή.

---

## Ορισμός διεύθυνσης IP χρησιμοποιώντας την εντολή *arp/ping*.

Εάν χρησιμοποιείτε UNIX ή OS/2, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την εντολή *arp* και *ping* για να ορίσετε τη διεύθυνση IP του διακομιστής εκτύπωσης. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αυτές τις εντολές με Windows Me/98/95/XP/2000/NT 4.0, αν έχετε εγκαταστήσει σωστά τα στοιχεία για τη χρήση δικτύων TCP/IP σε αυτά τα συστήματα.

### Σημείωση:

- ❑ Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία **Set using PING** (Ορισμός με PING) είναι ενεργοποιημένη στο μενού *TCP/IP* στο *EpsonNet WinAssist* ή στο *EpsonNet WebAssist*. Αν αυτή η λειτουργία απενεργοποιηθεί, δεν μπορείτε να ορίσετε τη διεύθυνση IP χρησιμοποιώντας την εντολή *arp/ping*.
- ❑ Βεβαιωθείτε ότι ο διακομιστής εκτύπωσης και ο υπολογιστής βρίσκονται στο ίδιο τμήμα.

Πριν ξεκινήσετε, χρειάζεστε τις παρακάτω πληροφορίες:

- ❑ Μια έγκυρη διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης. Ζητήστε από το διαχειριστή του δικτύου μια διεύθυνση IP που δεν έρχεται σε διένεξη με άλλη συσκευή του δικτύου. Εάν είστε ο διαχειριστής δικτύου, επιλέξτε μια διεύθυνση μέσα στο subnet, το οποίο δεν έρχεται σε διένεξη με άλλη συσκευή.
- ❑ Η διεύθυνση The MAC (υλικό Ethernet) του διακομιστής εκτύπωσης. Μπορείτε να βρείτε τη διεύθυνση MAC στη σελίδα κατάστασης.

## Έλεγχος του LAN

Πρώτα, πρέπει να ελέγξετε ότι ο υπολογιστής μπορεί να αναζητήσει τον άλλο υπολογιστή στο ίδιο τμήμα, όπως παρακάτω:

1. Ορίστε την προεπιλεγμένη πύλη στον κεντρικό υπολογιστή όπου ρυθμίζετε το διακομιστής εκτύπωσης.

Αν υπάρχει διακομιστής ή δρομολογητής που λειτουργεί ως πύλη, καταχωρήστε τη διεύθυνση του διακομιστή ή του δρομολογητή. Αν δεν υπάρχει πύλη, καταχωρήστε τη διεύθυνση IP του υπολογιστή σας ως διεύθυνση της πύλης.

2. Ας υποθέσουμε ότι θέλετε να αναζητήσετε τον υπολογιστή που έχει τη διεύθυνση IP «192.168.100.101». Ελέγξτε αν είναι δυνατή η πρόσβαση στον υπολογιστή «κάνοντας ping» στο διακομιστή από τη γραμμή εντολών:

ping 192.168.100.101

3. Αν είναι δυνατή η πρόσβαση στον υπολογιστή, εμφανίζεται το παρακάτω αποτέλεσμα (η ακριβής μορφή του μηνύματος εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα ενώ μπορεί να διαφέρει και ο χρόνος):  
64 bytes from 192:168:100:101:icmp\_seq=0. Time=34.ms

4. Αν δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στον υπολογιστή, μπορεί να εμφανιστεί ένα μήνυμα παρόμοιο με το παρακάτω:  
PING 192:168:100:101:56 data bytes

Αν πατήσετε Ctrl-C, μπορεί να εμφανιστεί ένα μήνυμα με την εξής γενική μορφή:

192:168:100:101 PING Statistics  
3 packets transmitted, 0 packets received,  
100 % packet loss

Όπως αναφέρθηκε και προηγουμένως, η μορφή του μηνύματος μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με το λειτουργικό σας σύστημα. Αν δεν μπορείτε να «κάνετε ping» στον υπολογιστή, ελέγξτε ότι:

- ☐ Η διεύθυνση στην εντολή ping είναι η σωστή.
- ☐ Η σύνδεση Ethernet με τον υπολογιστή έγινε σωστά και όλοι οι διανομείς, οι δρομολογητές κ.λπ. είναι ενεργοποιημένοι.

## Ορισμός και έλεγχος της νέας διεύθυνσης IP

Για να ορίσετε τη νέα διεύθυνση IP του διακομιστή εκτύπωσης την οποία λάβατε από το διαχειριστή του δικτύου, χρησιμοποιήστε την εντολή `ping` και την εντολή `arp` με την παράμετρο `-s` (δημιουργήστε μια καταχώρηση ARP).

### Σημείωση:

Στη διαδικασία που ακολουθεί, υποθέτουμε ότι η διεύθυνση MAC του διακομιστής εκτύπωσης είναι 00:00:48:93:00:00 (δεκαεξαδική) και ότι η διεύθυνση IP που θα ορίσετε είναι 192.168.100.201 (δεκαδική). Αντικαταστήστε τις τιμές για αυτές τις διευθύνσεις κατά την πληκτρολόγηση των εντολών.

1. Από τη γραμμή εντολών, πληκτρολογήστε:  
*Παράδειγμα:* `arp -s 192.168.100.201 00-00-48-93-00-00`
2. Εκτελέστε την εντολή `ping` για να ορίσετε τη διεύθυνση IP πληκτρολογώντας την:  
*Παράδειγμα:* `ping 192.168.100.201`
3. Τώρα, ο διακομιστής εκτύπωσης θα πρέπει να ανταποκριθεί στην εντολή `ping`. Αν δεν συμβεί αυτό, ενδέχεται να πληκτρολογήσατε λάθος τη διεύθυνση MAC ή τη διεύθυνση IP στην εντολή `arp` με παράμετρο `-s`. Ελέγξτε σχολαστικά και προσπαθήστε πάλι. Αν καμία από αυτές τις ενέργειες δεν είναι αποτελεσματική, επαναλάβετε την προετοιμασία του διακομιστής εκτύπωσης και προσπαθήστε ξανά.
4. Εκτυπώστε τη σελίδα κατάστασης για να ελέγξετε αν η νέα διεύθυνση IP έχει οριστεί στο διακομιστής εκτύπωσης.

### Σημείωση:

Όταν ορίζετε τη διεύθυνση IP μέσω της εντολής `ping`, η μάσκα *subnet* αλλάζει αυτόματα μέσω της κλάσης της διεύθυνσης IP. Για να αλλάξετε τη μάσκα *subnet* και την προεπιλεγμένη πύλη σύμφωνα με το περιβάλλον δικτύου, χρησιμοποιήστε το *EpsonNet WinAssist* στα λειτουργικά συστήματα των *Windows* ή το *EpsonNet MacAssist* σε *Macintosh*.

---

## Χρήση φόρμας επικάλυψης από μονάδα σκληρού δίσκου (Windows)

Με αυτή τη λειτουργία επιτυγχάνεται ταχύτερη εκτύπωση με δεδομένα φόρμας επικάλυψης. Οι χρήστες των Windows μπορούν να χρησιμοποιήσουν τα δεδομένα φόρμας επικάλυψης που έχουν καταχωρηθεί στην πρόσθετη μονάδα σκληρού δίσκου που είναι εγκατεστημένη στον εκτυπωτή. Ωστόσο, μόνο ο διαχειριστής μπορεί να καταχωρήσει ή να διαγράψει τα δεδομένα φόρμας επικάλυψης. Η πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία είναι δυνατή από το παράθυρο διαλόγου Form Selection (Επιλογή φόρμας) στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.

### Σημείωση:

- ☐ Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη όταν η ρύθμιση χρώματος έχει την τιμή **Black** (Ασπρόμαυρη) στο μενού *Basic Settings* (Βασικές ρυθμίσεις) του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.
- ☐ Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη εάν δεν είναι εγκατεστημένη η πρόσθετη μονάδα σκληρού δίσκου.
- ☐ Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πληκτρολογήστε το όνομα της καταχωρημένης φόρμας, αφού ολοκληρωθεί η εκτύπωση λίστας.
- ☐ Εάν οι ρυθμίσεις για την ανάλυση του εγγράφου, το μέγεθος του χαρτιού ή τον προσανατολισμό είναι διαφορετικές από τα δεδομένα φόρμας επικάλυψης που χρησιμοποιείτε, δεν μπορείτε να εκτυπώσετε το έγγραφο με τα δεδομένα φόρμας επικάλυψης.
- ☐ Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη στην κατάσταση λειτουργίας *ESC/Page* με έγχρωμη εκτύπωση.

## **Καταχώρηση των δεδομένων της φόρμας επικάλυψης στη μονάδα σκληρού δίσκου**

Η καταχώρηση των δεδομένων φόρμας επικάλυψης επιτρέπεται μόνο στο διαχειριστή δικτύου που χρησιμοποιεί Windows XP/2000/NT 4.0 και πραγματοποιείται με τα εξής βήματα.

### **Σημείωση:**

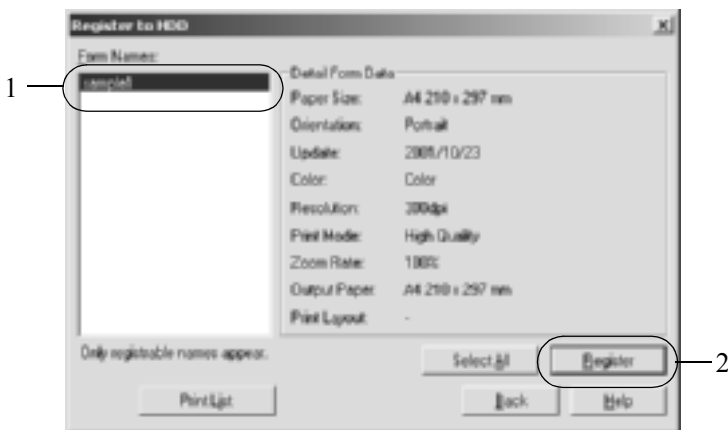
- ☐ Στο όνομα φόρμας πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι παρακάτω χαρακτήρες.  
*A - Z, a - z, 0 - 9 και ! ' ) ( - \_ %*
  - ☐ Τα μονόχρωμα δεδομένα φόρμας επικάλυψης που προέρχονται από μονόχρωμο εκτυπωτή ή εκτυπωτή σε κατάσταση ασπρόμαυρης εκτύπωσης δεν εμφανίζονται.
1. Προετοιμάστε τα δεδομένα φόρμας επικάλυψης για να καταχωρηθούν στην τοπική μονάδα σκληρού δίσκου του υπολογιστή.
  2. Συνδεθείτε στα Windows XP/2000/NT 4.0 ως διαχειριστής.
  3. **Windows 2000/NT 4.0:** Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και κατόπιν **Printers** (Εκτυπωτές).  
**Windows XP:** Κάντε κλικ στην **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου) και κατόπιν κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
  4. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **EPSON AL-CXXXX Advanced** και κατόπιν επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
  5. Κάντε κλικ στην καρτέλα **Optional Settings** (Προαιρετικές ρυθμίσεις).
  6. Επιλέξτε **Register** (Καταχώρηση). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Register to HDD** (Καταχώρηση στη μονάδα σκληρού δίσκου).



- Επιλέξτε το όνομα της φόρμας από τη λίστα Form Names (Ονόματα φόρμας) και κατόπιν κάντε κλικ στο **Register** (Καταχώρηση).

**Σημείωση:**

Στη λίστα *Form Names* (Ονόματα φόρμας) εμφανίζονται μόνο τα ονόματα που μπορούν να καταχωρηθούν.



- Εάν σκοπεύετε να διανείμετε τη λίστα στους υπολογιστές-πελάτες, επιλέξτε **Print List** (Εκτύπωση λίστας) για να την εκτυπώσετε.
- Πατήστε **Back** (Προηγούμενο) για να κλείσετε το παράθυρο διαλόγου **Register to HDD** (Καταχώρηση στη μονάδα σκληρού δίσκου).
- Πατήστε **OK** για να κλείσετε το παράθυρο.

## ***Εκτύπωση με δεδομένα φόρμας επικάλυψης από τη μονάδα σκληρού δίσκου***

Όλοι οι χρήστες των Windows μπορούν να χρησιμοποιήσουν τα δεδομένα φόρμας που έχουν καταχωρηθεί στην πρόσθετη μονάδα σκληρού δίσκου. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για εκτύπωση με δεδομένα φόρμας επικάλυψης.

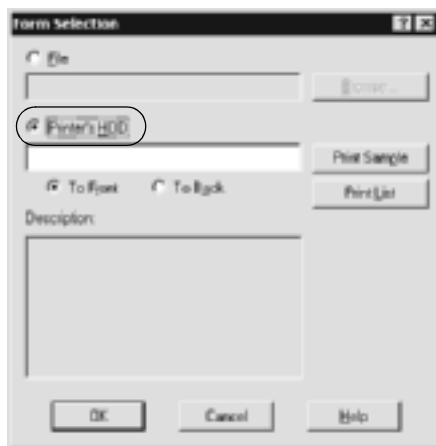
1. Επιλέξτε το μενού **Special** (Ειδικές εφαρμογές).
2. Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Form Overlay** (Φόρμα επικάλυψης) και κατόπιν πατήστε το κουμπί **Overlay Settings** (Ρυθμίσεις επικάλυψης) για να ανοίξετε το αντίστοιχο παράθυρο διαλόγου.
3. Επιλέξτε **No Form name** (Χωρίς όνομα φόρμας) στο πλαίσιο κειμένου φόρμας και κατόπιν κάντε κλικ στο **Details** (Λεπτομέρειες). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Form Selection** (Επιλογή φόρμας).

### ***Σημείωση:***

*Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί **No Form Name** (Χωρίς όνομα φόρμας).*

*Αν έχει επιλεγεί οποιοδήποτε όνομα φόρμας, θα εμφανιστεί άλλο παράθυρο διαλόγου.*

4. Κάντε κλικ στο **Printer's HDD** (Σκληρός δίσκος εκτυπωτή) και πληκτρολογήστε το όνομα της καταχωρημένης φόρμας. Εάν χρειάζεστε μια λίστα με τα δεδομένα της καταχωρημένης φόρμας επικάλυψης, πατήστε **Print List** (Εκτύπωση λίστας) για να την εκτυπώσετε και κατόπιν ελέγξτε το όνομα φόρμας. Επίσης, εάν θέλετε να εκτυπώσετε ένα δείγμα των δεδομένων φόρμας επικάλυψης, πληκτρολογήστε το όνομα φόρμας και κατόπιν πατήστε το κουμπί **Print Sample** (Εκτύπωση δείγματος).



5. Επιλέξτε **To Back** (Προς τα πίσω) ή **To Front** (Προς τα εμπρός) για να εκτυπώσετε τα δεδομένα της φόρμας επικάλυψης στο φόντο ή στο πρώτο πλάνο του εγγράφου.
6. Επιλέξτε **OK** για να εκτυπωθούν τα δεδομένα.

## ***Διαγραφή των δεδομένων της φόρμας επικάλυψης από τη μονάδα σκληρού δίσκου***

Η διαγραφή και η επεξεργασία των δεδομένων της φόρμας επικάλυψης από την πρόσθετη μονάδα σκληρού δίσκου επιτρέπεται μόνο στο διαχειριστή του δικτύου που χρησιμοποιεί Windows XP/2000/NT 4.0, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

1. Συνδεθείτε στα Windows XP/2000/NT 4.0 ως διαχειριστής.
2. **Windows 2000/NT 4.0:** Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και κατόπιν **Printers** (Εκτυπωτές).  
**Windows XP:** Κάντε κλικ στην **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου) και κατόπιν κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
3. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο **EPSON AL-CXXXX Advanced** και κατόπιν επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες).
4. Κάντε κλικ στο μενού **Optional Settings** (Προαιρετικές ρυθμίσεις).
5. Επιλέξτε **Delete** (Διαγραφή). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου **Delete from HDD** (Διαγραφή από τη μονάδα σκληρού δίσκου).
6. Εάν θέλετε να διαγράψετε όλα τα δεδομένα φόρμας, επιλέξτε το κουμπί **All** (Όλα) και κατόπιν πατήστε **Delete** (Διαγραφή).  
Εάν θέλετε να διαγράψετε συγκεκριμένα δεδομένα, κάντε κλικ στο κουμπί **Selected** (Επιλεγμένα), πληκτρολογήστε το όνομα φόρμας στο αντίστοιχο πλαίσιο επεξεργασίας και κατόπιν πατήστε **Delete** (Διαγραφή).

### **Σημείωση:**

*Εάν χρειάζεστε τη λίστα με τα καταχωρημένα δεδομένα φόρμας, κάντε κλικ στο **Print List** (Εκτύπωση λίστας) για να εκτυπώσετε τη λίστα και να επιβεβαιώσετε το όνομα της φόρμας.*

*Επίσης, εάν χρειάζεστε ένα δείγμα εκτύπωσης των δεδομένων της φόρμας, πληκτρολογήστε το όνομα της φόρμας και κατόπιν πατήστε το κουμπί **Print Sample** (Εκτύπωση δείγματος).*



7. Πατήστε **Back** (Προηγούμενο).
8. Επιλέξτε **OK** για να κλείσει το παράθυρο διαλόγου.

---

## **Αυτόματη διανομή του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή**

Με τη λειτουργία αυτόματης διανομής διευκολύνεται η διανομή του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή στους υπολογιστές-πελάτες του δικτύου.

Ο διαχειριστής του δικτύου αποθηκεύει το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή σε έναν υπολογιστή στον οποίο μπορούν να έχουν πρόσβαση οι υπολογιστές-πελάτες για αυτόματη εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Με αυτό τον τρόπο, διευκολύνεται η διαδικασία της εγκατάστασης. Είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες μέθοδοι.

## ***EpsonNet WebManager***

Αρχικά, αποθηκεύστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή στον ίδιο υπολογιστή που έχετε εγκαταστήσει το EpsonNet WebManager. Κατόπιν, κοινοποιήστε το URL του υπολογιστή στους υπολογιστές-πελάτες. Με την πρόσβαση στο URL, το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, που είναι αποθηκευμένο στον υπολογιστή, εγκαθίσταται αυτόματα στους υπολογιστές-πελάτες.

## ***EpsonNet NDPS Gateway***

Το EpsonNet NDPS Gateway είναι ένα λογισμικό που λειτουργεί ως πύλη και χρησιμοποιείται για την εκτύπωση και την εποπτεία της κατάστασης του εκτυπωτή EPSON στο περιβάλλον NDPS (Novell Distributed Print Services) του NetWare.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το EpsonNet NDPS Gateway για την αποστολή του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή στο Resource Management Service (RMS). Όταν το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή εγκατασταθεί στο RMS, εγκαθίσταται αυτόματα και στους σταθμούς εργασίας. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με Windows Me/98/95/2000/NT 4.0.

---

## ***Οδηγίες για τη χρήση δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης***

Σε αυτή την ενότητα περιλαμβάνονται οδηγίες για τη χρήση ενός δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης.

Εάν χρησιμοποιείτε DHCP για τον ορισμό διεύθυνσης IP στον εκτυπωτή και η λειτουργία Dynamic DNS δεν υποστηρίζεται, πρέπει να αλλάζετε τη ρύθμιση της θύρας του εκτυπωτή κάθε φορά που τον ενεργοποιείτε. Επομένως, συνιστάται να ορίσετε μια έγκυρη διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης ακολουθώντας μία από τις παρακάτω μεθόδους.

- ☐ Ορίστε σωστά τη διεύθυνση IP για το διακομιστής εκτύπωσης με μη αυτόματο τρόπο. Χρησιμοποιήστε το EpsonNet WinAssist ή MacAssist. Βλ. «TCP/IP» στη σελίδα 68 ή «TCP/IP» στη σελίδα 101.
- ☐ Καθορίστε το διακομιστής εκτύπωσης με τη σύνδεση της λειτουργίας DHCP.
- ☐ Ορίστε την αποκλειστική διεύθυνση της λειτουργίας DHCP.

#### **Σημείωση:**

- ☐ Χρησιμοποιήστε εκτύπωση σε περιβάλλον NetBEUI, εάν δεν θέλετε να ακολουθήσετε αυτά τα βήματα.
- ☐ Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του δρομολογητή τηλεφωνικής σύνδεσης για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση, την περιοχή εμβέλειας και την αποκλειστική διεύθυνση της λειτουργίας DHCP.

---

## ***Λειτουργία Universal Plug and Play (Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης)***

Όταν συνδέετε τον εκτυπωτή σας στο δίκτυο, ορίζεται αυτόματα σε αυτόν μια διεύθυνση IP και το εικονίδιο του εμφανίζεται στο φάκελο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου). Κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο EpsonNet WebAssist για βασικές πληροφορίες σχετικά με τον εκτυπωτή, όπως πληροφορίες για τον κατασκευαστή, το όνομα του μοντέλου, την τοποθεσία και το όνομα του διαχειριστή.

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή στο φάκελο **My Network Places** (Θέσεις δικτύου) και επιλέξτε **Properties** (Ιδιότητες). Μπορείτε να διαβάσετε τις σύντομες πληροφορίες σχετικά με το διακομιστής εκτύπωσης.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, η δυνατότητα Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης πρέπει να είναι εγκατεστημένο στα Windows ME ή σε μελλοντικά λειτουργικά συστήματα. Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εγκατάστασης της δυνατότητας Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια των Windows Me.

### **Σημείωση:**

*Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Universal Plug and Play (Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης), πρέπει να την ενεργοποιήσετε στο EpsonNet WinAssist ή το WebAssist. Βλ. «TCP/IP» στη σελίδα 68 ή «Ρύθμιση παραμέτρων του διακομιστή εκτύπωσης μέσω του EpsonNet WebAssist» στη σελίδα 225.*

---

## **Κατάργηση της εγκατάστασης λογισμικού**

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για την κατάργηση της εγκατάστασης του λογισμικού δικτύου.

### **Για Windows Me/98/95/2000/NT 4.0**

1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και στη συνέχεια **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου).
2. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Add/Remove Programs** (Προσθαφαίρεση προγραμμάτων).
3. Επιλέξτε το βοηθητικό πρόγραμμα που θέλετε να καταργήσετε και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί **Add/Remove** (Προσθαφαίρεση) (για Windows Me/98/95/NT 4.0) ή **Change/Remove** (Αλλαγή/Κατάργηση) (για Windows 2000).
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την κατάργηση της εγκατάστασης.



## **Windows XP**

1. Κάντε κλικ στο **Start** (Εναρξη), επιλέξτε **Control Panel** (Πίνακας Ελέγχου) και κατόπιν **Add or Remove Programs** (Προσθαφαίρεση προγραμμάτων).
2. Κάντε κλικ στο εικονίδιο **Change or Remove Programs** (Αλλαγή/Κατάργηση προγραμμάτων).
3. Επιλέξτε το βοηθητικό πρόγραμμα που θέλετε να καταργήσετε και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί **Change/Remove** (Αλλαγή/Κατάργηση).
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την κατάργηση της εγκατάστασης.

## **Macintosh**

1. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **EpsonNet MacAssist Installer**.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Continue** (Συνέχεια).
3. Στο παράθυρο διαλόγου **License** (Άδεια χρήσης), διαβάστε την άδεια χρήσης και μετά κάντε κλικ στο κουμπί **Accept** (Αποδοχή).
4. Από το αναπτυσσόμενο μενού, επιλέξτε **Uninstall** (Κατάργηση εγκατάστασης).
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Uninstall** (Κατάργηση εγκατάστασης).
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την κατάργηση της εγκατάστασης.

### **Σημείωση:**

Μπορείτε επίσης να καταργήσετε την εγκατάσταση του *EpsonNet MacAssist* με μεταφορά του φακέλου *MacAssistxxx* (*Mac OS 8.x* σε *9.x*) ή του φακέλου *EpsonNet MacAssist OSX x.xx* (*Mac OS X*) στο *Trash* (Κάδος αχρήστων).



---

# Ευρετήριο

## A

arp, 308, 310

## B

Bindery emulation (Εξομοίωση Bindery),  
150, 151

## D

Default Gateway (Προεπιλεγμένη πύλη),  
47, 54, 228

Dynamic DNS, 49, 56, 230

## E

Epson\_lpr, 199, 201

EpsonNet

Direct Print, 195

Internet Print, 211

MacAssist, 50, 93

MacAssist EasySetup, 109

WebAssist, 223

WebManager, 277

WinAssist, 44, 59

WinAssist EasySetup, 87

## F

ftp, 193

## I

Internet Printing Protocol, 211

IntranetWare, 151, 152

## M

MAC address (Διεύθυνση MAC),  
68, 100, 259

## N

NDPS, 166

NDPS Manager (Πρόγραμμα  
διαχείρισης NDPS), 170

NDPS Printer Agent (Παράγοντας  
εκτυπωτή NDPS), 171, 172

NDS, 150

NetWare, 73, 261

3.x, 151, 153

4.x, 151, 152, 157, 160

5.x, 152, 160, 166

6.0, 152, 160, 166

## P

PCONSOLE, 153, 166

Ping, 309

Print Server mode (Κατάσταση  
διακομιστή εκτύπωσης), 261

## R

Reset (Επαναφορά), 234, 275

## S

SAP Name (Όνομα SAP), 175

Search options (Επιλογές αναζήτησης),  
63, 65, 96, 97

Subnet mask (Μάσκα subnet), 47, 54, 228

## T

TCP/IP, 45, 52, 226

## U

Universal Plug and Play (Τοποθέτηση και άμεση λειτουργία γενικής χρήσης), 49, 56, 230

UNIX, ρύθμιση παραμέτρων για διαφορετικό ΛΣ, 187

## X

Χρήση του εκτυπωτή με

Macintosh, 138

NetWare, 147

OS/2, 141

UNIX, 185

Windows 2000, 127

Windows Me/98/95, 115

Windows NT 4.0, 134

Windows XP, 120

## Z

Zone (Ζώνη), 81, 105

## A

Αυτόματη εκχώρηση διευθύνσεων IP (APIPA), 47, 54, 229

## Δ

δίκτυο Microsoft, 79, 268

δίκτυο μέσω τηλεφώνου, 179

διεύθυνση IP, 46, 53, 226, 291, 302, 308

Δρομολογητής, 48, 54, 228

δρομολογητής τηλεφωνικής σύνδεσης, 318

## E

Επιλογή Timeout (Χρονικό όριο), 62, 95

Εγκατάσταση

EpsonNet Direct Print, 196

EpsonNet Internet Print, 212

EpsonNet MacAssist, 42

EpsonNet NDPS Gateway, 168

EpsonNet WebManager, 283

EpsonNet WinAssist, 41

Εκτύπωση μέσω Internet, 213, 218

εκτυπωτές δημόσιας πρόσβασης, 171, 179

εκτυπωτές ελεγχόμενης

πρόσβασης, 171, 179

## K

Κατάσταση Print Server (διακομιστή εκτύπωσης), 73, 148, 151, 152, 179

Κατάσταση Remote Printer

(Απομακρυσμένος

εκτυπωτής), 262

Κατάσταση Remote Printer

(απομακρυσμένου εκτυπωτή), 78,

148, 153, 157, 160, 180

Κουμπί Return to default (Επιστροφή σε προεπιλογές), 68, 100, 275

Κωδικός πρόσβασης για

EpsonNet MacAssist, 108

EpsonNet WebAssist, 275

EpsonNet WinAssist, 86

## Λ

Λυχνίες LED, 15

## O

Ορισμός της διεύθυνσης IP, 44, 50, 225, 302, 308

## **Π**

Περιβάλλον λειτουργίας, 13  
Προετοιμασία εκτυπωτή, 297  
Πρωτόκολλα, 13

## **Σ**

Σελίδα κατάστασης δικτύου, 296

## **Υ**

Υποδοχή RJ-45, 16

## **Φ**

φίλτρα LPR, 185  
φόρμα επικάλυψης από μονάδα  
    σκληρού δίσκου, 311  
φωτεινή ένδειξη για 10Base/100Base, 15  
Φωτεινή ένδειξη μεταφοράς  
    δεδομένων, 15

